



Návod k použití
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati utasítás
Посібник користувача



HUSQVARNA AUTOMOWER® 105/305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste pochopili pokyny v něm uvedené.

Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a uistite sa, že pred používaním stroja rozumiete pokynom.

Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią instrukcji obsługi.

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.

Перед експлуатацією виробу уважно прочитайте цей посібник користувача та переконайтесь, що вам зрозумілі всі інструкції.

CS, Čeština
(2-37)

SK, Slovenčina
(38-73)

PL, Polski
(74-111)

HU, Magyar
(112-147)

UK, Українська
(148-186)



Obsah

1 Úvod.....	2	6 Odstraňování problémů.....	23
2 Bezpečnost.....	10	7 Přeprava, skladování a likvidace.....	24
3 Instalace.....	13	8 Technické údaje.....	26
4 Provoz.....	18	9 Záruka.....	35
5 Údržba.....	21	10 ES Prohlášení o shodě.....	36

1 Úvod

1.1 Úvod

Výrobní číslo:

PIN kód:

Výrobní číslo je uvedeno na typovém štítku a na kartonu výrobku.

- K registraci svého výrobku na webové stránce www.husqvarna.com použijte výrobní číslo.

1.2 Podpora

V případě dotazů ohledně výrobku se obraťte na autorizovaný servis Husqvarna.

1.2.1 Úplný návod k používání

Úplný návod k používání naleznete na webové stránce společnosti Husqvarna www.husqvarna.com. Je podrobnější ohledně pokynů pro montáž, údržbu, řešení problémů a struktury menu.

1.2.2 Popis výrobku

Povšimněte si: Společnost Husqvarna pravidelně aktualizuje vzhled a funkce výrobků. Další informace naleznete v části *Podpora na strani 2*.

Výrobek je robotická sekačka. Výrobek používá baterii jako zdroj napájení a automaticky seče trávu. Sběr trávy není nutný.

Obsluha si zvolí provozní nastavení pomocí tlačítek na klávesnici. Na displeji se zobrazí nastavení zvolené operace a další možné operace a také provozní režim výrobku.

Ohraničující a naváděcí vodič řídí pohyb výrobku v pracovní oblasti.

1.2.2.1 Automower® Connect

Automower® Connect je mobilní aplikace, která umožňuje na dálku měnit provozní nastavení. Další informace naleznete v části *Připojení na strani 19*.

1.3 Kapacita

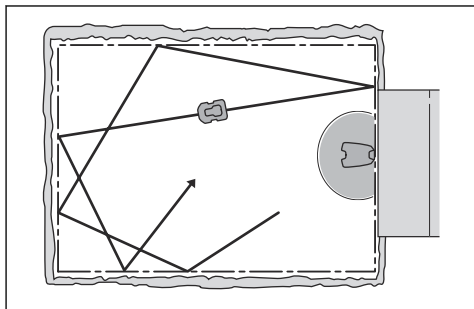
Velikost oblasti, jakou může výrobek posekat, závisí především na stavu břitů a na typu, výšce a vlhkosti trávy. Důležitý je také tvar zahrady. Pokud se zahrada skládá zejména z otevřených travnatých ploch, výrobek poseče za hodinu větší plochu, než když se zahrada skládá z několika malých travnatých ploch oddělených stromy, květinovými záhony a průchody. Informace o pracovní kapacitě naleznete v části *Technické údaje na strani 26*.

Doporučujeme používat výrobek zejména při suchém počasí, protože tak dosáhnete nejlepších výsledků sečení. Výrobek může sekat také za deště, ale mokrá tráva se na výrobku snadno hromadí a také existuje větší nebezpečí sklouznutí na strmých svazích. Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků sečení, musí být břity v dobrém stavu. Aby zůstaly břity co nejdéle ostré, je důležité, aby se na trávniku nevyskytovaly větve, malé

kameny a jiné předměty. Břity pravidelně vyměňujte. Další informace jsou uvedeny v části *Výměna břitů na strani 22*.

1.4 Způsob pohybu

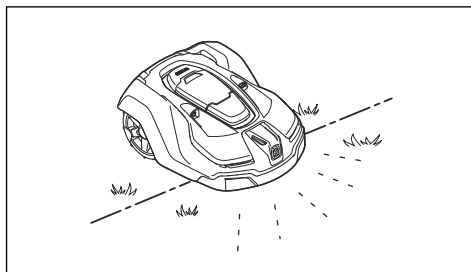
Výrobek se pohybuje náhodným způsobem. Díky tomu je trávník posečen rovnoměrně bez vysekaných pruhů.



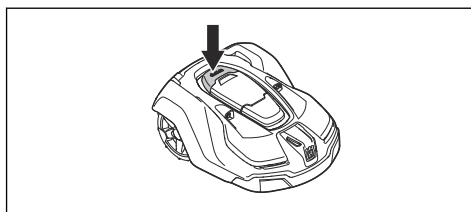
1.5 Způsob práce

Sekačka Automower® 315X/430X/450X používá k zahájení sečení na místě, kde nebyla používána v poslední době, navigaci podporovanou GPS. U ostatních modelů bude pravděpodobně nutné provést nastavení vzdáleného spuštění, aby se zajistilo rovnoměrné sekání trávníku. Informace naleznete v úplném návodu k používání na webových stránkách společnosti Husqvarna.

Když výrobek narazí na překážku nebo se přiblíží k ohraničujícímu vodiči, výrobek zacouvá a rozjede se jiným směrem. Senzory vpředu a vzadu poznají, když se výrobek přiblíží k ohraničujícímu vodiči. Přední část výrobku může přejet přes ohraničující vodič do určité vzdálenosti, než se výrobek otočí. Vzdálenost lze změnit, aby bylo možné ji v případě potřeby přizpůsobit instalaci.



Tlačítko **STOP** na horní straně výrobku slouží zejména k zastavení pracujícího výrobku. Po stisknutí tlačítka **STOP** se otevře víko, pod kterým se nachází ovládací panel. Tlačítko **STOP** zůstane stisknuté, dokud víko nezavřete. Zavření víka společně se stisknutím tlačítka **START** funguje jako inhibitor spuštění.



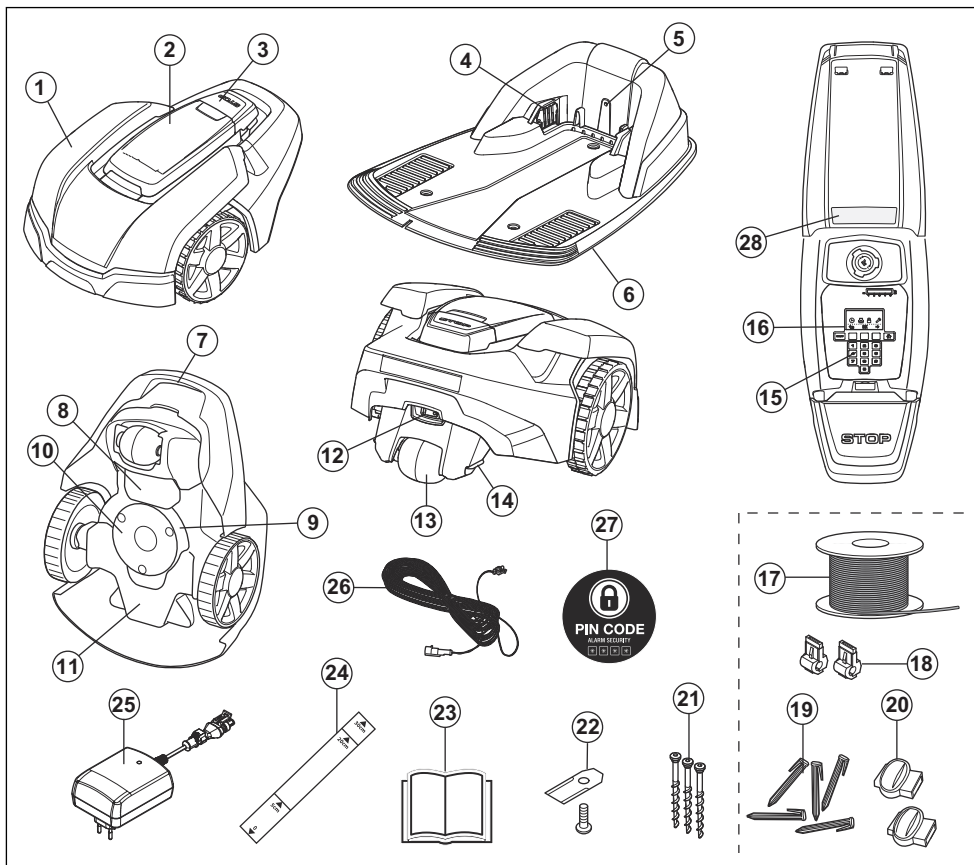
Povšimněte si: Pro spuštění výrobku vždy stiskněte před zavřením víka tlačítko **START**. Pokud nebude tlačítko **START** stisknuto, zazní pípnutí a výrobek se nespustí.

Povšimněte si: Když je výrobek poprvé spuštěn, zahájí se sekvence spuštění zahrnující řadu důležitých základních nastavení, viz část *Základní nastavení* v úplném návodu k používání na webových stránkách společnosti Husqvarna.

1.6 Nalezení nabíjecí stanice

Sekačku Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X je možné nastavit na až 3 způsoby hledání nabíjecí stanice. Výrobek automaticky kombinuje tyto 3 metody hledání, aby našel nabíjecí stanici co nejrychleji a také aby maximálně zabránil tvorbě kolejí. Sekačka Automower® 105 vždy sleduje cestou do nabíjecí stanice naváděcí vodič.

1.7 Popis výrobku Automower® 105

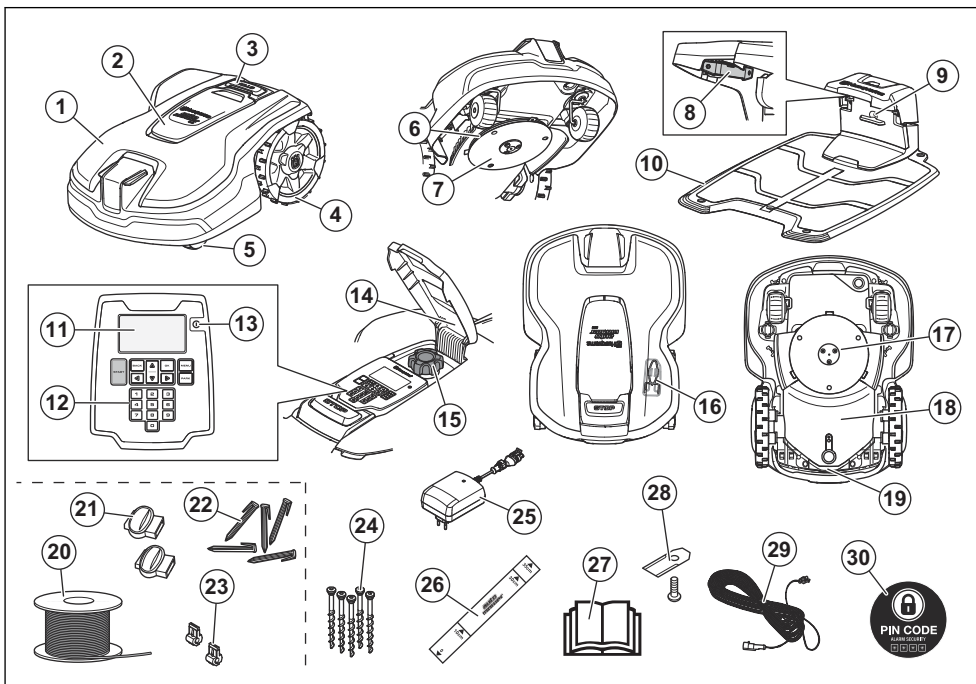


Čísla na obrázku označují následující součásti:

- | | |
|--|---|
| 1. Tělo | 9. Žací kotouč |
| 2. Víko displeje, klávesnice a nastavení výšky sečení | 10. Ochranný kotouč |
| 3. Tlačítko Stop | 11. Podvozek s elektronikou, baterií a motory |
| 4. Kontaktní proužky | 12. Hlavní spínač |
| 5. Kontrolka LED pro kontrolu funkce nabíjecí stanice, ohraničujícího vodiče a naváděcího vodiče | 13. Zadní kolo |
| 6. Nabíjecí stanice | 14. Nabíjecí kontakty |
| 7. Rukojeť | 15. Klávesnice |
| 8. Kryt baterie | 16. Displej |
| | 17. Vodič smyčky pro ohraničující smyčku a naváděcí vodič |
| | 18. Konektory pro vodič smyčky |
| | 19. Kolíky |
| | 20. Spojky vodiče smyčky |

21. Šrouby pro upevnění nabíjecí stanice
22. Břity
23. Návod k používání a Rychlý průvodce
24. Měrka pro instalaci ohraničujícího vodiče (měrka se odlomí z krabice)
25. Zdroj napájení (vzhled se může na různých trzích lišit)
26. Nízkonapěťový kabel
27. Výstražný štítek alarmu
28. Typový štítek (včetně identifikačního kódu výrobku)

1.8 Popis výrobku Automower® 305

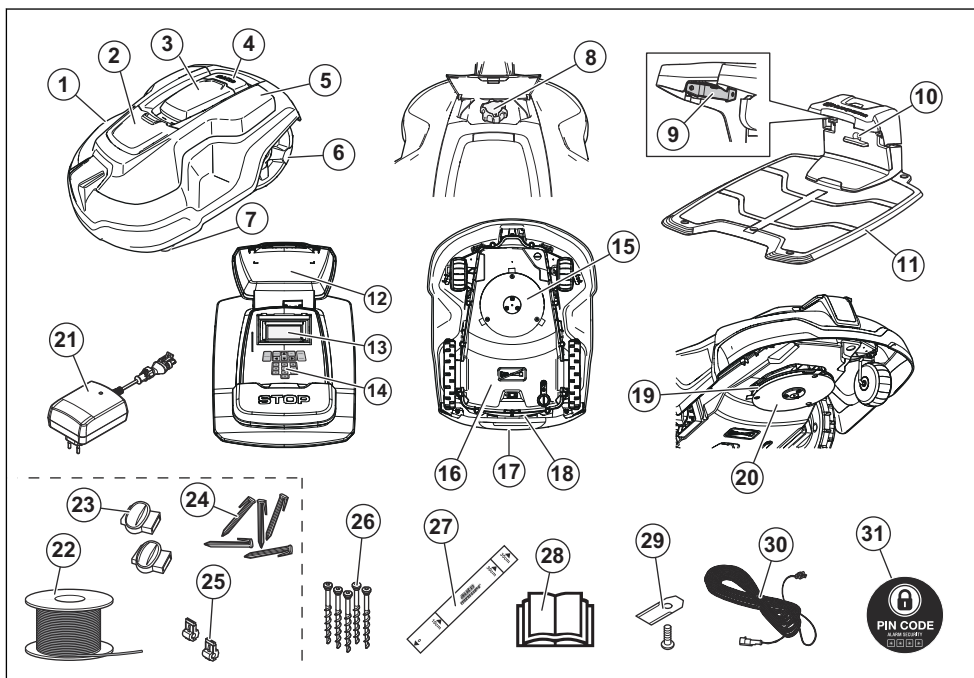


Čísla na obrázku označují následující součásti:

1. Tělo
2. Víko klávesnice, displeje a nastavení výšky sečení
3. Tlačítko Stop
4. Zadní kola
5. Přední kola
6. Žací kotouč
7. Ochranný kotouč
8. Kontaktní proužky
9. Kontrolka LED pro kontrolu funkce nabíjecí stanice a ohraničujícího vodiče
10. Nabíjecí stanice
11. Displej
12. Klávesnice
13. Tlačítko ZAP/VYP
14. Typový štítek (včetně identifikačního kódu výrobku)
15. Nastavení výšky sečení
16. Nástroj na údržbu
17. Žací systém
18. Podvozek s elektronikou, baterií a motory

19. Rukojeť
20. Vodič smyčky pro ohraničující smyčku a naváděcí vodič¹
21. Spojky vodiče smyčky²
22. Kolíky³
23. Konektory pro vodič smyčky⁴
24. Šrouby pro upevnění nabíjecí stanice
25. Zdroj napájení (vzhled se může na různých trzích lišit)
26. Měrka pro instalaci ohraničujícího vodiče (měrka se odlomí z krabice)
27. Návod k používání a Rychlý průvodce
28. Náhradní bříty
29. Nízkonapěťový kabel
30. Výstražný štítek alarmu

1.9 Popis výrobku Automower® 310/315/315X



Čísla na obrázku označují následující součásti:

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Tělo 2. Víko nastavení výšky sečení 3. Víko displeje a klávesnice 4. Tlačítko Stop | <ol style="list-style-type: none"> 5. Odnímatelný kryt 6. Zadní kola 7. Přední kola 8. Nastavení výšky sečení 9. Kontaktní proužky |
|--|---|

¹ Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

² Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

³ Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

⁴ Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

10. Kontrolka LED pro kontrolu funkce nabíjecí stanice a ohraničujícího vodiče
11. Nabíjecí stanice
12. Typový štítek (včetně identifikačního kódu výrobku)
13. Displej
14. Klávesnice
15. Žací systém
16. Podvozek s elektronikou, baterií a motory
17. Rukojeť
18. Hlavní spínač
19. Žací kotouč
20. Ochranný kotouč
21. Zdroj napájení (vzhled se může na různých trzích lišit)
22. Vodič smyčky pro ohraničující smyčku a naváděcí vodič ⁵
23. Spojky vodiče smyčky ⁶
24. Kolíky ⁷
25. Konektory pro vodič smyčky ⁸
26. Šrouby pro upevnění nabíjecí stanice
27. Měrka pro instalaci ohraničujícího vodiče (měrka se odlomí z krabice)
28. Návod k používání a Rychlý průvodce
29. Náhradní bříty
30. Nízkonapěťový kabel
31. Výstražný štítek alarmu

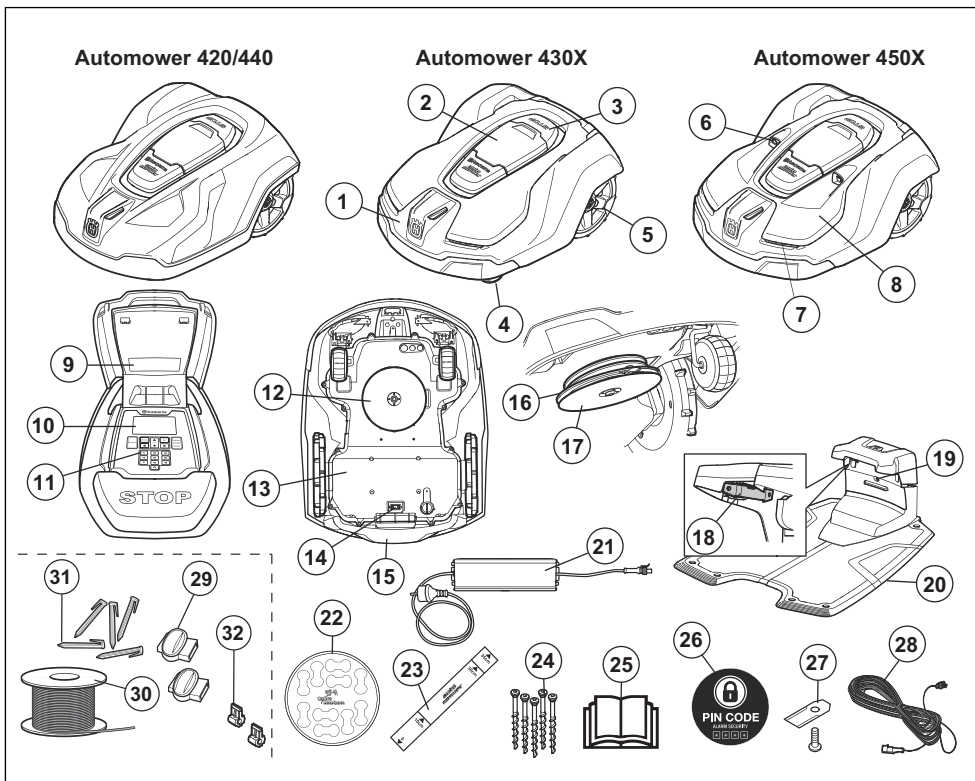
⁵ Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

⁶ Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

⁷ Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

⁸ Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

1.10 Popis výrobku Automower® 420/430X/440/450X



Čísla na obrázku označují následující součásti:

- | | |
|--|--|
| 1. Tělo | 14. Hlavní spínač |
| 2. Víko displeje a klávesnice | 15. Rukojeť |
| 3. Tlačítko Stop | 16. Žací kotouč |
| 4. Přední kola | 17. Ochranný kotouč |
| 5. Zadní kola | 18. Kontaktní proužky |
| 6. Ultrazvuková čidla | 19. Kontrolka LED pro kontrolu funkce nabíjecí stanice a ohraničujícího vodiče |
| 7. Světla | 20. Nabíjecí stanice |
| 8. Odnímatelný kryt | 21. Zdroj napájení (vzhled se může na různých trzích lišit) |
| 9. Typový štítek (včetně identifikačního kódu výrobku) | 22. Označovače kabelů |
| 10. Displej | 23. Měrka pro instalaci ohraničujícího vodiče (měrka se odlomí z krabice) |
| 11. Klávesnice | 24. Šrouby pro upevnění nabíjecí stanice |
| 12. Žací systém | 25. Návod k používání a Rychlý průvodce |
| 13. Podvozek s elektronikou, baterií a motory | 26. Výstražný štítek alarmu |

27. Náhradní břity
28. Nízkonapětový kabel
29. Spojky vodiče smyčky⁹
30. Vodič smyčky pro ohraničující smyčku a naváděcí vodič¹⁰
31. Kolíky¹¹
32. Konektory pro vodič smyčky¹²

1.11 Symboly na výrobku

Na výrobku můžete nalézt tyto symboly. Prostudujte si je pečlivě.



VAROVÁNÍ: Než začnete výrobek provozovat, přečtěte si pokyny pro uživatele.



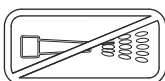
VAROVÁNÍ: Před prací na stroji nebo jeho zvedáním stroj vypněte.



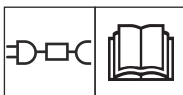
VAROVÁNÍ: Během provozu udržujte bezpečnou vzdálenost od stroje. Ruce a nohy udržujte mimo dosah rotujících břitů.



VAROVÁNÍ: Na stroji nejezděte. Nikdy nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti stroje nebo pod něj.



K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlakou myčku ani tekoucí vodu.



Používejte odpojitelný zdroj napájení, jak je uvedeno na typovém štítku vedle symbolu.



Tento výrobek vyhovuje platným směrnici ES.



Emise hluku do okolí. Emise výrobku jsou uvedeny v části *Technické údaje na straní 26* a na typovém štítku.



Tento výrobek se nesmí likvidovat jako běžný domácí odpad. Výrobek musí být recyklován v souladu s platnou legislativou.



Podvozek obsahuje komponenty citlivé na elektrostatický výboj. Podvozek je nutné také znovu utěsnit profesionálním způsobem. Z těchto důvodů smí podvozek otevřít pouze autorizovaný servisní technik. Porušené utěsnění může způsobit ukončení platnosti záruky na celek nebo na určité části.



Nízkonapětový kabel nesmí být zkracován, prodlužován ani napojován.

V blízkosti nízkonapětového kabelu nepoužívejte vyžínáč. Když vyžínáte okraje, kde jsou položeny kabely, dbejte zvýšené opatrnosti.

1.12 Symboly na baterii



Přečtěte si pokyny pro uživatele.



Nevhazujte baterii do ohně a nevystavujte ji zdroji tepla.



Neponořujte baterii do vody.

⁹ Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

¹⁰ Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

¹¹ Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

¹² Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

1.13 Obecné pokyny

V návodu k používání je použit následující systém, který má usnadnit práci s návodem:

- Text psaný *kurzívou* je text, který se zobrazuje na displeji výrobku, nebo se jedná o odkaz na jinou část návodu k používání.
- Text psaný **tučně** označuje tlačítka na klávesnici výrobku.
- Text psaný **VELKÝMI PÍSMENY** a *kurzívou* se vztahuje na různé provozní režimy výrobku.

2 Bezpečnost

2.1 Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

2.1.1 DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ. PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE. USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Obsluha je odpovědná za úrazy nebo rizika způsobená jiným lidem nebo za škody na majetku.

Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (které by mohly negativně ovlivnit bezpečnou manipulaci s výrobkem) nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud jim osobou zodpovídající za jejich bezpečnost nebyly sděleny pokyny k používání zařízení.

Toto zařízení smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pod dozorem odpovědné osoby, nebo pokud jim takováto osoba poskytne pokyny, které zajistí, že budou zařízení používat bezpečným způsobem. Věk

obsluhy může být omezen místními předpisy. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Zdroj napájení nikdy nepřipojujte do zásuvky, pokud je poškozena zástrčka nebo kabel. Opatřebený nebo poškozený kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Baterii nabíjejte pouze v přiložené nabíjecí stanici. Nesprávné použití může vést k úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo úniku leptavých látek z baterie. V případě úniku elektrolytu opláchněte místo vodou/neutralizujícím prostředkem. V případě zasažení očí vyhledejte lékařskou pomoc.

Používejte pouze originální baterie doporučené výrobcem. Bezpečnost výrobku nelze zaručit s jinými než originálními bateriemi. Nepoužívejte baterie, které nejsou určeny k dobíjení.

Před vyjmutím baterie musí být zařízení odpojeno od zdrojů napětí.



VÝSTRAHA: Při nesprávném používání může být výrobek nebezpečný.

nebo nohy do blízkosti výrobku nebo pod něj.



VÝSTRAHA: Výrobek nepoužívejte, pokud jsou v pracovní oblasti osoby, zejména děti nebo zvířata.



VÝSTRAHA: V případě zranění nebo nehody vyhledejte lékařskou pomoc.

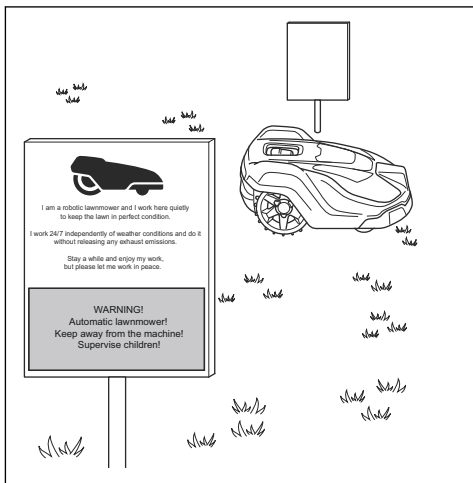


VÝSTRAHA: Ruce a nohy udržujte mimo dosah rotujících břitů. Když je spuštěný motor, nikdy nedávejte ruce

2.2 Použití

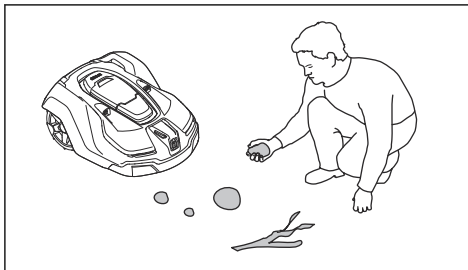
- Výrobek smí být používán pouze s vybavením doporučeným výrobcem. Všechny jiné typy použití jsou nesprávné. Je nutné přesně dodržovat pokyny výrobce týkající se provozu, údržby a oprav.
- Pokud se výrobek používá na veřejných místech, musí být okolo jeho pracovní oblasti umístěny varovné značky. Značky musí obsahovat následující text:
Varování! Automatická sekačka na trávu!

Udržujte bezpečnou vzdálenost od stroje! Děti musí být pod dohledem!



- Pokud se v pracovní oblasti nachází nějaké osoby, především děti, případně domácí zvířata, použijte funkci **PARKOVÁNÍ** nebo vypněte výrobek. Výrobek se doporučuje naprogramovat pro použití během hodin, kdy v prostoru neprobíhají žádné aktivity, například v noci. Pamatujte, že některé druhy zvířat jsou aktivní v noci, například ježci. Výrobek je může zranit.
- Výrobek smí používat, udržovat a opravovat pouze osoby plně obeznámené s jejími speciálními vlastnostmi a s bezpečnostními předpisy. Přečtěte si pozorně tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud mu zcela nerozumíte.
- Je zakázáno měnit originální konstrukci výrobku. Veškeré úpravy provádí uživatel na vlastní riziko.
- Zkontrolujte, zda na trávníku nejsou cizí předměty, jako jsou kameny, větve, nástroje nebo hračky. Pokud břity narazí do cizího předmětu, mohou se poškodit. Před odstraněním nečistot výrobek vždy vypněte pomocí tlačítka **ON/OFF** nebo **hlavního spínače**. Před opětovným

spuštěním výrobku zkontrolujte, zda není poškozen.



- Jestliže přístroj začne neobvykle vibrovat: Před opětovným spuštěním výrobku jej vždy vypněte pomocí **hlavního spínače** nebo tlačítka **ON/OFF** a zkontrolujte možné poškození.
- Spusťte výrobek podle návodu. Když je výrobek zapnutý tlačítkem **ON/OFF** nebo když je **hlavní vypínač** v poloze **1**, nepřibližujte se rukama a nohama k rotujícím břítům. Nikdy nedávejte ruce nebo nohy pod výrobek.
- Nikdy se nedotýkejte nebezpečných dílů, jako je žací kotouč, než se zcela zastaví.
- Když je výrobek zapnutý, nikdy jej nezvedejte ani jej nepřenášejte.
- Výrobek nesmí nikdy přijít do kontaktu s osobami či zvířaty. Pokud se výrobku postaví do cesty nějaká osoba nebo zvíře, měl by být okamžitě zastaven.
- Na výrobek ani na jeho nabíjecí stanici nic nepokládejte.
- Je zakázáno používat výrobek s vadným krytem, žacím kotoučem nebo tělem. Stejně tak nesmí být používána s vadnými břity, šrouby, maticemi nebo kabely. Nikdy nepřipojujte poškozený kabel ani se jej nedotýkejte před jeho odpojením od napájení.
- Nepoužívejte výrobek v případě, že **hlavní spínač** nebo tlačítko **ON/OFF** nefungují.
- Když nebudete výrobek používat, vždy jej vypněte tlačítkem **ON/OFF** nebo **hlavním spínačem**. Výrobek je možné spustit pouze tehdy, když je **hlavní spínač** v poloze **1** nebo tlačítko **ON/OFF** v poloze **Zapnuto** a kontrolka svítí. Spuštění

výrobku vyžaduje zadání správného PIN kódu.

- Výrobek nikdy nepoužívejte současně se zavlažovačem. Použijte funkci *Plán*, aby výrobek a zavlažovač nikdy nepracovaly současně.
- Společnost Husqvarna nezaručuje plnou kompatibilitu výrobku s dalšími typy bezdrátových systémů, jako jsou např. dálková ovládání, rádiové vysílačky, sluchadla, podzemní elektrické ohradníky a podobně.
- Zabudovaný alarm je velice hlasitý. Buďte opatrní. Zejména to platí tehdy, pokud s výrobkem manipulujete v místnosti.
- Kovové předměty v zemi (např. armovaný beton nebo sítě proti krtkům) mohou způsobit zastavení sekačky. Kovové předměty mohou rušit signál smyčky, což povede k zastavení sekačky.
- Provozní a skladovací teplota je 0-50 °C / 32-122 °F. Rozsah teplot pro nabíjení je

0-45 °C / 32-113 °F. Příliš vysoké teploty mohou poškodit výrobek.

2.3 Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



VÝSTRAHA: Lithium-iontové baterie mohou explodovat nebo způsobit požár, pokud jsou rozebírány, zkratovány nebo vystaveny vodě, ohni či vysokým teplotám. Zacházejte s baterií opatrně, nerozebírejte ji, neotevírejte ji a zamezte jakémukoli typu elektrického/mechanického poškození. Neskladujte na přímém slunečním světle.

Další informace o baterii naleznete v části *Baterie na strani 22*

3 Instalace

3.1 Připojování zdroje napájení

Při plánování umístění zdroje napájení uvažte následující aspekty:

- Musí být v blízkosti nabíjecí stanice.
- Musí být chráněn před deštěm.
- Musí být chráněn před přímým slunečním svítem.



VÝSTRAHA: Výrobek je možné používat pouze s napájecí jednotkou dodávanou společností Husqvarna.

Při připojení zdroje napájení používejte výhradně zásuvku připojenou k zemnímu jističi (RCD).



VÝSTRAHA: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Při zapojení zdroje napájení do elektrické zásuvky instalujte výhradně se zemním jističem (RCD). USA/ KANADA: Použijte zásuvku

s proudovým chráničem třídy A (RCD) s vodotěsným pouzdem s vloženým nebo vyjmutým uzávěrem.



VÝSTRAHA: Není nutné měnit žádné součásti zdroje napájení ani s nimi manipulovat. Nízkonapěťový kabel nesmí být zkracován ani prodlužován.

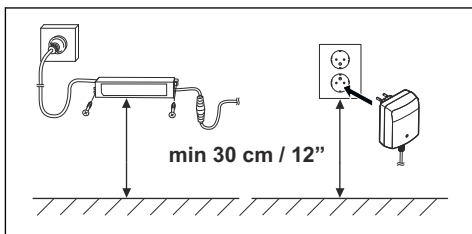
Nízkonapěťové kabely různých délek jsou k dispozici jako příslušenství.



VÝSTRAHA: Napájecí kabel a prodlužovací kabel musí být mimo pracovní oblast, aby nedošlo k poškození kabelů.



VÝSTRAHA: Za žádných okolností neinstalujte zdroj napájení do takové výšky, kde hrozí nebezpečí jeho ponoření do vody (tj. namontujte ho nejméně 30 cm (12") od země). Zdroj napájení nesmí být umístěn na zemi.



VÝSTRAHA: K odpojení nabíjecí stanice použijte zástrčku – např. před čištěním nabíjecí stanice nebo opravou vodiče smyčky.



VÝSTRAHA: Nízkonapětový kabel položte a výšku sečení nastavte tak, aby se břity žacího kotouče nikdy nedostaly do kontaktu s kabelem.



VÝSTRAHA: Aby se snížilo nebezpečí poškození elektrických součástí, odpojte v případě hrozící bouřky veškerá zapojení nabíjecí stanice (zdroj napájení, ochraničující vodič a naváděcí vodiče).



VÝSTRAHA: Neumísťujte zdroj napájení do pouzdra. Kondenzovaná voda může poškodit zdroj napájení a zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem.

Další pokyny ohledně správné instalace naleznete v kapitole *Instalace* v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna www.husqvarna.com.

3.2 Ovládací panel

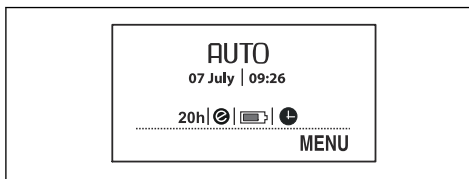
Všechny příkazy a nastavení pro výrobek se provádějí pomocí ovládacího panelu. Všechny funkce jsou dostupné prostřednictvím řady menu.

Ovládací panel je tvořen displejem a klávesnicí. Na displeji se zobrazují veškeré informace a zadávání se provádí pomocí tlačítek.

Povšimněte si: Texty na displeji jsou v návodu uvedeny v angličtině, ale na displeji produktu se zobrazí ve zvoleném jazyce.

3.3 Displej Automower® 105

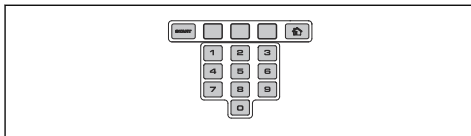
Po stisknutí tlačítka **STOP** a otevření víka se objeví provozní displej, na kterém se zobrazuje doba, zvolený režim provozu, počet hodin sečení, stav baterie a nastavení timeru.



- Hodiny zobrazují aktuální čas.
- Datum zobrazuje aktuální den.
- Počet hodin v provozu označuje počet hodin ode dne výroby, po které byl výrobek v provozu. Jako provozní doba se počítá doba, kterou výrobek stráví sečením a hledáním nabíjecí stanice.
- *AUTO*, *MAN* nebo *DOMŮ* zobrazují vybraný provozní režim.
- Stav baterie ukazuje úroveň nabití baterie.
- Symbol *ECO* se zobrazí, když je výrobek nastaven na *ECO mód*.
- Symbol hodin označuje, jak je nastavený timer. Černý symbol hodin značí, že výrobek nemůže sekát kvůli nastavení časovače.
- Text *MENU* označuje, že stisknutím **multifunkčního tlačítka** umístěného pod textem lze otevřít nabídku.

3.4 Klávesnice Automower® 105

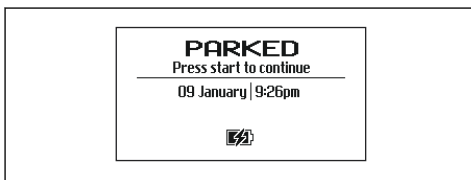
Klávesnice je tvořena 4 skupinami tlačítek:



- Tlačítko **START** se používá k aktivaci výrobku. Obvykle to je poslední tlačítko, které se stiskne před zavřením víka.
- 3 **multifunkční tlačítka** nabízejí různé funkce, závislé na tom, kde se právě nacházíte ve struktuře menu.
- **Číselná tlačítka** se používají např. pro zadání PIN kódu nebo nastavení času.
- Tlačítko pro výběr **provozního režimu** je označeno domečkem. Po stisknutí tlačítka se na displeji zobrazí vybraný provozní režim.

3.5 Displej Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Když stisknete tlačítko **STOP** a otevře se víko, zobrazí se následující informace:

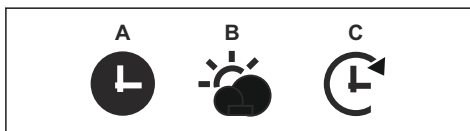


- Provozní informace, např. *PŘIPRAVENA*, *SEČENÍ*, *ZAPARKOVANÁ* nebo *PLÁN*. Text *PŘIPRAVENA* se zobrazí, jestliže výrobek není v žádném konkrétním provozním režimu, např. když byl výrobek právě zapnut. Když stisknete tlačítko **STOP**, výrobek zobrazí činnost, kterou prováděl před zastavením, např. *SEČENÍ* nebo *HLEDÁNÍ*.
- Datum a hodiny zobrazující aktuální čas.
- Pro model Automower® 315X/430X/450X: Po aktivaci navigace s podporou GPS se zobrazí symbol satelitu. Symbol (A) se zobrazí, pokud výrobek navázal spojení

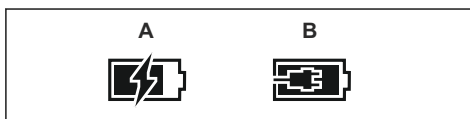
s dostatečným počtem satelitů GPS. Symbol (B) se zobrazí, pokud výrobek nenavázal spojení s dostatečným počtem satelitů GPS. Symbol (A) bude blikat během prvních dnů práce výrobku, kdy se shromažďují informace GPS o instalaci.



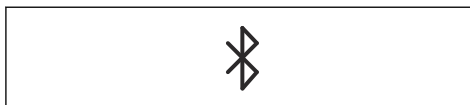
- Symbol **ECO** se zobrazí, když je výrobek nastaven na *ECO mód*.
- Černý symbol hodin (A) se zobrazí, když výrobek nemůže sekát kvůli nastavení *Plán*. Pokud výrobek nemůže sekát z důvodu funkce *Timer dle počasí*, zobrazí se symbol (B). Je-li zvolen provozní režim *Přeskočit plán*, zobrazí se symbol (C).



- Stav baterie ukazuje úroveň nabití baterie. Pokud se výrobek nabíjí, zobrazí se na symbolu baterie (A) také blesk. Je-li výrobek umístěn v nabíjecí stanici a nenabíjí se, zobrazí se symbol (B).

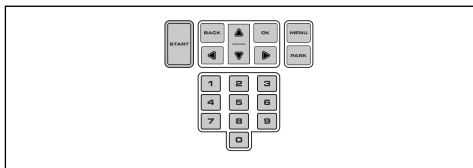


- Nastavení výšky sečení je zobrazeno jako stupnice a numerická hodnota.
- Automower® Connect@Home (viz část *Automower® Connect@Home na strani 19*): Po připojení k mobilnímu zařízení se na displeji výrobku zobrazí ikona pro bezdrátovou komunikaci Bluetooth®.



3.6 Klávesnice Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Klávesnice je tvořena 6 skupinami tlačítek:

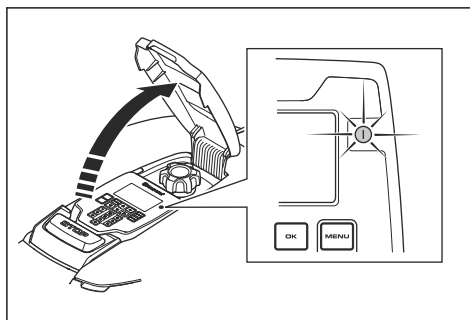


- Tlačítko **START** se používá k aktivaci výrobku. Obvykle to je poslední tlačítko, které se stiskne před zavřením víka.
- Tlačítka **ZPĚT** a **OK** se používají pro pohyb v menu. Tlačítko **OK** se také používá k potvrzení nastavení.
- **Tlačítka se šípkami** se používají k pohybu v menu, ale také k provádění výběru u některých možnostech nastavení.
- Tlačítko **MENU** se používá k přechodu do hlavního menu.
- Tlačítko **PARKOVÁNÍ** se používá k odeslání výrobku do nabíjecí stanice.
- **Číselná tlačítka** se používají k zadávání nastavení, např. pro zadání PIN kódu, nastavení času nebo směru výjezdu.

3.7 Kontrolka Automower® 305

Kontrolka na tlačítku **ZAP/VYP** je důležitý indikátor stavu sekačky:

- Výrobek je aktivní, pokud kontrolka svítí nepřetržitě.
- Výrobek je v pohotovostním režimu, pokud kontrolka bliká. To znamená, že uživatel musí výrobek nejprve aktivovat stisknutím tlačítka **ZAP/VYP**.
- Výrobek je vypnutý, když nesvítí kontrolka.



VÝSTRAHA: Bezpečné provádění kontroly nebo údržby výrobku je možné jen s vypnutým výrobkem. Výrobek je vypnutý, pokud nesvítí kontrolka v tlačítku **ZAP/VYP**.

3.8 Struktura nabídky

Hlavní menu u modelu Automower® 105 nabízí 4 možnosti. Model Automower® 310 má 6 možností voleb a model Automower® 305/315/315X má 7 možností voleb. Hlavní menu u modelu Automower® 420/430X/440/450X nabízí 8 možností.

3.9 Podnabídky

Každá možnost obsahuje řadu podnabídek. Prostřednictvím podnabídek jsou dostupné všechny funkce pro nastavení výrobku.

Některé podnabídky obsahují možnosti, které jsou nalevo zaškrtnuté. To znamená, že tyto možnosti jsou vybrány. Stisknutím tlačítka **OK** políčko zaškrtnete nebo naopak zaškrtnutí zrušíte.

3.10 Procházení nabídek

Pomocí **multifunkčních tlačítek** (Automower® 105) nebo **tlačítek se šípkami** (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X) můžete procházet hlavní menu a podmenu. Pomocí **číselných tlačítek** zadáte hodnoty a časy a každé nastavení potvrdíte **multifunkčním tlačítkem** označeným **OK**. Stisknutím tlačítka **ZPĚT** se vrátíte v menu o krok zpátky nebo můžete podržet tlačítko **DOMŮ** (Automower® 105) nebo tlačítko **MENU** (Automower® 305/310/315/315X/

420/430X/440/450X) stisknuté po dobu 2 sekund, čímž se vrátíte přímo do hlavního menu.

3.11 Hlavní nabídka



Plán

Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, trávnik by neměl být sečen příliš často. Dále je proto důležité omezit dobu provozu pomocí funkce *Plán*, jestliže je pracovní oblast menší než pracovní kapacita výrobku. Funkce *Plán* je také ideálním prostředkem pro řízení období, kdy výrobek neseče, např. když si na trávniku hrají děti.



Výška sečení

Platí pro model Automower® 420/430X/440/450X

Výška sečení se může měnit od MIN (1) do MAX (9). Během prvního týdne po nové instalaci je potřeba nastavit výšku sečení na MAX, aby nedošlo k poškození vodiče smyčky. Poté je možné výšku sečení snižovat o stupeň každý týden, dokud nedosáhnete požadované výšky sečení.



Zabezpečení

V tomto menu se nastavují parametry související se zabezpečením a spojením mezi výrobkem a nabíjecí stanicí. Můžete vybírat ze 3 úrovní zabezpečení: *Nízké*, *Střední* a *Vysoké*.



Zprávy

Platí pro model Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Pomocí tohoto menu můžete číst zprávy o historii, chybová hlášení a informační zprávy.

U nejčastějších chybových hlášení jsou uvedeny tipy a rady, jak chybu odstranit.



Timer dle počasí

Platí pro model Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X

Tato funkce umožňuje výrobu automaticky přizpůsobit doby sečení podle rychlosti růstu trávy. Když je počasí vhodné pro růst trávy, výrobek seče častěji, a když roste tráva pomaleji, výrobek automaticky stráví na trávniku méně času.



Instalace

Tato funkce menu se používá k přizpůsobení instalace. Pro mnoho pracovních oblastí není třeba měnit tovární nastavení, avšak v závislosti na složitosti trávniku lze výsledek sečení zlepšit pomocí ručního nastavení.



Nastavení

Toto menu umožňuje provést změny obecných nastavení výrobku, např. data a času. Můžete také zapnout či vypnout *ECO mód a sečení do spirály* nebo uložit nastavení v různých *Profilech* (pouze model Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X). Společnost Husqvarna doporučuje nechat *ECO mód* zapnutý, jelikož šetří energii a minimalizuje vzájemné rušení s jinými zařízeními.



Příslušenství

Platí pro model Automower®
305/310/315/315X/420/430X/
440/450X

Toto menu ovládá nastavení pro příslušenství výrobku, například

Automower® Connect nebo Automower® Connect@Home. Informace o tom, jaké příslušenství je k dispozici pro váš výrobek, získáte u svého místního zástupce společnosti Husqvarna.

4 Provoz

4.1 Zapnutí, zastavení a vypnutí výrobku

- Výrobek lze spustit, pouze pokud je zapnutý a po zadání správného PIN kódu. Chcete-li zapnout model Automower® 305, stisknete po dobu 3 sekund tlačítko **ZAP/VYP**, dokud se nerozsvítí kontrolka. Všechny ostatní modely se zapínají nastavením **hlavního spínače** do polohy 1.
- Chcete-li zastavit výrobek stisknete tlačítko **STOP** na horní straně výrobku. Výrobek se zastaví a zastaví se motor břitů.
- Chcete-li vypnout model Automower® 305, stisknete po dobu 3 sekund tlačítko **ZAP/VYP**, dokud nezhasne kontrolka. Všechny ostatní modely se vypínají nastavením **hlavního spínače** do polohy 0.

4.2 Provozní režim Automower® 105

Stiskněte jednou až třikrát tlačítko pro **výběr režimu provozu** a vyberte požadovaný provozní režim. Můžete si vybrat ze 3 různých provozních režimů.

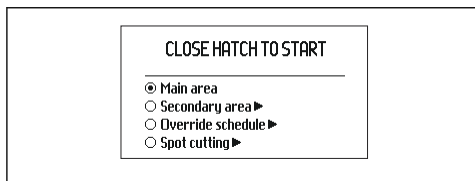
- **DOMŮ.** Odešle výrobek do nabíjecí stanice. Režim zůstane v platnosti tak dlouho, dokud nezvolíte jiný režim. Když je baterie zcela nabitá, výrobek neopustí nabíjecí stanici a nezačne sekat, dokud se výběr režimu provozu nezmění na možnost **AUTO**.
- **AUTO.** Standardní, automatický režim provozu, ve kterém výrobek automaticky seče a nabíjí se.

- **MAN.** Při sekání sekundárních oblastí je nutné používat režim **MAN**. Pokud zvolíte režim **MAN** a výrobek venku na trávníku nastartujete, bude sekat, dokud mu vydrží baterie. Potom se zastaví a zobrazí se zpráva „Potřebuje ruční nabíjení“. Výrobek je potřeba odnést do nabíjecí stanice a po nabití jej ručně nastartovat. Pokud se výrobek nabíjí v režimu **MAN**, baterie se úplně nabije, výrobek poodjede asi o 20 cm (8 palců) z nabíjecí stanice a zastaví se. To znamená, že je nabitý a připravený začít sekat.

4.3 Provozní režim, START Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Stisknutím tlačítka **START** vyberte jeden z následujících provozních režimů:

- **Hlavní plocha:** Standardní režim provozu, ve kterém výrobek automaticky seče a nabíjí se.



- **Vedlejší plocha:** Při sekání vedlejších ploch je nutné zvolit toto nastavení.

V režimu **Vedlejší plocha** musí uživatel ručně přemístit výrobek mezi hlavní a vedlejší plochou. Výrobek seče, dokud se nevybije baterie. Když je baterie nabitá, výrobek vyjede z nabíjecí stanice a zastaví se. Výrobek je

nyňi pŕipraven ke spuŕtĕnĕí, ale nejprve pŕtřebuje potvrzenĕí od obsluhy.

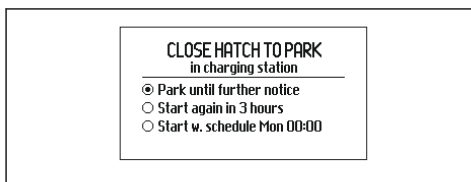
Povŕŕimĕte si: Pokud chcete po nabitĕí baterie posekat hlavnĕí plochu, nastavte vŕyrobek pŕed umĕstĕnĕm do nabĕjĕcĕí stanice do reŕimu *Hlavnĕí plocha*.

- *Pŕeskoĕenĕí plĕnu:* Jakĕkoli nastavenĕí *plĕnu* je moŕnĕ doĕasnĕ potlaĕit zvolenĕm moŕznosti *Pŕeskoĕit plĕn*. *Plĕn* je moŕnĕ potlaĕit na 24 hodin nebo 3 dny.
- *Mĕstnĕ seĕenĕí:* (Nenĕ k dispozici u modelu Automower[®] 310.) Vŕyrobek seĕe do spirĕly, aby posekal trĕvu v oblasti, ve kterĕ byla trĕva posekĕna mĕnĕ neŕ v jinĕch ĕĕstĕch trĕvníku.

Funkce *Mĕstnĕ seĕenĕí* se aktivuje tlaĕĕtkem **START**. Mŕžete vybrat zpŕsob, jakŕm bude vŕyrobek pokračovat v pŕaci, jakmile je sekĕnĕ dokonĕeno, a to tak, ŕe stisknete **tlaĕĕtko se ŕĕpkou doprava** a pŕtĕ zvolĕte moŕznost *Hlavnĕí plocha* nebo *Vedleŕŕĕ plocha*.

4.4 Provoznĕí reŕim, PARKOVĀNĕÍ Automower[®] 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Stisknutĕm tlaĕĕtkĕ **PARKOVĀNĕÍ** vyberte jeden z nĕsledujĕcĕch provoznĕch reŕimŕ:



- *Parkovat do dalŕŕĕ zprĕvy:* Vŕyrobek zŕstane v nabĕjĕcĕí stanici, dokud se tlaĕĕtkem **START** nezvolĕ jinĕ provoznĕ reŕim.
- *Znovu zaĕĕt za 3 hodiny:* Vŕyrobek zŕstane v nabĕjĕcĕí stanici tŕi hodiny a potom se automaticky vrĕtĕ k normĕlnĕmu provozu. Tento reŕim provozu je vhodnĕ, kdyŕ je pŕtŕeba pŕerušit provoz, napŕ. pŕĕ doĕasnĕm zavlaŕovĕnĕí nebo kdyŕ na trĕvníku probĕhĕ zĕbava ĕĕ hry.

- *Zaĕĕt podle plĕnu:* Vŕyrobek zŕstane v nabĕjĕcĕí stanici, dokud nebude jinĕm nastavenĕm plĕnu obnoven provoz. Tento reŕim provozu se hodĕ, kdyŕ chcete zruŕŕit probĕhĕjĕcĕí cyklus seĕenĕí a povolit vŕyrobku zŕstat v nabĕjĕcĕí stanici do pŕĕŕŕĕdnĕho dne. Nenĕ-li plĕn nastaven, tato moŕznost se nezobrazĕ.

4.5 Pŕĕpojenĕí

S vŕyrobkem mŕžete komunikovat pomocí mobilnĕí aplikace Automower[®] Connect. Aplikace Automower[®] Connect je urĕena pro chytrĕ telefony a tablety (Apple nebo Android). Je-li aktivovĕna funkce Automower[®] Connect, na obrazovce vŕyrobku se objevĕ novĕ ikony. Podrobnĕ informace naleznete v ŕplĕnĕm nĕvodu k pouŕzĕvĕnĕí.

Povŕŕimĕte si: Aplikace Automower[®] Connect nenĕ podporovĕna ve vŕŕech zemĕch z prĕvnĕch dŕvodŕ a z dŕvodu rozdĕlnĕch moŕznosti mĕstnĕch mobilnĕch systĕmŕ. Zahrnutĕ sluŕba Automower[®] Connect na dobu ŕivotnosti platĕ pouze v pŕĕpadĕ, ŕe je v provoznĕ oblasti k dispozici poskytovatel sĕtĕ 2G/3G/4G tŕĕtĕ strany. V nĕkterĕch zemĕch nenĕ aplikace Bluetooth[®] dostupnĕ z prĕvnĕch dŕvodŕ.

4.5.1 Automower[®] Connect

Modul Automower[®] Connect je souĕĕstĕí modelu Automower[®] 315X/430X/450X a je k dispozici jako pŕĕsluŕenstvĕ pro model Automower[®] 305/310/315/420/440.

Aplikace Automower[®] Connect pŕnĕŕŕĕ sĕstĕm menu vŕyrobku do mobilnĕho zĕrĕzenĕí. Umoŕňuje vzdĕlenĕ pŕĕstup k nastavenĕm a zmĕnĕ nastavenĕí vŕyrobku. Pomocĕ tĕto aplikace mŕžete zĕskĕvat informace o aktuĕlnĕm stavu vŕyrobku a odesĕlat pŕĕkazy vŕyrobku z jakĕhokolĕ mĕsta na svĕtĕ. V pŕĕpadĕ krĕdeŕe dostanete vŕystraŕnĕ hlĕŕenĕí a mŕžete okamŕitĕ zĕjistit polohu vŕyrobku.

4.5.2 Automower[®] Connect@Home

Souĕĕstĕí modelu Automower[®] 305/310/315/315X/420/430X/440/450X.

Aplikace Automower® Connect@Home využívá bezdrátovou technologii Bluetooth® s krátkým dosahem. To znamená, že můžete komunikovat mezi chytrým telefonem a výrobkem, pokud jste v komunikačním dosahu. Po připojení k chytrému telefonu se na displeji výrobku zobrazí ikona pro komunikaci Bluetooth.

Povšimněte si: Aplikace Automower® Connect@Home má podobné, ale ne tak rozsáhlé funkce jako aplikace Automower® Connect a využívá stejnou aplikaci.

4.5.3 Začínáme

Stáhněte si aplikaci Automower® Connect (lze použít také pro aplikaci Automower® Connect@Home) z obchodu App Store nebo Google Play. Po stažení aplikace můžete zadat e-mailovou adresu a heslo a vytvořit účet. Na zadanou e-mailovou adresu obdržíte potvrzovací e-mail. Podle pokynů v e-mailu potvrďte do 24 hodin svůj účet. Nedojde-li k potvrzení do 24 hodin, je nutné účet vytvořit znovu. Po vytvoření účtu v aplikaci můžete spárovat výrobek s chytrým telefonem.

4.5.4 Párování s aplikací Automower® Connect

Vyberte funkci *Příslušenství > Automower Connect > Párování > Nové párování*. Po výzvě zadejte 6místný kód z displeje výrobku. Do aplikace rovněž zadejte vámi zvolený název výrobku. Aplikace Automower® Connect je vždy připojená k výrobku, pokud má mobilní zařízení signál mobilní sítě a výrobek je nabitý a zapnutý.

4.5.5 Párování s aplikací Automower® Connect@Home

Aktivujte Bluetooth® na svém chytrém telefonu. Vyberte funkci *Příslušenství > Connect@Home > Nové párování* a postupujte podle pokynů v aplikaci. Po spárování výrobku a chytrého telefonu se telefon automaticky připojí vždy, když budete v dosahu. Chcete-li připojit výrobek, aniž byste museli vytvořit účet, můžete stále používat aplikaci Automower® Connect@Home

výběrem možnosti Automower® Direct na úvodní obrazovce aplikace.

4.6 Nastavení výšky sečení

Pokud je tráva vysoká, je vhodné nechat výrobek začít sekat s maximální výškou sečení. Jakkmile je tráva nižší, výšku sečení je možné postupně snižovat.

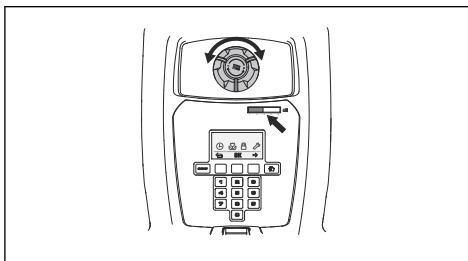


VAROVÁNÍ: Během prvního týdne po nové instalaci je potřeba nastavit výšku sečení na MAX, aby nedošlo k poškození vodiče smyčky. Poté je možné výšku sečení snižovat o stupeň každý týden, dokud nedosáhnete požadované výšky sečení.

4.6.1 Automower® 105

Výška sečení se může měnit od MIN (2 cm / 0.8") do MAX (5 cm / 2.0"). Nastavení výšky sečení:

1. Zastavte výrobek stisknutím tlačítka **STOP**. Otevřete víko.
2. Otočte knoflík pro nastavení výšky do požadované polohy. Požadovaná poloha je označena oranžovým sloupečkem na indikátoru nastavení výšky.

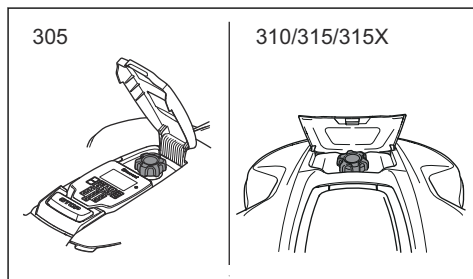


4.6.2 Automower® 305/310/315/315X

Výška sečení se může měnit od MIN (2 cm / 0.8") do MAX (6 cm / 2.4") v 9 krocích.

1. Zastavte výrobek stisknutím tlačítka **STOP** a otevřete víko pro nastavení výšky sečení.
2. Otočte knoflík do požadované polohy. Otáčením ve směru nebo proti směru

hodinových ručiček zvýšíte, respektive snížíte výšku sečení. Šipka se zároveň s vybranou polohou označenou na těle.



1. Zastavte výrobek stisknutím tlačítka **STOP** a otevřete víko.
2. Přejděte na hlavní menu stisknutím tlačítka **MENU**.
3. Pomocí **tlačítek se šipkami nahoru a dolů** přeasuňte kurzor a zvolte menu *Výška sečení*.
4. Stiskněte tlačítko **OK**.
5. Výšku sečení můžete zvýšit/snížit pomocí **tlačítek se šipkami**.

4.6.3 Automower® 420/430X/440/450X

Výška sečení se může měnit od MIN do MAX v 9 krocích.

5 Údržba

5.1 Čištění

Pro lepší výsledky a delší provozní životnost výrobek pravidelně čistíte a měňte opotřebované díly. Pokud jsou kola zablokována trávou, výrobek na svazích nepodává uspokojivý výkon. K čištění výrobku používejte měkký kartáč.

Společnost Husqvarna nabízí jako příslušenství speciální soupravu pro čištění a provádění údržby. Obrat'te se na svého místního zástupce společnosti Husqvarna.

stanice či zdroje napájení odpojte napájecí stanici vytažením zástrčky.



VÝSTRAHA: Používejte ochranné rukavice.



VAROVÁNÍ: Stiskněte tlačítko **STOP** a než výrobek zvednete, vytáhněte jej ven z nabíjecí stanice. Nezvedejte výrobek, jestliže je zaparkovaný v nabíjecí stanici. Mohlo by dojít k poškození nabíjecí stanice nebo výrobku.



VÝSTRAHA: Když otáčíte výrobek vzhůru nohama, vypněte jej **hlavním spínačem** nebo tlačítkem **ZAP/VYP**.

Během jakýchkoliv prací na šasi výrobku jej vypněte, například při čištění nebo výměně břitů.



VAROVÁNÍ: K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlakou myčku ani tekoucí vodu. Nečistěte výrobek čistícími prostředky.



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby nebo čištěním nabíjecí

5.1.2 Čištění Automower® 305

Čistěte výrobek kartáčem nebo tekoucí vodou z hadice.



VAROVÁNÍ: K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič. Nečistěte výrobek čistícími prostředky.

5.2 Baterie



VÝSTRAHA: Výrobek nabíjejte pouze pomocí nabíjecí stanice a zdroje napájení, které jsou určeny pro příslušný model. Nesprávné použití může vést k úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo úniku leptavých látek z baterie. V případě úniku elektrolytu jej opláchněte vodou a v případě zasažení očí vyhledejte lékařskou pomoc atd.



VÝSTRAHA: Používejte pouze originální baterie doporučené výrobcem. Bezpečnost výrobku nelze zaručit s jinými bateriemi. Nepoužívejte baterie, které nejsou určeny k dobíjení.



VAROVÁNÍ: Před zimním uskladněním baterii plně nabijte. Pokud by baterie nebyla plně nabitá, mohla by se poškodit, případně zcela přestat fungovat.

Doba nabíjení se může lišit (kromě jiných faktorů) v závislosti na okolní teplotě.

Níže uvedené příznaky signalizují, že baterie stárne a bude ji potřeba zanedlouho vyměnit:

- Doba provozu výrobku je mezi nabitími kratší než normálně. To vede k více nabíjecím cyklům než obvykle, což zvyšuje riziko vytvoření kolejí poblíž nabíjecí stanice.
- Výrobek stojí na trávníku a zobrazuje se zpráva *Prázdná baterie*. To signalizuje, že výrobek nemá dostatečnou kapacitu baterie na nalezení nabíjecí stanice.

Baterie je v pořádku, pokud výrobek dokáže udržet dobře posečený trávník.

Povšimněte si: Životnost baterie závisí na délce sezóny a na tom, kolik hodin denně se výrobek používá. V případě dlouhé sezóny nebo velkého počtu hodin použití denně je potřeba měnit baterii častěji.

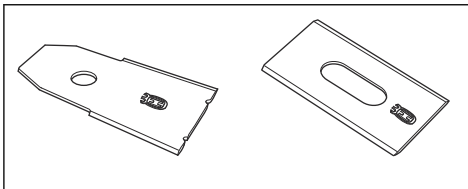
Požádejte svého místního zástupce společnosti Husqvarna o výměnu baterie.

5.3 Výměna břitů



VÝSTRAHA: Používejte břity a šrouby správného typu. Společnost Husqvarna může zaručit bezpečnost pouze při použití originálních břitů. Kdybyste vyměnili pouze břity a znovu použili původní šroub, mohl by se během sečení opotřebovat. Břity by pak mohly být vymrštny ven a způsobit vážné zranění.

Opotřebované nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vyměňte. Břity je třeba pravidelně měnit i v případě, že jsou nepoškozené, aby bylo dosahováno co nejlepších výsledků sečení a malé spotřeby elektrické energie. Při výměně je nutno vyměnit všechny 3 břity a všechny šrouby najednou, aby byl žací systém vyvážený. Používejte originální břity Husqvarna s vyraženým logem H s korunkou, viz *Záruční podmínky na strani 35*.



5.4 Výměna břitů

1. Vypněte výrobek pomocí tlačítka **ZAP/VYP** nebo **hlavního spínače**.

2. Obrat'te výrobek vzhůru nohama. Položte výrobek na měkký a čistý povrch, aby nedošlo k poškrábání těla a víka.
3. Otočte ochranný kotouč tak, aby byly otvory v kotouči zarovnány se šrouby břítu.
4. Vyšroubujte 3 šrouby. Použijte rovný nebo křížový šroubovák.
5. Sundejte všechny bříty a vyndejte šroub.
6. Připevňte nové bříty a šrouby.
7. Zkontrolujte, zda se mohou bříty volně otáčet.

6 Odstraňování problémů

6.1 Odstraňování problémů

V případě závady se na displeji zobrazí chybová zpráva. Podrobné informace o zprávách naleznete v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna (www.husqvarna.com). Pokud se stejná zpráva zobrazuje často nebo pokud se vám nedaří odhalit příčinu závady, obraťte se na zástupce společnosti Husqvarna.

Přerušení vodiče smyčky jsou obvykle výsledkem nevědomého fyzického poškození vodiče, např. při rytí rýčem. Přerušení může způsobit také přílišné napětí během instalace vodiče. Přerušení vodiče lze najít postupným dělením smyčky v místě možného přerušení na polovinu, až vám zbude jen velmi krátký úsek. Viz úplný návod k používání na webové stránce Husqvarna (www.husqvarna.com).

6.1.1 Kontrolka nabíjecí stanice

Plně funkční instalace je označena zeleně svítící nebo blikající kontrolkou nabíjecí stanice. Pokud kontrolka nesvítí zeleně, postupujte podle návodu k odstraňování problémů níže.

Další nápovědu naleznete na webu www.husqvarna.com. Pokud stále potřebujete pomoci, obraťte se na svého místního zástupce společnosti Husqvarna.

Kontrolka	Příčina	Akce
<i>Svítí zeleně</i>	Kvalitní signály	Není potřeba žádná akce
<i>Bliká zeleně</i>	Signály jsou kvalitní a je aktivován <i>ECO mód</i> .	Není potřeba žádná akce.
<i>Bliká modře</i>	Ohraničující smyčka není připojena k nabíjecí stanici.	Zkontrolujte, zda je ohraničující vodič správně zapojený do nabíjecí stanice.
	Přerušeni smyčky ohraničujícího vodiče.	Najděte místo přerušeni vodiče. Vyměňte poškozenou část smyčky za nový vodič smyčky a napojte drát pomocí originální spojky.
<i>Bliká červeně</i>	Přerušeni v anténě nabíjecí stanice.	Obraťte se na svého místního zástupce společnosti Husqvarna.
<i>Svítí červeně</i>	Porucha v desce s obvody nebo nesprávný napájecí zdroj v nabíjecí stanici. Chybu musí odstranit autorizovaný servisní technik.	Obraťte se na svého místního zástupce společnosti Husqvarna.

7 Přeprava, skladování a likvidace

7.1 Přeprava

Dodané Li-ion baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.

- Dodržujte platné národní předpisy.
- Dodržujte zvláštní požadavky uvedené na obalu a označení pro komerční přepravu, platí i pro třetí strany a dopravce.
- Pokyny pro výměnu baterie naleznete v úplném návodu k používání na webové stránce www.husqvarna.com.

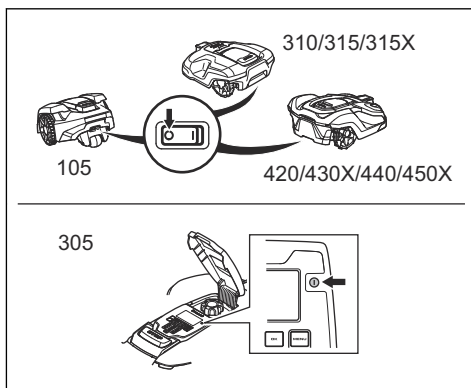
zadat PIN kód. PIN kód se skládá ze čtyř číslic, které se volí při prvním spuštění výrobku. Viz úplný návod k používání.

2. Vypněte výrobek pomocí tlačítka **ZAP/VYP** nebo **hlavního spínače**.

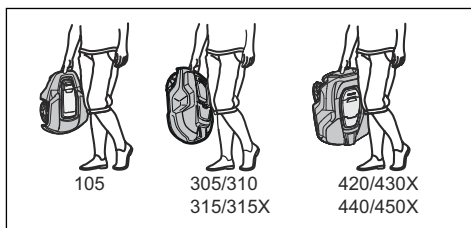
7.1.1 Jak zvedat a přemísťovat výrobek

Bezpečné přemístění z pracovní oblasti nebo v rámci oblasti:

1. Zastavte výrobek stisknutím tlačítka **STOP**. Pokud je nastavena střední nebo vysoká úroveň zabezpečení, je třeba



3. Výrobek přenášejte za rukojeť pod výrobkem, s žací kotoučem otočeným směrem od těla.



7.2 Zimní uskladnění

7.2.1 Robotická sekačka

Výrobek je potřeba před zimním uložením důkladně vyčistit. Další informace naleznete v části *Čištění na strani 21*.



VAROVÁNÍ: Před zimním uskladněním baterii plně nabijte. Pokud by baterie nebyla plně nabitá, mohla by se poškodit, případně zcela přestat fungovat.

Umístěte výrobek do nabíjecí stanice s otevřeným víkem na tak dlouho, dokud nebude ikona baterie na displeji signalizovat, že je baterie plně nabitá. Vypněte výrobek pomocí tlačítka **ZAP/VYP** nebo **hlavního spínače**.

Zkontrolujte stav opotřebovaných součástí, např. břitů a ložisek v zadním kole. V případě

potřeby proveďte opravu, aby byl výrobek před příští sezónou v dobrém stavu.

Skladujte výrobek položený na všech kolečkách, v suchém prostředí, chráněný před mrazem, pokud možno v původním obalu. Výrobek můžete také zavěsit na originální nástěnný držák Husqvarna. Více informací o dostupných nástěnných držácích získáte u svého zástupce společnosti Husqvarna.

7.2.2 Nabíjecí stanice

Nabíjecí stanici a zdroj napájení skladujte uvnitř. Ohraničující vodič a naváděcí vodič lze ponechat v zemi.

1. Odpojte zdroj napájení nabíjecí stanice ze sítě.
2. Uvolněte zámek konektoru a vytáhněte konektor.
3. Odpojte od nabíjecí stanice kontakty ohraničujícího a naváděcího vodiče.

Konce vodičů by měly být ochráněny před vlhkostí např. tím, že se uloží do pouzdra s mazivem.

Pokud není možné uskladnit nabíjecí stanici uvnitř, stanici je nutné na celou zimu připojit k elektrické síti, ohraničujícímu vodiči a naváděcím vodičům.

7.3 Informace týkající se životního prostředí



Symbol na výrobku Husqvarna označuje, že tento produkt nesmí být likvidován jako domácí odpad. Výrobek musí být odevzdán ve vhodném recyklačním středisku, kde bude provedena recyklace elektronických součástí a baterií. Baterie musí být z produktu odstraněna ještě před jeho vyřazením.

Informace o demontáži baterie naleznete v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na městském úřadě, u služby

zajišťující zpracování domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

8 Technické údaje

8.1 Automower® 105/305

Rozměry	Automower® 105	Automower® 305
Délka, cm / "	55 / 21,7	57 / 22,4
Šířka, cm / "	39 / 15,4	43 / 16,9
Výška, cm / "	25 / 9,8	25 / 9,8
Hmotnost, kg / lb	6,9 / 15	9,4 / 21

Elektrický systém	Automower® 105	Automower® 305
Baterie, Li-Ion 18,5 V/2,1 Ah obj. č.	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Baterie, Li-Ion 18 V/2,0 Ah obj. č.	586 57 62-03	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Baterie, Li-Ion 18,25 V/2,0 Ah obj. č.	586 57 62-04	584 85 28-04, 590 21 42-03
Zdroj napájení, V/28 V DC	100–240	100–240
Délka nízkonapěťového kabelu, m / ft	5 / 16,4	5 / 16,4
Střední spotřeba energie při maximálním využití	5 kWh/měsíc v případě pracovní oblasti 600 m ² / 0,15 akru	5 kWh/měsíc v případě pracovní oblasti 600 m ² / 0,15 akru
Nabíjecí proud, A DC	1,3	1,3
Typ jednotky zdroje napájení	FW7312, ADP-40BR	ADP-40EW, ADP-40BR, FW7312
Průměrná doba sečení, min	65	60
Průměrná doba nabíjení, min	50	60

Anténa ohraničujícího vodiče	Automower® 105	Automower® 305
Pracovní frekvenční pásmo, Hz	300–80 000	300–80 000
Maximální radiofrekvenční výkon, mW při 60 m ¹³	<25	<25

¹³ Maximální aktivní výstupní výkon pro antény ve frekvenčním pásmu, ve kterém rádiové zařízení funguje.

Emise hluku měřené v prostředí jako akustický výkon¹⁴	Automower® 105	Automower® 305
Měřená hladina hluku, dB (A)	58	58
Garantovaná hladina hluku, dB (A)	61	59
Hladina hluku akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, dB (A) ¹⁵	47	47

Sečení	Automower® 105	Automower® 305
Žací systém	3 otočné žací břity	
Otáčky motoru břitů, ot/min	2900	2200
Spotřeba energie během sečení, W +/- 20 %	20	25
Výška sečení, cm / "	2–5 / 0,8–2,0	2–5 / 0,8–2,0
Šířka sečení, cm / "	17 / 6,7	22 / 8,7
Nejužší průjezd, cm / "	60 / 24	60 / 24
Maximální úhel pro pracovní oblast, %	25	40
Maximální úhel pro ohraničující vodič, %	15	15
Maximální délka ohraničujícího vodiče, m / ft	400 / 1300	800 / 2600
Maximální délka naváděcí smyčky, m / ft	200 / 650	400 / 1300
Pracovní kapacita, m ² / akry, +/- 20 %	600 / 0,15	600 / 0,15

Klasifikace IP	Automower® 105	Automower® 305
Robotická sekačka	IPX4	IPX5
Nabíjecí stanice	IPX1	IPX1
Zdroj napájení	IPX4	IPX4

¹⁴ Emise hluku do okolí naměřené jako akustický výkon (L_{wa}) v souladu se směrnici 2000/14/ES a nařízením o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu (Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control). Zaručená hladina akustického výkonu zohledňuje možné odchylky při výrobě a také odchylky od zkušebního protokolu 1–3 dB(A). Údaje o emisích hluku naleznete na typovém štítku stroje a v kapitole Technické údaje.

¹⁵ Odchylka hluku akustického tlaku K_{pA} , 2–4 dB (A)

8.2 Automower® 310/315/315X

Rozměry	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Délka, cm / "	63 / 24,8	63 / 24,8	63 / 24,8
Šířka, cm / "	51 / 20,1	51 / 20,1	51 / 20,1
Výška, cm / "	25 / 9,8	25 / 9,8	25 / 9,8
Hmotnost, kg / lb	9,2 / 20	9,2 / 20	10,1 / 22

Elektrický systém	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Baterie, Li-Ion 18,5 V/2,1 Ah obj. č.	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Baterie, Li-Ion 18 V/2,0 Ah obj. č.	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Baterie, Li-Ion 18,25 V/2,0 Ah obj. č.	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03
Zdroj napájení, V/28 V DC	100–240	100–240	100–240
Délka nízkonapěťového kabelu, m / ft	10 / 33	10 / 33	10 / 33
Střední spotřeba energie při maximálním využití	8 kWh/ měsíc v pří- padě pra- covní oblasti 1000 m ² / 0,25 akru	10 kWh/ měsíc v pří- padě pra- covní oblasti 1500 m ² / 0,37 akru	10 kWh/ měsíc v pří- padě pracov- ní oblasti 1600 m ² / 0,4 akru
Nabíjecí proud, A DC	1,3	1,3	1,3
Typ jednotky zdroje napájení	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR
Průměrná doba sečení, min	70	70	70
Průměrná doba nabíjení, min	60	60	60

Anténa ohraničujícího vodiče	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Pracovní frekvenční pásmo, Hz	300–80 000	300–80 000	300–80 000
Maximální radiofrekvenční výkon, mW při 60 m ¹⁶	<25	<25	<25

Emise hluku měřené v prostředí jako akustický výkon ¹⁷	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Měřená hladina hluku, dB (A)	58	58	58
Garantovaná hladina hluku, dB (A)	60	60	60
Hladina hluku akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, dB (A) ¹⁸	47	47	47

Sečení	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Žací systém	3 otočné žací břity		
Otáčky žacího motoru, ot/min	2300	2300	2300
Spotřeba energie během sečení, W +/- 20 %	25	25	25
Výška sečení, cm / "	2–6 / 0,8–2,4	2–6 / 0,8–2,4	2–6 / 0,8–2,4
Šířka sečení, cm / "	22 / 8,7	22 / 8,7	22 / 8,7
Nejužší průjezd, cm / "	60 / 24	60 / 24	60 / 24
Maximální úhel pro pracovní oblast, %	40	40	40
Maximální úhel pro ohraničující vodič, %	15	15	15
Maximální délka ohraničujícího vodiče, m / ft	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600
Maximální délka naváděcí smyčky, m / ft	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300
Pracovní kapacita, m ² / akry, +/- 20 %	1000 / 0,25	1500 / 0,37	1600 / 0,4

¹⁶ Maximální aktivní výstupní výkon pro antény ve frekvenčním pásmu, ve kterém rádiové zařízení funguje.

¹⁷ Emise hluku do okolí naměřené jako akustický výkon (L_{wa}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES a nařízením o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu (Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control). Zaručená hladina akustického výkonu zohledňuje možné odchylky při výrobě a také odchylky od zkušebního protokolu 1–3 dB(A). Údaje o emisích hluku naleznete na typovém štítku stroje a v kapitole Technické údaje.

¹⁸ Odchylka hluku akustického tlaku K_{pA} , 2–4 dB (A)

Klasifikace IP	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Robotická sekačka	IPX4	IPX4	IPX4
Nabíjecí stanice	IPX1	IPX1	IPX1
Zdroj napájení	IPX4	IPX4	IPX4

8.3 Automower® 420/430X/440/450X

Rozměry	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Délka, cm / "	72 / 28,3	72 / 28,3	72 / 28,3	72 / 28,3
Šířka, cm / "	56 / 22,0	56 / 22,0	56 / 22,0	56 / 22,0
Výška, cm / "	31 / 12,2	31 / 12,2	31 / 12,2	31 / 12,2
Hmotnost, kg / lb	11,5 / 25	13,2 / 29	12 / 27	13,9 / 31

Elektrický systém	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Baterie, Li-Ion 18,5 V/4,0 Ah obj. č.	580 68 33-02			
Baterie, Li-Ion 18 V/4,0 Ah obj. č.	580 68 33-03, 593 11 41-02, 593 11 42-01			
Baterie, Li-Ion 18,25 V/4,0 Ah obj. č.	580 68 33-04, 593 11 41-03, 593 11 42-02			
Baterie, Li-Ion 18 V/5,2 Ah obj. č.			588 14 64-01 (2 ks), baterie 5,2 Ah	
Baterie, Li-Ion 18 V/5,0 Ah obj. č.		593 11 84-01, 593 11 85-01	588 14 64-02, 593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 ks) 5,0 Ah/ baterie	593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 ks) 5,0 Ah/ baterie
Baterie, Li-Ion 18 V/4,9 Ah obj. č.		593 11 84-02, 593 11 85-02	588 14 64-03, 593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 ks) 4,9 Ah/ baterie	593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 ks) 4,9 Ah/ baterie
Zdroj napájení, V/28 V DC	100–240	100–240	100–240	100–240
Délka nízkonapětového kabelu, m / ft	10 / 33	10 / 33	10 / 33	10 / 33
Střední spotřeba energie při maximálním využití	17 kWh/ měsíc v případě pracovní oblasti 2200 m ² / 0,55 akru	18 kWh/ měsíc v případě pracovní oblasti 3200 m ² / 0,8 akru	20 kWh/ měsíc v případě pracovní oblasti 4000 m ² / 1 akr	23 kWh/ měsíc v případě pracovní oblasti 5000 m ² / 1,25 akru
Nabíjecí proud, A DC	2,2	4,2	7	7
Typ jednotky zdroje napájení	ADP-60JR, FW7438	FW7448, ADP-120DR	FW7458/28/D, ADP-200JR	FW7458/28/D, ADP-200JR
Průměrná doba sečení, min	75	145	290	270

Elektrický systém	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Průměrná doba nabíjení, min	50	50	60	60

Anténa ohraničujícího vodiče	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Pracovní frekvenční pásmo, Hz	300–80 000	300–80 000	300–80 000	300–80 000
Maximální radiofrekvenční výkon, mW při 60 m ¹⁹	<25	<25	<25	<25

Emise hluku měřené v prostředí jako akustický výkon²⁰	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Měřená hladina hluku, dB (A)	57	57	56	58
Garantovaná hladina hluku	58	58	56	59
Hladina hluku akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, dB (A) ²¹	46	46	45	47

¹⁹ Maximální aktivní výstupní výkon pro antény ve frekvenčním pásmu, ve kterém rádiové zařízení funguje.

²⁰ Emise hluku do okolí naměřené jako akustický výkon (L_{wa}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES a nařízením o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu (Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control). Zaručená hladina akustického výkonu zohledňuje možné odchylky při výrobě a také odchylky od zkušebního protokolu 1–3 dB(A). Údaje o emisích hluku naleznete na typovém štítku stroje a v kapitole Technické údaje.

²¹ Odchylka hluku akustického tlaku K_{pA} , 2–4 dB (A)

Sečení	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Žací systém	3 otočné žací bříty			
Otáčky žacího motoru, ot/min	2300	2300	2300	2300
Spotřeba energie během sečení, W +/- 20 %	30	30	30	35
Výška sečení, cm / "	2-6 / 0,8- 2,4	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8- 2,4	2-6 / 0,8-2,4
Šířka sečení, cm / "	24 / 9,4	24 / 9,4	24 / 9,4	24 / 9,4
Nejužší průjezd, cm / "	60 / 24	60 / 24	60 / 24	60 / 24
Maximální úhel pro pracovní oblast, %	45	45	45	45
Maximální úhel pro ohraničující vo- dič, %	15	15	15	15
Maximální délka ohraničujícího vodi- če, m / ft	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600
Maximální délka naváděcí smyčky, m / ft	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300
Pracovní kapacita, m ² / akry, +/- 20 %	2200 / 0,55	3200 / 0,8	4000 / 1	5000 / 1,25
Klasifikace IP	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Robotická sekačka	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Nabíjecí stanice	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Zdroj napájení	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Podpora frekvenčního pásma:	
Bluetooth® Frekvenční rozsah	2400,0-2483,5 MHz
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz
	E-GSM 900 MHz
	DCS 1800 MHz
	PCS 1900 MHz
Automower® Connect 3G	Pásmo 19 (800 MHz)
	Pásmo 5 (850 MHz)
	Pásmo 8 (900 MHz)
	Pásmo 2 (1900 MHz)
	Pásmo 1 (2100 MHz)
Automower® Connect 4G	Pásmo 12 (700 MHz)
	Pásmo 17 (700 MHz)
	Pásmo 28 (700 MHz)
	Pásmo 13 (700 MHz)
	Pásmo 20 (800 MHz)
	Pásmo 26 (850 MHz)
	Pásmo 5 (850 MHz)
	Pásmo 19 (850 MHz)
	Pásmo 8 (900 MHz)
	Pásmo 4 (1700 MHz)
	Pásmo 3 (1800 MHz)
	Pásmo 2 (1900 MHz)
	Pásmo 25 (1900 MHz)
	Pásmo 1 (2100 MHz)
	Pásmo 39 (1900 MHz)

Výkonová třída		
Bluetooth® Výstupní výkon	8 dBm	
Automower® Connect 2G	Výkonová třída 4 (pro GSM/E-GSM)	33 dBm
	Výkonová třída 1 (pro DCS/PCS)	30 dBm
	Výkonová třída E2 (pro pásma GSM/E-GSM)	27 dBm
	Výkonová třída E2 (pro pásma DCS/PCS)	26 dBm
Automower® Connect 3G	Výkonová třída 3	
Automower® Connect 4G	Výkonová třída 3	

Společnost Husqvarna AB nezaručuje plnou kompatibilitu výrobku s dalšími typy bezdrátových systémů, jako jsou např. dálková ovládání, rádiové vysílačky, sluchadla, podzemní elektrické ohradníky a podobně.

Výrobky se vyrábí v Anglii nebo v České republice. Viz informace na typovém štítku. Viz část Úvod na straně 2

8.4 Registrované ochranné známky

Slovo a loga *Bluetooth®* jsou registrované ochranné známky vlastněné společností *Bluetooth SIG, inc.*. Použití těchto známek společností Husqvarna podléhá licenci.

9 Záruka

9.1 Záruční podmínky

Záruka společnosti Husqvarna pokrývá funkčnost produktu po dobu 2 let od data zakoupení. Záruka se vztahuje na závažné vady materiálu a na výrobní vady. Během záruční doby výrobek bezplatně vyměníme nebo opravíme, pokud budou splněny následující podmínky:

- Výrobek a nabíjecí stanice smí být používány pouze v souladu s pokyny v návodu k používání. Tato záruka výrobce nemá vliv na záruční nároky vůči prodejci/maloobchodnímu prodejci.
- Koncoví uživatelé a jiné neautorizované subjekty nesmí výrobek opravovat.

Příklady závad, na které se záruka nevztahuje:

- Poškození způsobené prosáknutím vody z důvodu použití vysokotlakého čističe

nebo ponoření sekačky do vody, například po vytvoření louží po silném dešti.

- Poškození způsobené bleskem.
- Poškození způsobené nesprávným uskladněním baterie nebo nesprávnou manipulací s baterií.
- Poškození způsobené použitím jiné než originální baterie Husqvarna.
- Poškození způsobené nepoužíváním originálních náhradních dílů a příslušenství Husqvarna, jako jsou žací břity a instalační materiál.
- Poškození vodiče smyčky.
- Škody způsobené neautorizovanými změnami nebo neoprávněnou manipulací s produktem nebo jeho napájením.

Břity a kolečka jsou považovány za spotřební materiál a záruka se na ně nevztahuje.

Pokud dojde u výrobku Husqvarna k poruše, obraťte se na autorizovaného prodejce Husqvarna, který vám poskytne další pokyny. Pokud kontaktujete autorizovaného prodejce

Husqvarna, mějte vždy po ruce prodejní doklad a výrobní číslo výrobku.

10 ES Prohlášení o shodě

10.1 ES Prohlášení o shodě

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel: +46-36-146500, prohlašuje, že robotické sekačky **Husqvarna Automower® 105**, **Husqvarna Automower® 305**, **Husqvarna Automower® 310**, **Husqvarna Automower® 315**, **Husqvarna Automower® 315X**, **Husqvarna Automower® 420**, **Husqvarna Automower® 430X**, **Husqvarna Automower® 440** a **Husqvarna Automower® 450X**

s výrobními čísly od roku 2019 týden 40 a dále (rok a týden jsou zřetelně vyznačeny v textu na typovém štítku a za ním následuje výrobní číslo) vyhovují požadavkům následujících SMĚRNIC RADY EVROPSKÉ UNIE:

- Směrnice **2006/42/ES** o strojních zařízeních.
 - Speciální požadavky pro robotické sekačky na trávu napájené baterií **EN 50636-2-107: 2015**.
 - Elektromagnetická pole **EN 62233: 2008**.
- Směrnice o „omezení používání některých nebezpečných látek“ **2011/65/EU**.
 - Byly uplatněny následující normy: **EN 50581:2012**
- Směrnice **2000/14/ES** týkající se emisí hluku do okolí. Informace týkající se emisí hluku a šířky sečení naleznete také v kapitole *Technické údaje na strani 26*.

Pro výrobek **Husqvarna Automower® 105** (certifikát 01/901/176), **Husqvarna Automower® 305** (certifikát 01/901/322), **Husqvarna Automower® 310/315** (certifikát 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (certifikát 01/901/286) a **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (certifikát 01/901/201):
Oznámený subjekt RISE SMP Svensk

Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden vydal zprávu týkající se vyhodnocení shody podle dodatku VI ke Směrnici rady z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku do životního prostředí“ 2000/14/ES.

- Nařízení „týkající se rádiových zařízení“ **2014/53/EU**. Byl vydán certifikát typové zkoušky podle Směrnice 2014/53/EU. Číslo certifikátu typové zkoušky pro výrobek **Husqvarna Automower® 105** je SC1110-17. Byly uplatněny následující standardní normy:

- **ETSI EN 303 447 V1.1.1**

Elektromagnetická kompatibilita:

- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.0**
- **EN 61000-6-1:2007**
- **EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

Pro modely **Husqvarna Automower® 315X**, **Husqvarna Automower® 430X** a **Husqvarna Automower® 450X** vybavené modulem **Automower® Connect** také:

- **ETSI EN 301 489-19 V2.1.0**
- **ETSI EN 301 489-52 V1.1.1**
- **ETSI EN 301 511 V12.5.1**
- **ETSI EN 301 908-2 V11.1.1**

Pro výrobky Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 a Husqvarna Automower® 450X vybavené technologií Bluetooth® také:

- ETSI EN 300 328 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Husqvarna 2019-12-12

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a osoba odpovědná za technickou dokumentaci)

Obsah

12 Úvod.....	38	17 Riešenie problémov.....	59
13 Bezpečnosť.....	46	18 Preprava, skladovanie a likvidácia.....	60
14 Inštalácia.....	49	19 Technické údaje.....	62
15 Prevádzka.....	54	20 Záruka.....	71
16 Údržba.....	57	21 ES vyhlásenie o zhode.....	72

11 Úvod

11.1 Úvod

Výrobné číslo:

PIN kód:

Výrobné číslo je uvedené na výkonovom štítku a na škatuli výrobku.

- Výrobné číslo použite na registráciu výrobku na webovej stránke spoločnosti www.husqvarna.com.

11.2 Technická podpora

Technickú podporu pre výrobok vám poskytnete váš servisný predajca Husqvarna.

11.2.1 Úplný návod na obsluhu

Úplný návod na obsluhu je k dispozícii na webovej stránke spoločnosti Husqvarna: www.husqvarna.com. Obsahuje podrobnejšie informácie, ako napríklad pokyny týkajúce sa montáže, údržby, riešenia problémov a štruktúry ponuky.

11.2.2 Popis výrobku

Poznámka: Spoločnosť Husqvarna pravidelne aktualizuje vzhľad a funkcie výrobkov. Pozrite si časť *Technická podpora na strane 38*.

Tento výrobok je robotická kosačka. Výrobok je napájaný batériou a trávu kosí automaticky. Zber trávy nie je potrebný.

Obsluha vykonáva výber nastavení prevádzky pomocou tlačidiel na klávesnici. Displej zobrazuje zvolené a dostupné nastavenia prevádzky a prevádzkový režim výrobku.

Ohraničovacie kábel a navádzací kábel riadia pohyb výrobku v rámci pracovnej oblasti.

11.2.2.1 Automower® Connect

Automower® Connect je mobilná aplikácia, ktorá umožňuje výber nastavení prevádzky na diaľku. Pozrite si časť *Konektivita na strane 56*.

11.3 Výkonnosť

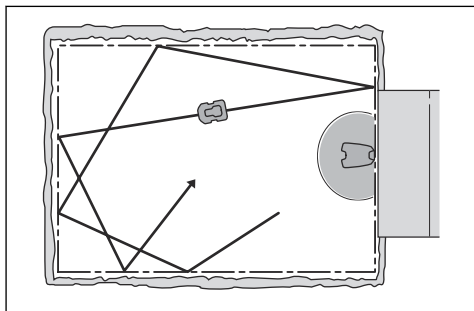
Rozloha plochy, ktorú dokáže tento výrobok pokosiť, závisí v prvom rade od stavu nožov a typu, rastu a vlhkosti trávy. Dôležitý je tiež tvar záhrady. Ak záhrada z väčšej časti pozostáva z voľne prístupných trávnatých plôch, výrobok pokosí za hodinu väčšiu plochu, ako keď sa záhrada skladá z niekoľkých menších trávnikov oddelených stromami, kvetinovými záhonmi a priechodmi. Informácie o pracovnej kapacite nájdete v kapitole *Technické údaje na strane 62*.

Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, odporúčame používať výrobok najmä v suchom počasí. Výrobok môže kosiť aj počas dažďa, ale mokrá tráva sa na výrobok ľahko prilepí a hrozí zvýšené riziko zošmyknutia na strmých svahoch. Na dosiahnutie najlepšieho výsledku kosenia

musia byť nože v dobrom stave. Aby nože zostali ostré čo najdlhšie, je dôležité, aby na trávniku neboli konáre, malé kamienky a iné predmety. Nože pravidelne vymieňajte. Pozrite si časť *Výmena nožov na strane 59*.

11.4 Vzor pohybu

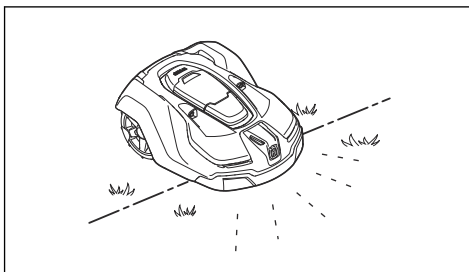
Vzor pohybu výrobku je náhodný. Znamená to, že tráva sa kosí rovnomerne bez viditeľných pruhov po kosení.



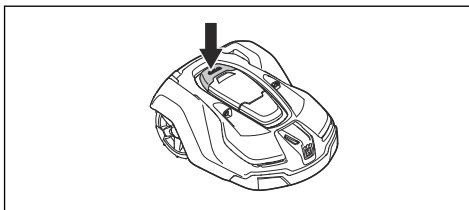
11.5 Spôsob práce

Modely Automower® 315X/430X/450X využívajú GPS asistovanú navigáciu na začatie kosenia v časti záhrady, kde sa v poslednom čase nekosilo. Na iných modeloch možno bude potrebné zadať nastavenia vzdialeného štartu, aby sa zaručilo rovnomerné kosenie trávniku. Pozrite si úplný návod na obsluhu na webovej lokalite spoločnosti Husqvarna.

Keď výrobok narazí na prekážku alebo sa priblíži k ohraničovaciemu káblu, výrobok zacúva a zvolí nový smer. Senzory na prednej a zadnej strane zaregistrujú, keď sa výrobok priblíži k ohraničovaciemu káblu. Skôr než sa výrobok obráti, jeho predná časť vždy prejde cez ohraničovaciu kábel po určitú vzdialenosť. V prípade potreby možno vzdialenosť zmeniť a prispôbiť inštalácii.



Tlačidlo **STOP** v hornej časti výrobku slúži hlavne na zastavenie výrobku počas prevádzky. Po stlačení tlačidla **STOP** sa otvorí dverka, za ktorými je ovládací panel. Tlačidlo **STOP** ostane stlačené, kým sa dverka znovu nezatvorí. Táto vlastnosť spolu s tlačidlom **START** fungujú ako opatrenie na zabránenie spustenia.



Poznámka: Pred zatvorením dveriek vždy spustíte výrobok stlačením tlačidla **START**. Ak nestlačíte tlačidlo **START**, zaznie zvukový signál a výrobok sa nespustí.

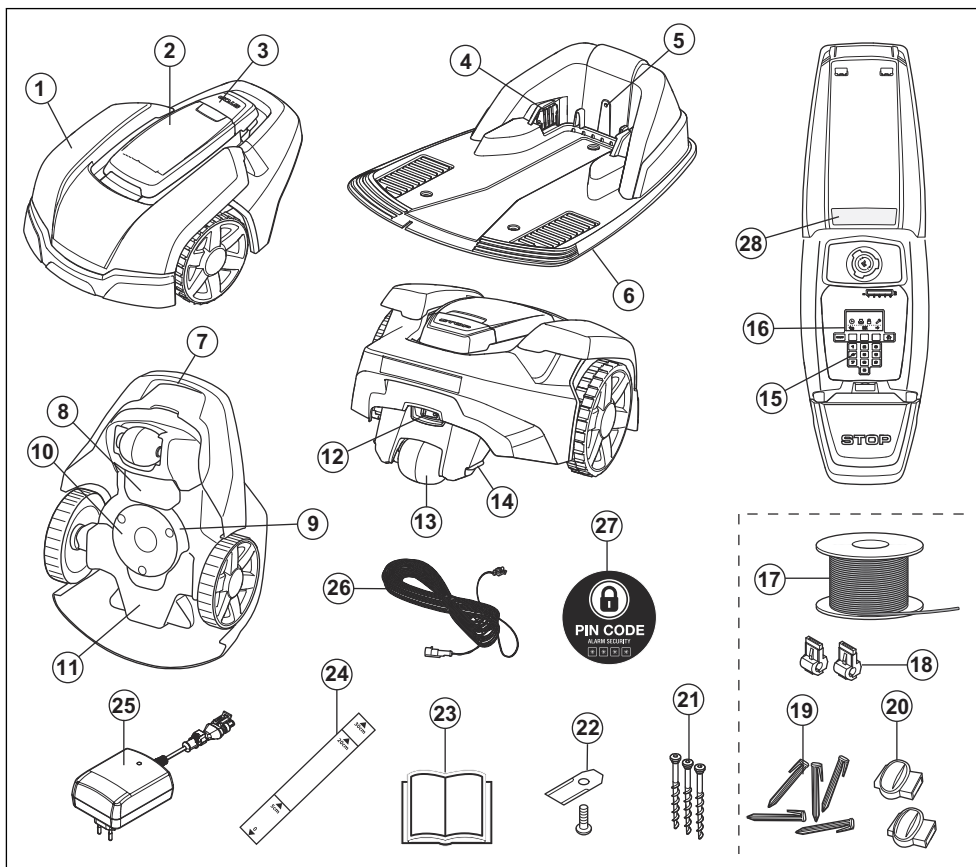
Poznámka: Keď sa výrobok prvýkrát zapne, spustí sa postup spustenia, ktorý zahŕňa niekoľko dôležitých základných nastavení. Pozrite si kapitolu *Základné nastavenia* v úplnom návode na obsluhu na webovej lokalite spoločnosti Husqvarna.

11.6 Hľadanie nabíjacej stanice

Robotická kosačka Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X sa dá nastaviť tak, aby hľadala nabíjajúcu stanicu až 3 rozličnými spôsobmi. Výrobok automaticky kombinuje tieto 3 spôsoby vyhľadávania, aby vyhľadal nabíjajúcu stanicu čo najrýchlejšie, ale zároveň aby sa do čo najvyššej miery predišlo vytváraniu vyjazdených koľají na trávniku.

Model Automower® 105 vždy nasleduje navádzací kábel až k nabíjacej stanici.

11.7 Prehľad výrobku Automower® 105

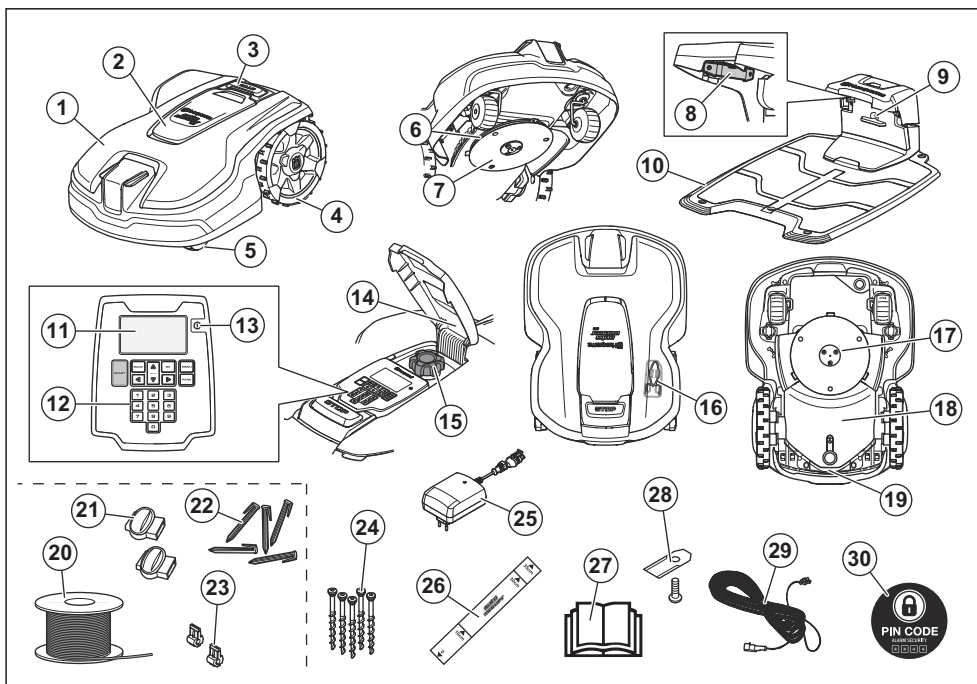


Čísla na obrázku označujú:

- | | |
|--|--|
| 1. Telo kosačky | 9. Kosiaci kotúč |
| 2. Dvierka k displeju, klávesnici a nastaveniu výšky kosenia | 10. Ochranný krycí kotúč |
| 3. Tlačidlo Stop | 11. Skelet s elektronikou, batériou a motormi |
| 4. Kontakty | 12. Hlavný vypínač |
| 5. LED indikátor stavu nabíjacej stanice, ohraničovacieho a navádzacieho kábla | 13. Zadné koleso |
| 6. Nabíjacia stanica | 14. Nabíjacie kontakty |
| 7. Rukoväť | 15. Klávesnica |
| 8. Kryt batérie | 16. Displej |
| | 17. Kábel pre vytýčenie ohraničenia a navádzania |
| | 18. Konektory pre ohraničujúci kábel |

19. Kolíky
20. Spojky pre pripájací kábel
21. Skrutky na upevnenie nabíjacej stanice
22. Nože
23. Návod na obsluhu a stručná príručka
24. Meradlo na pomoc pri inštalácii
ohraničovacieho kábla (meradlo sa uvoľní
odlomením z obalu)
25. Zdroj napájania (vzhľad sa môže
v závislosti od jednotlivých trhov líšiť)
26. Nízkonapäťový kábel
27. Výstražný štítok
28. Výkonový štítok (vrát. identifikačného
kódu)

11.8 Prehľad výrobku Automower® 305

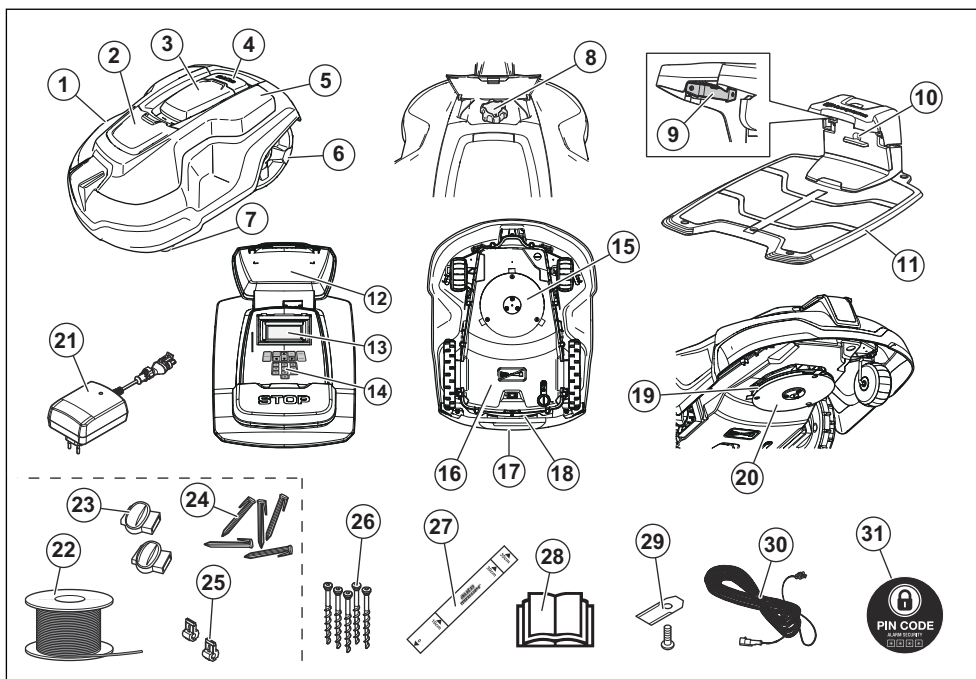


Čísla na obrázku označujú:

1. Telo kosačky
2. Dvierka ku klávesnici, displeju a nastaveniu výšky kosenia
3. Tlačidlo Stop
4. Zadné kolesá
5. Predné kolesá
6. Kosiaci kotúč
7. Ochranný krycí kotúč
8. Kontakty
9. LED indikátor stavu nabíjacej stanice a ohraničovacieho kábla
10. Nabíjacia stanica
11. Displej
12. Klávesnica
13. Vypínač
14. Výkonový štítok (vrát. identifikačného kódu produktu)
15. Nastavenie výšky kosenia
16. Nástroj na údržbu
17. Kosiaci systém

- | | |
|---|---|
| 18. Skelet s elektronikou, batériou a motormi | 26. Meradlo na pomoc pri inštalácii ohraničovacieho kábla (meradlo sa uvoľní odlomením z obalu) |
| 19. Rukoväť | 27. Návod na obsluhu a stručná príručka |
| 20. Kábel pre zadefinovanie ohraničenia a navádzania ²² | 28. Náhradné nože |
| 21. Spojky pre pripájací kábel ²³ | 29. Nízkonapäťový kábel |
| 22. Kolíky ²⁴ | 30. Výstražný štítok |
| 23. Konektory pre ohraničujúci kábel ²⁵ | |
| 24. Skrutky na upevnenie nabíjacej stanice | |
| 25. Zdroj napájania (vzhľad sa môže v závislosti od jednotlivých trhov líšiť) | |

11.9 Prehľad výrobku Automower® 310/315/315X



Čísla na obrázku označujú:

- | | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Telo kosačky | 5. Vymeniteľný kryt |
| 2. Dvierka k nastaveniu výšky kosenia | 6. Zadné kolesá |
| 3. Dvierka k displeju a klávesnici | 7. Predné kolesá |
| 4. Tlačidlo Stop | 8. Nastavenie výšky kosenia |
| | 9. Kontakty |

²² Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

²³ Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

²⁴ Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

²⁵ Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

10. LED indikátor stavu nabíjacej stanice a ohraničovacieho kábla
11. Nabíjacia stanica
12. Výkonový štítok (vrát. identifikačného kódu)
13. Displej
14. Klávesnica
15. Kosiaci systém
16. Skelet s elektronikou, batériou a motormi
17. Rukoväť
18. Hlavný vypínač
19. Kosiaci kotúč
20. Ochranný krycí kotúč
21. Zdroj napájania (vzhľad sa môže v závislosti od jednotlivých trhov líšiť)
22. Kábel pre zadefinovanie ohraničenia a navádzania ²⁶
23. Spojky pre pripájací kábel ²⁷
24. Kolíky ²⁸
25. Konektory pre ohraničujúci kábel ²⁹
26. Skrutky na upevnenie nabíjacej stanice
27. Meradlo na pomoc pri inštalácii ohraničovacieho kábla (meradlo sa uvoľní odlomením z obalu)
28. Návod na obsluhu a stručná príručka
29. Náhradné nože
30. Nízkonapäťový kábel
31. Výstražný štítok

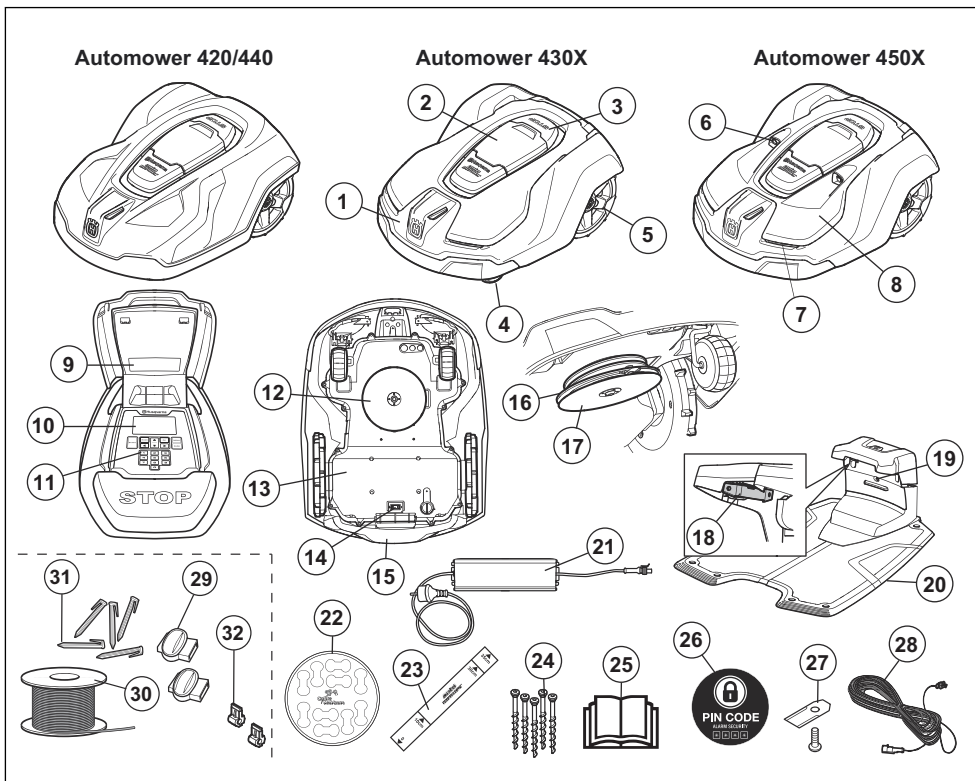
²⁶ Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

²⁷ Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

²⁸ Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

²⁹ Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

11.10 Prehľad výrobku Automower® 420/430X/440/450X



Čísla na obrázku označujú:

- | | |
|--|---|
| 1. Telo kosačky | 15. Rukoväť |
| 2. Dvierka k displeju a klávesnici | 16. Kosiaci kotúč |
| 3. Tlačidlo Stop | 17. Ochranný krycí kotúč |
| 4. Predné kolesá | 18. Kontakty |
| 5. Zadné kolesá | 19. LED indikátor stavu nabíjacej stanice a ohraničovacieho kábla |
| 6. Ultrazvukové snímače | 20. Nabíjacia stanica |
| 7. Svetlá | 21. Zdroj napájania (vzhľad sa môže v závislosti od jednotlivých trhov líšiť) |
| 8. Vymeniteľný kryt | 22. Označenia káblov |
| 9. Výkonový štítok (vrát. identifikačného kódu produktu) | 23. Meradlo na pomoc pri inštalácii ohraničovacieho kábla (meradlo sa uvoľní odlomením z obalu) |
| 10. Displej | 24. Skrutky na upevnenie nabíjacej stanice |
| 11. Klávesnica | 25. Návod na obsluhu a stručná príručka |
| 12. Kosiaci systém | 26. Výstražný štítok |
| 13. Skelet s elektronikou, batériou a motormi | |
| 14. Hlavný vypínač | |

27. Náhradné nože
28. Nízkonapäťový kábel
29. Spojky pre pripájací kábel ³⁰
30. Kábel pre zariadenie ohraničenia a navádzania ³¹
31. Kolíky ³²
32. Konektory pre ohraničujúci kábel ³³

11.11 Symboly na výrobku

Na výrobku nájdete tieto symboly. Dôkladne si ich preštudujte.



UPOZORNENIE: Pred používaním výrobku si prečítajte návod na obsluhu.



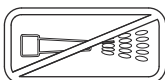
UPOZORNENIE: Pred prácou na zariadení alebo pred jeho zdvíhaním výrobok vypnite.



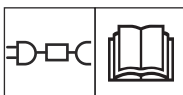
UPOZORNENIE: Pri práci udržiavajte bezpečný odstup od zariadenia. Udržiavajte ruky a chodidlá mimo dosahu rotujúcich nožov.



UPOZORNENIE: Na zariadení nejazdite. Nikdy neďávajte ruky ani nohy do tesnej blízkosti zariadenia ani pod neho.



Na čistenie výrobku nikdy nepoužívajte vysokotlakový čistič, dokonca ani tečúcu vodu.



Používajte odpojiteľný napájací zdroj s parametrami uvedenými na výkone štítku vedľa symbolu.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.



Emisie hluku do okolitého prostredia. Informácie o emisiách výrobku sú uvedené v kapitole *Technické údaje na strane 62* a na výkone štítku.



Tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Výrobok sa musí recyklovať v súlade s miestnymi právnymi predpismi.



Telo kosačky obsahuje komponenty, ktoré sú citlivé na elektrostatický výboj. Telo kosačky sa musí znova utesniť profesionálnym spôsobom. Z týchto dôvodov majú telo kosačky otvárať iba technici v autorizovanom servise. Kvôli poškodennej plombe môže celá záruka alebo jej časti stratiť platnosť.



Nízkonapäťový kábel sa nesmie skracovať, predlžovať ani nadpájať.

V blízkosti nízkonapäťového kábla nepoužívajte vyžinač. Pri vyžínaní okrajov dávajte pozor na miesta, kde sú umiestnené káble.

11.12 Symboly na batérii



Prečítajte si návod na obsluhu.

³⁰ Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

³¹ Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

³² Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

³³ Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.



Pri likvidácii batériu nezhadzujte do ohňa ani ju nevystavujte zdrojom tepla.



Batériu neponárajte do vody.

- Text tlačенý *kurzívou* je text, ktorý sa zobrazuje na displeji výrobku alebo je odkazom na inú časť návodu na obsluhu.
- Text tlačенý **tučným písmom** označuje tlačidlá na klávesnici výrobku.
- Text tlačенý **VEĽKÝMI PÍSMENAMI** a *kurzívou* označuje rôzne prevádzkové režimy, ktoré má výrobok k dispozícii.

11.13 Všeobecné pokyny

Z dôvodu jednoduchšieho používania návodu na obsluhu sa v ňom používa nasledovný systém:

12 Bezpečnosť

12.1 Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

12.1.1 DÔLEŽITÉ. PRED POUŽÍVANÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE. UCHOVAJTE PRE PRÍPAD BUDÚCEJ POTREBY

Obsluhujúci pracovník zodpovedá za nehody, ktoré sa stali iným osobám, a za poškodenie majetku.

Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (ktoré by mohli vplyvať na bezpečnú manipuláciu s výrobkom), alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo ak neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Toto zariadenie smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi

schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace riziká. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek používateľa. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu zariadenia, ak nie sú pod dozorom.

Nikdy nezapájajte zdroj napájania do zásuvky, ak je zástrčka alebo šnúra poškodená. Opatrebovaný alebo poškodený kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

akumulátor nabíjajte len v dodanej nabíjacej stanici. Nesprávne používanie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, prehrievanie alebo únik leptavej kvapaliny z akumulátora. V prípade úniku opláchnite elektrolyt vodou alebo neutralizačným činidlom. V prípade zasiahnutia očí vyhľadajte lekársku pomoc.

Používajte iba originálne akumulátory odporúčané výrobcom. Pri iných ako originálnych akumulátoroch nie je možné zaručiť bezpečnosť produktu. Nepoužívajte nenabíjateľné batérie.

Pri vyberaní batérie musí byť zariadenie odpojené od sieťovej prípojky.



VÝSTRAHA: Výrobok môže byť nebezpečný, ak sa používa nesprávne.



VÝSTRAHA: Udržiavajte ruky a chodidlá mimo dosahu rotujúcich nožov. Počas prevádzky motora nikdy nedávajte ruky ani nohy do tesnej blízkosti výrobku alebo pod výrobok.



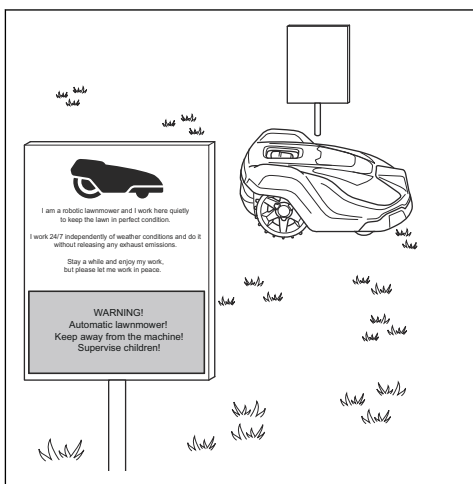
VÝSTRAHA: Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak sa v pracovnej oblasti nachádzajú osoby, najmä deti alebo zvieratá.



VÝSTRAHA: V prípade zranenia alebo nehody vyhľadajte lekársku pomoc.

12.2 Použitie

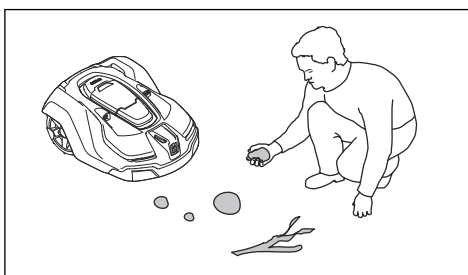
- Výrobok sa smie používať iba s vybavením odporúčaným výrobcom. Všetky ostatné typy používania sú nesprávne. Musia sa prísne dodržiavať pokyny výrobcu týkajúce sa prevádzky, údržby a opravy.
- V prípade používania výrobku na verejných priestranstvách je potrebné v okolí pracovnej oblasti rozmiestniť upozornenia. Upozornenia by mali obsahovať nasledujúci text: **Varovanie! Automatická kosačka! Držte sa v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia! Dávajte pozor na deti!**



- Ak sa v pracovnej oblasti nachádzajú osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá, použite funkciu **PARKOVANIA** alebo výrobok vypnite. Zariadenie sa odporúča naprogramovať, aby pracovalo v čase, keď v oblasti neprebiehajú žiadne aktivity, napríklad v noci. Zvážte fakt, že niektoré živočíšne druhy, napríklad ježkovia, sú aktívne v noci. Môže sa stať, že zariadenie im ublíži.
- Výrobok môžu používať, vykonávať údržbu a opravovať iba osoby, ktoré sú dôkladne oboznámené s jeho osobitnými charakteristikami a bezpečnostnými predpismi. Pred používaním výrobku si

pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že rozumiete uvedeným pokynom.

- Je zakázané modifikovať pôvodnú konštrukciu výrobku. Všetky modifikácie vykonávate na vlastné riziko.
- Skontrolujte, či na trávniku nie sú žiadne cudzie predmety, ako napríklad kamene, vetvy, nástroje alebo hračky. Ak čepele narazia na cudzie predmety, môžu sa poškodiť. Pred odstránením prekážky výrobok vždy vypnite pomocou **hlavného vypínača** alebo **vypínača**. Pred opätovným naštartovaním výrobku ho skontrolujte, či nie je poškodený.



- Ak výrobok začne nadmerne vibrovať. Pred opätovným naštartovaním výrobku ho vždy vypnite pomocou **hlavného vypínača** alebo **vypínača** a skontrolujte ho, či nie je poškodený.
- Podľa pokynov spustíte výrobok. Keď sa výrobok aktivuje pomocou **vypínača** alebo keď sa **hlavný vypínač** nastaví do polohy 1, udržiavajte ruky a chodidlá mimo dosahu rotujúcich nožov. Nikdy nedávajte ruky ani nohy pod výrobok.
- Nikdy sa nedotýkajte pohyblivých nebezpečných súčastí, napríklad rezného kotúča, kým sa úplne nezastavia.
- Výrobok nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte, keď je zapnutý.
- Nedovoľte, aby došlo k zrážke výrobku s osobami alebo inými živými tvormi. Ak sa výrobku dostane do cesty nejaká osoba alebo iný živý tvor, musí sa ihneď zastaviť.
- Na výrobok alebo nabíjajúcu stanicu nekladte žiadne predmety.

- Nikdy nepoužívajte výrobok, ak je poškodený kryt, rezný kotúč alebo teleso výrobku. Kosačka sa nesmie používať s poškodenými nožmi, skrutkami, maticami alebo káblami. Poškodený kábel nikdy nepripájajte, ani sa ho nedotýkajte pred odpojením od napájania.
- Ak **hlavný vypínač** alebo **vypínač** nefunguje, výrobok nepoužívajte.
- Keď sa výrobok nepoužíva, vždy ho vypnite pomocou **hlavného vypínača** alebo **vypínača**. Výrobok je možné spustiť len vtedy, ak je **hlavný vypínač** nastavený do polohy *1* alebo ak je **vypínač** zapnutý a svieti indikátor. Na spustenie výrobku je tiež potrebné zadať správny PIN kód.
- Výrobok sa nikdy nesmie používať súčasne s postrekovačmi závlahy. Použite funkciu *Plán*, aby sa výrobok nikdy nespustil v rovnakom čase ako postrekovače závlahy.
- Spoločnosť Husqvarna nezaručuje úplnú kompatibilitu výrobku s ďalšími typmi bezdrôtových systémov, ako sú napríklad diaľkové ovládače, rádiové vysielачky, načúvacie zariadenia, zakopané elektrické oplôtky a podobne.
- Zabudovaný alarm je veľmi hlasný. Buďte opatrní, najmä ak sa výrobok používa vnútri.
- Kovové predmety v zemi (napríklad vystužený betón alebo siete proti krtkom) môžu spôsobiť zastavenie kosačky. Kovové predmety môžu spôsobiť rušenie signálu z ohraničenia, čo následne môže viesť k zastaveniu kosačky.
- Prevádzková teplota a teplota skladovania je 0-50 °C / 32-122 °F. Teplotný rozsah pre nabíjanie je 0-45 °C / 32-113 °F. Príliš vysoké teploty môžu mať za následok poškodenie výrobku.

12.3 Bezpečnosť akumulátorov



VÝSTRAHA: Rozoberanie lítium-ionových akumulátorov, ich skratovanie, vystavenie vode, ohňu alebo vysokým teplotám môže viesť k explózii alebo vzniku požiaru. Pri manipulácii s nimi buďte opatrní. Akumulátory nerozoberajte, neotvárajte ani na nich nevykonávajte žiadne nepovolené elektrické/mechanické úpravy. Neskladujte ich na priamom slnečnom svetle.

Bližšie informácie o batérii nájdete v kapitole *Akumulátor na strane 58*

13 Inštalácia

13.1 Pripojenie zdroja napájania

Pri plánovaní umiestnenia zdroja napájania berte do úvahy tieto aspekty:

- blízkosť nabíjacej stanice,
- ochrana pred dažďom,
- ochrana pred priamym slnečným svetlom.



VÝSTRAHA: Tento výrobok sa smie používať len so zdrojom napájania dodaným spoločnosťou Husqvarna.

Pri pripájaní zdroja napájania používajte iba elektrickú zásuvku, ktorá je pripojená k ističu s prúdovou ochranou (RCD).



VÝSTRAHA: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pri pripájaní zdroja napájania do elektrickej zásuvky ho pripojte iba do ističa s prúdovou ochranou (RCD). Pre USA/KANADU: Používajte zásuvku triedy A GFCI s krytom (RCD), ktorej telo je odolné voči poveternostným podmienkam s vloženým alebo vybratým krytom pripájacej zástrčky.



VÝSTRAHA: Nemeňte ani neupravujte žiadne diely napájania. Nízkonapäťový kábel sa nesmie skracovať ani predlžovať.

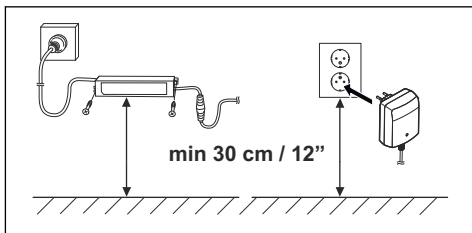
K dispozícii ako príslušenstvo sú nízkonapäťové káble rôznych dĺžok.



VÝSTRAHA: Napájací kábel a predlžovací kábel musia byť mimo pracovnej oblasti, aby sa zabránilo poškodeniu káblov.



VÝSTRAHA: Za žiadnych okolností neinštalujte zdroj napájania do výšky, ktorá by mohla prinášať riziko zaplavenia transformátora vodou (minimálne 30 cm nad zemou). Uloženie zdroja napájania na zem nie je prípustné.



VÝSTRAHA: Nabijaciu stanicu vypnite odpojením zástrčky, napríklad pred čistením nabijacej stanice alebo opravou ochraničujúceho kábla.



VÝSTRAHA: Nízkonapäťový kábel umiestnite a nastavte výšku kosenia tak, aby sa s ním nože na reznom kotúči nikdy nedostávali do kontaktu.



VÝSTRAHA: Ak hrozí búrka, na zníženie rizika poškodenia

komponentov odpojte všetky pripojenia k nabijacej stanici (zdroj napájania, ochraničovaci kábel a navádzací kábel).



VÝSTRAHA: Napájací zdroj nezapuzdrujte. Kondenzovaná voda môže poškodiť napájací zdroj a zvýšiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Ďalšie informácie o správnom inštalačnom postupe nájdete v kapitole *Inštalácia* v úplnom návode na obsluhu na webovej lokalite spoločnosti Husqvarna www.husqvarna.com.

13.2 Ovládací panel

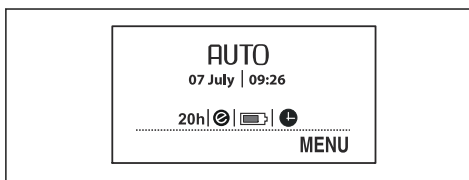
Všetky příkazy a nastavenia výrobku sa vykonávajú prostredníctvom ovládacieho panela. K všetkým funkciám sa prístupuje prostredníctvom niekoľkých ponúk.

Ovládací panel pozostáva z displeja a klávesnice. Všetky informácie sa zobrazujú na displeji a všetky vstupné informácie sa zadávajú pomocou tlačidiel.

Poznámka: Texty na displeji sú v návode v angličtine, ale na displeji výrobku sa zobrazujú vo vybranom jazyku.

13.3 Displej Automower® 105

Po stlačení tlačidla **STOP** a otvorení dveriek sa zobrazí okno prevádzky so zobrazením hodín, vybraného režimu prevádzky, počtom hodín kosenia, stavom batérie a nastavením časovača.

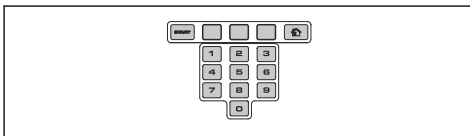


- Na hodinách sa zobrazuje aktuálny čas.
- Dátum zobrazuje aktuálny deň.

- Počet prevádzkových hodín udáva počet prevádzkových hodín výrobku, ktoré uplynuli odo dňa výroby. Čas, ktorý výrobok strávi kosením alebo hľadaním nabíjacej stanice, sa považuje za prevádzkový čas.
- *AUTO*, *MAN* a *HOME* signalizujú vybraný prevádzkový režim.
- Stav batérie zobrazuje úroveň zostávajúceho nabitia batérie.
- Symbol *ECO* sa zobrazí, ak je výrobok nastavený v *režime ECO*.
- Symbol hodín sa zobrazuje, keď je nastavený časovač. Symbol hodín je čierny, keď výrobok nemá povolené kosiť z dôvodu nastavenia časovača.
- Text *MENU* signalizuje, že do hlavnej ponuky možno vstúpiť stlačením tlačidla **viacnásobného výberu**, ktoré sa nachádza pod textom.

13.4 Klávesnica Automower® 105

Klávesnica sa skladá zo 4 skupín tlačidiel:



- Štartovacie tlačidlo **START** sa používa na aktiváciu výrobku. Zvyčajne je to posledné tlačidlo, ktoré stlačíte pred zatvorením dvierok.
- 3 tlačidlá **viacnásobného výberu** ponúkajú rôzne funkcie v závislosti od toho, kde v štruktúre ponuky sa práve nachádzate.
- **Numerické** tlačidlá sa používajú napríklad na zadávanie PIN kódu alebo nastavenia času.
- Tlačidlo na **výber prevádzky** je označené symbolom domčeka. Po stlačení tohto tlačidla sa na displeji objaví zvolený prevádzkový režim.

13.5 Displej Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

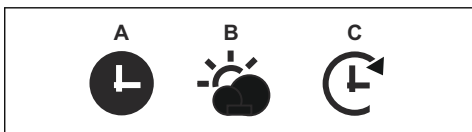
Po stlačení tlačidla **STOP** a otvorení dvierok sa zobrazia nasledujúce informácie:



- Prevádzkové informácie – napr. *READY (Pripravená)*, *MOWING (Kosenie)*, *PARKED (Odstavená)* alebo *SCHEDULE (Plán)*. Text *READY (Pripravená)* sa zobrazí, ak výrobok nie je v žiadnom zvláštnom prevádzkovom režime, napr. ak bol výrobok práve zapnutý. Pri stlačení tlačidla **STOP** výrobok zobrazí činnosť, ktorú vykonával pred zastavením, napr. *MOWING (Kosenie)* alebo *SEARCHING (Hľadanie)*.
- Dátum a hodiny zobrazujú aktuálny čas.
- Pre model Automower® 315X/430X/450X: Po aktivácii GPS asistovanej navigácie sa zobrazí symbol satelitu. Symbol (A) sa zobrazí, keď výrobok nadviaže kontakt s dostatočným množstvom satelitov GPS. Symbol (B) sa zobrazí, keď výrobok nenadviaže kontakt s dostatočným množstvom satelitov GPS. Symbol (A) bliká počas prvých dní fungovania, kým výrobok zbiera informácie GPS o inštalácii.



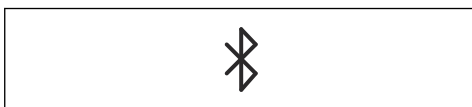
- Symbol *ECO* sa zobrazí, ak je výrobok nastavený v *režime ECO*.
- Čierny symbol hodín (A) sa zobrazuje, keď výrobok nemá povolené kosiť z dôvodu nastavenia *Plánu*. Ak výrobok nemôže kosiť pre *Časovač počasia*, zobrazuje sa symbol (B). Ak je vybraný prevádzkový režim *Potlačiť plán*, zobrazuje sa symbol (C).



- Stav batérie zobrazuje úroveň zostávajúceho nabitia batérie. Ak sa výrobok nabíja, nad symbolom batérie (A) sa zobrazí blesk. Ak výrobok umiestníte na nabíjaciu stanicu bez toho, aby sa nabíjal, zobrazí sa symbol (B).

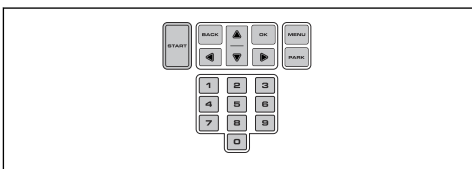


- Nastavenie výšky kosenia sa zobrazuje ako mierka/číselná hodnota.
- Pre Informácie o Automower® Connect@Home (pozrite si kapitolu *Funkcia Automower® Connect@Home na strane 56*): Ikona bezdrôtovej komunikácie Bluetooth® sa zobrazí na displeji výrobku po nadviazaní spojenia s mobilným zariadením.



13.6 Klávesnica Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Klávesnica sa skladá zo 6 skupín tlačidiel:



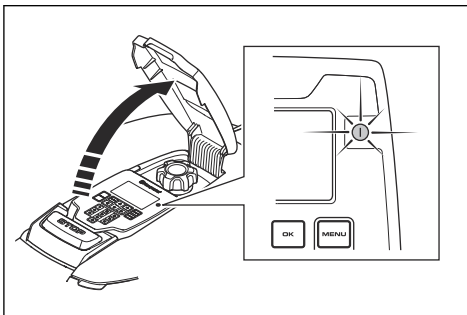
- Štartovacie tlačidlo **START** sa používa na aktiváciu výrobku. Zvyčajne je to posledné tlačidlo, ktoré stlačíte pred zatvorením dveriek.
- Tlačidlá **BACK** a **OK** sa používajú na navigáciu v ponuke. Tlačidlo **OK** sa taktiež používa na potvrdenie nastavení v ponuke.

- Tlačidlá **so šípkami** sa používajú na pohyb v ponuke, ale tiež na vykonávanie výberov pri určitých možnostiach nastavenia.
- Tlačidlo **MENU** sa používa na prechod do hlavnej ponuky.
- Tlačidlo **PARK** sa používa na poslanie výrobku do nabíjacej stanice.
- **Numerické** tlačidlá sa používajú na zadávanie nastavení, napríklad PIN kódu, času alebo smeru výjazdu.

13.7 Indikátor Automower® 305

Indikátor na **vypínači** je dôležitý indikátor stavu.

- Zariadenie je aktívne, keď indikátor nepretržite svieti.
- Ak indikátor bliká, zariadenie je v pohotovostnom režime. Znamená to, že na účel opätovnej aktivácie zariadenia musí obsluhujúca osoba stlačiť **vypínač**.
- Zariadenie je vypnuté, keď indikátor nesvieti.



VÝSTRAHA: Vykonávanie kontroly a údržby na zariadení je bezpečné len vtedy, keď je zariadenie vypnuté. Výrobok je vypnutý, keď indikátor na **vypínači** nesvieti.

13.8 Štruktúra ponúk

Hlavná ponuka kosačky Automower® 105 obsahuje 4 možnosti. Ponuka Automower® 310 obsahuje 6 možností a ponuka Automower® 305/315/315X obsahuje 7

možností. Hlavná ponuka kosačky Automower® 420/430X/440/450X obsahuje 8 možností.

13.9 Vedľajšie ponuky

Pod každou možnosťou je niekoľko vedľajších ponúk. Pomocou vedľajších ponúk získate prístup ku všetkým funkciám na nastavenie výrobku.

Niektoré vedľajšie ponuky obsahujú možnosti, ktoré sú zaškrtnuté vľavo. To znamená, že tieto možnosti sú zvolené. Pole začiarknete alebo začiarknutie zrušíte stlačením tlačidla **OK**.

13.10 Pohyb medzi ponukami

V hlavnej ponuke a vo vedľajších ponukách sa môžete pohybovať pomocou tlačidiel **viacnásobného výberu** (Automower® 105) alebo pomocou tlačidiel **so šípkami** (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X). Hodnoty a časy zadávajúte pomocou **numerických** tlačidiel a každý výber potvrdíte tlačidlom **viacnásobného výberu** označeným **OK**. Stlačte tlačidlo **BACK**, ak sa chcete v ponuke posunúť o jeden krok vyššie, alebo podržte na 2 sekundy stlačené tlačidlo **HOME** (Automower® 105), prípadne tlačidlo **MENU** (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X), ak chcete prejsť priamo do hlavnej ponuky.

13.11 Hlavná ponuka



Plán

Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky kosenia, nekoste trávnik príliš často. Preto je dôležité obmedziť prevádzkový čas pomocou funkcie *Plán*, ak je pracovná oblasť menšia ako pracovná kapacita výrobku. Funkcia *Plán* je tiež ideálnym nástrojom na regulovanie časov, počas ktorých výrobok nemôže kosiť, napríklad keď sa na trávniku hrajú deti.



Výška kosenia

Vzťahuje sa na modely Automower® 420/430X/440/450X

Výška kosenia sa dá meniť od hodnoty MIN (1) po hodnotu MAX (9). Počas prvého týždňa po novej inštalácii sa výška rezu musí nastaviť na MAX, aby sa nepoškodil ohraničujúci kábel. Potom sa výška kosenia môže znižovať o jeden stupeň každý týždeň, kým sa nedosiahne požadovaná výška kosenia.



Zabezpečenie

V tejto ponuke môžete vykonať nastavenia súvisiace so zabezpečením a prepojením medzi výrobkom a nabíjajúcou stanicou. Môžete si vybrať z 3 úrovní zabezpečenia: *Nízke*, *Stredné*, *Vysoké*.



Hlásenia

Vzťahuje sa na modely Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

V tejto ponuke sa dá zobrazit' história chybových hlásení a informačné správy. K niektorým najbežnejším hláseniam sú v návode uvedené tipy a rady, ktoré vám pomôžu odstrániť poruchu.



Časovač podľa počasia

Vzťahuje sa na modely Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X

Táto funkcia umožňuje výrobku automaticky upravovať časy kosenia na základe toho, ako intenzívne tráva rastie. Keď je dobré počasie pre rast trávy,

výrobok kosí častejšie, a keď je rast trávy pomalší, výrobok automaticky strávi na trávniku menej času.



Inštalácia

Táto funkcia ponuky sa používa na prispôsobenie inštalácie. Pri mnohých pracovných oblastiach nie je potrebné meniť výrobné nastavenia, avšak v závislosti od členitosti trávniku sa dajú výsledky kosenia zlepšiť pomocou manuálnych nastavení.



Nastavenie

Tento výber vám umožňuje vykonávať zmeny všeobecných nastavení výrobku, ako je napr. dátum a čas. Okrem toho môžete zapnúť/vypnúť *režim ECO* a režim *Kosenie v špirále* alebo si uložiť

nastavenia do rôznych *Profilov* (platí len pre model Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X). Aby sa šetrila energia a zabránilo rušeniu s inými zariadeniami, spoločnosť Husqvarna odporúča ponechať režim *ECO* zapnutý.



Príslušenstvo

Vzťahuje sa na modely Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Táto ponuka sa vzťahuje na nastavenia príslušenstva výrobku, ako je napr. Automower® Connect alebo Automower® Connect@Home. Informácie o príslušenstve, ktoré je vhodné pre váš výrobok, vám poskytne obchodný zástupca spoločnosti Husqvarna.

14 Prevádzka

14.1 Zapnutie, zastavenie a vypnutie výrobku

- Výrobok je možné spustiť len po jeho zapnutí a zadaní správneho PIN kódu. Na zapnutie Automower® 305 stlačte **vypínač** na 3 sekundy a skontrolujte, či svieti indikátor. Ak chcete povoliť všetky ostatné modely, prepnite **hlavný vypínač** do polohy *1*.
- Na zastavenie výrobku stlačte tlačidlo **STOP** v hornej časti výrobku. Zariadenie a kosiaci motor sa zastavia.
- Ak chcete Automower® 305 vypnúť, na 3 sekundy stlačte **vypínač** a skontrolujte, či nesvieti indikátor. Ak chcete vypnúť všetky ostatné modely, prepnite **hlavný vypínač** do polohy *0*.

14.2 Prevádzkový režim Automower® 105

Stlačením tlačidla **Výber prevádzky** 1 až 3-krát vyberiete prevádzkový režim. Môžete si vybrať z 3 rôznych prevádzkových režimov.

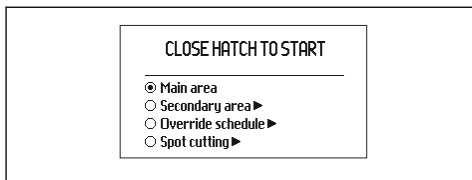
- **HOME.** Slúži na odoslanie výrobku do nabíjacej stanice. Zvolený režim ostáva, kým sa nezvolí iný prevádzkový režim. Po úplnom dobití batérie výrobok opustí nabíjaciu stanicu a začne kosiť až po výbere režimu prevádzky **AUTO**.
- **AUTO.** Štandardný, automatický prevádzkový režim, v ktorom výrobok automaticky kosí a automaticky sa nabíja.
- **MAN.** Pri kosení vedľajších plôch sa musí používať nastavenie **MAN**. Ak je zvolený režim **MAN (Manuálny)** a výrobok sa spustí, keď je na trávniku, bude kosiť, kým sa nevybije batéria. Potom sa zastaví a zobrazí sa hlásenie „Needs manual

charging“ (Potrebuje manuálne nabitie). Výrobok sa potom musí presunúť do nabíjacej stanice manuálne a po nabíjaní manuálne spustiť. Ak sa výrobok nabíja v režime *MAN*, úplne sa nabije, vyjde o približne 20 cm/8 palcov von z nabíjacej stanice a potom sa zastaví. To znamená, že je nabitá a pripravená na začatie kosenia.

14.3 Prevádzkový režim START (Spustenie) Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Stlačením tlačidla **START** vyberiete jeden z nasledujúcich prevádzkových režimov:

- *Hlavná plocha*: Štandardný prevádzkový režim, v ktorom výrobok automaticky kosí a automaticky sa nabíja.



- *Veďľajšia plocha*: Toto nastavenie sa musí používať pri kosení veďľajších plôch.

V režime *Veďľajšia plocha* musí operátor výrobok manuálne premiestňovať medzi hlavnou a veďľajšou plochou. Výrobok kosí až do úplného vybitia batérie. Keď sa batéria úplne nabije, výrobok opustí nabíjaciu stanicu a zastaví sa. Výrobok je teraz pripravený na začatie prevádzky, najprv je však potrebné potvrdenie operátora.

Poznámka: Ak chcete po nabití batérie kosiť hlavnú oblasť, pred umiestnením do nabíjacej stanice nastavte na výrobku režim *Hlavná plocha*.

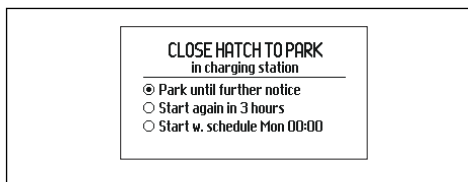
- *Potlačiť plán*: Všetky aktivované nastavenia položky *Plánu* sa dajú dočasne prerušiť výberom možnosti *Potlačiť plán*. *Plán* sa dá potlačiť na 24 hodín alebo 3 dni.

- *Bodové kosenie*: (Neplatí pre kosačky Automower® 310). Výrobok využíva špirálovitý vzor, aby sa pokosila tráva v oblasti, v ktorej sa kosí menej než v iných častiach záhrady.

Funkcia *Spot Cutting (Miestne kosenie)* sa aktivuje stlačením štartovacieho tlačidla **START**. Môžete si vybrať, ako bude výrobok pokračovať v práci po pokosení danej plochy stlačením **pravej šípky** a potom výberom položky *Main Area (Hlavná plocha)* alebo *Secondary Area (Veďľajšia plocha)*.

14.4 Prevádzkový režim PARK (Parkovanie) Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Stlačením tlačidla **PARK** vyberiete jeden z nasledujúcich prevádzkových režimov:



- *Zaparkuj do ďalšej správy*: Výrobok zostane v nabíjacej stanici, kým nebude zvolený iný prevádzkový režim stlačením štartovacieho tlačidla **START**.
- *Začni znova za 3 hodiny*: Výrobok zostane v nabíjacej stanici po dobu troch hodín a potom sa automaticky vráti k normálnej prevádzke. Tento prevádzkový režim je vhodný, keď je potrebné prerušiť prevádzku, napr. kvôli dočasnému zavlažovaniu alebo hrám na trávniku.
- *Spustenie plánu*: Výrobok zostane v nabíjacej stanici, kým najbližšie nastavenie plánu nepovolí prevádzku. Tento prevádzkový režim je vhodný, ak chcete zrušiť prebiehajúci cyklus kosenia a nechať výrobok v nabíjacej stanici do ďalšieho dňa. Táto možnosť sa nezobrazuje, ak nie je nastavený plán.

14.5 Konektivita

S výrobkom môžete komunikovať pomocou mobilnej aplikácie Automower® Connect. Automower® Connect je k dispozícii pre vaše mobilné zariadenie a tablet (Apple alebo Android). Po aktivovaní aplikácie Automower® Connect sa na displeji výrobku zobrazia nové ikony. Podrobnejšie informácie nájdete v úplnom návode na obsluhu.

Poznámka: Z právnych dôvodov a v dôsledku regionálnych parametrov systémov mobilných sietí nie všetky krajiny podporujú aplikáciu Automower® Connect. Poskytnutá celoživotná služba Automower® Connect platí len v prípade, že v oblasti používania pôsobí subdodávateľ siete 2G/3G/4G. V niektorých krajinách nie je aplikácia Bluetooth® dostupná z právnych dôvodov.

14.5.1 Aplikácia Automower® Connect

Automower® Connect je súčasťou modelov Automower® 315X/430X/450X a k dispozícii ako príslušenstvo pre modely Automower® 305/310/315/420/440.

Automower® Connect vám umožňuje zobrazit' systém ponuky vo vašom mobilnom zariadení a jednoducho diaľkovo načítať a zmeniť nastavenia výrobku. Pomocou tejto aplikácie môžete prijímať údaje o aktuálnom stave výrobku a odosielať príkazy do výrobku z ľubovoľného miesta na svete. V prípade krádeže dostanete upozornenie a môžete sledovať polohu svojho výrobku.

14.5.2 Funkcia Automower® Connect@Home

Súčasťou modelov Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X.

Funkcia Automower® Connect@Home využíva technológiu Bluetooth® s krátkym dosahom. Umožňuje vám uskutočňovať komunikáciu medzi smartfónom a výrobkom, pokiaľ sa nachádzate v komunikačnom rozsahu. Ikona Bluetooth komunikácie sa zobrazí na displeji výrobku po nadviazaní spojenia so smartfónom.

Poznámka: Funkcia Automower®

Connect@Home má podobné, nie však až také rozsiahle možnosti využitia, ako Automower® Connect, a používa rovnakú aplikáciu.

14.5.3 Začíname

Stiahnite si aplikáciu Automower® Connect (platí to aj pre funkciu funkciu Automower® Connect@Home) z obchodu AppStore alebo GooglePlay. Po prevzatí aplikácie zadajte e-mailovú adresu a heslo na vytvorenie konta. Na zadanú e-mailovú adresu dostanete e-mailovú správu s potvrdením. V záujme overenia konta je v priebehu nasledujúcich 24 hodín nutné vykonať postup podľa pokynov z tohto e-mailu. Ak overenie do 24 hodín neprebehne, budete si musieť konto vytvoriť znovu. Po vytvorení konta môžete spárovať výrobok so svojím smartfónom.

14.5.4 Spárovanie s aplikáciou Automower® Connect

Vyberte funkciu *Accessories (Príslušenstvo) > Automower Connect > Pairing (Párovanie) > New pairing (Nové párovanie)*. Keď vás aplikácia vyzve, zadajte 6-miestny kód uvedený na displeji výrobku. V aplikácii zadajte taktiež zvolený názov výrobku. Automower® Connect je vždy pripojená k výrobku, pokiaľ má mobilné zariadenie kontakt s mobilnou sieťou a výrobok je nabitý a zapnutý.

14.5.5 Spárovanie s funkciou Automower® Connect@Home

Aktivujte Bluetooth® bezdrôtová komunikácia vo vašom smartfóne. Vyberte funkciu *Accessories (Príslušenstvo) > Connect@Home > New pairing (Nové párovanie)* a riadte sa pokynmi v aplikácii. Po spárovaní sa výrobok a smartfón automaticky spoja vždy, keď budete v dosahu. Ak sa chcete pripojiť k výrobku bez vytvárania konta, môžete stále používať funkciu Automower® Connect@Home výberom možnosti Automower® Direct na úvodnej obrazovke aplikácie

14.6 Nastavenie výšky kosenia

Ak je tráva príliš vysoká, nechajte výrobok začať kosiť pri nastavení výšky kosenia MAX (maximálna výška). Keď bude tráva kratšia, môžete postupne znižovať výšku rezu.



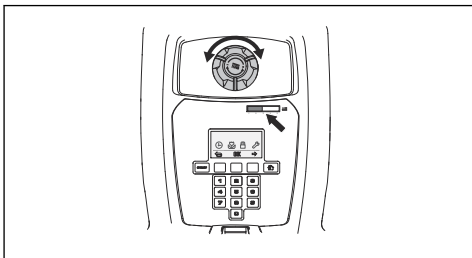
VAROVANIE: Počas prvého týždňa po novej inštalácii sa výška rezu musí nastaviť na MAX, aby sa nepoškodil ohraničujúci kábel. Potom sa výška kosenia môže znižovať o jeden stupeň každý týždeň, kým sa nedosiahne požadovaná výška kosenia.

14.6.1 Automower® 105

Výška kosenia sa dá meniť od hodnoty MIN (2 cm / 0.8") po hodnotu MAX (5 cm / 2.0").

Nastavenie výšky kosenia:

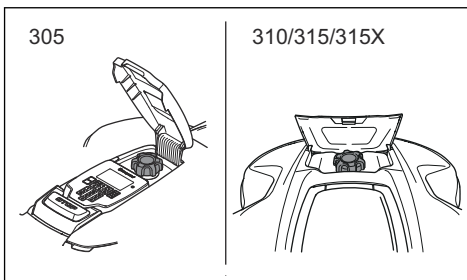
1. Stlačením tlačidla **STOP** zastavte výrobok. Potom otvorte dvierka.
2. Otočte regulátor nastavenia výšky do požadovanej polohy. Vybratú polohu označuje oranžová palička na indikátore nastavenia výšky.



14.6.2 Automower® 305/310/315/315X

Výška kosenia sa dá meniť od polohy MIN (2 cm / 0.8") po polohu MAX (6 cm / 2.4") v 9 stupňoch.

1. Stlačením tlačidla **STOP** zastavte výrobok a otvorte dvierka na nastavenie výšky kosenia.
2. Otočte gombík do požadovanej polohy. Ak chcete zväčšiť výšku kosenia, otáčajte gombík v smere pohybu hodinových ručičiek. Ak chcete zmenšiť výšku kosenia, otáčajte gombík proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Šípka je zarovnaná s vybratou polohou označenou na vrchnom kryte.



14.6.3 Automower® 420/430X/440/450X

Výška kosenia sa dá meniť v 9 stupňoch od polohy MIN po polohu MAX.

1. Stlačením tlačidla **STOP** zastavte výrobok a otvorte dvierka.
2. Stlačením tlačidla **MENU** vstúpte do hlavnej ponuky.
3. Posunom kurzora pomocou **tlačidiel so šípkami nahor/nadol** vyberte ponuku *Cutting height (Výška kosenia)*.
4. Stlačte tlačidlo **OK**.
5. Pomocou **tlačidiel so šípkami** zvýšte/znížte výšku kosenia.

15 Údržba

15.1 Čistenie

Výrobok pravidelne kontrolujte a čistite a v prípade potreby vymeňte opotrebované diely, aby sa zlepšila jeho prevádzka a

zabezpečila dlhá životnosť. Ak sú kolesá zablokované trávou, produkt na svahoch nepracuje uspokojivo. Na čistenie výrobku používajte mäkkú kefu.

Spoločnosť Husqvarna ponúka ako príslušenstvo špeciálnu súpravu na čistenie a údržbu. Obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.



VÝSTRAHA: Používajte ochranné rukavice.



VÝSTRAHA: Pred prevrátením výrobku naopak ho vypnite **hlavným vypínačom** alebo **vypínačom**.

Počas vykonávania akýchkoľvek prác na ráme výrobku, ako je napr. čistenie alebo výmena nožov, výrobok vypnite.



VÝSTRAHA: Pred údržbou alebo čistením nabíjacej stanice alebo napájacieho zdroja nabíjaciu stanicu odpojte pomocou zástrčky.



VAROVANIE: Stlačte tlačidlo **STOP** a pred nadvihnutím výrobku ho povytiahnite z nabíjacej stanice. Výrobok nedvíhajte, ak je pripojený k nabíjacej stanici. Môže dôjsť k poškodeniu nabíjacej stanice alebo výrobku.

15.1.1 Čistenie Automower® 105/310/315/315X/420/430X/440/450X



VAROVANIE: Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič ani tečúcu vodu. Na čistenie výrobku nepoužívajte rozpúšťadlá.

15.1.2 Čistenie Automower® 305

Výrobok očistite kefou alebo tečúcou vodou z hadice.



VAROVANIE: Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič.

Na čistenie výrobku nepoužívajte rozpúšťadlá.

15.2 Akumulátor



VÝSTRAHA: Výrobok nabíjajte len pomocou nabíjacej stanice a napájacieho zdroja, ktoré sú pre výrobok určené. Nesprávne používanie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, prehrievanie alebo únik leptavej kvapaliny z batérie. V takomto prípade opláchnite vytečený elektrolyt vodou a v prípade zasiahnutia očí a pod. vyhľadajte lekársku pomoc.



VÝSTRAHA: Používajte iba originálne akumulátory odporúčané výrobcom. Pri iných akumulátoroch nie je možné zaručiť bezpečnosť produktu. Nepoužívajte nenabíjateľné akumulátory.



VAROVANIE: Pred zimným uskladnením musí byť akumulátor úplne nabitý. Ak batéria nebude úplne nabitá, môže sa poškodiť a v niektorých prípadoch môže byť nepoužiteľná.

Čas nabíjania sa môže meniť okrem iných faktorov v závislosti od teploty prostredia.

Nižšie sú uvedené situácie, kedy batéria starne a bude ju potrebné vymeniť:

- Prevádzkový čas výrobku medzi nabíjaniami je kratší ako zvyčajne. Výsledkom bude väčší počet nabíjacích cyklov ako je bežné, čím sa zvýši riziko tvorby stôp v blízkosti nabíjacej stanice.
- Výrobok môžete nájsť stáť na trávniku s hlásením *Empty battery (Vybitá batéria)*. Toto hlásenie signalizuje, že výrobok nemá dostatočnú kapacitu batérie na vyhľadanie nabíjacej stanice.

Batéria je v poriadku, ak výrobok udržiava dobre pokosený trávnik.

Poznámka: Životnosť batérie závisí od dĺžky sezóny a od toho, koľko hodín denne sa výrobok používa. Dlhá sezóna alebo veľa hodín používania denne znamená, že batéria sa musí vymieňať pravidelnejšie.

O výmene akumulátora sa poraďte s obchodným zástupcom spoločnosti Husqvarna.

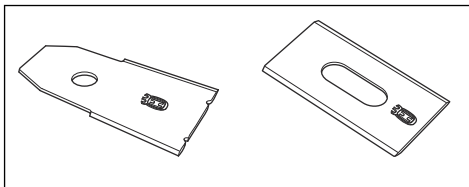
15.3 Výmena nožov



VÝSTRAHA: Používajte správny typ nožov a skrutiek. Spoločnosť Husqvarna dokáže zaručiť bezpečnosť len pri používaní originálnych nožov. Ak vymeníte iba nože a skrutku použijete opakovane, môže to spôsobiť opotrebovanie skrutky počas kosenia. Nože môžu potom byť vyvrátené spod telesa kosačky a spôsobiť vážne úrazy.

Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Aj keď sú nože neporušené, majú sa pravidelne vymieňať, aby boli výsledky kosenia čo najlepšie a aby bola spotreba energie nízka.

Všetky 3 nože a skrutky sa musia vymieňať naraz, aby sa tak zaistilo vyváženie kosiaceho systému. Používajte originálne nože Husqvarna s vyrazeným logotypom H. Pozrite si kapitolu *Záručné podmienky na strane 71*.



15.4 Výmena nožov

1. Vypnite výrobok pomocou **hlavného vypínača** alebo **vypínača**.
2. Obráťte výrobok naopak. Výrobok umiestnite na mäkký a rovný povrch, aby sa nepoškriabalo teleso a dvierka.
3. Otočte ochranný krycí kotúč tak, aby boli jeho otvory zarovnané so skrutkami na nôž.
4. Odstráňte 3 skrutky. Použite plochý alebo križový skrutkovač.
5. Odstráňte každý nôž a skrutku.
6. Založte nové nože a skrutky.
7. Skontrolujte, či sa nože môžu voľne otáčať.

16 Riešenie problémov

16.1 Riešenie problémov

V prípade poruchy sa na displeji zobrazí správa. Podrobnejšie informácie o správach nájdete v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna (www.husqvarna.com). Ak sa niektorá správa zobrazuje často alebo ak stále neviete zistiť príčinu poruchy, obráťte sa na miestneho obchodného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Prerušenia v obvodomovom kábli sú zvyčajne spôsobené neúmyselným fyzickým poškodením kábla, napríklad pri práci s lopatou. Prerušenia tiež môžu byť spôsobené nadmerným napnutím kábla počas inštalácie. Prerušenie kábla sa dá nájsť postupným skraccovaním kábla v mieste jeho možného prerušenia, až kým nezostane iba veľmi krátky úsek kábla. Pozrite si úplný návod na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna (www.husqvarna.com).

16.1.1 LED indikátor stavu na nabíjacej stanici

Keď je inštalácia úplne funkčná, kontrolka na nabíjacej stanici neprerušovane svieti alebo bliká nazeleno. Ak sa objavuje niečo iné, postupujte podľa návodu na riešenie problémov nižšie.

Ďalšiu pomoc nájdete na stránke www.husqvarna.com. Ak stále potrebujete pomoc, obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Svetlo	Príčina	Činnosť
<i>Zelené neprerušované svetlo</i>	Dobré signály	Nie je potrebné žiadne opatrenie
<i>Zelené blikajúce svetlo</i>	Signály sú dobré a režim <i>ECO</i> je aktivovaný.	Nie je potrebné žiadne opatrenie.
<i>Blikajúce modré svetlo</i>	Ohraničovacia kábel nie je pripojený k nabíjacej stanici.	Skontrolujte, či sú konektory ohraničujúceho kábla správne pripojené k nabíjacej stanici.
	Prerušenie v ohraničovacom kábli.	Zistite, kde došlo k prerušeniu. Nahradte poškodený úsek obvodu novým káblom a napojte ho pomocou originálnej spojky.
<i>Blikajúce červené svetlo</i>	Prerušenie antény nabíjacej stanice.	Obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.
<i>Červené neprerušované svetlo</i>	Porucha dosky plošného spoja alebo nesprávne napájanie nabíjacej stanice. Opravu poruchy musí vykonať autorizovaný servisný technik.	Obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.

17 Preprava, skladovanie a likvidácia

17.1 Preprava

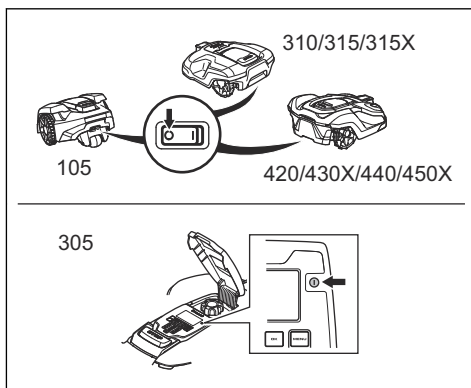
Dodávané lítium-iónové batérie spĺňajú požiadavky právnych predpisov, ktoré sa týkajú nebezpečného tovaru.

- Dodržiavajte všetky príslušné vnútroštátne právne predpisy.
- Dodržiavajte špeciálne požiadavky na balení a štítkoch pri obchodnej preprave. Táto požiadavka platí aj pre tretie strany a prepravcov.
- Informácie týkajúce sa odstránenia batérie nájdete v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke www.husqvarna.com.

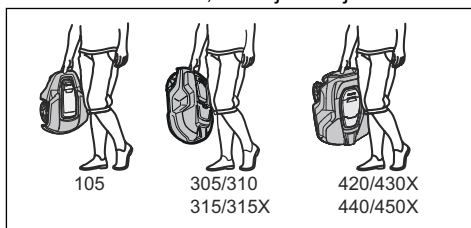
17.1.1 Postup zdvíhania a presúvania výrobku

Bezpečné presunutie z pracovnej oblasti alebo v rámci nej:

1. Stlačením tlačidla **STOP** zastavte výrobok. Ak je zabezpečenie nastavené na strednú alebo vysokú úroveň, musí sa zadať PIN kód. PIN kód sa skladá zo štyroch číslic a zadáva sa pri prvom spustení výrobku. Pozrite si úplný návod na obsluhu.
2. Vypnite výrobok pomocou **hlavného vypínača** alebo **vypínača**.



3. Výrobok držte za rukuvať, ktorá sa nachádza pod výrobkom, aby bol kosiaci kotúč na strane, ktorá je ďalej od tela.



17.2 Zimné skladovanie

17.2.1 Robotická kosačka

Pred zimným uskladnením sa musí výrobok dôkladne vyčistiť. Pozrite si časť *Čistenie na strane 57*.



VAROVANIE: Pred zimným uskladnením musí byť akumulátor úplne nabitý. Ak batéria nebude úplne nabitá, môže sa poškodiť a v niektorých prípadoch môže byť nepoužiteľná.

Umiestnite výrobok s otvoreným krytom do nabíjacej stanice, kým ikona batérie na displeji nebude zobrazovať, že je batéria úplne nabitá. Vypnite výrobok pomocou **hlavného vypínača** alebo **vypínača**.

Skontrolujte stav dielov podliehajúcich opotrebovaniu, ako sú nože a ložiská zadných

kolies. V prípade potreby ich opravte, aby bol výrobok pred ďalšou sezónou v dobrom stave.

Výrobok uskladňujte tak, aby stál na všetkých kolesách a uložte ho na suchom mieste, kde je chránený pred mrazom – najlepšie vo svojom pôvodnom obale. Výrobok môžete tiež zavesiť na originálny nástenný držiak Husqvarna. Informácie o nástenných držiakoch vám poskytne obchodný zástupca spoločnosti Husqvarna.

17.2.2 Nabíjacia stanica

Nabíjaciu stanicu a zdroj napájania skladujte v interiéri. Ohraničovací kábel a navádzací kábel sa môžu nechať v zemi.

1. Napájanie nabíjacej stanice odpojte od siete.
2. Uvoľnite zaistenie konektora a vyťahnite konektor von.
3. Odpojte kontakty ohraničovacieho a navádzacieho kábla od nabíjacej stanice.

Konce káblov by mali byť chránené proti vlhkosti tak, že ich napríklad vložíte do nádoby s mazivom.

Ak nie je možné uskladniť nabíjaciu stanicu vnútri, musí byť pripojená k napájaniu, ohraničovacemu káblu a navádzacím káblom po celú zimu.

17.3 Informácie týkajúce sa životného prostredia



Symbol na výrobku Husqvarna označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom. Namiesto toho musí byť odovzdaný vo vhodnom recyklačnom centre na recykláciu jeho elektronických komponentov a batérií. Pred jej likvidáciou sa z nej musí batéria demontovať.

Ďalšie informácie o demontáži batérie nájdete v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na mestskom úrade, od služby zaisťujúcej spracovanie domáceho

odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok zakúpili.

18 Technické údaje

18.1 Automower® 105/305

Rozmery	Automower® 105	Automower® 305
Dĺžka, cm/"	55/21,7	57/22,4
Šírka, cm/"	39/15,4	43/16,9
Výška, cm/"	25/9,8	25/9,8
Hmotnosť, kg/lb	6,9/15	9,4/21

Elektrický systém	Automower® 105	Automower® 305
Batéria, lítium-iónová 18,5 V/2,1 Ah, katalógové číslo	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Batéria, lítium-iónová 18 V/2,0 Ah, katalógové číslo	586 57 62-03	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Batéria, lítium-iónová 18,25 V/2,0 Ah, katalógové číslo	586 57 62-04	584 85 28-04, 590 21 42-03
Napájanie, V/28 V DC	100 – 240	100 – 240
Dĺžka nízkonapäťového kábla, m/ft	5/16,4	5/16,4
Priemerná spotreba energie pri maximálnom používaní	5 kWh/mesiac na pracovnej ploche 600 m ² /0,15 akra	5 kWh/mesiac na pracovnej ploche 600 m ² /0,15 akra
Nabíjací prúd, A DC	1,3	1,3
Typ zdroja napájania	FW7312, ADP-40BR	ADP-40EW, ADP-40BR, FW7312
Priemerná doba kosenia, min	65	60
Priemerná doba nabíjania, min	50	60

Anténa ohraničovacieho kábla	Automower® 105	Automower® 305
Prevádzkové frekvenčné pásmo, Hz	300 – 80 000	300 – 80 000
Maximálny rádiový výkon, mW pri 60 m ³⁴	<25	<25

³⁴ Maximálny aktívny výstupný výkon do antén frekvenčného pásma, v ktorom rádiové zariadenie funguje.

Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon³⁵	Automower® 105	Automower® 305
Nameraná hladina hluku akustického výkonu, dB (A)	58	58
Zaručený akustický tlak hladiny hluku, dB (A)	61	59
Hladina hluku akustického tlaku pri uchu používateľa, dB (A) ³⁶	47	47

Kosenie	Automower® 105	Automower® 305
Kosiaci systém	3 otočné rezné nože	
Otáčky kosiaceho motora, ot./min	2900	2200
Spotreba elektrickej energie počas kosenia, W +/-20 %	20	25
Výška kosenia, cm"	2 – 5/0,8 – 2,0	2 – 5/0,8 – 2,0
Šírka kosenia, cm"	17/6,7	22/8,7
Najušší možný priechod, cm"	60/24	60/24
Maximálny sklon pracovnej oblasti, %	25	40
Maximálny sklon ohraničovacieho kábla, %	15	15
Maximálna dĺžka ohraničovacieho kábla m/stopa	400/1300	800/2600
Maximálna dĺžka navádzacej slučky, m/stopa	200/650	400/1300
Pracovná kapacita, m ² /akre +/-20 %	600/0,15	600/0,15

Klasifikácia IP	Automower® 105	Automower® 305
Robotická kosačka	IPX4	IPX5
Nabíjacia stanica	IPX1	IPX1
Napájanie	IPX4	IPX4

³⁵ Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon (L_{wa}) v súlade so smernicou EÚ 2000/14/ES a legislatívou v štáte New South Wales (Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control – Nariadenie o ochrane životného prostredia pri prevádzke z roku 2017, kontrola hluku). Zaručená úroveň hlučnosti zahŕňa rôzne činnosti, ako aj alternatívy skúšobných predpisov 1 – 3 dB(A). Údaje o emisii hluku možno nájsť na výrobnom štítku a v kapitole s technickými údajmi.

³⁶ Neistoty merania hladiny akustického tlaku K_{pA} , 2 – 4 dB (A)

18.2 Automower® 310/315/315X

Rozmery	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Dĺžka, cm/"	63/24,8	63/24,8	63/24,8
Šírka, cm/"	51/20,1	51/20,1	51/20,1
Výška, cm/"	25/9,8	25/9,8	25/9,8
Hmotnosť, kg/lb	9,2/20	9,2/20	10,1/22

Elektrický systém	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Batéria, lítium-iónová 18,5 V/2,1 Ah, katalógové číslo	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Batéria, lítium-iónová 18 V/2,0 Ah, katalógové číslo	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Batéria, lítium-iónová 18,25 V/2,0 Ah, katalógové číslo	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03
Napájanie, V/28 V DC	100 – 240	100 – 240	100 – 240
Dĺžka nízkonapäťového kábla, m/stopa	10/33	10/33	10/33
Priemerná spotreba energie pri maximálnom používaní	8 kWh/mesi- ac na pra- covnej plo- che 1 000 m ² /0, 25 akra	10 kWh/ mesiac na pracovnej ploche 1 500 m ² /0, 37 akra	10 kWh/ mesiac na pracovnej ploche 1 600 m ² /0,4 akra
Nabíjací prúd, A DC	1,3	1,3	1,3
Typ zdroja napájania	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR
Priemerná doba kosenia, min	70	70	70
Priemerná doba nabíjania, min	60	60	60

Anténa ohraničovacieho kábla	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Prevádzkové frekvenčné pásmo, Hz	300 – 80 000	300 – 80 000	300 – 80 000
Maximálny rádiový výkon, mW pri 60 m ³⁷	<25	<25	<25

Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon ³⁸	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Nameraná hladina hluku akustického výkonu, dB (A)	58	58	58
Zaručený akustický tlak hladiny hluku, dB (A)	60	60	60
Hladina hluku akustického tlaku pri uchu používateľa, dB (A) ³⁹	47	47	47

Kosenie	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Kosiaci systém	3 otočné rezné nože		
Otáčky kosiaceho motora, ot./min	2300	2300	2300
Spotreba elektrickej energie počas kosenia, W +/- 20 %	25	25	25
Výška kosenia, cm/"	2 – 6/0,8 – 2,4	2 – 6/0,8 – 2,4	2 – 6/0,8 – 2,4
Šírka kosenia, cm/"	22/8,7	22/8,7	22/8,7
Najušší možný priechod, cm/"	60/24	60/24	60/24
Maximálny sklon pracovnej oblasti, %	40	40	40
Maximálny sklon ohraničovacieho kábla, %	15	15	15
Maximálna dĺžka ohraničovacieho kábla m/stopa	800/2600	800/2600	800/2600
Maximálna dĺžka navádzacej slučky, m/stopa	400/1300	400/1300	400/1300
Pracovná kapacita, m ² /akre +/-20 %	1000/0,25	1500/0,37	1600/0,4

³⁷ Maximálny aktívny výstupný výkon do antén frekvenčného pásma, v ktorom rádiové zariadenie funguje.

³⁸ Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon (L_{wa}) v súlade so smernicou EÚ 2000/14/ES a legislatívou v štáte New South Wales (Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control – Nariadenie o ochrane životného prostredia pri prevádzke z roku 2017, kontrola hluku). Zaručená úroveň hlučnosti zahŕňa rôzne činnosti, ako aj alternatívy skúšobných predpisov 1 – 3 dB(A). Údaje o emisii hluku možno nájsť na výrobnom štítku a v kapitole s technickými údajmi.

³⁹ Neistoty merania hladiny akustického tlaku K_{pA} , 2 – 4 dB (A)

Klasifikácia IP	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Robotická kosačka	IPX4	IPX4	IPX4
Nabíjacia stanica	IPX1	IPX1	IPX1
Napájanie	IPX4	IPX4	IPX4

18.3 Automower® 420/430X/440/450X

Rozmery	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Dĺžka, cm/"	72/28,3	72/28,3	72/28,3	72/28,3
Šírka, cm/"	56/22,0	56/22,0	56/22,0	56/22,0
Výška, cm/"	31/12,2	31/12,2	31/12,2	31/12,2
Hmotnosť, kg/lb	11,5/25	13,2/29	12/27	13,9/31

Elektrický systém	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Batéria, lítium-iónová 18,5 V/4,0 Ah, katalógové číslo	580 68 33-02			
Batéria, lítium-iónová 18 V/4,0 Ah, katalógové číslo	580 68 33-03, 593 11 41-02, 593 11 42-01			
Batéria, lítium-iónová 18,25 V/4,0 Ah, katalógové číslo	580 68 33-04, 593 11 41-03, 593 11 42-02			
Batéria, lítium-iónová 18 V/5,2 Ah, katalógové číslo			588 14 64-01 (2 kusy) 5,2 Ah/batéria	
Batéria, lítium-iónová 18 V/5,0 Ah, katalógové číslo		593 11 84-01, 593 11 85-01	588 14 64-02, 593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 ks.) 5,0 AH/batéria	593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 ks.) 5,0 AH/batéria
Batéria, lítium-iónová 18 V/4,9 Ah, katalógové číslo		593 11 84-02, 593 11 85-02	588 14 64-03, 593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 ks.) 4,9 AH/batéria	593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 ks.) 4,9 AH/batéria
Napájanie, V/28 V DC	100 – 240	100 – 240	100 – 240	100 – 240
Dĺžka nízkonapäťového kábla, m/stopa	10/33	10/33	10/33	10/33
Priemerná spotreba energie pri maximálnom používaní	17 kWh/ mesiac na pracovnej ploche 2 200 m ² / 0,55 akra	18 kWh/ mesiac na pracovnej ploche 3 200 m ² /0, 8 akra	20 kWh/mesi- ac na pracov- nej ploche 4 000 m ² / 1 akra	23 kWh/ mesiac na pracovnej ploche 5 000 m ² /1,2 5 akra
Nabíjací prúd, A DC	2,2	4,2	7	7
Typ zdroja napájania	ADP-60JR, FW7438	FW7448, ADP-120DR	FW7458/28/D , ADP-200JR	FW7458/28/ D, ADP-200JR
Priemerná doba kosenia, min	75	145	290	270

Elektrický systém	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Priemerná doba nabíjania, min	50	50	60	60

Anténa ohraničovacieho kábla	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Prevádzkové frekvenčné pásmo, Hz	300 – 80 000	300 – 80 000	300 – 80 000	300 – 80 000
Maximálny rádiový výkon, mW pri 60 m ⁴⁰	<25	<25	<25	<25

Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon ⁴¹	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Nameraná hladina hluku akustického výkonu, dB (A)	57	57	56	58
Zaručený akustický tlak hladiny hluku	58	58	56	59
Hladina hluku akustického tlaku pri uchu používateľa, dB (A) ⁴²	46	46	45	47

⁴⁰ Maximálny aktívny výstupný výkon do antén frekvenčného pásma, v ktorom rádiové zariadenie funguje.

⁴¹ Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon (L_{wa}) v súlade so smernicou EÚ 2000/14/ES a legislatívou v štáte New South Wales (Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control – Nariadenie o ochrane životného prostredia pri prevádzke z roku 2017, kontrola hluku). Zaručená úroveň hlučnosti zahŕňa rôzne činnosti, ako aj alternatívy skúšobných predpisov 1 – 3 dB(A). Údaje o emisii hluku možno nájsť na výrobnom štítku a v kapitole s technickými údajmi.

⁴² Neistoty merania hladiny akustického tlaku K_{pA} , 2 – 4 dB (A)

Kosenie	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Kosiaci systém	3 otočné rezné nože			
Otáčky kosiaceho motora, ot./min	2300	2300	2300	2300
Spotreba elektrickej energie počas kosenia, W +/-20 %	30	30	30	35
Výška kosenia, cm/"	2 – 6/0,8 – 2,4	2 – 6/0,8 – 2,4	2 – 6/0,8 – 2,4	2 – 6/0,8 – 2,4
Šírka kosenia, cm/"	24/9,4	24/9,4	24/9,4	24/9,4
Najúžší možný priechod, cm/"	60/24	60/24	60/24	60/24
Maximálny sklon pracovnej oblasti, %	45	45	45	45
Maximálny sklon ohraničovacieho kábla, %	15	15	15	15
Maximálna dĺžka ohraničovacieho kábla m/stopa	800/2600	800/2600	800/2600	800/2600
Maximálna dĺžka navádzacej slučky, m/stopa	400/1300	400/1300	400/1300	400/1300
Pracovná kapacita, m ² /akre +/-20 %	2200/0,55	3200/0,8	4000/1	5000/1,25
Klasifikácia IP	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Robotická kosačka	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Nabíjacia stanica	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Napájanie	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Podporované frekvenčné pásma	
Bluetooth® Frekvenčný rozsah	2400,0 – 2 483,5 MHz
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz
	E-GSM 900 MHz
	DCS 1800 MHz
	PCS 1900 MHz
Automower® Connect 3G	Pásmo 19 (800 MHz)
	Pásmo 5 (850 MHz)
	Pásmo 8 (900 MHz)
	Pásmo 2 (1900 MHz)
	Pásmo 1 (2100 MHz)
Automower® Connect 4G	Pásmo 12 (700 MHz)
	Pásmo 17 (700 MHz)
	Pásmo 28 (700 MHz)
	Pásmo 13 (700 MHz)
	Pásmo 20 (800 MHz)
	Pásmo 26 (850 MHz)
	Pásmo 5 (850 MHz)
	Pásmo 19 (850 MHz)
	Pásmo 8 (900 MHz)
	Pásmo 4 (1700 MHz)
	Pásmo 3 (1800 MHz)
	Pásmo 2 (1900 MHz)
	Pásmo 25 (1900 MHz)
	Pásmo 1 (2100 MHz)
	Pásmo 39 (1900 MHz)

Výkonnostná trieda		
Bluetooth® Výstupný výkon	8 dBm	
Automower® Connect 2G	Výkonnostná trieda 4 (pre GSM/E-GSM)	33 dBm
	Výkonnostná trieda 1 (pre DCS/PCS)	30 dBm
	Výkonnostná trieda E2 (pre pásma GSM/E-GSM)	27 dBm
	Výkonnostná trieda E2 (pre pásma DCS/PCS)	26 dBm
Automower® Connect 3G	Výkonnostná trieda 3	
Automower® Connect 4G	Výkonnostná trieda 3	

Spoločnosť Husqvarna AB nezaručuje úplnú kompatibilitu výrobku s ďalšími typmi bezdrôtových systémov, ako sú napríklad diaľkové ovládače, rádiové vysielачky, načúvacie zariadenia, zakopané elektrické oplôtky a podobne.

Výrobky sa vyrábajú v Anglicku alebo v Českej republike. Pozrite si informácie na výkonovom štítku. Pozrite si časť *Úvod na strane 38*

18.4 Registrované ochranné známky

Slovné označenie *Bluetooth®* a súvisiace logá sú registrované ochranné známky spoločnosti *Bluetooth SIG, inc.* a každé použitie takýchto značiek spoločnosťou Husqvarna vychádza z licencie.

19 Záruka

19.1 Záručné podmienky

Spoločnosť Husqvarna poskytuje záruku na funkčnosť tohto výrobku na obdobie dva roky (od dátumu kúpy). Záruka sa vzťahuje na vážne chyby týkajúce sa materiálov alebo výrobných chýb. V rámci záručnej lehoty výrobok vymeníme alebo ho bezplatne opravíme, ak sú splnené tieto podmienky:

- Výrobok a nabíjacia stanica sa môžu používať len v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode na obsluhu. Táto záruka výrobcu nemá nijaký vplyv na nároky voči predajcovi/dodávateľovi.
- Koncoví používatelia alebo neoprávnené tretie strany sa nesmú pokúšať opravovať tento výrobok.

- Poškodenie spôsobené prienikom vody v dôsledku používania vysokotlakového čističa alebo ponorením výrobku do vody, napríklad keď sa počas prudkého dažďa vytvorí vodné kaluže.
- Poškodenie spôsobené bleskom.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym uskladnením alebo nesprávnou manipuláciou s akumulátorom.
- Poškodenie spôsobené používaním inej ako originálnej batérie Husqvarna.
- Poškodenie spôsobené používaním iných ako originálnych náhradných dielov a príslušenstva značky Husqvarna, ako sú napríklad nože a inštalačný materiál.
- Poškodenie obvodového kábla.

Príklady chýb, na ktoré sa nevzťahuje záruka:

- Poškodenie spôsobené nepovolenou výmenou alebo zasahovaním do produktu, prípadne jeho napájania.

Nože a kolesá sa považujú za spotrebný tovar a nevzťahuje sa na ne záruka.

Ak dôjde k poruche výrobku Husqvarna, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti

Husqvarna, ktorý vám poskytne ďalšie informácie. Pri kontaktovaní zákazníckeho servisu spoločnosti Husqvarna, pripravte si doklad o zaplatení a výrobné číslo výrobku.

20 ES vyhlásenie o zhode

20.1 ES vyhlásenie o zhode

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasuje, že robotické kosačky **Husqvarna Automower® 105**, **Husqvarna Automower® 305**, **Husqvarna Automower® 310**, **Husqvarna Automower® 315**, **Husqvarna Automower® 315X**, **Husqvarna Automower® 420**, **Husqvarna Automower® 430X**, **Husqvarna Automower® 440** a **Husqvarna Automower® 450X** s výrobnými číslami z roku 2019, týždeň 40 a nasledujúce (rok a týždeň je jasne uvedený na výrobnom štítku, pričom po tomto údaji nasleduje výrobné číslo) spĺňajú požiadavky SMERNICE RADY:

- Smernica o strojových zariadeniach **2006/42/ES**.
 - Osobitné požiadavky pre robotické elektrické akumulátorové kosačky **EN 50636-2-107: 2015**.
 - Elektromagnetické polia **EN 62233: 2008**.
- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok **2011/65/EÚ**.
 - Bola uplatnená nasledujúca norma: **EN 50581:2012**
- Smernica týkajúca sa emisií hluku z vonkajších zariadení **2000/14/ES**. Informácie o emisiách hluku a šírke kosenia nájdete aj v časti *Technické údaje na strane 62*.

V prípade modelov **Husqvarna Automower® 105** (certifikát 01/901/176), **Husqvarna Automower® 305** (certifikát 01/901/322), **Husqvarna Automower® 310/315** (certifikát 01/901/225),

Husqvarna Automower® 315X (certifikát 01/901/286) a **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (certifikát 01/901/201): Notifikovaný orgán RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden vydal správu týkajúcu sa zhody podľa dodatku VI smernice Rady 2000/14/ES z 8. mája 2000 o emisii hluku v prostredí.

- Smernica o rádiových zariadeniach **2014/53/EÚ**. Certifikát typovej skúšky bol vydaný na základe skúšky vykonanej podľa Smernice 2014/53/EÚ. Číslo certifikátu typovej skúšky pre **Husqvarna Automower® 105** je SC1110-17. Boli uplatnené nasledujúce normy:

- **Návrh ETSI EN 303 447 verzia 1.1.1**

Elektromagnetická kompatibilita:

- **ETSI EN 301 489-1 verzia 2.2.0**
- **EN 61000-6-1:2007**
- **EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

V prípade modelov **Husqvarna Automower® 315X**, **Husqvarna Automower® 430X** a **Husqvarna Automower® 450X** vybavených modulom **Automower® Connect** taktiež:

- **ETSI EN 301 489-19 verzia 2.1.0**
- **ETSI EN 301 489-52 verzia 1.1.1**
- **ETSI EN 301 511 verzia 12.5.1**
- **ETSI EN 301 908-2 verzia 11.1.1**

V prípade modelov Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 a Husqvarna Automower® 450X vybavených technológiou Bluetooth® taktiež:

- ETSI EN 300 328 verzia 2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 verzia 3.1.1



Husqvarna 2019-12-12

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(Oprávnený zástupca spoločnosti Husqvarna AB a zodpovedný za technickú dokumentáciu.)

SPIS TREŚCI

23 Wstęp.....	74	28 Rozwiązywanie problemów.....	96
24 Bezpieczeństwo.....	82	29 Transport, przechowywanie i utylizacja.....	97
25 Instalacja.....	86	30 Dane techniczne.....	99
26 Przeznaczenie.....	91	31 Gwarancja.....	109
27 Przegląd.....	94	32 Deklaracja zgodności WE.....	110

21 Wstęp

21.1 Wstęp

Numer seryjny:

Kod PIN:

Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu oraz na opakowaniu produktu.

- Numeru seryjnego należy użyć w celu rejestracji produktu na stronie www.husqvarna.com.

21.2 Pomoc techniczna

Pomoc techniczną dotyczącą urządzenia można uzyskać w swoim Husqvarna punkcie serwisowym.

21.2.1 Kompletna instrukcja obsługi

Kompletna instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej Husqvarnawww.husqvarna.com. Instrukcja ta jest bardziej szczegółowa np. pod względem instalacji, konserwacji, rozwiązywania problemów i struktury menu.

21.2.2 Opis produktu

Uwaga: Firma Husqvarna regularnie aktualizuje wygląd oraz sposób działania swoich produktów. Patrz *Pomoc techniczna na stronie 74*.

Produkt jest kosiarką zautomatyzowaną. Produkt jest zasilany przy użyciu akumulatora i służy do automatycznego koszenia trawy. Zbieranie trawy nie jest konieczne.

Operator może wybrać ustawienia działania urządzenia przy użyciu przycisków na klawiaturze. Na wyświetlaczu pojawiają się wybrane oraz możliwe ustawienia robocze, a także tryb pracy produktu.

Pętla ograniczająca oraz przewód doprowadzający umożliwiają sterowanie ruchem urządzenia w obszarze pracy.

21.2.2.1 Automower® Connect

Automower® Connect to mobilna aplikacja, która umożliwia zdalny wybór ustawień roboczych. Patrz *Łączność na stronie 93*.

21.3 Wydajność

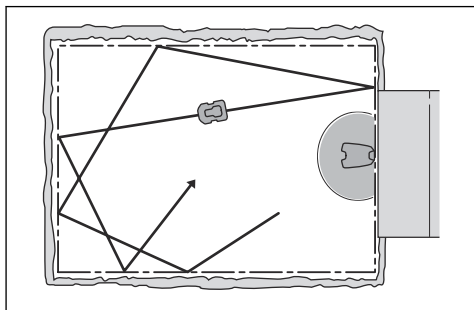
Wielkość obszaru, jaki produkt może skosić, zależy głównie od stanu noży oraz rodzaju, długości i wilgotności trawy. Istotny jest również kształt ogrodu. Jeżeli ogród składa się głównie z otwartych trawników, produkt może skosić więcej trawy na godzinę niż w przypadku ogrodu składającego się z wielu małych trawników rozdzielonych przez drzewa, rabatki oraz chodniki. Informacje na temat obszaru pracy kosiarki znajdują się w rozdziale *Dane techniczne na stronie 99*.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, zalecamy koszenie głównie przy suchej pogodzie. Produkt może również pracować w czasie deszczu, jednak wtedy trawa przykleja się do urządzenia, przez co może się ono ślizgać na stromych powierzchniach. Aby uzyskać najlepsze efekty koszenia, noże powinny być w dobrym stanie. Aby noże pozostały ostre jak

najdłużej, ważne jest, aby na trawniku nie znajdowały się gałęzie, małe kamienie ani inne przedmioty. Noże należy regularnie wymieniać. Patrz *Wymienić noże na stronie 96*.

21.4 Schemat poruszania się

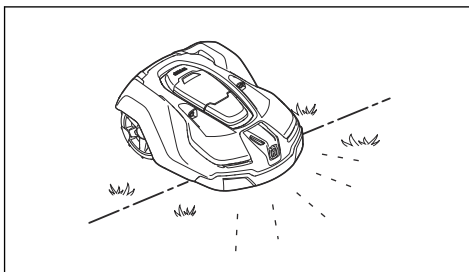
Schemat poruszania się produktu jest losowy. Oznacza to, że trawnik jest koszony równomiernie, a produkt nie pozostawia widocznych linii koszenia.



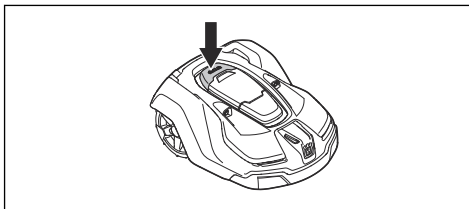
21.5 Sposób pracy

Kosiarka Automower® 315X/430X/450X używa nawigacji GPS w celu rozpoczęcia pracy części ogrodu, która ostatnio nie była koszona. W przypadku innych modeli może być konieczne skonfigurowanie ustawień startu zdalnego gwarantujących równomierne koszenie trawnika. Należy zapoznać się z pełną instrukcją obsługi na stronie firmy Husqvarna.

W przypadku uderzenia w przeszkodę lub zbliżenia się do pętli ograniczającej urządzenie cofnie się i zmieni kierunek jazdy. Czujniki zamontowane z przodu i z tyłu urządzenia wykrywają zbliżający się przewód ograniczający. Przód kosiarki zawsze przejeżdża na pewną odległość przez przewód, zanim urządzenie się obróci. W razie potrzeby odległość może zostać zmieniona w celu dopasowania do instalacji.



Przycisk **STOP** na urządzeniu służy głównie do zatrzymywania go w trakcie pracy. Po naciśnięciu przycisku **STOP** otwiera się pokrywa, pod którą znajduje się panel kontrolny. Przycisk **STOP** pozostaje wciśnięty do czasu ponownego zamknięcia pokrywy. W połączeniu z przyciskiem **START** stanowi zabezpieczenie przed przypadkowym uruchomieniem urządzenia.



Uwaga: Aby uruchomić urządzenie, przed zamknięciem pokrywy należy nacisnąć przycisk **START**. Jeśli przycisk **START** nie zostanie naciśnięty, będzie słychać sygnał dźwiękowy komunikatu i urządzenie nie uruchomi się.

Uwaga: Kiedy urządzenie jest uruchamiane po raz pierwszy, rozpoczyna się sekwencja rozruchowa obejmująca kilka ważnych ustawień podstawowych. Należy zapoznać się z rozdziałem *Wprowadzanie ustawień podstawowych* w pełnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie firmy Husqvarna.

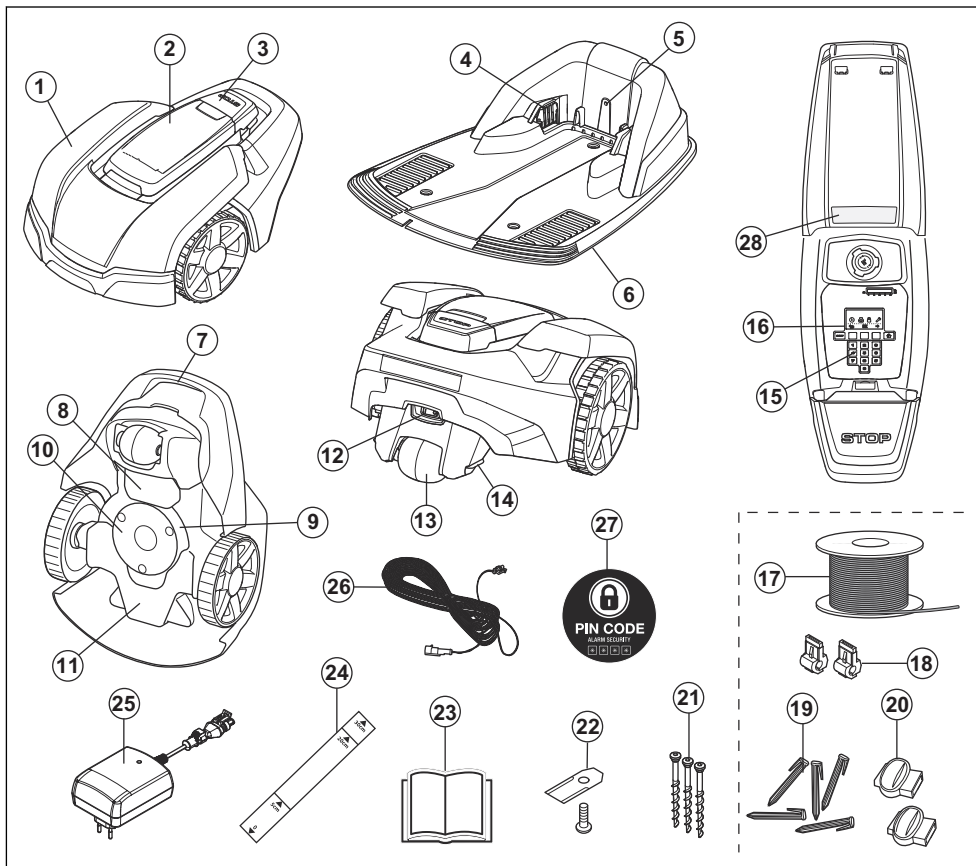
21.6 Znajdowanie stacji ładującej

Urządzenie Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X można ustawić tak, aby znajdowało stację ładującą na 3 różne sposoby: Urządzenie samoczynnie łączy te 3

metody, aby jak najszybciej znaleźć stację ładującą, a także by w miarę możliwości uniknąć tworzenia ścieżek. Urządzenie Automower® 105 zawsze podąża do stacji

ładującej wzdłuż przewodu doprowadzającego.

21.7 Przegląd produktu Automower® 105

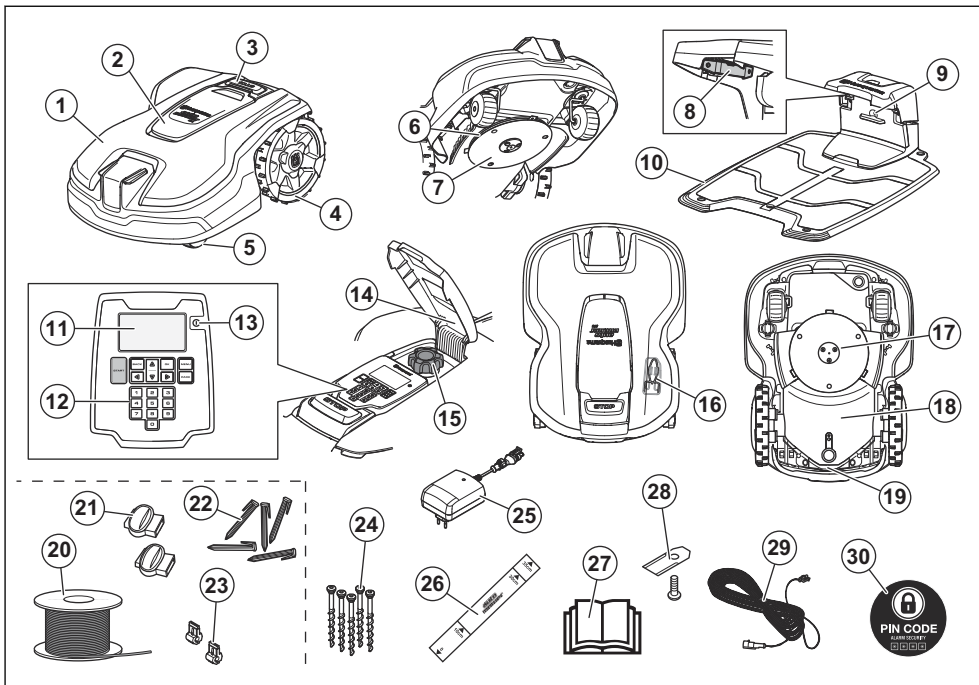


Liczbami na rysunku zaznaczono następujące części:

- | | |
|---|--|
| 1. Obudowa | 6. Stacja ładująca |
| 2. Pokrywa wyświetlacza, klawiatury i elementów regulacji wysokości koszenia | 7. Uchwyt |
| 3. Przycisk stop | 8. Pokrywa akumulatora |
| 4. Płytki stykowe | 9. Tarcza kosząca |
| 5. Dioda LED do kontroli działania stacji ładującej, pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego | 10. Tarcza osłaniająca |
| | 11. Podwozie z elektroniką, akumulatorem i silnikami |
| | 12. Wyłącznik główny |
| | 13. Tylnie koło |
| | 14. Przednie koło |
| | 15. Przycisk STOP |
| | 16. Klawiatura |
| | 17. Włókno |
| | 18. Kluczyki |
| | 19. Narzędzia |
| | 20. Osłony |
| | 21. Śruby |
| | 22. Łopata |
| | 23. Podręcznik |
| | 24. Miarka |
| | 25. Czujnik |
| | 26. Kabel ładowania |
| | 27. Dysk PIN CODE |

14. Płyty ładujące
15. Klawiatura
16. Wyświetlacz
17. Przewód do ułożenia pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego
18. Złącza przewodu pętli
19. Paliki
20. Złączki do przewodu pętli
21. Śruby mocujące stację ładującą
22. Noże
23. Instrukcja obsługi i skrócony przewodnik
24. Miarka ułatwiająca instalację pętli ograniczającej (miarkę należy wyłamać z opakowania)
25. Zasilacz (wygląd może być różny w zależności od rynku)
26. Przewód niskiego napięcia
27. Naklejka ostrzegawcza
28. Tabliczka znamionowa (zawierająca kod identyfikacyjny produktu)

21.8 Przegląd produktu Automower® 305

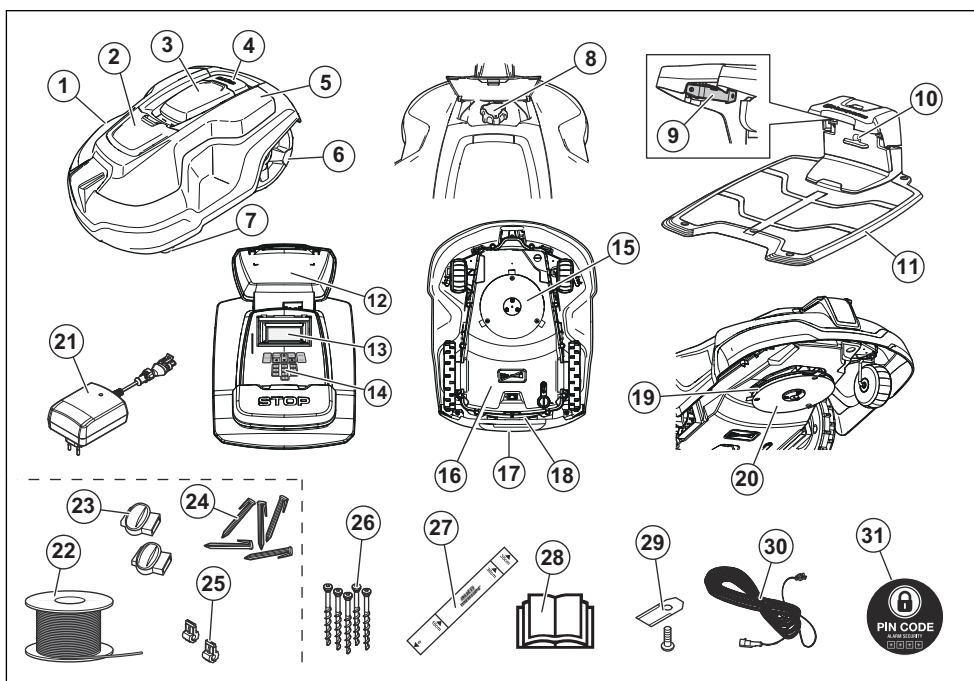


Liczbami na rysunku zaznaczono następujące części:

1. Obudowa
2. Pokrywa klawiatury, wyświetlacza i elementów regulacji wysokości koszenia
3. Przycisk stop
4. Tyłne koła
5. Przednie koła
6. Tarcza kosząca
7. Tarcza osłaniająca
8. Płytki stykowe
9. Kontrolka LED działania stacji ładującej i pętli ograniczającej
10. Stacja ładująca
11. Wyświetlacz
12. Klawiatura
13. Przycisk wł./wył.

14. Tabliczka znamionowa (zawierająca kod identyfikacyjny produktu)
15. Regulacja wysokości koszenia
16. Narzędzie konserwacji
17. Układ koszący
18. Podwozie z elektroniką, akumulatorem i silnikami
19. Uchwyt
20. Przewód do ułożenia pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego ⁴³
21. Złączki do przewodu pętli ⁴⁴
22. Paliki ⁴⁵
23. Złącza przewodu pętli ⁴⁶
24. Śruby mocujące stację ładującą
25. Zasilacz (wygląd może być różny w zależności od rynku)
26. Miarka ułatwiająca instalację pętli ograniczającej (miarce należy wyłamać z opakowania)
27. Instrukcja obsługi i skrócony przewodnik
28. Noże dodatkowe
29. Przewód niskiego napięcia
30. Naklejka ostrzegawcza

21.9 Przegląd produktu Automower® 310/315/315X



Liczbami na rysunku zaznaczono następujące części:

1. Obudowa

2. Pokrywa mechanizmu regulacji wysokości koszenia

3. Pokrywa wyświetlacza i klawiatury

⁴³ jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

⁴⁴ jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

⁴⁵ jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

⁴⁶ jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

4. Przycisk stop
5. Wymienna obudowa
6. Tylne koła
7. Przednie koła
8. Regulacja wysokości koszenia
9. Płytki stykowe
10. Kontrolka LED działania stacji ładującej i pętli ograniczającej
11. Stacja ładująca
12. Tabliczka znamionowa (zawierająca kod identyfikacyjny produktu)
13. Wyświetlacz
14. Klawiatura
15. Układ koszący
16. Podwozie z elektroniką, akumulatorem i silnikami
17. Uchwyt
18. Wyłącznik główny
19. Tarcza kosząca
20. Tarcza osłaniająca
21. Zasilacz (wygląd może być różny w zależności od rynku)
22. Przewód do ułożenia pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego⁴⁷
23. Złączki do przewodu pętli⁴⁸
24. Paliki⁴⁹
25. Złącza przewodu pętli⁵⁰
26. Śruby mocujące stację ładującą
27. Miarka ułatwiająca instalację pętli ograniczającej (miarkę należy wyłamać z opakowania)
28. Instrukcja obsługi i skrócony przewodnik
29. Noże dodatkowe
30. Przewód niskiego napięcia
31. Naklejka ostrzegawcza

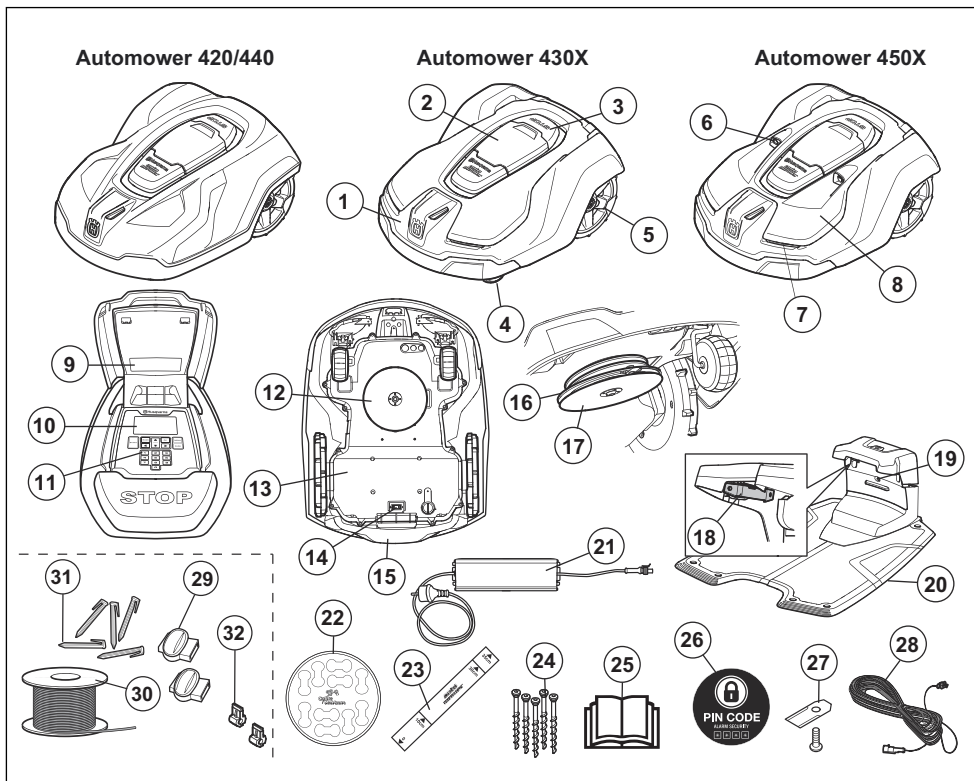
⁴⁷ jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

⁴⁸ jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

⁴⁹ jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

⁵⁰ jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

21.10 Przegląd produktu Automower® 420/430X/440/450X



Liczbami na rysunku zaznaczono następujące części:

- | | |
|--|--|
| 1. Obudowa | 13. Podwozie z elektroniką, akumulatorem i silnikami |
| 2. Pokrywa wyświetlacza i klawiatury | 14. Wyłącznik zasilania |
| 3. Przycisk stop | 15. Uchwyt |
| 4. Przednie koła | 16. Tarcza kosząca |
| 5. Tyłne koła | 17. Tarcza osłaniająca |
| 6. Czujniki ultradźwiękowe | 18. Płytki stykowe |
| 7. Reflektory | 19. Kontrolka LED działania stacji ładującej i pętli ograniczającej |
| 8. Wymienna obudowa | 20. Stacja ładująca |
| 9. Tabliczka znamionowa (zawierająca kod identyfikacyjny produktu) | 21. Zasilacz (wygląd może być różny w zależności od rynku) |
| 10. Wyświetlacz | 22. Znaczniki do kabli |
| 11. Klawiatura | 23. Miarka ułatwiająca instalację pętli ograniczającej (miarę należy wyłamać z opakowania) |
| 12. Układ koszący | 24. Śruby mocujące stację ładującą |

25. Instrukcja obsługi i skrócony przewodnik
26. Naklejka ostrzegawcza
27. Dodatkowe noże
28. Przewód niskiego napięcia
29. Złączki do przewodu pętli ⁵¹
30. Przewód do ułożenia pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego ⁵²
31. Paliki ⁵³
32. Złącza przewodu pętli ⁵⁴

21.11 Symbole znajdujące się na produkcie

Są to symbole, które można znaleźć na produkcie. Należy się z nimi dokładnie zapoznać.



OSTRZEŻENIE: Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję.



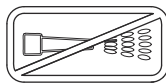
OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem lub jego podniesieniem należy je wyłączyć.



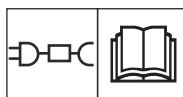
OSTRZEŻENIE: Zachować bezpieczną odległość od maszyny podczas pracy. Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się noży.



OSTRZEŻENIE: Nie jeździć na kosiarce. Nigdy nie należy kłaść rąk ani stóp w pobliżu kosiarki lub pod nią.



Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używać myjki wysokociśnieniowej ani nawet strumienia bieżącej wody.



Należy używać odłączonego zasilacza sieciowego określonego na tabliczce znamionowej obok symbolu.



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami Rady Europejskiej.



Emisja hałasu do otoczenia. Wartości natężenia emisji dla tego produktu zostały podane w części *Dane techniczne na stronie 99* oraz na tabliczce znamionowej.

⁵¹ jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

⁵² jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

⁵³ jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

⁵⁴ jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.



Wyrzucanie produktu ze zwykłymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego jest zabronione. Należy go oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami.



Podwozie urządzenia zawiera elementy wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne. Podwozie należy również profesjonalnie zabezpieczyć. Z tych przyczyn podwozie może być otwierane wyłącznie przez techników w autoryzowanym serwisie. Uszkodzenie plomb gwarancyjnej może skutkować częściowym lub całkowitym unieważnieniem gwarancji.



Nie należy skracać, przedłużać ani łączyć przewodu niskiego napięcia.

Nie używać wykaszarki w pobliżu przewodu niskiego napięcia. Należy zachować ostrożność podczas przycinania krawędzi, wzdłuż których położono przewody.

21.12 Symbole na akumulatorze



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Nie wyrzucać akumulatora do ognia i nie wystawiać akumulatora na działanie źródeł ciepła.



Nie zanurzać akumulatora w wodzie.

21.13 Ogólne wskazówki dotyczące obsługi

Dla ułatwienia czytania instrukcji obsługi wprowadzono następujący system wyróżniania tekstu:

- Tekst zapisany *kursywą* to tekst wyświetlany na ekranie urządzenia lub stanowiący odwołanie do innej części instrukcji.
- Tekst zapisany **pogrubioną czcionką** to nazwy przycisków, które znajdują się na klawiaturze urządzenia.
- Tekst zapisany **WIELKIMI LITERAMI** i *kursywą* dotyczy różnych dostępnych trybów pracy urządzenia.

22 Bezpieczeństwo

22.1 Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub

uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

22.1.1 WAŻNE. PRZECZYTAĆ UWAŻNIE PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA. ZATRZYMAĆ DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU

Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożeń wobec innych osób lub mienia.

Urządzenia nie mogą używać osoby (oraz dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (które mogą mieć wpływ na obsługę urządzenia), lub nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Urządzenie to może być używane przez dzieci, które ukończyły 8. rok życia, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wiążące się z nim zagrożenia. Przepisy lokalne mogą narzucać ograniczenia dotyczące wieku operatora urządzenia. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić urządzenia ani przeprowadzać jego konserwacji.

Nie wolno używać zasilacza z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Zużyty lub uszkodzony przewód zwiększa zagrożenie porażenia prądem.

Akumulator należy ładować w załączonej stacji ładującej. Następstwem nieprawidłowej obsługi może być porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek cieczy korozyjnej z akumulatora. W przypadku wycieku elektrolitu należy przepłukać plamę wodą lub środkiem zobojętniającym. W przypadku kontaktu z oczami należy skontaktować się z lekarzem.

Zgodnie z zaleceniem producenta należy korzystać wyłącznie z oryginalnych akumulatorów. W przypadku stosowania akumulatorów innych niż oryginalne nie można zagwarantować

bezpieczeństwa produktu. Nie korzystać z baterii jednorazowego użytku.

Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej.



OSTRZEŻENIE:
Nieprawidłowe
użytkowanie urządzenia
może być niebezpieczne.



OSTRZEŻENIE: Nigdy
nie wolno używać
urządzenia, gdy w
obszarze pracy znajdują
się ludzie, zwłaszcza
dzieci, lub zwierzęta
domowe.



OSTRZEŻENIE: Nie
wolno zbliżać rąk i stóp
do obracających się
noży. Podczas pracy
silnika nie wolno trzymać
rąk ani stóp w pobliżu
obudowy ani pod
urządzeniem.

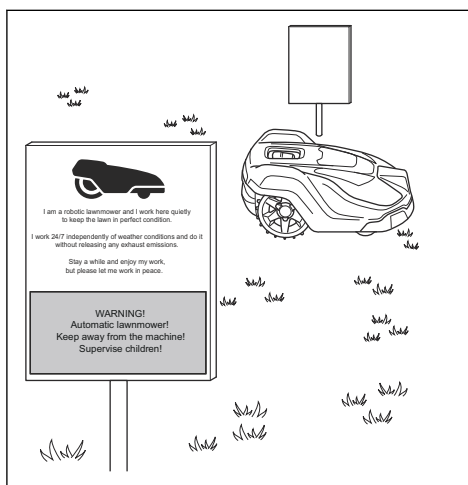


OSTRZEŻENIE: W
przypadku odniesienia
obrażeń lub wystąpienia

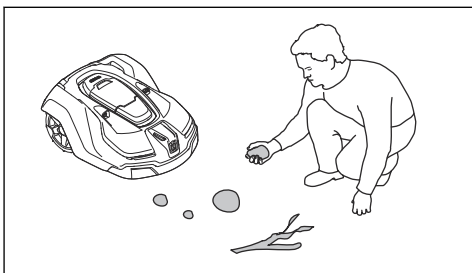
wypadku, zwrócić się o
pomoc lekarską.

22.2 Użytkowanie

- Urządzenie może być używane tylko z wyposażeniem zalecanym przez producenta. Wszelkie inne sposoby użytkowania są nieprawidłowe. Wymagane jest także dokładne przestrzeganie wskazówek producenta w zakresie użytkowania, konserwacji oraz napraw.
- Wokół obszaru roboczego urządzenia należy rozmieścić znaki ostrzegawcze, jeśli jest ono używane w przestrzeni publicznej. Na znakach powinny być widoczny następujący tekst: **Uwaga! Kosiarka zautomatyzowana! Nie zbliżaj się do maszyny. Zwrócić szczególną uwagę na dzieci!**



- Należy korzystać z funkcji **PARKUJ** lub wyłączyć produkt, jeśli w obszarze pracy znajdują się ludzie (w szczególności dzieci) bądź zwierzęta. Zaleca się zaprogramowanie pracy urządzenia na godziny wolne od aktywności, np. w nocy. Należy pamiętać, że niektóre gatunki zwierząt, np. jeże, są aktywne w nocy. Urządzenie może spowodować obrażenia tych gatunków zwierząt.
- Urządzenie mogą obsługiwać, konserwować oraz naprawiać jedynie osoby posiadające odpowiednią wiedzę oraz znające wymogi bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane.
- Nie wolno wprowadzać zmian w oryginalnej konstrukcji urządzenia. Wszelkie modyfikacje są dokonywane na własne ryzyko.
- Sprawdzić, czy w trawniku nie znajdują się żadne ciała obce takie jak kamienie, gałęzie, narzędzia lub zabawki. Jeśli ostrza uderzą o jakiegokolwiek ciało obce, mogą ulec uszkodzeniu. Przed oczyszczeniem zatoru należy zawsze wyłączać urządzenie **wyłącznikiem głównym** lub przyciskiem **wł./wyl.**. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia, należy sprawdzić je pod kątem uszkodzeń.



- Jeśli produkt zaczyna drgać w nienaturalny sposób. Przed ponownym uruchomieniem urządzenia, należy zawsze wyłączyć je za pomocą **wyłącznika zasilania** lub przycisku

ON/OFF i sprawdzić pod kątem uszkodzeń.

- Urządzenie należy uruchamiać zgodnie z instrukcją. Gdy urządzenie jest włączone za pomocą przycisku **wł./wyl.** lub gdy **wyłącznik główny** jest ustawiony w pozycji **1**, należy trzymać ręce i stopy z dala od obracających się noży. Nie wolno wkładać rąk ani stóp pod urządzenie.
- Nigdy nie wolno dotykać niebezpiecznych części, takich jak tarcza tnąca, przed ich całkowitym zatrzymaniem.
- Nigdy nie wolno podnosić urządzenia ani przenosić go, gdy jest włączone.
- Nie należy dopuszczać do kolizji urządzenia z ludźmi lub innymi żywymi istotami. Jeśli człowiek lub inna żywa istota znajdzie się na drodze urządzenia, należy je natychmiast zatrzymać.
- Nie wolno kłaść niczego na urządzeniu ani na stacji ładującej.
- Nie należy dopuszczać, aby urządzenie pracowało z uszkodzoną tarczą osłaniającą, tarczą tnącą lub obudową zewnętrzną. Nie wolno go także używać w przypadku uszkodzenia noży, śrub, nakrętek lub przewodów. Nigdy nie podłączać ani nie dotykać uszkodzonego przewodu przed jego odłączeniem od zasilania.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli **wyłącznik główny** lub przycisk **wł./wyl.** nie działają.
- Gdy urządzenie nie jest używane, zawsze należy je wyłączyć **wyłącznikiem głównym** lub przyciskiem **wł./wyl.**. Urządzenie można uruchomić tylko wtedy, gdy **wyłącznik główny** jest ustawiony w pozycji **1** lub przycisk **wł./wyl.** jest włączony i świeci się kontrolka. Aby uruchomić urządzenie, należy również wprowadzić prawidłowy kod PIN.
- Urządzenie nie może pracować w tym samym czasie, co system zraszania. Należy użyć funkcji *Harmonogram*, aby urządzenie i zraszacz nie pracowały jednocześnie.

- Firma Husqvarna nie gwarantuje pełnej kompatybilności pomiędzy urządzeniem a innego typu systemami bezprzewodowymi, takimi jak piloty zdalnego sterowania, nadajniki radiowe, aparaty słuchowe dla niedosłyszących, podziemne elektryczne ogrodzenia dla zwierząt itp.
- Wbudowany alarm jest bardzo głośny. Należy zachować ostrożność, zwłaszcza jeśli urządzenie jest obsługiwane w pomieszczeniu.
- Metalowe przedmioty znajdujące się w ziemi (np. żelbeton lub siatki przeciw szkodnikom) mogą powodować zatrzymanie. Metalowe przedmioty mogą powodować zakłócenia pętli sygnałowej, co może prowadzić do zatrzymania urządzenia.
- Temperatura pracy i przechowywania wynosi 0-50 °C / 32-122 °F. Zakres temperatur podczas ładowania wynosi 0-45 °C / 32-113 °F. Zbyt wysokie temperatury mogą doprowadzić do uszkodzenia produktu.

22.3 Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



OSTRZEŻENIE: Akumulatory litowo-jonowe mogą wybuchnąć lub spowodować pożar w przypadku zdemontowania, zwarcia, kontaktu z wodą, ogniem lub wysoką temperaturą. Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, nie demontować go, nie otwierać ani nie korzystać z w niewłaściwych zastosowaniach elektrycznych/mechanicznych. Akumulatorów ani ogień nie należy przechowywać w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Więcej informacji na temat akumulatora znajduje się w sekcji *Akumulator na stronie 95*

23 Instalacja

23.1 Przyłączanie zasilacza

Wybierając miejsce na zasilacz, należy uwzględnić następujące czynniki:

- Niewielka odległość od stacji ładującej
- Zabezpieczenie przed deszczem
- Zabezpieczenie przed bezpośrednim wystawieniem na działanie promieni słonecznych



OSTRZEŻENIE: Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku z zasilaczem dostarczonym przez firmę Husqvarna.

Podczas podłączania zasilacza należy używać wyłącznie gniazdka ściennego połączonego z wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).



OSTRZEŻENIE: Istnieje ryzyko porażenia prądem. Podczas podłączania zasilacza do gniazda ściennego należy skorzystać z wyłącznika różnicowoprądowego (RCD). USA/KANADA: Użyć gniazda klasy A GFCI (RCD), które ma osłonę wodoszczelną, niezależnie od tego, czy nasadka osprzętu jest włożona, czy wyciągnięta.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno modyfikować elementów urządzeń zasilających ani w nie ingerować. Przewodu niskiego napięcia nie wolno skracać ani przedłużać.

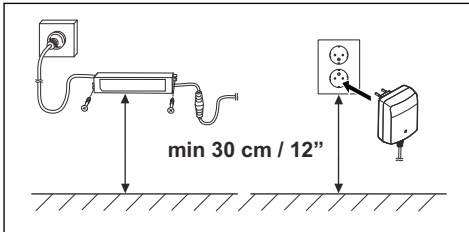
Przewody niskiego napięcia o różnych długościach są dostępne jako akcesoria.



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć uszkodzenia przewodów, przewód zasilający oraz przedłużacz muszą znajdować się poza obszarem roboczym.



OSTRZEŻENIE: Pod żadnym pozorem nie wolno mocować zasilacza na wysokości, na której może zostać zalany wodą (minimum to 30 cm / 12" od podłoża). Nie wolno stawiać zasilacza na podłożu.



OSTRZEŻENIE: Przed np. czyszczeniem stacji ładującej lub naprawą przewodu należy odłączyć stację ładującą od zasilania, wyciągając wtyczkę.



OSTRZEŻENIE: Należy ułożyć przewód niskiego napięcia i ustawić wysokość koszenia w taki sposób, aby uniemożliwić kontakt przewodu z nożami zamocowanymi na tarczy.



OSTRZEŻENIE: Jeżeli istnieje ryzyko wystąpienia burzy, w celu zmniejszenia ryzyka uszkodzenia elementów elektrycznych zaleca się rozłączenie wszystkich połączeń ze stacją ładującą (zasilanie, przewody ograniczający i doprowadzający).



OSTRZEŻENIE: Nie należy zamykać zasilacza w obudowie. Skraplająca się woda może uszkodzić zasilacz i zwiększa ryzyko porażenia prądem.

Więcej wskazówek na temat prawidłowej instalacji znajduje się w rozdziale *Instalacja* w pełnej instrukcji obsługi na stronie internetowej www.husqvarna.com firmy Husqvarna.

23.2 Panel sterowania

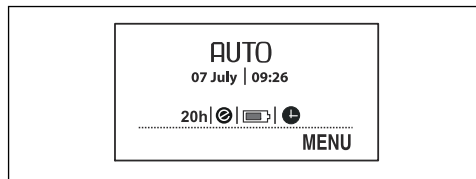
Wszystkie polecenia i ustawienia urządzenia wprowadza się za pomocą panelu sterowania. Dostęp do poszczególnych funkcji jest możliwy z różnych poziomów menu.

Panel sterowania składa się z wyświetlacza i klawiatury. Wszystkie informacje są prezentowane na wyświetlaczu, a dane wprowadza się za pomocą przycisków.

Uwaga: W podręczniku użytkownika zostały zamieszczone ekrany wyświetlacza z tekstem w języku angielskim, jednak na wyświetlaczu urządzenia będą one dostępne w języku wybranym przez użytkownika.

23.3 Wyświetlacz Automower® 105

Po wciśnięciu przycisku **STOP** i otwarciu pokrywy pojawia się okno operacyjne wyświetlające czas, wybrany tryb pracy, liczbę przepracowanych godzin, naładowanie akumulatora oraz ustawienie regulatora czasowego.



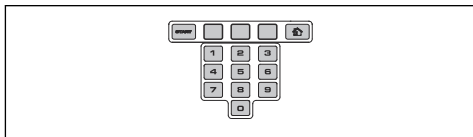
- Zegar wskazuje aktualną datę i godzinę.
- Data pokazuje bieżący dzień.
- Liczba godzin pracy oznacza łączną liczbę godzin, jakie urządzenie przepracowało od chwili wyprodukowania.

Do czasu pracy wlicza się czas, w którym urządzenie kosiło lub poszukiwało stacji ładującej.

- *AUTO*, *MAN* i *HOME* informują o wybranym trybie pracy.
- Symbol akumulatora pokazuje poziom naładowania akumulatora.
- Symbol ECO oznacza, że urządzenie pracuje w trybie *ECO*.
- Symbol zegara pokazuje, że zostały wprowadzone ustawienia regulatora czasowego. Symbol zegara jest czarny, gdy w danej chwili regulator czasowy urządzenia nie pozwala na koszenie.
- Tekst *MENU* oznacza, że menu główne dostępne jest po naciśnięciu przycisku **wielofunkcyjnego** znajdującego się pod tekstem.

23.4 Klawiatura Automower® 105

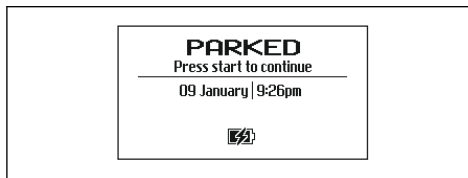
Klawiatura składa się z 4 grup przycisków:



- Przycisk **START** służy do włączania urządzenia. Zwykle jest to ostatni przycisk, który należy nacisnąć przed zamknięciem pokrywy.
- Trzy przyciski **wielofunkcyjne** oferują różne funkcje, zależnie od tego, w którym miejscu struktury menu użytkownik się znajduje.
- Przyciski **numeryczne** używane są np. do wprowadzania kodu PIN lub ustawiania czasu.
- Przycisk **wyboru trybu pracy** symbolizuje ikoną domu. Po naciśnięciu tego przycisku na wyświetlaczu pojawia się wybrany tryb pracy.

23.5 Wyświetlacz Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Po wciśnięciu przycisku **STOP** i otwarciu pokrywy zostaną wyświetlone następujące informacje:

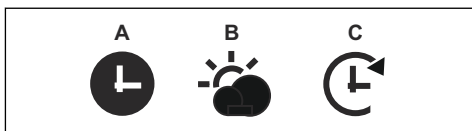


- Informacje operacyjne, np. *GOTOWA*, *KOSZENIE*, *ZAPARKOWANA* lub *HARMONOGRAM*. Komunikat *GOTOWA* oznacza, że nie wybrano żadnego konkretnego trybu pracy urządzenia, np. tuż po włączeniu zasilania. Jeśli został naciśnięty przycisk **STOP**, na wyświetlaczu urządzenia wyświetlane są czynności przez nie wykonywane przed zatrzymaniem, np. *KOSZENIE* lub *SZUKANIE*.
- Wyświetlana jest aktualna data i godzina.
- Dla Automower® 315X/430X/450X: Po włączeniu nawigacji wykorzystującej system GPS pojawia się ikona satelity. Gdy urządzenie połączy się z odpowiednią liczbą satelitów GPS, pojawia się symbol (A). Gdy urządzenie nie połączy się z wystarczającą liczbą satelitów GPS, pojawia się symbol (B). Symbol (A) będzie migać w trakcie pierwszych dni pracy urządzenia, ponieważ urządzenie zbiera dane GPS o instalacji.



- Symbol ECO oznacza, że włączony jest tryb *ECO* urządzenia.
- Czarny symbol zegara (A) jest wyświetlany w przypadku, gdy urządzenie nie może wykonywać koszenia ze względu na ustawienie *Harmonogramu*. Jeśli funkcja *Czynnik pogody* nie pozwala

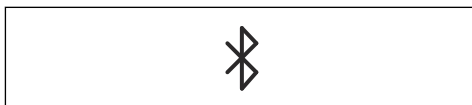
urządzeniu na koszenie, wyświetlany jest symbol (B). W przypadku wyboru trybu pracy *Pomiń harmonogram* wyświetlany jest symbol (C).



- Symbol akumulatora pokazuje poziom naładowania akumulatora. W czasie ładowania urządzenia na symbolu akumulatora widać także ikonę błyskawicy (A). Jeśli urządzenie znajduje się w stacji ładującej, ale nie ładuje się, pojawia się symbol (B).

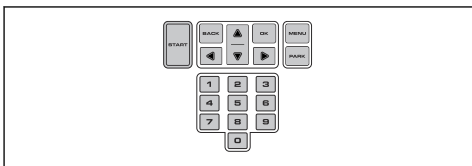


- Ustawienie wysokości koszenia jest wyświetlane jako skala lub wartość liczbowa.
- Dla Automower® Connect@Home (patrz *Automower® Connect@Home na stronie 93*): Ikona łączności bezprzewodowej Bluetooth® pojawi się na wyświetlaczu urządzenia, gdy zostanie nawiązane połączenie z urządzeniem mobilnym.



23.6 Klawiatura Automower® 305/310/315X/420/430X/440/450X

Klawiatura składa się z 6 grup przycisków:



- Przycisk **START** służy do włączania urządzenia. Zwykle jest to ostatni

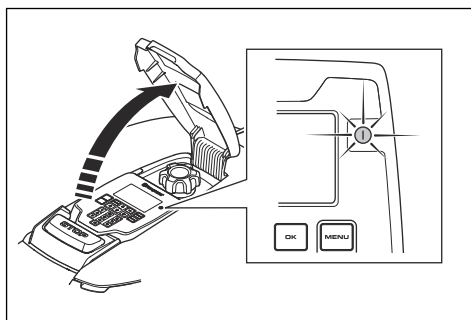
przycisk, który należy nacisnąć przed zamknięciem pokrywy.

- Przyciski **Back** i **OK** służą do nawigacji w menu. Przyciskiem **OK** można również zatwierdzać ustawienia.
- Przycisk ze **strzałką** służy do nawigacji w menu, ale również do wybierania poszczególnych opcji niektórych ustawień.
- Przycisk **MENU** otwiera menu główne.
- Przycisk **PARK** służy do skierowania urządzenia do stacji ładującej.
- Przyciski **numeryczne** służą do wprowadzania ustawień, np. kodu PIN, godziny lub kierunku wyjścia.

23.7 Kontrolka Automower® 305

Kontrolka na przycisku **Wł./Wyt.** jest ważnym wskaźnikiem stanu:

- Produkt jest aktywny, gdy kontrolka świeci się w sposób ciągły.
- Urządzenie jest w stanie gotowości, gdy kontrolka miga. Oznacza to, że operator musi nacisnąć klawisz **Wł./Wyt.**, aby ponownie aktywować urządzenie.
- Gdy lampka się nie świeci, urządzenie jest wyłączone.



OSTRZEŻENIE:

Przeprowadzenie przeglądu lub konserwacji urządzenia jest możliwe tylko wtedy, gdy jest ono wyłączone. Urządzenie jest wyłączone, gdy lampka na przycisku **Wł./Wyt.** nie świeci się.

23.8 Struktura menu

Menu główne modelu Automower® 105 ma 4 opcje: Menu modelu Automower® 310 ma 6 opcji, a modeli Automower® 305/315/315X 7 opcji. Menu główne modeli Automower® 420/430X/440/450X ma 8 opcji.

23.9 Menu podrzędne

W każdej opcji jest kilka menu podrzędnych. Służą one do wprowadzania ustawień wszystkich funkcji urządzenia.

Niektóre podmenu zawierają opcje, które są zaznaczone po lewej stronie. Oznacza to, że te opcje są wybrane. Pola można zaznaczyć lub usunąć zaznaczenie, naciskając przycisk **OK**.

23.10 Przełączanie menu

Menu główne i menu podrzędne można przeglądać za pomocą przycisków **wielofunkcyjnych** (Automower® 105) oraz klawiszy **strzałek** (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X). Wartości i czas wprowadza się za pomocą przycisków **numerycznych** i potwierdza wybór przyciskiem **wielofunkcyjnym** oznaczonym **OK**. Aby przejść o jeden poziom menu wyżej, należy nacisnąć przycisk **BACK**; aby powrócić bezpośrednio do menu głównego, przytrzymaj przez 2 sekundy wciśnięty przycisk **HOME** (Automower® 105) lub **MENU** (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X).

23.11 Menu główne



Plan

Aby uzyskać najlepsze efekty, nie należy kosić trawnika zbyt często. Dlatego ważne jest, aby za pomocą funkcji *Harmonogram* ograniczyć czas pracy urządzenia, jeśli obszar pracy jest mniejszy od jego potencjalnej wydajności. Funkcja *Harmonogram* jest również doskonałym narzędziem, które pozwala określać, kiedy urządzenie nie powinno kosić, na

przykład gdy na trawniku bawią się dzieci.



Wysokość koszenia

Dotyczy modeli Automower® 420/430X/440/450X

Wysokość koszenia można ustawić od MIN (1) do MAX (9). W pierwszym tygodniu po wykonaniu nowej instalacji wysokość cięcia należy ustawić na MAX, aby uniknąć uszkodzenia przewodu pętli. Po tym okresie wysokość koszenia można obniżyć o jeden stopień w każdym kolejnym tygodniu, aż do uzyskania pożądanej wartości.



Ochrona

W tym menu można wprowadzić ustawienia związane z ochroną i łącznością pomiędzy urządzeniem a stacją ładującą. Istnieją 3 poziomy ochrony do wyboru: *Niski, Średni, Wysoki*.



Komunikaty

Dotyczy modeli Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

W tym menu można zapoznać się ze starymi komunikatami o błędach i komunikatami informacyjnymi. Opracowano wskazówki i porady odnoszące się do najczęstszych komunikatów o błędach, które mogą pomóc w usunięciu problemu.



Czynnik pogody

Dotyczy modeli Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X

Ta funkcja umożliwia automatyczną regulację czasu

koszenia w zależności od szybkości wzrostu trawy. Kiedy pogoda sprzyja wzrostowi trawy, urządzenie pracuje częściej, a kiedy trawa rośnie wolno, urządzenie automatycznie skraca czas pracy na trawniku.



Instalacja

Ta funkcja menu jest używana do dostosowania instalacji. Na wielu obszarach pracy nie ma potrzeby zmieniania ustawień fabrycznych, ale w zależności od stopnia złożoności obszaru trawnika efekt koszenia można poprawić poprzez ręczne wprowadzenie ustawień.



Ustawienia

To menu pozwala wprowadzać zmiany w ogólnych ustawieniach urządzenia, na przykład w ustawieniach godziny i daty.

Istnieje również możliwość włączenia/wyłączenia trybu *ECO* i *Koszenia po spirali* lub zapisania ustawień w różnych *Profilach* (tylko modele Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X). Firma Husqvarna zaleca włączenie trybu *ECO* w celu oszczędzania energii oraz uniknięcia zakłóceń ze strony innych urządzeń.



Akcesoria

Dotyczy modeli Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

W tym menu znajdują się ustawienia dotyczące akcesoriów urządzenia, np. Automower® Connect oraz Automower® Connect@Home. Informacje na temat akcesoriów do urządzenia można uzyskać u lokalnego przedstawiciela firmy Husqvarna.

24 Przeznaczenie

24.1 Włączanie, zatrzymywanie i wyłączenie urządzenia

- Urządzenie można uruchomić tylko przy włączonym zasilaniu i po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN. Aby włączyć urządzenie Automower® 305, nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **WŁ./WYŁ.**, a następnie sprawdzić, czy kontrolka świeci. Inne modele włącza się, ustawiając **wyłącznik główny** w pozycji *1*.
- Aby zatrzymać urządzenie, nacisnąć przycisk **STOP** znajdujący się na wierzchniej stronie urządzenia. Urządzenie oraz silnik ostrzy zatrzymają się.
- Aby wyłączyć Automower® 305, należy nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk **WŁ./WYŁ.**, a następnie sprawdzić, czy kontrolka zgasła. Aby

wyłączyć wszystkie inne modele, należy ustawić **wyłącznik główny** w pozycji *0*.

24.2 Tryb pracy Automower® 105

Aby wybrać tryb pracy, należy nacisnąć przycisk wyboru trybu pracy 1–3 razy. Do wyboru są 3 różne tryby pracy.

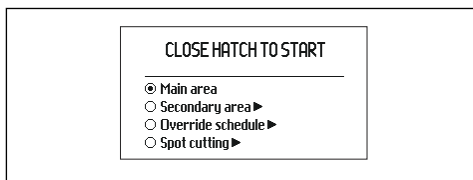
- *DOM*. Wyślij urządzenie do stacji ładującej. Tryb pracy pozostaje widoczny do momentu wybrania innego trybu. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, urządzenie nie opuści stacji ładującej dopóki nie zostanie wybrany tryb pracy *AUTO*.
- *AUTO*. Standardowy, automatyczny tryb pracy, w którym urządzenie kosi i ładuje się automatycznie.
- *MAN*. Podczas koszenia obszarów odrębnych należy używać trybu *MAN*. W

przypadku wybrania trybu *MAN*, kiedy urządzenie jest uruchamiane na trawniku, koszenie będzie trwać do momentu rozładowania akumulatora. Następnie urządzenie zatrzymuje się i wyświetla się komunikat „Wymaga ręcznego ładowania”. Urządzenie należy ręcznie przenieść do stacji ładującej i po naładowaniu również ręcznie uruchomić. Jeśli urządzenie ładowane jest w trybie *MAN*, po pełnym naładowaniu odjedzie od stacji ładującej na odległość około 20 cm / 8”, a następnie zatrzyma się. Oznacza to, że została w pełni naładowana i jest gotowa do pracy.

24.3 Tryb pracy, START Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Nacisnąć przycisk **START**, aby wybrać jeden z następujących trybów pracy:

- *Teren główny*: Standardowy tryb pracy, w którym urządzenie kosi i ładuje się automatycznie.



- *Obszar odrębny*: Należy wybrać to ustawienie podczas koszenia obszarów odrębnych.

W trybie *Obszar odrębny* operator musi ręcznie przenieść urządzenie pomiędzy obszarem głównym i odrębnym. Produkt kosi do momentu rozładowania akumulatora. Kiedy akumulator jest w pełni naładowany, urządzenie opuszcza stację ładującą i zatrzymuje się. Produkt jest teraz przygotowany do uruchomienia, ale najpierw wymaga potwierdzenia przez operatora.

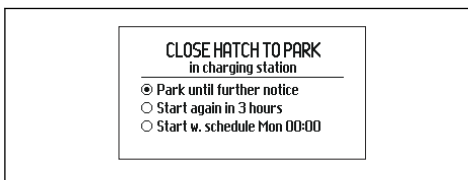
Uwaga: Aby skosić teren główny po naładowaniu akumulatora, należy przed umieszczeniem urządzenia w stacji ładującej ustawić w nim tryb *Teren główny*.

- *Pomiń harmonogram*: Wszystkie ustawienia funkcji *Harmonogram* można tymczasowo pominąć, wybierając opcję *Pomiń harmonogram*. Pomijanie *harmonogramu* może obowiązywać przez 24 godziny lub 3 dni.
- *Koszenie punktowe*: (Nie dotyczy modelu Automower® 310). W tym trybie urządzenie kosi po spirali w celu ściecia trawy w obszarze ogrodu, który jest koszony rzadziej niż inne części.

Tryb *Koszenie punktowe* można włączyć przyciskiem **START**. Aby wybrać następny tryb, który urządzenie wybierze po zakończeniu koszenia punktowego, należy nacisnąć **strzałkę skierowaną w prawo**, a następnie wybrać tryb *Obszar główny* lub *Obszar odrębny*.

24.4 Tryb pracy, PARK Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Nacisnąć przycisk **PARK**, aby wybrać jeden z następujących trybów pracy:



- *Parkuj do odwołania*: Urządzenie pozostaje w stacji ładującej do czasu wybrania innego trybu pracy przy użyciu przycisku **START**.
- *Rozpocznij za 3 godziny*: Urządzenie pozostaje w stacji ładującej przez trzy godziny, a następnie samoczynnie powraca do normalnej pracy. Ten tryb pracy jest odpowiedni, kiedy trzeba wstrzymać pracę, np. na krótkie podlewanie lub zabawy na trawniku.
- *Rozpocznij według harmonogramu*: Urządzenie pozostaje w stacji ładującej do czasu, aż kolejne ustawienie harmonogramu umożliwi powrót do pracy. Ten tryb pracy jest odpowiedni, jeśli chcemy anulować bieżący cykl koszenia i pozostawić urządzenie w stacji ładującej

do następnego dnia. Ta opcja jest niewidoczna, jeśli nie wybrano ustawień funkcji Harmonogram.

24.5 Łączność

Istnieje możliwość nawiązania łączności z urządzeniem za pomocą aplikacji mobilnej Automower® Connect. Aplikacja Automower® Connect jest dostępna na urządzenia mobilne i tablety (Apple lub Android). Kiedy moduł Automower® Connect jest aktywny, na wyświetlaczu urządzenia wyświetlane są nowe ikony. Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć w kompletnej instrukcji obsługi.

Uwaga: Obsługa Automower® Connect nie jest dostępna we wszystkich krajach ze względu na uregulowania prawne i regionalnie określone systemy komórkowe. Dołączona usługa dożywnia Automower® Connect ma zastosowanie tylko wtedy, gdy w obszarze działania dostępny jest internet 2G/3G/4G dostarczany przez firmę trzecią. W niektórych krajach usługa Bluetooth® nie jest dostępna z przyczyn prawnych.

24.5.1 Automower® Connect

Automower® Connect to moduł montowany w modelach Automower® 315X/430X/450X i dostępny jako akcesorium dla modeli Automower® 305/310/315/420/440.

Automower® Connect pozwala wyświetlić menu na urządzeniu mobilnym, co ułatwia odczytywanie i zdalną zmianę ustawień urządzenia. Poprzez tę aplikację można odczytywać bieżący status urządzenia i wysyłać do niego polecenia z dowolnego miejsca. W przypadku kradzieży urządzenie generuje alarm i umożliwia śledzenie jego pozycji.

24.5.2 Automower® Connect@Home

Moduł montowany w modelach Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X.

Automower® Connect@Home wykorzystuje bezprzewodową łączność Bluetooth o krótkim zasięgu®. Oznacza to, że można komunikować się z urządzeniem za pomocą smartfona, jeśli użytkownik znajduje się w

zasięgu. Ikona łączności Bluetooth pojawi się na wyświetlaczu urządzenia, gdy zostanie nawiązane połączenie ze smartfonem.

Uwaga: Automower® Connect@Home jest podobną funkcją, ale nie tak rozbudowaną jak Automower® Connect, i korzysta z tej samej aplikacji.

24.5.3 Pierwsze kroki

Pobierz aplikację® Connect (dotyczy również Automower® Connect@Home) ze sklepu AppStore lub GooglePlay. Po pobraniu aplikacji można wprowadzić adres e-mail i hasło, aby utworzyć konto. Na podany adres e-mail zostanie wysłana wiadomość potwierdzająca. W celu potwierdzenia konta należy wykonać instrukcje zawarte w wiadomości w ciągu 24 godzin. Jeśli konto nie zostanie potwierdzone w ciągu 24 godzin, trzeba będzie utworzyć je ponownie. Po utworzeniu konta w aplikacji można połączyć urządzenie ze smartfonem.

24.5.4 Łączenie z Automower® Connect

Wejść w menu kosiarki *Akcesoria > Automower Connect > Dodaj urządzenie > Dodaj urządzenie*. Na wyświetlaczu urządzenia zostanie wyświetlony 6-cyfrowy kod, który należy wprowadzić do aplikacji w telefonie. Należy również wprowadzić w aplikacji wybraną nazwę urządzenia. Automower® Connect ma stałe połączenie z urządzeniem, o ile jest naładowane i włączone, a urządzenie mobilne ma połączenie z siecią komórkową.

24.5.5 Łączenie z systemem Automower Connect@Home

Włącz łączność Bluetooth® w smartfonie. Wybierz funkcję *Akcesoria > Connect@Home > Nowe parowanie* i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji. Po połączeniu urządzenia i smartfona łączność będzie automatycznie nawiązywana po wejściu w obszar zasięgu. Aby połączyć się z urządzeniem bez posiadania konta, można użyć aplikacji Automower® Connect@Home, wybierając Automower® Direct na ekranie startowym w aplikacji.

24.6 Regulacja wysokości koszenia

Jeżeli trawa jest wysoka, początkowo ustawić urządzenie na wysokość koszenia MAX. Kiedy trawa będzie krótsza, wysokość koszenia można stopniowo zmniejszać.

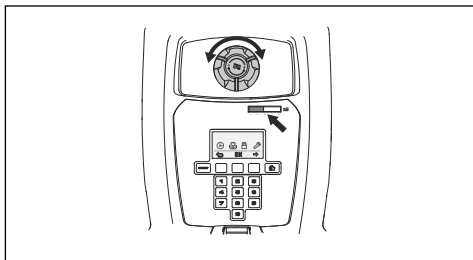


UWAGA: W pierwszym tygodniu po wykonaniu nowej instalacji wysokość cięcia musi być ustawiona na MAX, aby uniknąć uszkodzenia przewodu pętli. Po tym okresie wysokość koszenia można obniżyć o jeden stopień w każdym kolejnym tygodniu, aż do uzyskania pożądanej wartości.

24.6.1 Automower® 105

Wysokość koszenia można ustawić od MIN (2 cm / 0.8") do MAX (5 cm / 2.0"). Aby ustawić wysokość koszenia należy:

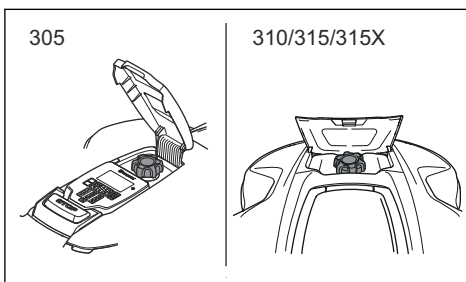
1. Zatrzymać produkt za pomocą przycisku **STOP**. Otworzyć pokrywę.
2. Obrócić pokrętkę regulacji wysokości do żądanej pozycji. Wybrana pozycja wskazywana jest przez pomarańczową kolumnę na wskaźniku regulacji wysokości.



24.6.2 Automower® 305/310/315/315X

Wysokość koszenia można ustawić od MIN (2 cm / 0.8") do MAX (6 cm / 2.4") w 9 krokach.

1. Nacisnąć przycisk **STOP**, aby zatrzymać urządzenie i otworzyć pokrywę regulacji wysokości koszenia.
2. Obrócić pokrętkę do żądanej pozycji. Obrócić pokrętkę w prawo, aby zwiększyć, lub w lewo, aby zmniejszyć wysokość koszenia. Strzałka wyrównuje się z wybranym położeniem oznaczonym na obudowie.



24.6.3 Automower® 420/430X/440/450X

Wysokość koszenia można ustawić od MIN do MAX w 9 krokach.

1. Nacisnąć przycisk **STOP**, aby zatrzymać urządzenie i otworzyć pokrywę.
2. Wejść do menu głównego, naciskając przycisk **MENU**.
3. Wybrać opcję *Wysokość koszenia*, przesuwaną kursor klawiszami **strzałek** w górę/w dół.
4. Nacisnąć **OK**.
5. Zwiększyć/zmniejszyć wysokość cięcia za pomocą **strzałek**.

25 Przegląd

25.1 Czyszczenie

Aby zapewnić lepszą pracę i dłuższy okres eksploatacji, należy regularnie czyścić

urządzenie i wymieniać zużyte części. Urządzenie nie działa prawidłowo na zboczach, jeśli trawa blokuje koła. Do

czyszczenia urządzenia używać miękkiej szczoteczki.

Firma Husqvarna oferuje specjalny zestaw do czyszczenia i konserwacji jako akcesorium. Prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem Husqvarna.



OSTRZEŻENIE: Nosić rękawice ochronne.



OSTRZEŻENIE: Wyłączyć urządzenie za pomocą **wyłącznika głównego** lub przycisku **Wł./Wyt.**, gdy urządzenie zostanie obrócone do góry nogami.

Wyłączać urządzenie na czas wykonywania czynności z podwoziem, takich jak czyszczenie czy wymiana noży.



OSTRZEŻENIE: Odłączyć stację ładującą przed konserwacją lub czyszczeniem stacji ładującej lub zasilacza poprzez wyłączenie wtyczki.



UWAGA: Przed podniesieniem nacisnąć przycisk **STOP** i wysunąć produkt ze stacji ładującej. Nie podnosić urządzenia kiedy jest zaparkowane w stacji ładującej. Może to spowodować uszkodzenie stacji i/lub urządzenia.

25.1.1 Czyszczenie Automower® 105/310/315/315X/420/430X/440/450X



UWAGA: Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać myjki wysokociśnieniowej ani strumienia bieżącej wody. Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać rozpuszczalników.

25.1.2 Czyszczenie Automower® 305

Urządzenie należy czyścić szczotką lub strumieniem bieżącej wody z węża.



UWAGA: Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia. Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać rozpuszczalników.

25.2 Akumulator



OSTRZEŻENIE: Produkt można ładować wyłącznie za pomocą stacji ładującej i zasilacza, które są przeznaczone do tego celu. Następstwem nieprawidłowej obsługi może być porażenie prądem elektrycznym, przegrzanie lub wyciek cieczy korozyjnej z akumulatora. W przypadku wycieku elektrolitu należy spłukać go wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, zasięgnąć porady lekarza.



OSTRZEŻENIE: Zgodnie z zaleceniem producenta należy korzystać wyłącznie z oryginalnych akumulatorów. W przypadku stosowania innych akumulatorów nie można zagwarantować bezpieczeństwa produktu. Nie używać baterii jednorazowego użytku.



UWAGA: Przed odłożeniem do przechowywania na sezon zimowy, akumulator musi być w pełni naładowany. Jeżeli akumulator nie zostanie w pełni naładowany, może ulec uszkodzeniu, a w niektórych przypadkach może stać się bezużyteczny.

Czas ładowania może się różnić w zależności od czynników takich jak temperatura otoczenia.

Poniższe objawy wskazują, że akumulator starsze się i będzie wymagać wymiany:

- Krótszy niż zwykle czas pracy urządzenia między ładowaniami. Prowadzi to do większej niż zwykle liczby cykli ładowania, co podnosi ryzyko powstawania ścieżek w pobliżu stacji ładującej.
- Urządzenie stoi na trawniku z komunikatem *Rozładowany akumulator*. Oznacza to, że akumulator urządzenia nie ma pojemności wystarczającej do odnalezienia stacji ładującej.

Dopóki urządzenie utrzymuje dobrze skoszony trawnik, akumulator jest w dobrym stanie.

Uwaga: Żywotność akumulatora zależy od długości sezonu oraz od tego, przez ile godzin dziennie urządzenie jest używane. Długi sezon lub wielogodzinna praca urządzenia w ciągu dnia oznaczają, że akumulator będzie wymagać częstszej wymiany.

W celu wymiany akumulatora należy skontaktować się z lokalnym punktem sprzedaży Husqvarna.

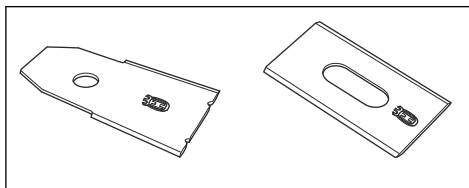
25.3 Wymienić noże



OSTRZEŻENIE: Należy używać noży i śrub odpowiedniego typu. Firma Husqvarna jest w stanie zagwarantować bezpieczeństwo tylko w przypadku stosowania oryginalnych noży. Wymiana samych noży bez wymiany śrub może spowodować zużycie śrub w czasie koszenia. W takim przypadku

noż może wystrzelić spod obudowy i spowodować poważne obrażenia.

Zużyte lub uszkodzone części należy wymieniać ze względów bezpieczeństwa. Nawet nieuszkodzone noże kosiarki należy regularnie wymieniać na nowe, aby zapewnić jak najlepsze efekty koszenia i niskie zużycie energii. Aby zapewnić odpowiednie wyważenie układu tnącego, wszystkie 3 noże i śruby należy wymieniać jednocześnie. Należy używać oryginalnych noży Husqvarna z wytłoczonym logotypem litery H w koronie — patrz rozdział *Warunki gwarancji na stronie 109*.



25.4 Wymiana noży

1. Wyłączyć urządzenie za pomocą **wyłącznika głównego** lub przycisku **Wł./Wył.**
2. Odwrócić urządzenie do góry kołami. Położyć urządzenie na miękkiej i czystej powierzchni, aby nie zarysować obudowy ani pokrywy.
3. Obrócić tarczę osłaniającą tak, aby przez otwory w niej było widać śruby noży.
4. Odkręcić 3 śruby. Użyć śrubokrętu płaskiego lub krzyżakowego.
5. Zdemontuj wszystkie noże i śruby.
6. Zamocować nowe noże i śruby.
7. Sprawdź, czy noże obracają się swobodnie na śrubach.

26 Rozwiązywanie problemów

26.1 Rozwiązywanie problemów

W razie nieprawidłowego działania na wyświetlaczu pojawi się komunikat. Szczegółowe informacje o komunikatach znajdują się w kompletnej instrukcji obsługi na stronie firmy

Husqvarna (www.husqvarna.com). Jeśli ten sam komunikat często się powtarza lub nadal nie można znaleźć przyczyny usterki, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Husqvarna.

Przerwanie przewodu jest zazwyczaj wynikiem nieumyślnego uszkodzenia mechanicznego, np. w czasie prac ogrodniczych z wykorzystaniem łopaty. Przerwanie może być także wynikiem nadmiernego napięcia przewodu podczas układania. Przerwanie przewodu można zlokalizować poprzez stopniowe skracanie o połowę sprawdzanego przewodu pętli, aż do momentu kiedy pozostanie tylko krótki odcinek przewodu, na którym mogło dojść do przerwania. Patrz kompletna instrukcja obsługi na stronie internetowej firmy Husqvarna (www.husqvarna.com).

26.1.1 Kontrolka na stacji ładującej

Kontrolka na stacji ładującej świecąca stałym lub migającym zielonym światłem wskazuje prawidłowe funkcjonowanie instalacji. W przeciwnym razie należy skorzystać z poniższych porad dotyczących rozwiązywania problemów.

Przydatne informacje znajdują się również na stronie www.husqvarna.com. Jeśli nadal potrzebna jest pomoc, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Husqvarna.

Światło	Przyczyna	Rozwiązanie
<i>Stale zielone światło</i>	Sygnały są dobre	Nie podejmować czynności
<i>Zielone migające</i>	Sygnały są dobre i aktywny jest tryb ECO.	Nie są wymagane żadne działania.
<i>Niebieskie migające światło</i>	Przewód pętli ograniczającej nie jest podłączony do stacji ładującej.	Sprawdzić, czy złącza przewodu ograniczającego są prawidłowo połączone ze stacją ładującą.
	Przerwa w pętli ograniczającej.	Sprawdzić, gdzie wystąpiło przerwanie. Wymienić uszkodzony odcinek przewodu na nowy i dołączyć przy użyciu oryginalnych złączek.
<i>Miga na czerwono</i>	Zakłócenie w antenie stacji ładującej	Prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem Husqvarna.
<i>Czerwone światło stale</i>	Usterka w płycie układu elektronicznego lub nieprawidłowe zasilanie w stacji ładującej. Usterka powinna być naprawiona przez technika w autoryzowanym serwisie.	Prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem Husqvarna.

27 Transport, przechowywanie i utylizacja

27.1 Transport

Dołączone akumulatory litowo-jonowe są zgodne z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych.

- Przestrzegać wszystkich przepisów krajowych, które mają zastosowanie.
- Należy przestrzegać specjalnych zaleceń podanych na opakowaniu i etykietach

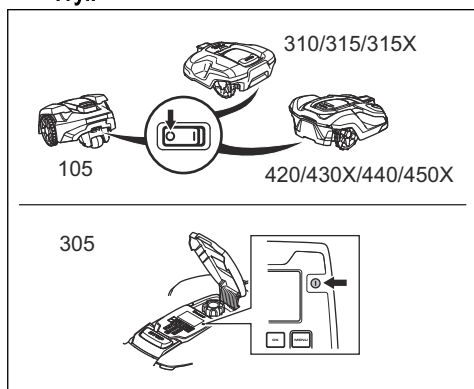
dotyczących transportu komercyjnego, w tym także usług transportowych świadczonych przez strony trzecie i spedytorów.

- Informacje dotyczące wymiany akumulatora można znaleźć w kompletnej instrukcji obsługi na stronie www.husqvarna.com.

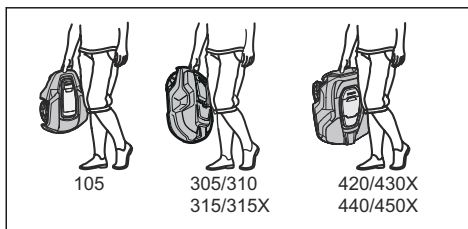
27.1.1 Podnoszenie i przenoszenie urządzenia

Aby bezpiecznie przemieszczać się po obszarze pracy lub z niego wyjść, należy:

1. Zatrzymać produkt za pomocą przycisku **STOP**. Jeśli jest ustawiony średni lub wysoki poziom zabezpieczenia, należy wprowadzić kod PIN. Kod PIN składa się z czterech cyfr, które należy wybrać podczas pierwszego uruchomienia urządzenia. Patrz kompletna instrukcja obsługi.
2. Wyłączyć urządzenie za pomocą **wyłącznika głównego** lub przycisku **Wł./Wyt.**



3. W czasie przenoszenia urządzenia za umieszczony pod nim uchwyt tarcza tnąca powinna znajdować się z dala od ciała.



27.2 Przechowywanie w sezonie zimowym

27.2.1 Kosiarka zautomatyzowana

Urządzenie musi być starannie wyczyszczone przed odłożeniem go do miejsca przechowywania na zimę. Patrz *Czyszczenie na stronie 94*.



UWAGA: Przed odłożeniem do przechowywania na sezon zimowy, akumulator musi być w pełni naładowany. Jeżeli akumulator nie zostanie w pełni naładowany, może ulec uszkodzeniu, a w niektórych przypadkach może stać się bezużyteczny.

Umieścić urządzenie w stacji ładującej z otwartą pokrywą i zaczekać, aż ikona baterii na wyświetlaczu wskaże, że akumulator jest w pełni naładowany. Wyłączyć urządzenie za pomocą **wyłącznika głównego** lub przycisku **Wł./Wyt.**

Sprawdzić zużycie podzespołów takich jak noże kosiarki i łożyska tylnego koła. W razie potrzeby naprawić, by zagwarantować dobry stan urządzenia na kolejny sezon.

Urządzenie należy przechowywać w pozycji stojącej (na wszystkich kołach), w suchym miejscu chronionym przed mrozem, najlepiej w oryginalnym opakowaniu. Można również zawiesić urządzenie na oryginalnym zaczepie ściennym firmy Husqvarna. Aby dowiedzieć się więcej na temat dostępnych zaczepów ściennych, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Husqvarna.

27.2.2 Stacja ładowująca

Przechowywać stację ładowującą i zasilacz wewnątrz budynku. Przewód doprowadzający i przewód pętli ograniczającej mogą pozostać w ziemi.

1. Odłączyć ładowarkę stacji ładowującej od sieci elektrycznej.
2. Zwolnić blokadę złącza i wyciągnąć złącze.
3. Odłączyć od stacji ładowującej złącza przewodu ograniczającego i doprowadzającego.

Końce przewodów powinny być zabezpieczone przed wilgocią przez np. umieszczenie ich w pojemniku ze smarem.

Jeśli nie ma możliwości przechowywania stacji ładowującej w pomieszczeniu, powinna przez całą zimę być podłączona do zasilania, przewodów ograniczającego i doprowadzających.

27.3 Informacje związane z ochroną środowiska



Symbol znajdujący się na urządzeniu Husqvarna informuje o tym, że urządzenia tego nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Wyeksploatowane urządzenie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu przetworzenia podzespołów elektronicznych i akumulatorów. Akumulator należy wyciągnąć z produktu zanim zostanie wyrzucony.

Więcej informacji dotyczących demontażu znajduje się w kompletnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie firmy Husqvarna.

Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu, należy się skontaktować z urzędem miasta lub gminy, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej albo punktem sprzedaży, w którym produkt został kupiony.

28 Dane techniczne

28.1 Automower® 105/305

Wymiary	Automower® 105	Automower® 305
Długość, cm/"	55 / 21,7	57 / 22,4
Szerokość, cm / "	39 / 15,4	43 / 16,9
Wysokość, cm / "	25 / 9,8	25 / 9,8
Waga, kg / funty	6,9 / 15	9,4 / 21

Układ elektryczny	Automower® 105	Automower® 305
Akumulator litowo-jonowy 18,5 V / 2,1 Ah, nr art.	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Akumulator litowo-jonowy 18 V / 2,0 Ah, nr art.	586 57 62-03	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Akumulator litowo-jonowy 18,25 V/2,0 Ah, nr art.	586 57 62-04	584 85 28-04, 590 21 42-03
Zasilacz 28 V DC, napięcie wejściowe (V)	100-240	100-240
Długość przewodu niskiego napięcia, m / ft	5 / 16,4	5 / 16,4
Średnie zużycie energii przy maksymalnym wykorzystaniu urządzenia	5 kWh/miesiąc dla powierzchni roboczej 600 m ² / 0,15 akra	5 kWh/miesiąc dla powierzchni roboczej 600 m ² / 0,15 akra
Natężenie prądu ładowania, A DC	1,3	1,3
Typ zasilacza	FW7312, ADP-40BR	ADP-40EW, ADP-40BR, FW7312
Średni czas koszenia, min	65	60
Średni czas ładowania, min	50	60
Antena pętli ograniczającej	Automower® 105	Automower® 305
Zakres częstotliwości roboczych, Hz	300-80000	300-80000
Maksymalna moc częstotliwości radiowych, mW przy 60 m ⁵⁵	<25	<25

⁵⁵ Maksymalna aktywna moc wyjściowa anten na paśmie częstotliwości roboczej urządzeń do komunikacji radiowej.

Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną⁵⁶	Automower® 105	Automower® 305
Zmierzony poziom hałasu w dB (A)	58	58
Gwarantowany poziom hałasu w dB (A)	61	59
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora w dB (A) ⁵⁷	47	47

Koszenie	Automower® 105	Automower® 305
Układ koszący	3 obrotowe tarcze tnące	
Prędkość obrotowa silnika ostrza, obr./min	2900	2200
Pobór mocy podczas koszenia, W +/-20%	20	25
Wysokości koszenia, cm/"	2-5 / 0,8-2,0	2-5 / 0,8-2,0
Szerokość koszenia, cm/"	17 / 6,7	22 / 8,7
Największe możliwe przejście, cm / "	60 / 24	60 / 24
Maks. nachylenie obszaru koszenia, %	25	40
Maksymalne nachylenie pętli ograniczającej, %	15	15
Maksymalna długość pętli ograniczającej, m / ft	400 / 1300	800 / 2600
Maksymalna długość pętli doprowadzającej, m/ft	200 / 650	400 / 1300
Wydajność robocza, m ² / akr, +/- 20%	600 / 0,15	600 / 0,15

Klasyfikacja IP	Automower® 105	Automower® 305
Kosiarka zautomatyzowana	IPX4	IPX5
Stacja ładująca	IPX1	IPX1
Zasilacz	IPX4	IPX4

⁵⁶ Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE oraz prawem Nowej Południowej Walii (Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control). Gwarantowana moc akustyczna uwzględnia odchylenia produkcyjne oraz wahania wyników pomiarów w przedziale 1–3 dB(A). Dane dotyczące emisji hałasu można znaleźć na tabliczce znamionowej oraz w rozdziale „Dane techniczne”.

⁵⁷ Wahania poziomu ciśnienia akustycznego K_{pA} , 2-4 dB (A).

28.2 Automower® 310/315/315X

Wymiary	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Długość, cm/"	63 / 24,8	63 / 24,8	63 / 24,8
Szerokość, cm / "	51 / 20,1	51 / 20,1	51 / 20,1
Wysokość, cm / "	25 / 9,8	25 / 9,8	25 / 9,8
Masa, kg / funty	9,2 / 20	9,2 / 20	10,1 / 22

Układ elektryczny	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Akumulator litowo-jonowy 18,5 V / 2,1 Ah, nr art.	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Akumulator litowo-jonowy 18 V/2,0 Ah, nr art.	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Akumulator litowo-jonowy 18,25 V/2,0 Ah, nr art.	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03
Zasilacz 28 V DC, napięcie wyjściowe (V)	100-240	100-240	100-240
Długość przewodu niskiego napięcia, m / ft	10 / 33	10 / 33	10 / 33
Średnie zużycie energii przy maksymalnym wykorzystaniu urządzenia	8 kWh/ miesiąc dla powierzchni roboczej 1000 m ² / 0,25 akra	10 kWh/ miesiąc dla powierzchni roboczej 1500 m ² / 0,37 akra	10 kWh/ miesiąc dla powierzchni roboczej 1600 m ² / 0,4 akra
Natężenie prądu ładowania, A DC	1,3	1,3	1,3
Typ zasilacza	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR
Średni czas koszenia, min	70	70	70
Średni czas ładowania, min	60	60	60

Antena pętli ograniczającej	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Zakres częstotliwości roboczych, Hz	300-80000	300-80000	300-80000
Maksymalna moc częstotliwości radiowych, mW przy 60 m ⁵⁸	<25	<25	<25

Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną ⁵⁹	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Zmierzony poziom hałasu w mocy akustycznej, dB (A)	58	58	58
Gwarantowany poziom hałasu w mocy akustycznej, dB (A)	60	60	60
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora w dB (A) ⁶⁰	47	47	47

Koszenie	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Układ koszący	3 obrotowe tarcze tnące		
Prędkość obrotowa silnika ostrza, obr./min	2300	2300	2300
Pobór mocy podczas koszenia, W +/-20%	25	25	25
Wysokości koszenia, cm/"	2-6 / 0,8-2,4	2-6 (0,8-2,4)	2-6 / 0,8-2,4
Szerokość koszenia, cm/"	22 / 8,7	22 / 8,7	22 / 8,7
Największe możliwe przejście, cm / "	60 / 24	60 / 24	60 / 24
Maks. nachylenie obszaru koszenia, %	40	40	40
Maksymalne nachylenie pętli ograniczającej, %	15	15	15
Maksymalna długość pętli ograniczającej, m / ft	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600
Maksymalna długość pętli doprowadzającej, m/ft	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300
Wydajność robocza, m ² / akr, +/- 20%	1000 / 0,25	1500 / 0,37	1600 / 0,4

⁵⁸ Maksymalna aktywna moc wyjściowa anten na paśmie częstotliwości roboczej urządzeń do komunikacji radiowej.

⁵⁹ Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE oraz prawem Nowej Południowej Walii (Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control). Gwarantowana moc akustyczna uwzględnia odchylenia produkcyjne oraz wahania wyników pomiarów w przedziale 1-3 dB(A). Dane dotyczące emisji hałasu można znaleźć na tabliczce znamionowej oraz w rozdziale „Dane techniczne”.

⁶⁰ Wahania poziomu ciśnienia akustycznego K_{pA} , 2-4 dB (A).

Klasyfikacja IP	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Kosiarka zautomatyzowana	IPX4	IPX4	IPX4
Stacja ładująca	IPX1	IPX1	IPX1
Zasilacz	IPX4	IPX4	IPX4

28.3 Automower® 420/430X/440/450X

Wymiary	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Długość, cm / "	72 / 28,3	72 / 28,3	72 / 28,3	72 / 28,3
Szerokość, cm / "	56 / 22,0	56 / 22,0	56 / 22,0	56 / 22,0
Wysokość, cm / "	31 / 12,2	31 / 12,2	31 / 12,2	31 / 12,2
Masa, kg / lbs	11,5 / 25	13,2 / 29	12 / 27	13,9 / 31

Układ elektryczny	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Akumulator litowo-jonowy 18,5 V / 4,0 Ah, nr art.	580 68 33-02			
Akumulator litowo-jonowy 18 V / 4,0 Ah, nr art.	580 68 33-03, 593 11 41-02, 593 11 42-01			
Akumulator litowo-jonowy 18,25 V / 4,0 Ah, nr art.	580 68 33-04, 593 11 41-03, 593 11 42-02			
Akumulator litowo-jonowy 18 V / 5,2 Ah, nr art.			588 14 64-01 (2 szt.) 5,2 Ah / akumulator	
Akumulator litowo-jonowy 18 V / 5,0 Ah, nr art.		593 11 84-01, 593 11 85-01	588 14 64-02, 593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 szt.) 5,0 Ah/akumulator	593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 szt.) 5,0 Ah/akumulator
Akumulator litowo-jonowy 18 V / 4,9 Ah, nr art.		593 11 84-02, 593 11 85-02	588 14 64-03, 593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 szt.) 4,9 Ah/akumulator	593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 szt.) 4,9 Ah/akumulator
Zasilacz 28 V DC, napięcie wejściowe (V)	100-240	100-240	100-240	100-240
Długość przewodu niskiego napięcia, m / ft	10 / 33	10 / 33	10 / 33	10 / 33
Średnie zużycie energii przy maksymalnym wykorzystaniu urządzenia	17 kWh/ miesiąc dla powierzchni roboczej 2200 m ² / 0,55 akra	18 kWh/ miesiąc dla powierzchni roboczej 3200 m ² / 0,8 akra	20 kWh/ miesiąc dla powierzchni roboczej 4000 m ² / 1 akra	23 kWh/ miesiąc dla powierzchni roboczej 5000 m ² / 1,25 akra
Natężenie prądu ładowania, A DC	2,2	4,2	7	7

Układ elektryczny	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Typ zasilacza	ADP-60JR, FW7438	FW7448, ADP-120DR	FW7458/28/D, ADP-200JR	FW7458/28/D, ADP-200JR
Średni czas koszenia, min	75	145	290	270
Średni czas ładowania, min	50	50	60	60

Antena pętli ograniczającej	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Zakres częstotliwości roboczych, Hz	300-80000	300-80000	300-80000	300-80000
Maksymalna moc częstotliwości radiowych, mW przy 60 m ⁶¹	<25	<25	<25	<25

Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną ⁶²	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Zmierzona moc akustyczna, dB (A)	57	57	56	58
Gwarantowana moc akustyczna	58	58	56	59
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, dB (A) ⁶³	46	46	45	47

⁶¹ Maksymalna aktywna moc wyjściowa anten na paśmie częstotliwości roboczej urządzeń do komunikacji radiowej.

⁶² Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE oraz prawem Nowej Południowej Walii (Protection of the Environment Operations Regulation 2017, Noise Control). Gwarantowana moc akustyczna uwzględnia odchylenia produkcyjne oraz wahania wyników pomiarów w przedziale 1–3 dB(A). Dane dotyczące emisji hałasu można znaleźć na tabliczce znamionowej oraz w rozdziale „Dane techniczne”.

⁶³ Wahania poziomu ciśnienia akustycznego K_{pA} , 2-4 dB (A).

Koszenie	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Układ koszący	3 obrotowe tarcze tnące			
Prędkość obrotowa silnika ostrza, obr./min	2300	2300	2300	2300
Pobór mocy podczas koszenia, W +/-20%	30	30	30	35
Wysokość koszenia, cm/"	2-6 / 0,8-2,4	2-6 (0,8-2,4)	2-6 (0,8- 2,4)	2-6 / 0,8-2,4
Szerokość koszenia, cm/"	24 / 9,4	24 / 9,4	24 / 9,4	24 / 9,4
Największe możliwe przejście, cm / "	60 / 24	60 / 24	60 / 24	60 / 24
Maks. nachylenie obszaru koszenia, %	45	45	45	45
Maksymalne nachylenie pętli ograni- czającej, %	15	15	15	15
Maksymalna długość pętli ogranicza- jącej, m / ft	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600
Maksymalna długość pętli doprowa- dzającej, m/ft	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300
Wydajność robocza, m ² / akr(y), +/- 20%	2200 / 0,55	3200 / 0,8	4000 / 1	5000 / 1,25
Klasyfikacja IP	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Kosiarka zautomatyzowana	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Stacja ładująca	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Zasilacz	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Obsługiwane zakresy częstotliwości	
Bluetooth® zakres częstotliwości	2400,0–2483,5 MHz
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz
	E-GSM 900 MHz
	DCS 1800 MHz
	PCS 1900 MHz
Automower® Connect 3G	Pasmo 19 (800 MHz)
	Pasmo 5 (850 MHz)
	Pasmo 8 (900 MHz)
	Pasmo 2 (1900 MHz)
	Pasmo 1 (2100 MHz)
Automower® Connect 4G	Pasmo 12 (700 MHz)
	Pasmo 17 (700 MHz)
	Pasmo 28 (700 MHz)
	Pasmo 13 (700 MHz)
	Pasmo 20 (800 MHz)
	Pasmo 26 (850 MHz)
	Pasmo 5 (850 MHz)
	Pasmo 19 (850 MHz)
	Pasmo 8 (900 MHz)
	Pasmo 4 (1700 MHz)
	Pasmo 3 (1800 MHz)
	Pasmo 2 (1900 MHz)
	Pasmo 25 (1900 MHz)
	Pasmo 1 (2100 MHz)
	Pasmo 39 (1900 MHz)

Klasa mocy		
Bluetooth® Moc wyjściowa	8 dBm	
Automower® Connect 2G	Klasa mocy 4 (GSM/E-GSM)	33 dBm
	Klasa mocy 1 (DCS/PCS)	30 dBm
	Klasa mocy E2 (dla pasm GSM/E-GSM)	27 dBm
	Klasa mocy E2 (dla pasm DCS/PCS)	26 dBm
Automower® Connect 3G	Klasa mocy 3	
Automower® Connect 4G	Klasa mocy 3	

Firma Husqvarna AB nie gwarantuje pełnej zgodności pomiędzy kosiarką a innego typu systemami bezprzewodowymi, takimi jak: zdalne sterowanie, nadajniki radiowe, pętle słuchowe, podziemne elektryczne ogrodzenia dla zwierząt itp.

Urządzenia wyprodukowano w Wielkiej Brytanii lub w Czechach. Należy zapoznać się z informacjami na na tabliczce znamionowej. Patrz *Wstęp na stronie 74*

28.4 Zarejestrowane znaki handlowe

Nazwa handlowa *Bluetooth®* i logo są zastrzeżonymi znakami towarowymi stanowiącymi własność *Bluetooth SIG, inc.* Każde wykorzystanie takich znaków przez Husqvarna odbywa się w ramach umowy licencyjnej.

29 Gwarancja

29.1 Warunki gwarancji

Gwarancja firmy Husqvarna na funkcjonalność tego produktu obejmuje okres 2 lat od daty zakupu. Gwarancja obejmuje poważne awarie wynikłe na skutek wad materiałowych lub błędów produkcji. W okresie trwania gwarancji wadliwy produkt zostanie wymieniony lub naprawiony na nasz koszt, jeżeli będą spełnione następujące warunki:

- Urządzenie i stację ładującą należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z niniejszą instrukcją obsługi. Niniejsza gwarancja producenta nie ma wpływu na roszczenia gwarancyjne wobec dealera/sprzedawcy.
- Użytkownicy końcowi ani inne nieupoważnione do tego osoby nie mogą podejmować prób naprawienia tego urządzenia.

Przykłady usterek nieobjętych gwarancją:

- Uszkodzenia spowodowane przedostawaniem się wody przy użyciu myjki wysokociśnieniowej lub zanurzeniem pod wodą, na przykład podczas ulewnego deszczu.
- Uszkodzenia spowodowane wylądowaniami atmosferycznymi.
- Uszkodzenia spowodowane przez niewłaściwe przechowywanie lub obsługę akumulatora.
- Uszkodzenia spowodowane na skutek użycia nieoryginalnego akumulatora (innego niż Husqvarna).
- Uszkodzenia spowodowane korzystaniem z nieoryginalnych części zamiennych i akcesoriów Husqvarna, takich jak noże i materiały montażowe.
- Uszkodzenia przewodu pętli.
- Uszkodzenia spowodowane nieautoryzowaną modyfikacją bądź

ingerencją w produkt lub jego układ zasilania.

Noże i koła są podzespołami zużywającymi się i nie są objęte gwarancją.

W przypadku awarii urządzenia Husqvarna należy skontaktować się z działem obsługi

klienta firmy Husqvarna, aby uzyskać dalsze wskazówki. Przed skontaktowaniem się z działem obsługi klienta firmy Husqvarna, należy przygotować rachunek i informację o numerze seryjnym urządzenia.

30 Deklaracja zgodności WE

30.1 Deklaracja zgodności WE

Firma **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja, tel.: +46-36-146500, oświadcza, że kosiarki zautomatyzowane **Husqvarna Automower® 105**, **Husqvarna Automower® 305**, **Husqvarna Automower® 310**, **Husqvarna Automower® 315**, **Husqvarna Automower® 315X**, **Husqvarna Automower® 420**, **Husqvarna Automower® 430X**, **Husqvarna Automower® 440** i **Husqvarna Automower® 450X** o numerach seryjnych datowanych na 2019 tydzień 40 i wyższych (rok i tydzień są wyraźnie podane na tabliczce znamionowej, przed numerem seryjnym) są zgodne z następującymi DYREKTYWAMI RADY:

- Dyrektywa „maszynowa” **2006/42/WE**.
 - Szczególne wymagania dla zautomatyzowanych kosiarek elektrycznych zasilanych akumulatorami **PN-EN 50636-2-107: 2015**.
 - Pola elektromagnetyczne **PN-EN 62233: 2008**.
- Dyrektywa dotycząca „ograniczenia użycia niektórych substancji niebezpiecznych” **2011/65/UE**.
 - Stosowana jest następująca norma: **PN-EN 50581:2012**
- Dyrektywa „dotycząca emisji hałasu urządzeń pracujących na zewnątrz” **2000/14/WE**. Patrz również rozdział *Dane techniczne na stronie 99*, aby uzyskać informacje o emisjach hałasu oraz szerokości cięcia.

W celu uzyskania informacji dotyczących **Husqvarna Automower® 105** (certyfikat 01/901/176), **Husqvarna Automower® 305**

(certyfikat 01/901/322), **Husqvarna Automower® 310/315** (certyfikat 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (certyfikat 01/901/286) i **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (certyfikat 01/901/201): Jednostka notyfikowana RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden, wydała raport dotyczący oceny zgodności według załącznika VI do Dyrektywy Rady z dnia 8 maja 2000 r. „dotyczącej emisji hałasu do środowiska” 2000/14/WE.

- Dyrektywa „dotycząca urządzeń radiowych” **2014/53/UE**. Certyfikat badania typu został wydany dla badania zgodnego z dyrektywą 2014/53/UE. Numer certyfikatu badania typu dla **Husqvarna Automower® 105** to SC1110-17. Zostały zastosowane następujące normy:

- **PN-ETSI EN 303 447 V1.1.1**

Kompatybilność elektromagnetyczna:

- **PN-ETSI EN 301 489-1 V2.2.0**
- **PN-EN 61000-6-1:2007**
- **PN-EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

W przypadku modeli **Husqvarna Automower® 315X**, **Husqvarna Automower® 430X** i **Husqvarna Automower® 450X** wyposażonych w moduł **Automower® Connect** obowiązują również następujące normy:

- **PN-ETSI EN 301 489-19 V2.1.0**
- **PN-ETSI EN 301 489-52 V1.1.1**
- **PN-ETSI EN 301 511 V12.5.1**
- **PN-ETSI EN 301 908-2 V11.1.1**

W przypadku modeli **Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 i Husqvarna Automower® 450X** wyposażonych w łączność **Bluetooth®** obowiązują również normy:

- **PN-ETSI EN 300 328 V2.1.1**
- **PN-ETSI EN 301 489-17 V3.1.1**



Husqvarna 2019-12-12

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(Autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną).

TARTALOMJEGYZÉK

34 Bevezető.....	112	39 Hibaelhárítás.....	134
35 Biztonság.....	120	40 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	135
36 Telepítés.....	124	41 Műszaki adatok.....	137
37 Üzemeltetés.....	129	42 Garancia.....	146
38 Karbantartás.....	132	43 EK megfelelőségi nyilatkozat.....	146

31 Bevezető

31.1 Bevezető

Sorozatszám:

PIN kód:

A sorozatszám a termék típusábláján és dobozán van feltüntetve.

- A sorozatszám használatával regisztrálhatja termékét a www.husqvarna.com weboldalon.

31.2 Támogatás

A termékkel kapcsolatos támogatásért forduljon a Husqvarna szakszervizhez.

31.2.1 Teljes használati utasítás

A teljes használati utasítás megtalálható a Husqvarna honlapján: www.husqvarna.com. Részletesebb információkat tartalmaz pl. a telepítési, karbantartási, hibaelhárítási és menüszerkezettel kapcsolatos utasításokat illetően.

31.2.2 Termékleírás

Megjegyzés: A Husqvarna rendszeresen frissíti termékei megjelenését és funkcióit. Lásd: *Támogatás 112. oldalon.*

A termék egy robotfűnyíró. A termék akkumulátoros áramforrással rendelkezik, és automatikusan nyírja a fűvet. A lenyírt fűszálak begyűjtése nem szükséges.

A kezelő a billentyűzeten lévő gombok segítségével választhatja ki a működési beállításokat. A kijelző megjeleníti a kiválasztott és a lehetséges működési beállításokat, valamint a termék működési üzemmódját.

A határoló- és vezetőhuzal szabályozza a termék mozgását a kijelölt munkaterületen belül.

31.2.2.1 Automower® Connect

Automower® A Connect mobilalkalmazás segítségével távolról is kiválaszthatja a működési beállításokat. Lásd: *Csatlakoztathatóság 130. oldalon.*

31.3 Munkakapacitás

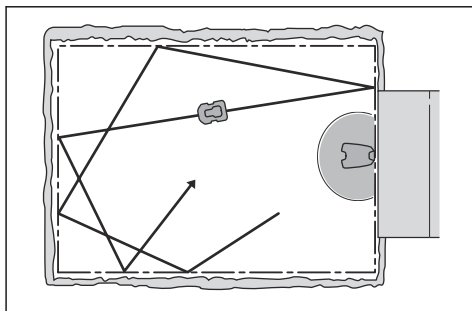
Hogy a termék milyen méretű területen képes elvégezni a fűnyírást, az elsősorban a kések állapotától, valamint a fű típusától, növekedési sebességétől és nedvességétől függ. Az udvar alakja is fontos. A termék nagyobb hatékonysággal tud dolgozni, ha az udvart főként összefüggő gyepfelületek alkotják, ellentétben az olyan kertekkel, ahol a kisebb fűves részeket fák, virágágyak vagy utak választják el egymástól. A munkakapacitással kapcsolatban lásd: *Műszaki adatok 137. oldalon.*

A terméket száraz időben érdemes használni, így érhető el vele a legjobb eredmény. A termék szükség esetén esőben is használható, a nedves fű azonban könnyen rátapadhat, illetve nagyobb a veszélye, hogy a gép megcsúszik a meredek lejtőkön. Optimális

fűnyírás csak jó állapotban lévő késekkel végezhető. Annak érdekében, hogy a kések a lehető leghosszabb ideig megőrizzeik élességüket, fontos a gyepfelületről eltakarítani az ágakat, kis köveket és egyéb tárgyakat. Rendszeresen cserélje a késeket. Lásd: *A kések cseréje* 134. oldalon.

31.4 Mozgásminta

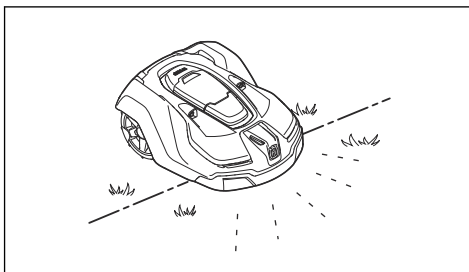
A termék mozgásmintája véletlenszerű. Ez azt jelenti, hogy a termék egyenletesen, nyírási vonalak nélkül nyír.



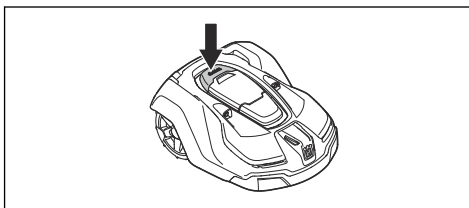
31.5 Munkamódszer

Az Automower® 315X/430X/450X GPS irányítású navigációt használ, hogy elkezdje a fűvet nyírni a kert egy olyan részén, ahol egy ideje már nem tette. Előfordulhat, hogy a többi típusnál távoli indítási beállításokat kell megadnia, hogy a pázsit biztosan egyenletesen legyen lenyírva, lásd a Husqvarna weboldalán található teljes használati utasítást.

Ha a termék akadályba ütközik vagy megközelíti a határolóhuzalt, akkor rövid tolatás után új irányt választ. Az elől és hátul elhelyezett érzékelők érzékelik, ha a termék megközelíti a határolóhuzalt. A termék eleje egy bizonyos távolsággal mindig túlfut a határolóhuzalon, mielőtt a gép megfordulna. Amennyiben szükséges, ez a távolság megváltoztatható, hogy igazodjon a telepítéshez.



A termék tetején található **STOP** gomb elsősorban a működő termék leállítására szolgál. A **STOP** gomb megnyomása esetén felflyúlik a vezérlőpanelt eltakaró fedél. Amíg a fedél nyitva van, a **STOP** gomb lenyomott állapotban marad, az **INDÍTÁS** gombbal együtt gátolva a fűnyíró elindítását.



Megjegyzés: A termék elindításához mindig nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot a fedél becsukása előtt. Az **INDÍTÁS** gomb megnyomása nélkül a termék nem indul el, csupán egy hangjelzés hallható.

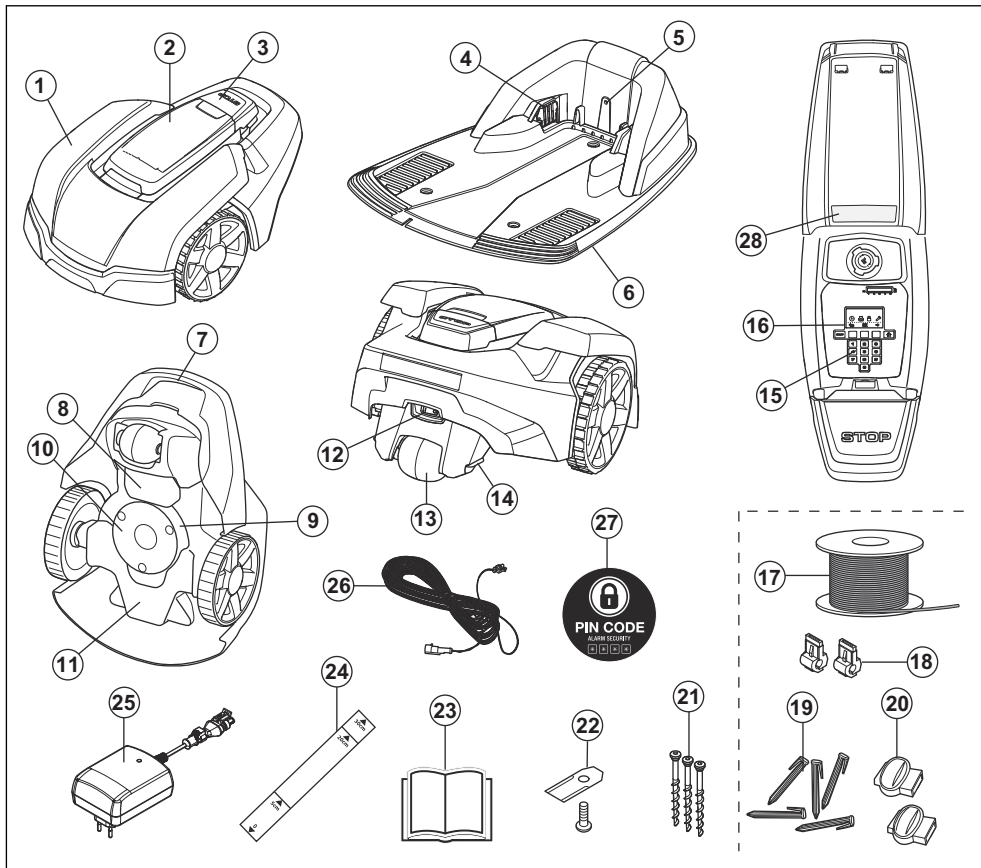
Megjegyzés: A termék első beindításakor megkezdődik az indítási művelet, amely számos fontos alapvető beállításból áll, lásd *Az alapbeállítások elvégzése* című fejezetet a Husqvarna honlapján található teljes használati utasításban.

31.6 A töltőállomás keresése

Megadható, hogy az Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X a 3 módszer közül melyiket használja a töltőállomás kereséséhez. A termék automatikusan kombinálja a 3 keresési módszert a töltőállomás lehető leggyorsabb megtalálásához, ugyanakkor arra is ügyel, hogy minél kevesebb nyomot hagyjon a fűben.

Az Automower® 105 fűnyíró mindig a vezetőhuzal segítségével találja meg a töltőállomást.

31.7 Az Automower® 105 áttekintése

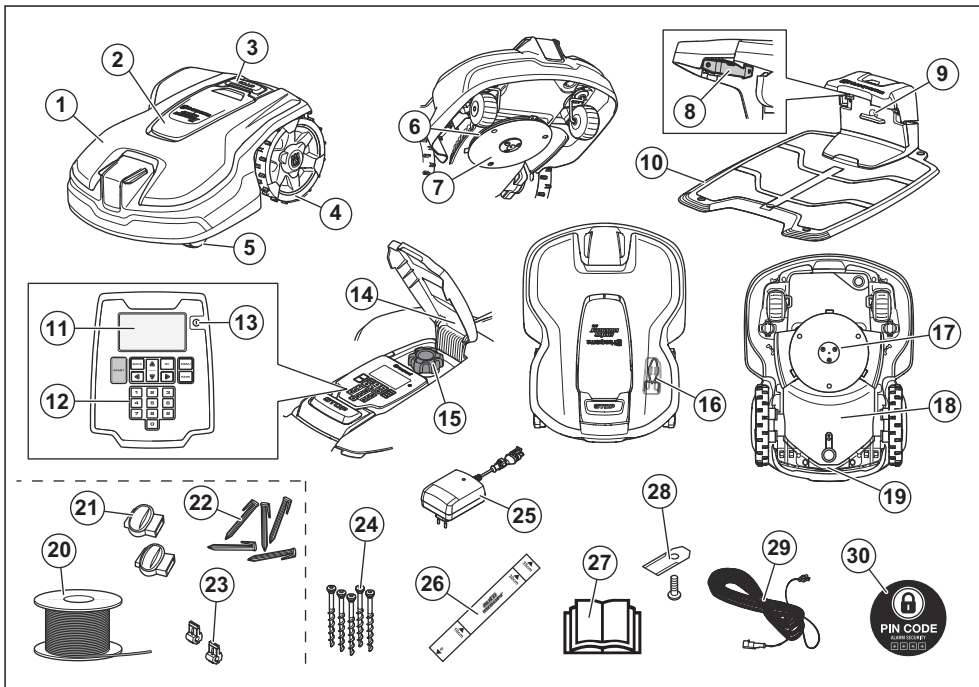


Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

- | | |
|--|---|
| 1. Burkolat | 7. Fogantyú |
| 2. Kijelző, billentyűzet és vágásmagasság-szabályozó fedele | 8. Akkumulátorfedél |
| 3. Stop gomb | 9. Késtartócsa |
| 4. Érintkező felületek | 10. Védőlemez |
| 5. Töltőállomás, határoló huzal és vezetőhuzal működését jelző LED lámpa | 11. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok) |
| 6. Töltőállomás | 12. Főkapcsoló |
| | 13. Hátsó kerék |
| | 14. Töltőlemezek |
| | 15. Billentyűzet |

16. Kijelző
17. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz
18. Hurokvezeték-csatlakozók
19. Cövekek
20. Csatlakozók a hurokvezetékhez
21. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez
22. Kések
23. Használati utasítás és Gyors útmutató
24. Mérőléc a határolóhuzal lefektetéséhez (a dobozról leválasztható)
25. Tápegység (a kinézet piaconként eltérő lehet)
26. Kisfeszültségű kábel
27. Figyelmeztető címke
28. Típus tábla (a termék azonosítókódjával)

31.8 Az Automower® 305 áttekintése

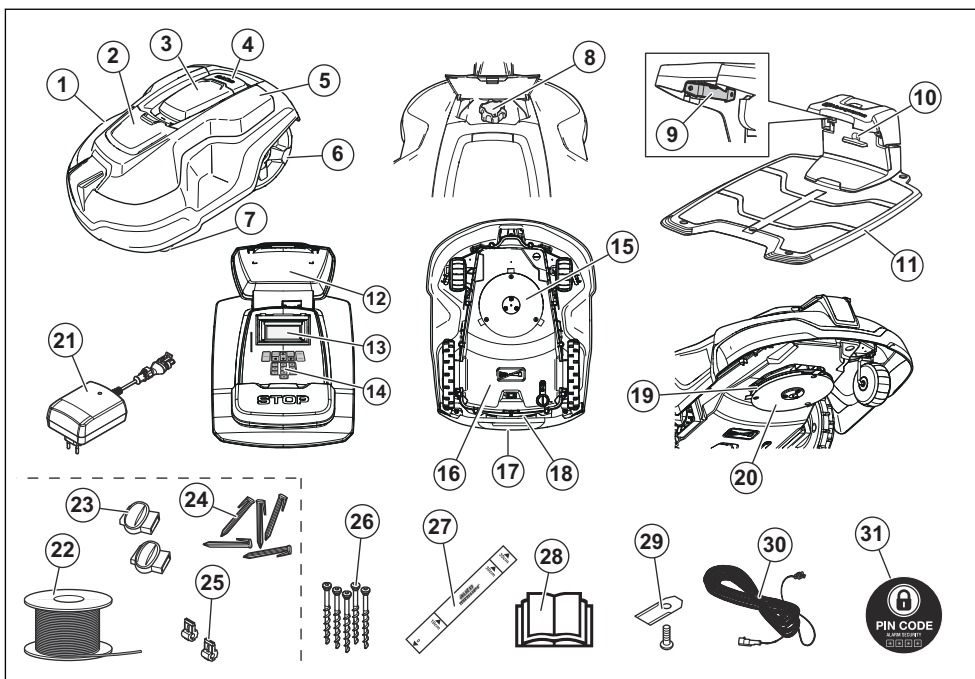


Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

1. Burkolat
2. A billentyűzet, a kijelző és a vágásmagasság-szabályozó fedele
3. Stop gomb
4. Hátsó kerekek
5. Első kerekek
6. Késtárcsa
7. Védőlemez
8. Érintkező felületek
9. Töltőállomás és határolóhuzal működését jelző LED lámpa
10. Töltőállomás
11. Kijelző
12. Billentyűzet
13. BE-/KIKAPCSOLÓ gomb
14. Típus tábla (a termék azonosítókódjával)
15. A vágási magasság szabályozása
16. Karbantartási eszköz

17. Vágórendszer
18. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok)
19. Fogantyú
20. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz ⁶⁴
21. Csatlakozók a hurokvezetékhez ⁶⁵
22. Cövekek ⁶⁶
23. Hurokvezeték-csatlakozók ⁶⁷
24. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez
25. Tápegység (a kinézet piaconként eltérő lehet)
26. Mérőlécs a határolóhuzal lefektetéséhez (a dobozról leválasztható)
27. Használati utasítás és Gyors útmutató
28. Extra kések
29. Kisfeszültségű kábel
30. Figyelmeztető címke

31.9 Az Automower® 310/315/315X áttekintése



Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

1. Burkolat
2. Vágásimagasság-szabályozó fedele
3. Kijelző és billentyűzet fedele
4. Stop gomb
5. Cserélhető burkolat
6. Hátsó kerekek
7. Első kerekek
8. A vágási magasság szabályozása

⁶⁴ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

⁶⁵ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

⁶⁶ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

⁶⁷ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

9. Érintkező felületek
10. Töltőállomás és határolóhuzal működését jelző LED lámpa
11. Töltőállomás
12. Típus tábla (a termék azonosító kódjával)
13. Kijelző
14. Billentyűzet
15. Vágórendszer
16. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok)
17. Fogantyú
18. Főkapcsoló
19. Késtartó
20. Védőlemez
21. Tápegység (a kinézet piaconként eltérő lehet)
22. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz ⁶⁸
23. Csatlakozók a hurokvezetékhez ⁶⁹
24. Cövekek ⁷⁰
25. Hurokvezeték-csatlakozók ⁷¹
26. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez
27. Mérőléc a határolóhuzal lefektetéséhez (a dobozról leválasztható)
28. Használati utasítás és Gyors útmutató
29. Extra kések
30. Kisfeszültségű kábel
31. Figyelmeztető címke

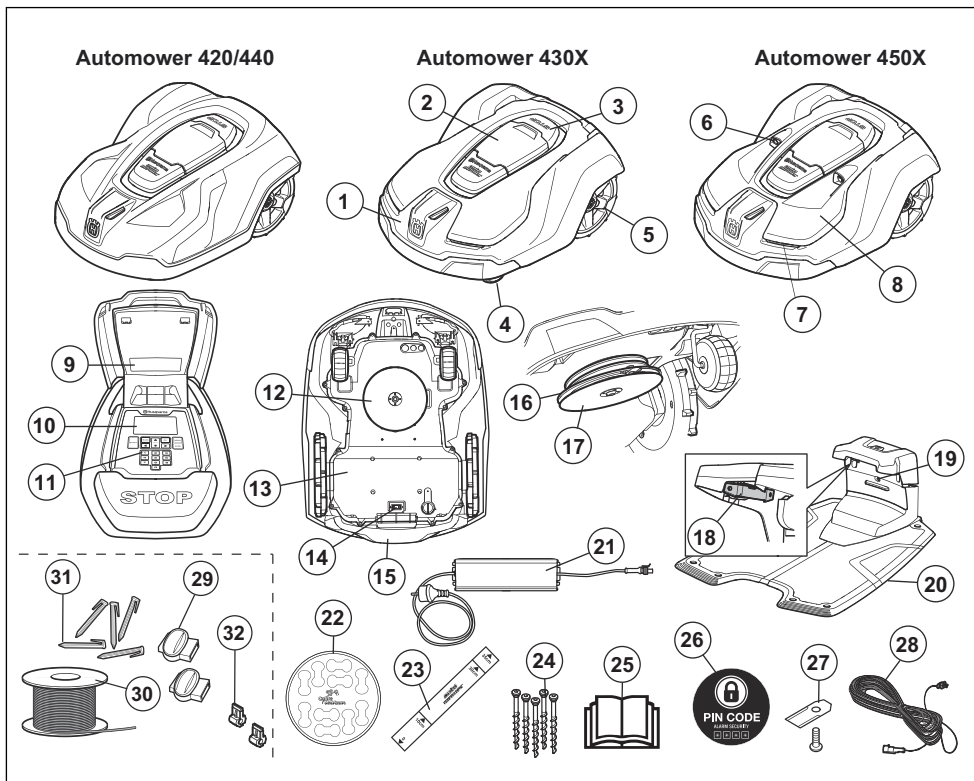
⁶⁸ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

⁶⁹ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

⁷⁰ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

⁷¹ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

31.10 Az Automower® 420/430X/440/450X áttekintése



Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

- | | |
|---|--|
| 1. Burkolat | 14. Főkapcsoló |
| 2. Kijelző és billentyűzet fedele | 15. Fogantyú |
| 3. Stop gomb | 16. Késtartócska |
| 4. Első kerekek | 17. Védőlemez |
| 5. Hátsó kerekek | 18. Érintkező felületek |
| 6. Ultrahangos szenzorok | 19. Töltőállomás és határolóhuzal működését jelző LED lámpa |
| 7. Fényszórók | 20. Töltőállomás |
| 8. Cserélhető burkolat | 21. Tápegység (a kinézet piaconként eltérő lehet) |
| 9. Típus tábla (a termék azonosító kódjával) | 22. Kábeljelölők |
| 10. Kijelző | 23. Mérőlécs a határolóhuzal lefektetéséhez (a dobozról leválasztható) |
| 11. Billentyűzet | 24. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez |
| 12. Vágórendszer | 25. Használati utasítás és Gyors útmutató |
| 13. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok) | 26. Figyelmeztető címke |

- 27. Extra kések
- 28. Kisfeszültségű kábel
- 29. Csatlakozók a hurokvezetékekhez ⁷²
- 30. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz ⁷³
- 31. Cövekek ⁷⁴
- 32. Hurokvezeték-csatlakozók ⁷⁵

31.11 A termék szimbólumai

Az itt ismertetett jelzések a terméken láthatók. Alaposan ismerkedjen meg velük.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el a Kezelési útmutatót.



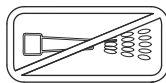
FIGYELMEZTETÉS: A gép felemelése, illetve a rajta elvégzendő munkálatok előtt kapcsolja ki a terméket.



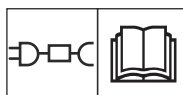
FIGYELMEZTETÉS: Tartson biztonságos távolságot a működő géptől. Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől.



FIGYELMEZTETÉS: Ne álljon vagy üljön a gépre. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a gép közelébe vagy az alá.



A termék tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyó vizet sem.



A szimbólum mellett található adatcímkén szereplő specifikációknak megfelelő, leválasztható tápkábelt használjon.



A termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



A környezet zajszennyezése. A termék kibocsátási adatai a típusútlán, valamint a következő fejezetben szerepelnek: *Műszaki adatok 137. oldalon.*

⁷² A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

⁷³ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

⁷⁴ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

⁷⁵ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.



A terméket nem szabad szokásos háztartási hulladékként elhelyezni. Gondoskodjon a termék újrahasznosításáról a helyi törvényi előírásoknak megfelelően.



A vázszekrény az elektrosztatikus kisülésre (ESD) érzékeny komponenseket tartalmaz. A vázszekrényt is professzionális módon kell visszazárni. Éppen ezért a vázszekrényt csak hivatalos szerviztechnikus nyithatja fel. Sérült tömítés használata esetén a garancia részben vagy teljes egészében érvénytelenné válhat.



A kiefeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani, se megtoldani nem szabad

Ne használjon vágókészüléket a kiefeszültségű kábel közelében. Óvatosan nyírja azokat a szegélyeket, amelyeknél a kábelek el vannak helyezve.



Az akkumulátort ne dobja tűzbe, és ne tegye ki hőforrás hatásának.



Ne merítse vízbe az akkumulátort.

31.13 Az útmutatóra vonatkozó általános utasítások

A használati utasítás használatának megkönnyítésére a következő szedéseket alkalmazzuk:

- A *dőlt betűkkel* szedett szöveg a termék kijelzőjén megjelenő felirat, illetve hivatkozás a használati utasítás egy másik részére.
- A *félkövér betűkkel* szedett szöveg a termék billentyűzetének gombjait jelöli.
- A *NAGYBETŰS* és *dőlt* szedésű részek a termék különböző üzemmódjaira vonatkoznak.

31.12 Az akkumulátoron látható szimbólumok



Olvassa el a kezelési útmutatót.

32 Biztonság

32.1 Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben

tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

32.1.1 FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN OLVASSA EL. TARTSA MEG, KÉSŐBB MÉG SZÜKSÉGE LEHET RÁ

Más személyek vagy vagyontárgyak veszélyeztetéséért, illetve a sérelmükre bekövetkezett balesetekért a készülék kezelője felel.

A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális (a termék biztonságos működtetését esetlegesen befolyásoló) képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra.

A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A helyi rendelkezések adott esetben kezelési korhatárt szabhatnak meg. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.

Soha ne csatlakoztassa a tápegységet hálózati aljzathoz, ha a dugó vagy a kábel sérült. A kopott vagy sérült kábel megnöveli az áramütés kockázatát.

Az akkumulátort csak a mellékelt töltőállomásban töltsse. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal. Ha az elektrolit szembe kerülne, azonnal forduljon orvoshoz.

Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.

Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózati áramellátásról.



FIGYELMEZTETÉS:

Helytelen használat esetén a termék veszélyes lehet.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a terméket, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen.



FIGYELMEZTETÉS:

Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha a motor jár.



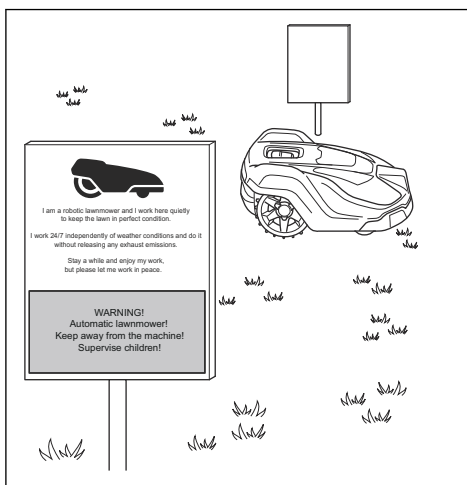
FIGYELMEZTETÉS:

Sérülés vagy baleset esetén azonnal forduljon orvoshoz.

32.2 Használat

- A terméket csak a gyártó által javasolt felszereléssel együtt szabad használni. Minden más jellegű felhasználás helytelen. A gyártó használatra, karbantartásra és javításra vonatkozó utasításait pontosan be kell tartani.
- A termék közterületen való használat esetén a munkaterületen figyelmeztető jelzéseket kell elhelyezni. A táblákon a következő felirat szerepeljen:

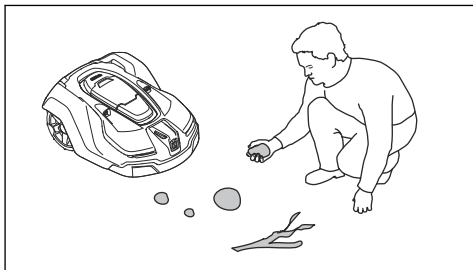
Figyelmeztetés! Automatikus fűnyíró! Ne menjen közel a géphez! Felügyelje a gyerekeket!



- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen, használja a **PARKOLÁS** funkciót, vagy kapcsolja le a terméket. A termék használatát olyan időszakokra ajánlott beprogramozni, amikor a területen nem végeznek tevékenységet, pl. éjszakára. Vegye figyelembe, hogy bizonyos fajok,

pl. a sündisznók éjjel aktívak. A termék potenciálisan sérülést okozhat nekik.

- A terméket használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt a termék használatba vétele előtt.
- A termék eredeti kialakításán tilos változtatni. Mindennemű módosítás csak saját felelősségre végezhető.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb idegen tárgyak. A késeknek ütköző idegen tárgyak a kések károsodását eredményezhetik. Az elakadás megszüntetése előtt mindig kapcsolja ki a terméket a **főkapcsoló** vagy a **BE-/KIKAPCSOLÓ** gomb használatával. A termék ismételt elindítása előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e.



- Ha a terméken rendellenes rezgést tapasztal: Az ismételt elindítás előtt mindig kapcsolja ki a terméket a **főkapcsolóval** vagy az **ON/OFF** gombbal, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e.
- A terméket az útmutatás alapján indítsa be. Ha a terméket a **BE-/KIKAPCSOLÓ** gombbal vagy a **főkapcsoló 1** állásba állításával bekapcsolja, ügyeljen arra, hogy a keze és lába ne érjen a forgó késekhez. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze a lábát a termék alá.
- Soha ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, például a késtárcsát, mielőtt teljesen megállna.
- Soha ne emelje fel a gépet, és ne vigye a kezében, ha az be van kapcsolva.
- A terméknek sohasem szabad ütköznie emberekkel vagy más élőlényekkel. Ha egy ember vagy más élőlény a termék útjába kerül, akkor a fűnyírót azonnal le kell állítani.
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a termék vagy a töltőállomás tetejére.
- Soha ne engedélyezze a termék használatát sérült védőburkolattal, késtárcsával vagy burkolattal. A fűnyíró sérült késsel, csavarokkal, anyákkal vagy kábelekkel sem használható. Soha ne csatlakoztasson sérült kábelt, vagy érintse meg a sérült kábelt, mielőtt lecsatlakoztatná a hálózatról.
- Ne használja a terméket, ha a **főkapcsoló** vagy a **BE-/KIKAPCSOLÓ** gomb nem működik.
- Amikor a termék nincs használatban, mindig kapcsolja ki a **főkapcsoló** vagy a **BE-/KIKAPCSOLÓ** gomb használatával. A termék csak akkor indul el, ha a **főkapcsoló 1** állásban van, illetve ha a **BE-/KIKAPCSOLÓ** gomb be van kapcsolva, és a jelzőfény világít. A termék elindításához a megfelelő PIN kódot is meg kell adnia.
- A termék nem használható öntözőberendezéssel egy időben. A termék és az öntözőberendezés együttes működésének elkerülése érdekében használja a **Működési időszak** funkciót.
- A Husqvarna nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, föld alatti villanypásztorok és hasonlók között.
- A beépített riasztó nagyon hangos. Legyen óvatos, különösen, ha zárt helyen kezeli a terméket.
- A talajban található fémtárgyak (például vasbeton vagy vakondháló) leállást okozhatnak. A fémtárgyak zavarhatják a hurokjelet, ami leálláshoz vezethet.
- A működési és tárolási hőmérséklet 0-50 °C / 32-122 °F. A töltési hőmérséklet-

tartomány 0-45 °C / 32-113 °F. A túl magas hőmérséklet a termék károsodását okozhatja.

32.3 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A szétszerelt, rövidre zárt, víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek

kitetett lítium-ion akkumulátorok fellobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Az akkumulátort óvatosan kezelje, ne szerelje szét, ne nyissa fel, és óvja az elektromos/mechanikai sérülésektől. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.

Az akkumulátorral kapcsolatos további információkat lásd: *Akkumulátor133. oldalon*

33 Telepítés

33.1 Tápegység csatlakoztatása

A tápegység helyének meghatározásakor vegye figyelembe a következő szempontokat:

- A töltőállomás közelsége
- Eső elleni védelem
- Védelem a közvetlen napfénytől



FIGYELMEZTETÉS: A terméket kizárólag a Husqvarna által biztosított tápegységgel szabad használni.

A tápegység csatlakoztatásakor csak olyan hálózati aljzatot használjon, amely csatlakoztatva van egy életvédelmi földzárlat-megszakítóhoz (FI relé).



FIGYELMEZTETÉS: Elektromos áramütés veszélye. Érintésvédelmi földzárlat-megszakítót (FI relé) csak a tápegység hálózati aljzathoz való csatlakoztatása esetén szereljen fel. Az EGYESÜLT ÁLLAMOK/KANADA esetében: Csak fedett A osztályú GFCI aljzatot (FI relé) használjon, amelynek vízhatlan a burkolata akár behelyezett, akár eltávolított csatlakozódugasz sapkával.



FIGYELMEZTETÉS: A tápegység egyik részét sem szabad módosítani vagy javítani. A

kisfeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani nem szabad.

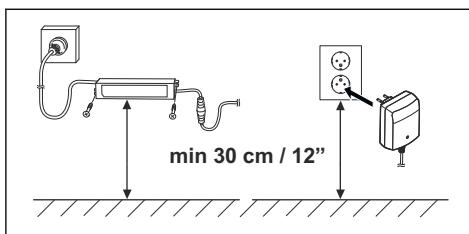
Kiegészítőként kaphatók különböző hosszúságú kisfeszültségű kábelek.



FIGYELMEZTETÉS: A sérülés elkerülése érdekében a tápkábelnek és a hosszabbítókábelnek a munkaterületen kívül kell elhelyezkednie.



FIGYELMEZTETÉS: Semmilyen körülmények között ne szerelje a tápegységet olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés kockázata (legalább 30 cm-rel a talaj fölé kerüljön). Tilos a tápegységet a talajon elhelyezni.





FIGYELMEZTETÉS: A töltőállomást a csatlakozódugasz segítségével válassza le, például a töltőállomás tisztítása vagy a hurokvezeték javítása előtt.



FIGYELMEZTETÉS: A kifeszültségű kábelt úgy fektesse le és a vágási magasságot úgy állítsa be, hogy a késtárcsa kései soha ne kerüljenek kapcsolatba a kábelrel.



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos alkatrészek sérülésének megelőzése érdekében vihar veszélye esetén a töltőállomás minden csatlakozását (tápellátás, határolóhuzal és vezetőhuzal) válassza le.



FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezze a tápegységet tokba. A kondenzvíz árthat a tápegységnek és növeli az áramütés kockázatát.

A helyes telepítéssel kapcsolatos további útmutatásért lásd a *Telepítés* című fejezetet a teljes használati utasításban a Husqvarna honlapján: www.husqvarna.com.

33.2 Vezérlőpanel

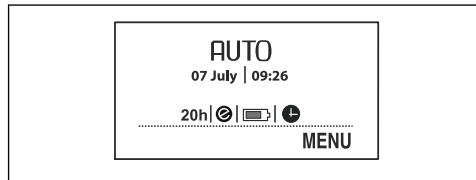
A termék minden parancsa és beállítása a vezérlőpanel segítségével adható meg. Az egyes funkciók különböző menükben érhetők el.

A vezérlőpanelt egy kijelző és egy billentyűzet alkotja. Minden bevétel a gombok segítségével történik, és a felhasználónak a kijelző ad tájékoztatást.

Megjegyzés: Kézikönyvünkben angol nyelvű kijelzőfeliratok szerepelnek, azonban a termék kijelzőjén ezek a kiválasztott nyelven jelennek meg.

33.3 Kijelző Automower® 105

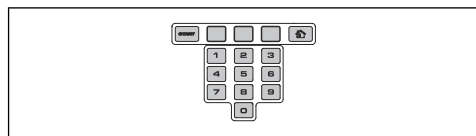
A **STOP** gomb megnyomása és a fedél kinyitása esetén megjelenik a kezelőablak, amelyen az óra, a kiválasztott üzemmód, az üzemórák száma, az akkumulátor állapota és az időzítő beállításai láthatók.



- Az óra a pontos időt mutatja.
- A dátum az aktuális napot jelzi.
- Az üzemórák száma a termék működési idejét adja meg a gép gyártása óta eltelt időszakban. A működési időbe a fűnyírással és a töltőállomás keresésével töltött idő egyaránt beleszámít.
- Az *AUTO*, *MAN* és *HAZATÉRÉS* feliratok a kiválasztott üzemmódot jelzik.
- Az akkumulátorikon az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzi.
- Az *ECO* szimbólum akkor jelenik meg, ha a termék *ECO módban* van.
- Az óraikon azt jelzi, hogy az időzítő be van állítva. Az óra szimbólum akkor fekete, ha a termék az időzítő beállítása miatt nem nyírhat.
- A *MENÜ* felirat azt jelzi, hogy az alatta lévő **funkciógomb** megnyomásával megnyitható a főmenü.

33.4 Billentyűzet Automower® 105

A billentyűzeten 4 gombcsoport található:

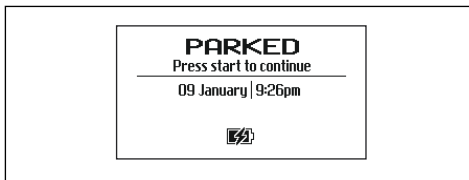


- Az **INDÍTÁS** gomb a termék aktiválására szolgál. Rendszerint ez az utolsóként megnyomott gomb a fedél lecsukása előtt.

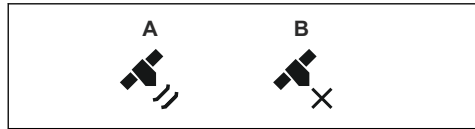
- A 3 **funkciógomb** különböző funkciókat tesz elérhetővé, attól függően, hogy a felhasználó hol jár a menürendszerben.
- A **számgombok** például a PIN kód vagy az időbeállítás megadására szolgálnak.
- Az **üzemmódválasztó** gombon egy ház látható. A gomb megnyomására megjelenik a kijelzőn a kiválasztott üzemmód.

33.5 Kijelző Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

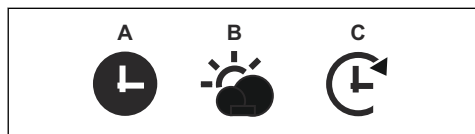
A **STOP** gomb megnyomása és a fedél kinyitása esetén a következő információk jelennek meg:



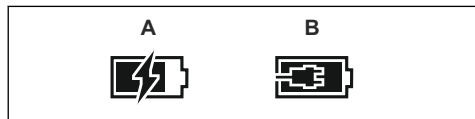
- Működési információ, pl. **KÉSZ, NYÍRÁS, PARKOL** vagy **MŰKÖDÉSI IDŐSZAK**. Amennyiben a termék nincs semmilyen meghatározott üzemmódban (például ha éppen akkor kapcsolták be), akkor a **KÉSZ** felirat látható. A **STOP** gomb lenyomásakor a termék kijelzi a leállítás előtti tevékenységet, pl. **NYÍRÁS** vagy **KERESÉS**.
- A dátum és az óra a pontos időt jelzi.
- A(z) Automower® 315X/430X/450X esetében: Ha a GPS-navigáció aktív, a műhold ikon látható. Az (A) ikon jelenik meg, ha a termék elegendő számú GPS-műhoddal létesített kapcsolatot. A (B) ikon jelenik meg, ha a termék nem létesített kapcsolatot elegendő számú GPS-műhoddal. A termék működésének első napjaiban az (A) ikon villog, ekkor gyűjti be a telepítés helyének GPS-adatait.



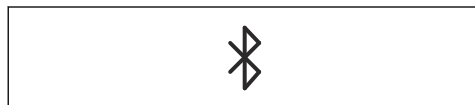
- Az **ECO** szimbólum akkor jelenik meg, ha a termék **ECO módban** van.
- A fekete óra szimbólum (A) akkor jelenik meg, ha a termék a **Működési időszak** beállítása miatt nem nyírhat. Ha a termék az **Időjárás időzítő** miatt nem nyírhat, a (B) szimbólum jelenik meg. A **Működési időszak felülírása** üzemmód kiválasztása esetén a (C) szimbólum látható.



- Az akkumulátorikon az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzi. Amikor a termék töltődik, egy villámjel is látható az akkumulátorikon (A) felett. Ha a töltőállomásra helyezi a terméket, de nem tölti, a (B) ikon látható.

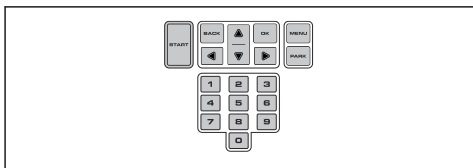


- A magasságszabályozó beállítása skála/ számérték formájában jelenik meg.
- Az Automower® Connect@Home esetében (lásd: *Automower® Connect@Home 131. oldalon*): A mobilkészülékkel való kapcsolat létrejöttekor a Bluetooth® vezeték nélküli kommunikáció ikonja jelenik meg a termék kijelzőjén.



33.6 Billentyűzet Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

A billentyűzeten 6 gombcsoport található:

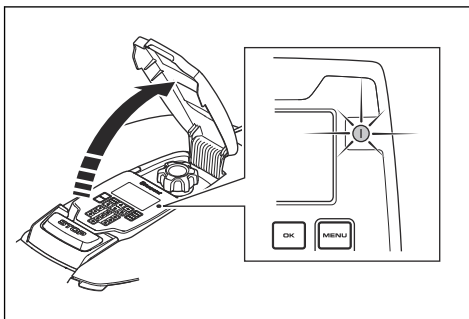


- Az **INDÍTÁS** gomb a termék aktiválására szolgál. Rendszerint ez az utolsóként megnyomott gomb a fedél lecsukása előtt.
- A **VISSZA** és az **OK** gomb a menüben történő navigálásra szolgál. Ugyancsak az **OK** gombot kell megnyomni a kiválasztott beállítás megerősítéséhez.
- A **nyíl**gombok a menüben történő navigálásra, valamint bizonyos beállítások értékének kiválasztására szolgálnak.
- A **MENÜ** gomb a főmenü megnyitására szolgál.
- A **PARKOLÁS** gomb megnyomásával a termék a töltőállomásra küldhető.
- A **számgombokkal** beállítások adhatók meg, például a PIN kód, az idő vagy a távozási irány.

33.7 A jelzőlámpa – Automower® 305

A **BE-/KIKAPCSOLÓ** gomb jelzőlámpája fontos állapotjelző:

- Ha a jelzőlámpa folyamatosan világít, a termék aktív.
- Ha a jelzőlámpa villog, a termék készenlétben van. Ez azt jelenti, hogy a kezelőnek meg kell nyomnia a **BE-/KIKAPCSOLÓ** gombot a termék újraaktiválásához.
- A termék akkor van kikapcsolva, ha a jelzőlámpa nem világít.



FIGYELMEZTETÉS: Az ellenőrzés és karbantartás elvégzése csak a termék kikapcsolt állapotában biztonságos. A termék akkor van kikapcsolva, ha a **BE-/KIKAPCSOLÓ** gomb lámpája nem világít.

33.8 A menü felépítése

Az Automower® 105 főmenüje 4 lehetőséget kínál. Az Automower® 310 esetén 6 opció van, az Automower® 305/315/315X esetén pedig 7. Az Automower® 420/430X/440/450X főmenüje 8 lehetőséget kínál.

33.9 Almenük

Mindegyik menüponthoz további almenük tartoznak. Az almenük segítségével a termék beállítására szolgáló valamennyi funkció elérhető.

Bizonyos almenükben jelölőnégyzetek láthatók az egyes opcióktól balra. A bejelölés azt jelenti, hogy az adott opció ki van választva. Az **OK** gomb megnyomásával jelölheti be vagy törölheti a jelölést a négyzetből.

33.10 A menürendszer használata

A főmenün és az almenükön belül a **funkciógombok** (Automower® 105) vagy a **nyíl**gombok (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X) segítségével léptethet. Az értékeket és időket a **számgombokkal** adhatja meg, az egyes választásokat pedig az **OK** jelzésű **funkciógomb** megnyomásával erősítheti meg. A **VISSZA** gomb

megnyomásával eggyel magasabb szintre léphet a menüben, illetve a **HAZATÉRÉS** (Automower® 105) vagy a **MENÜ** (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X) gombot 2 másodpercre lenyomva egyenesen a főmenühez juthat.

33.11 Főmenü



Működési időszak

Jobb eredményt érhet el, ha nem nyírja a fűvet túlságosan gyakran. Ennélfogva fontos korlátozni a működési időt a *Működési időszak* funkcióval, amennyiben a munkaterület kisebb, mint a termék munkakapacitása. A *Működési időszak* funkció annak beállítására is kitűnően alkalmas, hogy a termék mely időszakokban ne dolgozzon (például amikor a gyerekek a pázsiton játszanak).



Vágási magasság

A következő típusokhoz:
Automower® 420/430X/440/450X

A vágási magasság a MIN (1) és a MAX (9) érték között változtatható. Az új telepítést követő első héten a vágási magasság beállítása MAX legyen, hogy ne sérüljön a hurokvezeték. Ezek után a vágási magasság hetente csökkenthető egy fokozattal, egészen a kívánt beállításig.



Biztonság

Ebben a menüben a biztonságra, valamint a termék és a töltőállomás közötti kapcsolatra vonatkozó beállítások adhatók meg. 3 biztonsági szint közül választhat: *Alacsony*, *Közepes*, *Magas*.



Üzenetek

A következő típusokhoz:
Automower® 305/310/315/315X/
420/430X/440/450X

Ebben a menüben előzmény-hiba- és információs üzenetek jeleníthetők meg. Bizonyos gyakori hibaüzenetekhez tippek és tanácsok olvashatók a hiba elhárítására.



Időjárás időzítő

A következő típusokhoz:
Automower® 305/315/315X/
420/430X/440/450X

Ezzel a funkcióval a termék automatikusan a fű növekedésének mértékéhez igazítja a nyírás idejét. A fű növekedésének kedvező időjárás esetén a termék gyakrabban dolgozik, amikor viszont a fű lassabban nő, akkor a termék kevesebb időt tölt a pázsiton.



Telepítés

Ez a menüfunkció a telepítés testreszabására szolgál. A legtöbb munkaterülethez nincs szükség a gyári beállítások megváltoztatásához, de a gyepp összetettségétől függően manuális beállítások révén a vágási eredmény javítható.



Beállítások

Ezt a menüpontot kiválasztva módosíthatók a termék általános beállításai, például a dátum és az idő. Az *ECO mód* és a *Spirál vágás* üzemmódot is itt kapcsolhatja be és ki, illetve elmentheti a beállításokat különböző *Profilokba* (csak az Automower® 305/315/315X/

420/430X/440/450X típusoknál). A Husqvarna azt javasolja, hogy energiatakarékossági okokból és az egyéb berendezésekkel való interferencia elkerülése érdekében hagyja bekapcsolva az *ECO módot*.



Kiegészítők

A következő típusokhoz:
Automower® 305/310/315/315X/
420/430X/440/450X

Ez a menü kezeli a termékkiegészítők beállításait, például az Automower® Connect vagy az Automower® Connect@Home funkciókat. A termékhez elérhető kiegészítőkre vonatkozó információért vegye fel a kapcsolatot a helyi Husqvarna kereskedővel.

34 Üzemeltetés

34.1 A termék bekapcsolása, leállítása és kikapcsolása

- A termék csak bekapcsolás után, valamint a megfelelő PIN kód megadását követően indítható el. A Automower® 305 bekapcsolásához nyomja meg a **BE-/KIKAPCSOLÓ** gombot 3 másodpercig, és győződjön meg róla, hogy a jelzőfény kigyulladt. A többi modell bekapcsolásához állítsa a **főkapcsolót 1** állásba.
- A termék leállításához nyomja meg a tetején található **STOP** gombot. A termék leáll és a késmotor megáll.
- A Automower® 305 kikapcsolásához nyomja meg a **BE-/KIKAPCSOLÓ** gombot 3 másodpercig, és győződjön meg róla, hogy a jelzőfény kialudt. A többi modell kikapcsolásához állítsa a **főkapcsolót 0** állásba.

34.2 Üzem mód – Automower® 105

Nyomja meg az **üzemmódválasztó** gombot 1-3 alkalommal az üzemmód kiválasztásához. Három különböző üzemmód közül választhat.

- **HAZATÉRÉS.** A terméket a töltőállomásba küldi. Az mindaddig ott marad, amíg másik üzemmód nem lesz kiválasztva. Az akkumulátor teljes töltöttsége esetén a termék nem hagyja el

a töltőállomást, és nem kezd el nyírni, amíg az *AUTO* üzemmódot ki nem választják.

- *AUTO.* A normál automatikus üzemmód, amelyben a termék automatikusan nyír és tölt.
- *MAN.* Másodlagos területek nyírásakor a *MAN* beállítást kell használni. Ha a *MAN* üzemmódot választja, és elindítja a terméket a gyepen, a gép az akkumulátor lemerüléséig nyírni fog. Ezt követően leáll, és a „Manuális töltés szükséges” üzenet jelenik meg a kijelzőn. A terméket ekkor a töltőállomáshoz kell vinni, és az akkumulátor feltöltése után kézzel kell elindítani. Ha a terméket *MAN* üzemmódban tölti, akkor a gép teljesen feltöltődik, majd kb. 20 cm-re kitolat a töltőállomásról, és leáll. Ezzel azt jelzi, hogy fel van töltve, és készen áll a nyírásra.

34.3 Üzem mód, INDÍTÁS– Automower® 305/310/315/315X/ 420/430X/440/450X

Nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot az alábbi üzemmódok egyikének kiválasztásához:

- *Központi terület:* A normál üzemmód, amelyben a termék automatikusan nyír és tölt.

CLOSE HATCH TO START

- Main area
- Secondary area ▶
- Override schedule ▶
- Spot cutting ▶

CLOSE HATCH TO PARK in charging station

- Park until further notice
- Start again in 3 hours
- Start w. schedule Mon 00:00

- *Másodlagos terület:* Másodlagos területek nyírásakor ezt a beállítást kell választani.

Másodlagos terület üzemmódban a terméket kézzel kell átvinni a központi területről a másodlagos területre, vagy onnan vissza. A termék addig nyír, amíg az akkumulátor le nem merül. Az akkumulátor feltöltését követően a termék kitolat a töltőállomásra, és megáll. A termék most már készen áll a használatra, ehhez azonban előbb a kezelő jóváhagyása szükséges.

Megjegyzés: Ha az akkumulátor feltöltése után a fő munkaterületen szeretne nyírást végezni, a töltőállomásba helyezés előtt állítsa a terméket *Központi terület* üzemmódba.

- *Működési időszak felülírása:* A *Működési időszak felülírása* lehetőség kiválasztásával átmeneti időre felülírhatók a *Működési időszak* beállításai. A *Működési időszak* felülírása 24 óráig vagy 3 napig tarthat.
- *Aktív nyírás:* (Az Automower® 310 típusra nem vonatkozik). A termék spirális minta szerint nyír azon a területen, ahol a fűvet kevesebbet nyírták a pázsit más részeihez képest.

Az *Aktív nyírás* funkció az **INDÍTÁS** gombbal indítható. Megadhatja, hogy a termék hogyan folytassa a munkát, ha a nyírás kész. Ehhez nyomja meg a **jobbba mutató nyíl** gombot, majd válassza az *Központi terület* vagy a *Másodlagos terület* lehetőséget.

34.4 Üzem mód, PARKOLÁS – Automower® 305/310/315/315X/ 420/430X/440/450X

Nyomja meg a **PARKOLÁS** gombot az alábbi üzemmódok egyikének kiválasztásához:

- *Parkolás a köv. parancsig:* A termék mindaddig a töltőállomásban marad, amíg az **INDÍTÁS** gomb megnyomásával más üzemmódot nem állítanak be rajta.
- *Indítás 3 óra múlva:* A termék három órán át a töltőállomásban marad, majd automatikusan folytatja a normál működést. Ez az üzemmód akkor megfelelő, ha szünetet kell tartani a nyírásban, pl. öntözés vagy a gyepen folytatott játék miatt.
- *Indítás működési időszakkal:* A termék mindaddig a töltőállomásban marad, amíg a *Működési időszak* következő beállítása lehetővé nem teszi számára a működést. Ez az üzemmód akkor megfelelő, ha úgy szeretnének megszakítani az aktuális nyírást, hogy a termék a következő napig a töltőállomásban maradjon. Az opció csak akkor jelenik meg, ha vannak működésiidőszak-beállítások.

34.5 Csatlakoztathatóság

A termékkel az Automower® Connect mobilalkalmazáson keresztül kommunikálhat. Az Automower® Connect mobilkészülékeken és táblagépeken érhető el (Apple vagy Android). Aktivált Automower® Connect esetén új ikonok jelennek meg a termék kijelzőjén. A részletesebb információkért olvassa el a teljes használati utasítást.

Megjegyzés: Jogi okokból és a régióspecifikus mobilrendszerek miatt az Automower® Connect nem minden országban támogatott. A teljes élettartamra szóló Automower® Connect szolgáltatás csak abban az esetben érvényes, amennyiben a működési területen van elérhető külső 2G/3G/4G alszolgáltató. Egyes országokban az Bluetooth® jogi okokból nem érhető el.

34.5.1 Automower® Connect

Automower® A Connect elérhető az Automower® 315X/430X/450X típusoknál, és tartozékként elérhető az Automower® 305/310/315/420/440 típusoknál.

Automower® A Connect megjeleníti a menürendszert a mobilkészüléken, így távolról is könnyen el tudja olvasni és meg tudja változtatni a termék beállításait. Ezzel az alkalmazással leolvashatja a termék jelenlegi állapotát, és parancsokat küldhet a termékhez a világ bármely pontjáról. Lopás esetén a rendszer azonnal riasztást küld, így Ön nyomon követheti a termék pozícióját.

34.5.2 Automower® Connect@Home

Elérhető az Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X típusoknál.

Automower® A Connect@Home rövid hatótávolságú Bluetooth® vezeték nélküli technológiát használ. Ez azt jelenti, hogy a kommunikáció mindaddig lehetséges az okostelefon és a termék között, amíg Ön a kommunikációs tartományon belül van. A Bluetooth kommunikáció ikonja megjelenik a termék kijelzőjén, amikor az okostelefonnal való kapcsolat létrejött.

Megjegyzés: Automower® A Connect@Home hasonló, de nem olyan kiterjedt funkcionalitással rendelkezik, mint az Automower® Connect, miközben ugyanazt az alkalmazást használja.

34.5.3 Első lépések

Töltse le az Automower® alkalmazást (ugyanaz vonatkozik az Automower® Connect@Home alkalmazásra) az AppStore vagy a GooglePlay áruházból. Miután letöltötte az alkalmazást, a fiók létrehozásához meg kell adnia egy érvényes e-mail-címet és egy jelszót. A megadott e-mail-címre kapni fog egy megerősítő e-mailt. Fiókja megerősítéséhez 24 órán belül kövesse az e-mailben található utasításokat. Ha 24 órán belül nem erősíti meg fiókját, újra létre kell hoznia. Amikor létrehozta a fiókot az alkalmazásban, párosíthatja a terméket és az okostelefont.

34.5.4 Párosítás az Automower® Connect alkalmazással

Válassza ki a *Kiegészítők > Automower Connect > Párosítás > Új párosítás* funkciót. Amikor az alkalmazás kéri, adja meg a termék kijelzőjén megjelenő hatjegyű kódot. Az alkalmazásban adja meg a termék választott nevét is. Automower® A Connect mindaddig folyamatosan kapcsolódik a termékhez, amíg a mobilkészülék eléri a mobilhálózatot, valamint a termék fel van töltve és be van kapcsolva.

34.5.5 Párosítás az Automower® Connect@Home rendszerrel

Aktiválja a Bluetooth® vezeték nélküli kommunikációt az okostelefonján. Válassza ki a *Kiegészítők > Connect@Home > Új párosítás* funkciót, és kövesse az alkalmazás utasításait. A termék és az okostelefon párosítása után minden egyes alkalommal automatikusan csatlakoznak, amikor Ön belép a tartományba. Amennyiben fiók nélkül szeretne csatlakozni a termékhez, akkor is lehetősége van használni az Automower® Connect@Home szolgáltatást az Automower® Direct-opció kezdőképernyőn történő kiválasztásával.

34.6 A vágási magasság beállítása

A magasabb fű nyírását érdemes MAX vágásimagasság-beállítással kezdeni. Rövidebb fű esetén fokozatosan csökkentheti a vágási magasságot.

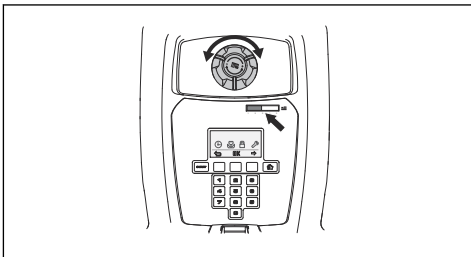


VIGYÁZAT: Az új telepítést követő első héten a vágási magasság beállítása MAX legyen, hogy ne sérüljön a hurokvezeték. Ezek után a vágási magasság hetente csökkenthető egy fokozattal, egészen a kívánt beállításig.

34.6.1 Automower® 105

A vágási magasság a MIN (2 cm / 0.8") és a MAX (5 cm / 2.0") érték között változtatható. A vágási magasság beállítása:

1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot. Ezután nyissa fel a fedelet.
2. Fordítsa a vágásimagasság-szabályozó gombot a kívánt helyzetbe. A kiválasztott magasságot narancssárga sáv jelzi a vágásimagasság-szabályozó jelzőjén.

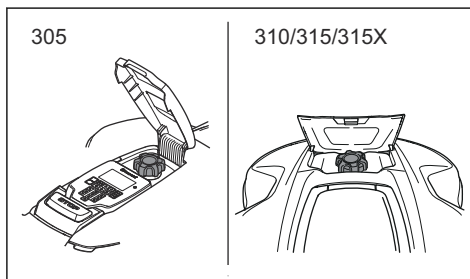


34.6.2 Automower® 305/310/315/315X

A vágási magasság a MIN (2 cm / 0.8") és a MAX (6 cm / 2.4") érték között 9 lépésben változtatható.

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a termék leállításához, és nyissa fel a vágásimagasság-szabályozó fedelét.
2. Fordítsa a gombot a kívánt helyzetbe. A vágási magasság növeléséhez forgassa az óramutató járásával megegyező, a

csökkentéséhez azzal ellentétes irányba. A nyíl egy vonalba kerül a burkolaton jelölt kiválasztott pozícióval.



34.6.3 Automower® 420/430X/440/450X

A vágási magasság a MIN és a MAX érték között 9 lépésben változtatható.

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a termék leállításához, és nyissa fel a fedelet.
2. Nyomja meg a **MENÜ** gombot a főmenü megnyitásához.
3. A felfelé/lefelé mutató **nyíl**gombok segítségével vigye a kurzort a *Vágási magasság* menüre.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. A vágási magasságot a **nyíl**gombok segítségével növelheti/csökkentheti.

35 Karbantartás

35.1 Tisztítás

A működés javítása és a gép élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen tisztítsa a terméket, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket. A termék lejtős szakaszokon nem üzemel kielégítően, ha a kerekei eltömődtek fűvel. A termék tisztításához használjon puha kefét.

A Husqvarna tartozékként különleges tisztító- és karbantartó készletet kínál. Forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.



FIGYELMEZTETÉS: Vegyen fel védőkesztyűt.



FIGYELMEZTETÉS: A termék fejjel lefelé fordítása esetén kapcsolja ki a terméket a **főkapcsoló** vagy a **BE-/KIKAPCSOLÓ** gomb használatával.

A termék vázán végzett műveletek, például a kések tisztítása és cseréje során kapcsolja ki a terméket.

**FIGYELMEZTETÉS:**

Karbantartás előtt, illetve a töltőállomás vagy a tápegység tisztítása előtt válassza le a töltőállomást a csatlakozó segítségével.

**FIGYELMEZTETÉS:**

Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság más akkumulátorokkal nem garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.

**VIGYÁZAT:**

Nyomja meg a **STOP** gombot, és húzza ki a terméket a töltőállomásból, mielőtt felemelné azt. Ne emelje fel a terméket, amikor az a töltőállomáson van. Így a töltőállomásban és a termékben is kár keletkezhet.

**VIGYÁZAT:**

A fűnyírót teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el téltre. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, akkor károsodhat, és akár használhatatlanná is válhat.

35.1.1 Tisztítás – Automower® 105/310/315/315X/420/430X/440/450X



VIGYÁZAT: A termék tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést és folyóvizet. A termék tisztításához ne használjon oldószereket.

35.1.2 Tisztítás – Automower® 305

A termék tisztítását kefével vagy tömlőből folyó vízzel végezze.



VIGYÁZAT: Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához. A termék tisztításához ne használjon oldószereket.

35.2 Akkumulátor



FIGYELMEZTETÉS: A terméket csak megfelelő töltőállomással és tápegységgel töltsen. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel, ha a szemébe került, azonnal forduljon orvoshoz.

A töltési idő egyebek mellett a környezeti hőmérséklettől függ.

Az alábbi állapot azt jelzi, hogy az akkumulátor kezd elöregedni, és hamarosan a cseréjére lesz szükség:

- A termék töltések közötti működési ideje rövidebb a megszokottnál. Ez a normálisnál több töltési ciklushoz vezet, ami megnöveli annak kockázatát, hogy a töltőállomás körül nyomok alakulnak ki a pázsiton.
- A termékre a pázsiton talál rá, *Üres akkumulátor* üzenet kíséretében. Ez azt jelzi, hogy a terméknek nem áll rendelkezésre elegendő akkukapacitás a töltőállomás megtalálásához.

Mindaddig nem kell akkumulátort cserélni, amíg a termékkel biztosítható a gyep megfelelő nyírása.

Megjegyzés: Az akkumulátor élettartama a fűnyírási szezon hosszától, és attól függ, hogy naponta hány órát használják a terméket. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.

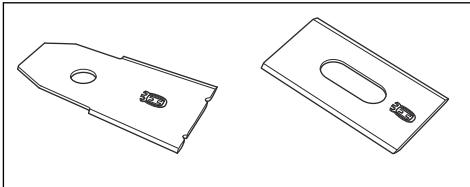
Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez az akkumulátorcsere érdekében.

35.3 A kések cseréje



FIGYELMEZTETÉS: Megfelelő típusú késeket és csavarokat használjon. A Husqvarna csak az eredeti kések használatakor garantálja a biztonságot. Ha csak a késeket cseréli ki, és a csavarokat újból felhasználja, akkor a csavarok a fűnyírás során elhasználódhatnak. A kések ekkor kirepülhetnek a burkolat alól, súlyos sérülést okozva.

Biztonsági okokból minden kopott vagy sérült alkatrészt cseréljen ki. A késeket az optimális nyírás és az energiatakarékos használat érdekében akkor is rendszeresen cserélni kell, ha nincs rajtuk sérülés. A nyírórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mindhárom kést és csavart egyszerre kell cserélni. Eredeti Husqvarna késeket használjon, amelyeken a koronával ellátott H-jelölés is szerepel, lásd: *A garancia feltételei* 146. oldalon.



35.4 A kések cseréje

1. Kapcsolja ki a terméket a **főkapcsoló** vagy a **BE-/KIKAPCSOLÓ** gomb használatával.
2. Fordítsa fel a terméket. A terméket puha, tiszta felületre helyezze, hogy ne karcolódjon a burkolata és a fedele.
3. Fordítsa a védőlemez olyan helyzetbe, hogy a nyílásai a kés csavarjához kerüljenek.
4. Távolítsa el a 3 csavart. Lapos vagy csillagfejű csavarhúzóval használjon.
5. Távolítsa el az összes kést és csavart.
6. Rögzítse az új késeket és csavarokat.
7. Ellenőrizze, hogy szabadon mozognak-e a kések.

36 Hibaelhárítás

36.1 Hibaelhárítás

Működési hiba esetén egy üzenet jelenik meg a kijelzőn. Az üzenetekkel kapcsolatos részletesebb információkért lásd a Husqvarna weboldalán található teljes használati utasítást (www.husqvarna.com). Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, vagy ha így sem találja a hiba okát, forduljon az illetékes Husqvarna szakkereskedőhöz.

A hurokvezeték szakadásának oka rendszerint véletlen fizikai sérülés, például óvatlan ásóhasználat miatt. Az is szakadáshoz vezethet, ha a vezetékét túlságosan megfeszítve telepítik. A vezeték szakadásának helye fokozatosan határozható be: lépésenként felezni kell azt a hurokszakaszt, ahol a szakadás lehet, egészen addig, amíg csak egy egészen rövid szakasz marad. Lásd a teljes Használati utasítást a Husqvarna weboldalán (www.husqvarna.com).

36.1.1 A töltőállomás jelzőlámpája

A telepítés akkor teljesen működőképes, ha a töltőállomás jelzőlámpája folyamatos vagy villogó zöld fényel világít. Ha nem ez a helyzet, kövesse az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A www.husqvarna.com címen további tudnivalók találhatóak. Ha így is segítségre van szüksége, kérjük, forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.

Fény	Ok	Teendő
<i>Folyamatos zöld fény</i>	Jó a jel	Nincs semmi teendő
<i>Villogó zöld fény</i>	Jó a jel, és aktív az <i>ECO mód</i> .	Nincs semmi teendő.
<i>Villogó kék fény</i>	A határolóhurok nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakoznak-e a határolóhuzal vezetékcsatlakozói a töltőállomáshoz.
	Szakadás a határolóhurkon.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A hurok sérült részét cserélje ki, új hurokvezetékkel és eredeti csatlakozót használva.
<i>Villogó piros fény</i>	Szakadás a töltőállomás antennájában.	Forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.
<i>Folyamatos piros fény</i>	Meghibásodott az áramköri lap vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban. Hivatalos szerviztechnikusra kell bízni a probléma megoldását.	Forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.

37 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

37.1 Szállítás

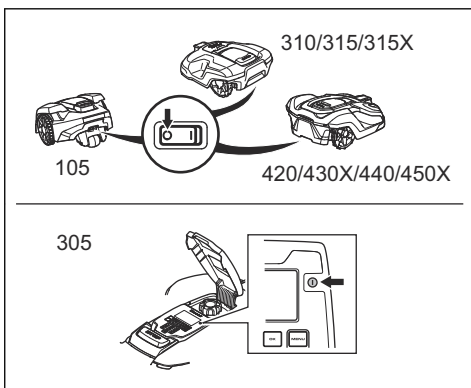
A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

- Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítványozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.
- Az akkumulátor eltávolításával kapcsolatban lásd a teljes használati utasítást a www.husqvarna.com weboldalon.

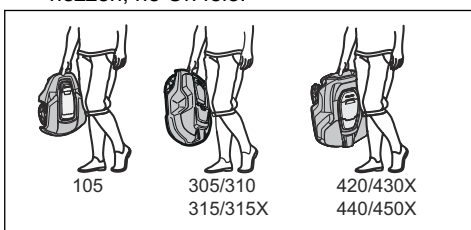
37.1.1 A termék felemelése és mozgatása

Biztonságos áthelyezés a munkaterületen és onnan kifelé:

1. A termék leállításához nyomja meg a **STOP** gombot. Ha a biztonság szintjének beállítása közepes vagy magas, akkor meg kell adni a PIN kódot. A PIN kód négy számjegyből áll, és a termék első bekapcsolásakor kell beállítani. Lásd a teljes használati utasítást.
2. Kapcsolja ki a terméket a **főkapcsoló** vagy a **BE-/KIKAPCSOLÓ** gomb használatával.



3. Úgy tartsa a terméket az alatta levő fogantyúnál fogva, hogy a késtárcsa kifelé nézzen, ne Ön felé.



37.2 Téli tárolás

37.2.1 A robotfűnyíró

A terméket gondosan megtisztítva tegye el télre. Lásd: *Tisztítás 132. oldalon.*



VIGYÁZAT: A fűnyíró teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el télre. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, akkor károsodhat, és akár használhatatlanná is válhat.

Állítsa a terméket a töltőállomásba nyitott fedéllel, és hagyja ott mindaddig, amíg az akkumulátorikon teljesen feltöltött állapotot nem jelez a kijelzőn. Kapcsolja ki a terméket a **főkapcsoló** vagy a **BE-/KIKAPCSOLÓ** gomb használatával.

Ellenőrizze a kopásnak kitett alkatrészeket, pl. a késeket és a hátsó kerék csapágyait. Szükség esetén gondoskodjon a javításról,

hogy a termék a következő szezonra jó állapotban legyen.

A terméket száraz, fagymentes helyen, a kerekeire állítva kell tárolni, lehetőleg a termék eredeti csomagolásában. A terméket fel is lehet függeszteni egy eredeti Husqvarna fali akasztóra. Forduljon a Husqvarna képviselőhöz, ha további információra van szüksége a rendelkezésre álló fali akasztókról.

37.2.2 Töltőállomás

A töltőállomást és a tápegységet házon belül tárolja. A határoló- és vezetőhuzal a talajban maradhat.

1. Húzza ki a töltőállomás tápegységét a hálózathoz.
2. Engedje ki a konnektor zárját, és húzza ki a csatlakozót.
3. Csatlakoztassa le a határolóhuzal és a vezetőhuzal érintkezőit a töltőállomásról.

A huzalok végeit védje a nedvességtől, dugja őket például zsírt tartalmazó dobozba.

Ha nincs mód a töltőállomás benti tárolására, akkor a töltőállomás egész télen át maradjon az elektromos hálózathoz, a határolóhuzalhoz és a vezetőhuzalokhoz csatlakoztatva.

37.3 Környezetvédelmi információ



A Husqvarna terméken látható szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett le kell adni egy megfelelő gyűjtőhelyen, hogy újrahasznosítsák az elektronikus alkatrészeit és az akkumulátorát. Az akkumulátort el kell távolítani, mielőtt a terméket leselejtezi.

Az akkumulátor kiszerezéséhez lásd a teljes használati utasítást a Husqvarna honlapján.

A termék újrahasznosításával kapcsolatban az önkormányzat, a hulladék ártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozás, illetve a termék értékesítő szakkereskedés nyújthat részletesebb tájékoztatást.

38 Műszaki adatok

38.1 Automower® 105/305

Méreték	Automower® 105	Automower® 305
Hossz, cm	55	57
Szélesség, cm	39	43
Magasság, cm	25	25/9,8
Tömeg, kg	6,9	9,4

Elektromos rendszer	Automower® 105	Automower® 305
Akkumulátor, lítium-ion 18,5 V/2,1 Ah, cikkszám:	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/2,0 Ah, cikkszám:	586 57 62-03	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Akkumulátor, lítium-ion 18,25 V/2,0 Ah, cikkszám:	586 57 62-04	584 85 28-04, 590 21 42-03
Tápellátás, V/28 V DC	100-240	100-240
Kisfeszültségű kábel hossza, m	5	5
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	5 kWh/hónap 600 m ² -es/ 0,15 holdnyi munkaterületen	5 kWh/hónap 600 m ² -es/ 0,15 holdnyi munkaterületen
Töltési áram, A DC	1,3	1,3
Tápegység típusa	FW7312, ADP-40BR	ADP-40EW, ADP-40BR, FW7312
Átlagos fűnyírási idő, perc	65	60
Átlagos töltési idő, perc	50	60

Határolóhuzal-antenna	Automower® 105	Automower® 305
Működési frekvenciatartomány, Hz	300–80000	300–80000
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény, mW 60 m-en ⁷⁶	<25	<25

⁷⁶ Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

A környezet zajszennyezése hang-erőként mérve ⁷⁷	Automower® 105	Automower® 305
Mért hangerő zajszintje, dB (A)	58	58
Garantált hangerő zajszintje, dB (A)	61	59
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A) ⁷⁸	47	47

Nyírás	Automower® 105	Automower® 305
Vágórendszer	3 forgó vágókés	
Késmotor fordulatszáma, ford./perc	2900	2200
Teljesítményfelvétel nyíráskor, W +/- 20%	20	25
Vágási magasság, cm	2-5	2-5
Vágási szélesség, cm	17	22
A lehető legkeskenyebb átjáró, cm	60	60/24
A munkaterület maximális szöge, %	25	40
A határolóhuzal maximális szöge, %	15	15
A határolóhuzal maximális hossza, m	400	800
A vezetőkárok maximális hossza, m	200	400
Munkakapacitás, m ² +/- 20%	600	600

IP-besorolás	Automower® 105	Automower® 305
Robotfűnyíró	IPX4	IPX5
Töltőállomás	IPX1	IPX1
Tápellátás	IPX4	IPX4

⁷⁷ A környezet zajszennyezése hangteljesítményként (L_{wa}) mérve a 2000/14/EK számú EK-irányelv és a New South Wales irányelv (Környezetben történő munkavégzés szabályozása, 2017, Zajszabályozás) szerint. A garantált hangteljesítményszint a gyártás során eltérő lehet, és 1-3 dB(A) mértékű eltérések lehetnek a tesztkódhoz képest is. A zajszennyezésre vonatkozó adatok az adatszövegben és a Műszaki adatok című fejezetben találhatóak.

⁷⁸ Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K_{pA} 2–4 dB (A)

38.2 Automower® 310/315/315X

Méretek	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Hossz, cm	63	63	63
Szélesség, cm	51	51	51
Magasság, cm	25	25	25
Tömeg, kg	9,2	9,2	10,1

Elektromos rendszer	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Akkumulátor, lítium-ion 18,5 V/2,1 Ah, cikkszám:	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/2,0 Ah, cikkszám:	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Akkumulátor, lítium-ion 18,25 V/2,0 Ah, cikkszám:	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03
Tápellátás, V/28 V DC	100-240	100-240	100-240
Kisfeszültségű kábel hossza, m	10	10	10
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	8 kWh/ hónap 1000 m ² munkaterületen	10 kWh/ hónap 1500 m ² munkaterületen	10 kWh/ hónap 1600 m ² munkaterületen
Töltési áram, A DC	1,3	1,3	1,3
Tápegység típusa	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR
Átlagos fűnyírési idő, perc	70	70	70
Átlagos töltési idő, perc	60	60	60

Határolóhuzal-antenna	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Működési frekvenciatartomány, Hz	300–80000	300–80000	300–80000
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény, mW 60 m-en ⁷⁹	<25	<25	<25

A környezet zajszennyezése hangerőként mérve ⁸⁰	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Mért hangerő zajszintje, dB (A)	58	58	58
Garantált hangerő zajszintje, dB (A)	60	60	60
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A) ⁸¹	47	47	47

Nyírás	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Vágórendszer	3 forgó vágókés		
Késmotor fordulatszáma, ford/perc	2300	2300	2300
Teljesítményfelvétel nyíráskor, W +/- 20%	25	25	25
Vágási magasság, cm	2-6	2-6	2-6
Vágási szélesség, cm	22	22	22
A lehető legkeskenyebb átvjáró, cm	60	60	60
A munkaterület maximális szöge, °	40	40	40
A határolóhuzal maximális szöge, °	15	15	15
A határolóhuzal maximális hossza, m	800	800	800
A vezetőhurok maximális hossza, m	400	400	400
Munkakapacitás, m ² +/- 20%	1000	1500	1600

⁷⁹ Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

⁸⁰ A környezet zajszennyezése hangteljesítményként (L_{wa}) mérve a 2000/14/EK számú EK-irányelv és a New South Wales irányelv (Környezetben történő munkavégzés szabályozása, 2017, Zajszabályozás) szerint. A garantált hangteljesítményszint a gyártás során eltérő lehet, és 1-3 dB(A) mértékű eltérések lehetnek a teszt kódhoz képest is. A zajszennyezésre vonatkozó adatok az adatszívón és a Műszaki adatok című fejezetben találhatóak.

⁸¹ Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K_{pA} 2–4 dB (A)

IP-besorolás	Automo- wer® 310	Automo- wer® 315	Automower® 315X
Robotfűnyíró	IPX4	IPX4	IPX4
Töltőállomás	IPX1	IPX1	IPX1
Tápellátás	IPX4	IPX4	IPX4

38.3 Automower® 420/430X/440/450X

Méretek	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Hossz, cm	72	72	72	72
Szélesség, cm	56	56	56	56
Magasság, cm	31	31	31	31
Tömeg, kg	11,5	13,2	12	13,9

Elektromos rendszer	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Akkumulátor, lítium-ion 18,5 V/4,0 Ah, cikkszám:	580 68 33-02			
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/4,0 Ah, cikkszám:	580 68 33-03, 593 11 41-02, 593 11 42-01			
Akkumulátor, lítium-ion 18,25 V/4,0 Ah, cikkszám:	580 68 33-04, 593 11 41-03, 593 11 42-02			
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/5,2 Ah, cikkszám:			588 14 64-01 (2 db) 5,2 Ah-s akkumulátor	
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/5,0 Ah, cikkszám:		593 11 84-01, 593 11 85-01	588 14 64-02, 593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 db.) 5,0 Ah/akkumulá- tör	593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 db.) 5,0 Ah/akkumu- látor
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/4,9 Ah, cikkszám:		593 11 84-02, 593 11 85-02	588 14 64-03, 593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 db.) 4,9 Ah/akkumulá- tör	593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 db.) 4,9 Ah/akkumu- látor
Tápellátás, V/28 V DC	100-240	100-240	100-240	100-240
Kísfeszültségű kábel hossza, m	10	10	10	10
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	17 kWh/ hónap 2200 m ² munkaterü- let	18 kWh/ hónap 3200 m ² munkaterü- let	20 kWh/ hónap 4000 m ² munkaterület	23 kWh/ hónap 5000 m ² munkaterü- let
Töltési áram, A DC	2,2	4,2	7	7
Tápegység típusa	ADP-60JR, FW7438	FW7448, ADP-120DR	FW7458/28/D , ADP-200JR	FW7458/28/ D, ADP-200JR
Átlagos fűnyírési idő, perc	75	145	290	270

Elektromos rendszer	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Átlagos töltési idő, perc	50	50	60	60

Határolóhuzal-antenna	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Működési frekvenciatartomány, Hz	300–80000	300–80000	300–80000	300–80000
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény, mW 60 m-en ⁸²	<25	<25	<25	<25

A környezet zajszenyezése hang-erőként mérve ⁸³	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Mért hangerő zajsztintje, dB (A)	57	57	56	58
Garantált zajteljesítményszint	58	58	56	59
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A) ⁸⁴	46	46	45	47

Nyírás	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Vágórendszer	3 forgó vágókés			
Késmotor fordulatszáma, ford/perc	2300	2300	2300	2300
Teljesítményfelvétel nyíráskor, W +/- 20%	30	30	30	35
Vágási magasság, cm	2-6	2-6	2-6	2-6
Vágási szélesség, cm	24	24	24	24
A lehető legkeskenyebb átjáró, cm	60	60	60	60
A munkaterület maximális szöge, %	45	45	45	45
A határolóhuzal maximális szöge, %	15	15	15	15
A határolóhuzal maximális hossza, m	800	800	800	800

⁸² Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

⁸³ A környezet zajszenyezése hangteljesítményként (L_{wa}) mérve a 2000/14/EK számú EK-irányelv és a New South Wales irányelv (Környezetben történő munkavégzés szabályozása, 2017, Zajsabályozás) szerint. A garantált hangteljesítményszint a gyártás során eltérő lehet, és 1-3 dB(A) mértékű eltérések lehetnek a tesztkódhoz képest is. A zajszenyezésre vonatkozó adatok az adatkímn és a Műszaki adatok című fejezetben találhatóak.

⁸⁴ Hangnyomás zajsztintjének mérési pontatlansága K_{pA} 2–4 dB (A)

Nyírás	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
A vezetőhurok maximális hossza, m	400	400	400	400
Munkakapacitás, m ² +/- 20%	2200	3200	4000	5000

IP-besorolás	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Robotfűnyíró	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Töltőállomás	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Tápellátás	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Támogatott frekvenciasávok	
Bluetooth® Frekvenciatartomány:	2400,0-2483,5 MHz
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz
	E-GSM 900 MHz
	DCS 1800 MHz
	PCS 1900 MHz
Automower® Connect 3G	19. sáv (800 MHz)
	5. sáv (850 MHz)
	8. sáv (900 MHz)
	2. sáv (1900 MHz)
	1. sáv (2100 MHz)

Támogatott frekvenciasávok	
Automower® Connect 4G	12. sáv (700 MHz)
	17. sáv (700 MHz)
	28. sáv (700 MHz)
	13. sáv (700 MHz)
	20. sáv (800 MHz)
	26. sáv (850 MHz)
	5. sáv (850 MHz)
	19. sáv (850 MHz)
	8. sáv (900 MHz)
	4. sáv (1700 MHz)
	3. sáv (1800 MHz)
	2. sáv (1900 MHz)
	25. sáv (1900 MHz)
	1. sáv (2100 MHz)
39. sáv (1900 MHz)	

Teljesítményosztály		
Bluetooth® Kimeneti teljesítmény	8 dBm	
Automower® Connect 2G	4. teljesítményosztály (GSM/E-GSM esetében)	33 dBm
	1. teljesítményosztály (DCS/PCS esetében)	30 dBm
	E2 teljesítményosztály (GSM/E-GSM sávok esetében)	27 dBm
	E2. teljesítményosztály (DCS/PCS sávok esetében)	26 dBm
Automower® Connect 3G	3. teljesítményosztály	24 dBm
Automower® Connect 4G	3. teljesítményosztály	23 dBm

A Husqvarna AB nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, föld alatti villanypásztorok és hasonlóak között.

A termékek Angliában vagy a Cseh Köztársaságban készülnek. Az információkat lásd a típustáblán. Lásd: *Bevezető* 112. oldalon

38.4 Bejegyzett védjegyek

A *Bluetooth®* szövédjegy és embléma a(z) *Bluetooth SIG, inc.* bejegyzett védjegye, és ezen jelzések Husqvarna általi használata licenclés keretében történik.

39 Garancia

39.1 A garancia feltételei

A Husqvarna garancia két évig garantálja a termék működését (a vásárlás napjától számítva). A garancia az anyag- és gyártási hibákból eredő súlyos meghibásodásokra vonatkozik. Garanciaidőn belül a terméket térítésmentesen cseréljük vagy javítjuk, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

- A terméket és a töltőállomást csak a jelen használati utasításnak megfelelően szabad használni. A jelen gyártói garancia nem befolyásol a kereskedővel/ forgalmazóval szembeni semmilyen garanciális jogosultságot.
- A végfelhasználó vagy jogosulatlan harmadik személy nem tehet kísérletet a termék javítására.

Néhány példa olyan meghibásodásokra, amelyekre a garancia nem terjed ki:

- Nagynyomású tisztítóberendezés alkalmazásából vagy víz alá merítés miatt beszívárgott vízből adódó meghibásodás,

például ha a nagy eső miatt tócsa képződik.

- Villám okozta sérülés.
- Az akkumulátor nem megfelelő tárolásából vagy kezeléséből eredő károsodás.
- Nem eredeti Husqvarna akkumulátor használata okozta sérülés.
- A nem eredeti Husqvarna alkatrészek és kiegészítők, például kések és telepítési anyagok használatából eredő károk.
- A hurokvezeték sérülése.
- A terméken vagy a tápegységén végzett, nem engedélyezett módosítás vagy javítás következtében keletkezett kár.

A kések és kerekek fogyóeszköznek számítanak, ezért a garancia ezekre nem vonatkozik.

A Husqvarna termék meghibásodása esetén forduljon a Husqvarna szervizéhez további útmutatásért. Kérjük, készítse elő a termék számláját vagy nyugtáját és sorozatszámát, amikor a Husqvarnaszervizéhez fordul.

40 EK megfelelőségi nyilatkozat

40.1 EK megfelelőségi nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország, tel: +46-36-146500, kijelenti, hogy azok a **Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 és Husqvarna Automower® 450X** robotfűnyírók, amelyek a 2019. év 40. hetében vagy azt követően kaptak sorozatszámot (az év és a hét jól láthatóan fel van tüntetve az

adattáblán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK TANÁCSA IRÁNYELVÉNEK:

- „Gépekről szóló” **2006/42/EK** irányelv.
 - Az akkumulátoros meghajtású elektromos robotfűnyírókra vonatkozó speciális követelmények, **EN 50636-2-107: 2015**.
 - Elektromágneses mezők **EN 62233: 2008**.
- Egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló **2011/65/EU** irányelv.

- Az alábbi szabvány került alkalmazásra: **EN 50581:2012**
- **2000/14/EK** irányelv „egyes kültéri berendezések zajkibocsátási követelményeiről”. A zajszennyezéssel és a vágási szélességgel kapcsolatos adatokat lásd még a *Műszaki adatok 137. oldalon* című fejezetben.

A **Husqvarna Automower® 105** (tanúsítvány: 01/901/176), **Husqvarna Automower® 305** (tanúsítvány: 01/901/322), **Husqvarna Automower® 310/315** (tanúsítvány: 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (tanúsítvány: 01/901/286) és **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (tanúsítvány: 01/901/201) esetében: A RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden bejelentett tanúsítási szervezet az EGK Tanácsa 2000. május 8-i, a környezet zajszennyezésével foglalkozó, 2000/14/EK sz. irányelvnek VI. melléklete értelmében megfelelőség-értékelési jelentést adott ki.

- „A rádióberendezésekkel kapcsolatos” **2014/53/EU** irányelv. A típusvizsgálati tanúsítványt a 2014/53/EU rendeletnek megfelelően végrehajtott vizsgálat alapján állították ki. A **Husqvarna Automower® 105** típusvizsgálati tanúsítványának száma: SC1110-17. A következő szabványok kerültek alkalmazásra:

- **ETSI EN 303 447 V1.1.1**

Elektromágneses kompatibilitás:

- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.0**
- **EN 61000-6-1:2007**
- **EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

Automower® Connect modullal felszerelt **Husqvarna Automower® 315X**, **Husqvarna Automower® 430X** és **Husqvarna Automower® 450X** esetén az alábbi szabványok is alkalmazásra kerültek:

- **ETSI EN 301 489-19 V2.1.0**
- **ETSI EN 301 489-52 V1.1.1**

- **ETSI EN 301 511 V12.5.1**
- **ETSI EN 301 908-2 V11.1.1**

A **Bluetooth®** funkcióval rendelkező **Husqvarna Automower® 305**, **Husqvarna Automower® 310**, **Husqvarna Automower® 315**, **Husqvarna Automower® 315X**, **Husqvarna Automower® 420**, **Husqvarna Automower® 430X**, **Husqvarna Automower® 440** és **Husqvarna Automower® 450X** esetében a következők is alkalmazásra kerültek:

- **ETSI EN 300 328 V2.1.1**
- **ETSI EN 301 489-17 V3.1.1**




Husqvarna 2019-12-12

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője.)

Зміст

45 Вступ.....	148	50 Усунення несправностей.....	171
46 Безпека.....	156	51 Транспортування, зберігання й утилізація.....	172
47 Установлення.....	160	52 Технічні характеристики.....	174
48 Експлуатація.....	166	53 Гарантія.....	184
49 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	169	54 Декларація відповідності ЄС.....	185

41 Вступ

41.1 Вступ

Серійний номер:

PIN-код:

Серійний номер знаходиться на табличці з паспортними даними виробу та на його коробці.

- Використовуйте серійний номер для реєстрації свого виробу на www.husqvarna.com.

41.2 Підтримка

Із запитаннями щодо підтримки виробу звертайтеся до дилера Husqvarna з обслуговування.

41.2.1 Повна версія посібника користувача

Повну версію посібника користувача можна знайти на веб-сайті Husqvarna www.husqvarna.com. На сайті наведено детальні вказівки щодо встановлення, обслуговування, усунення несправностей і структури меню.

41.2.2 Опис виробу

Зверніть увагу: Husqvarna регулярно оновлює зовнішній вигляд і функціональні можливості виробів. Див. *Підтримка на сторінці 148*.

Цей виріб – роботизована газонокосарка. Виріб скошує траву автоматично, а в якості джерела живлення в ньому встановлено акумулятор. Збирання трави не є обов'язковим.

Користувач вибирає робочі налаштування за допомогою кнопок на кнопковій панелі.

На екрані відображаються вибрані та можливі робочі налаштування, а також режим роботи виробу.

Обмежувальний і напрямний дроти керують рухом виробу в робочій зоні.

41.2.2.1 Automower® Connect

Automower® Connect – це мобільна програма, яка дає змогу дистанційно обирати робочі налаштування виробу. Див. *Обмін даними на сторінці 167*.

41.3 Потужність

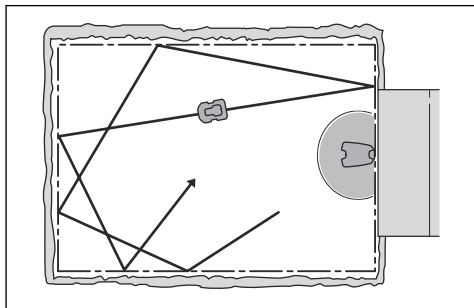
Розмір ділянки, яку може підстригати виріб, здебільшого залежить від типу й стану лез, швидкості росту та вологості трави. Форма саду також має значення. Якщо сад переважно складається з відкритих газонів, то за годину виріб підстригатиме більше трави, ніж у саду з кількома невеличкими газонами, розділеними деревами, клумбами й доріжками. Продуктивність виробу див. у розділі *Технічні характеристики на сторінці 174*.

Для отримання найкращих результатів рекомендуємо використовувати виріб переважно в суху погоду. Виріб також може

працювати під час дощу, але в цьому випадку волога трава легко прилипає до нього, збільшуючи ризик ковзання на крутих схилах. Для отримання найкращих результатів леза мають бути в хорошому стані. Стежте за станом газону та видаляйте з нього гілки, дрібні камінці й інші сторонні предмети. Це допоможе якомога довше зберегти леза гострими. Регулярно замінійте леза. Див. *Заміна лез на сторінці 171.*

41.4 Схема руху

Схема руху виробу є довільною. Це означає, що він підстригатиме газон рівномірно без утворення доріжок.

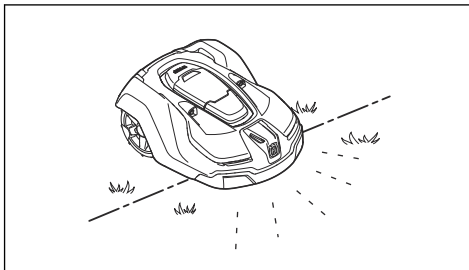


41.5 Метод роботи

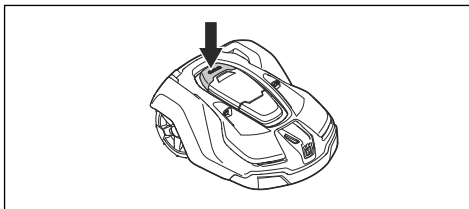
Automower® 315X/430X/450X починає скошування з місця, яке останнім часом не оброблялося. Місце визначається вбудованим GPS-модулем. Для інших моделей може знадобитися налаштування параметрів дистанційного запуску, щоб забезпечити рівномірне скошування газону. Див. повну версію посібника користувача на веб-сайті Husqvarna.

Коли виріб зіштовхується з перешкодою або наближається до обмежувального дроту, виріб здає назад і вибирає інший напрямок руху. Датчики ззаду й спереду визначають, коли виріб наближається до обмежувального дроту. Перш ніж розвернутися, передня частина виробу завжди виїжджає за межі обмежувального дроту на визначену відстань. Це значення

відстані можна змінити відповідно до умов експлуатації.



Кнопка **ЗУПИНЕННЯ**, розміщена згори на корпусі, використовується в основному для зупинення роботи виробу. Після натискання кнопки **ЗУПИНЕННЯ** відкривається кришка, під якою розташована панель керування. Кнопка **ЗУПИНЕННЯ** залишається натиснутою, доки кришку не буде закрито. Це разом із кнопкою **ЗАПУСК** виконує функції обмеження запуску.



Зверніть увагу: Щоб запустити виріб, завжди натискайте кнопку **ЗАПУСК**, перш ніж закрити кришку. Якщо не натиснути кнопку **ЗАПУСК**, виріб подасть звуковий сигнал і не запуститься.

Зверніть увагу: Після першого запуску виробу активується послідовність запуску, яка включає кілька важливих основних налаштувань. Див. розділ «*Налаштування базових параметрів*» у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna.

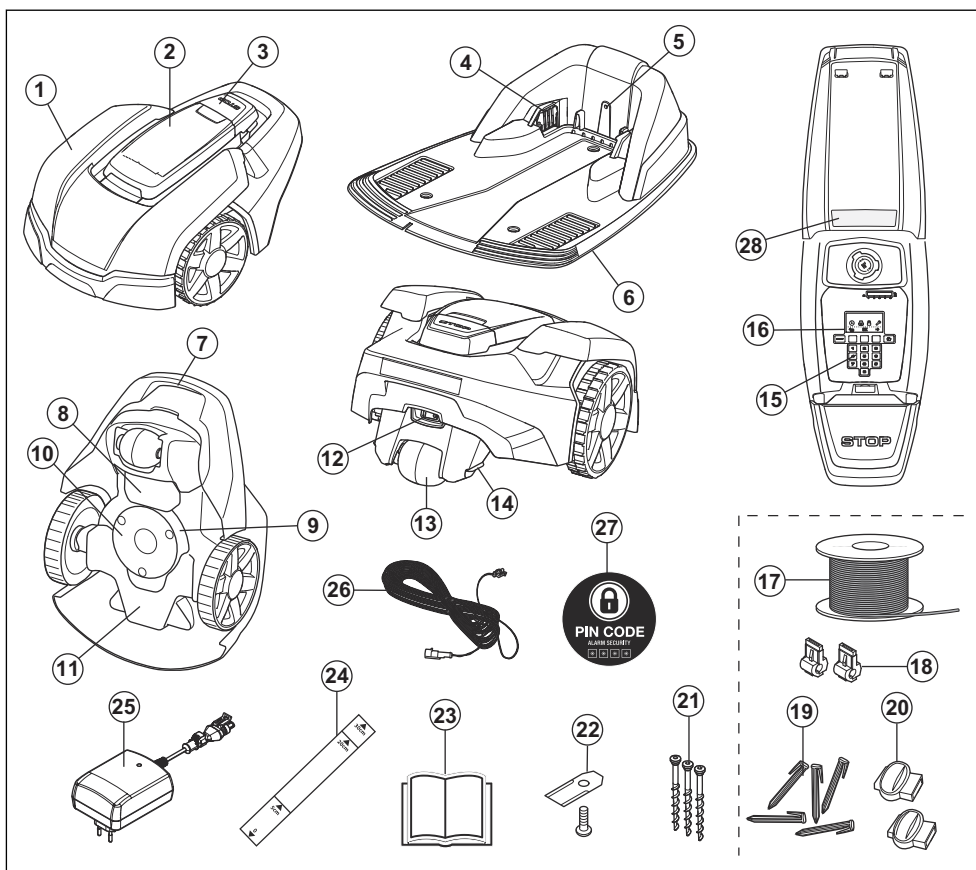
41.6 Пошук зарядної станції

Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X можна налаштувати на пошук

зарядної станції одним із трьох способів. Виріб автоматично поєднає ці три способи пошуку, щоб якнайшвидше знаходити зарядну станцію, максимально уникаючи формування накатаних доріжок. Косарка

Automower® 105 знаходить зарядну станцію, пересуваючись за напрямним дротом.

41.7 Огляд виробу Automower® 105



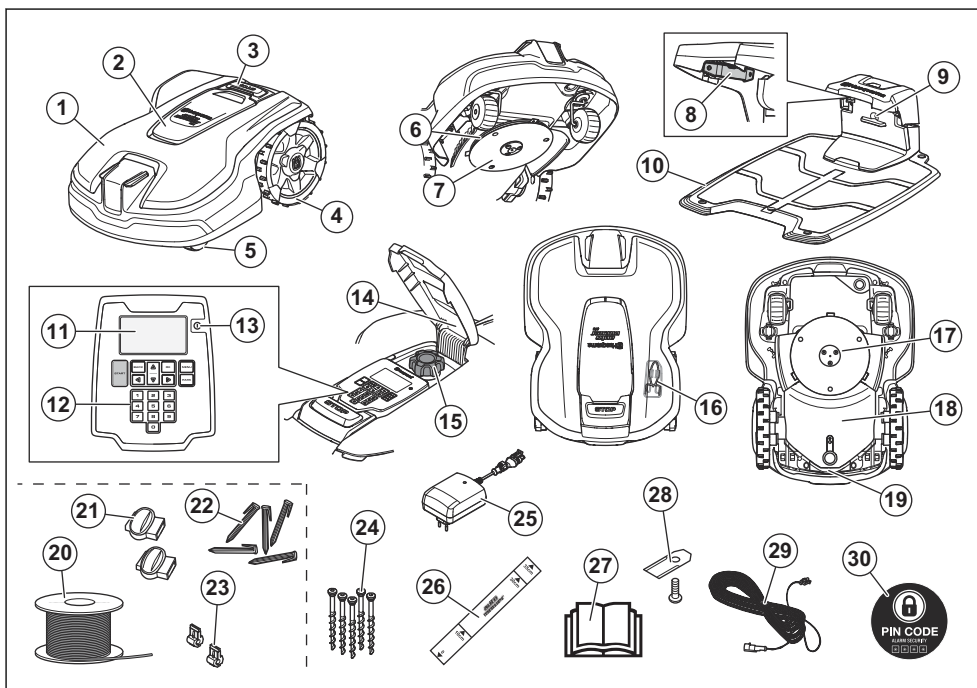
Номерами на малюнку позначені такі компоненти:

1. Корпус
2. Кришка екрана, кнопкової панелі й регулятора висоти скошування
3. Кнопка зупинення
4. Контактні пластини

5. Світлодіод для індикації роботи зарядної станції, обмежувального дроту й напрямного дроту
6. Зарядна станція
7. Ручка
8. Кришка акумулятора
9. Диск для лез
10. Захисна пластина

11. Шасі з електронними деталями, акумулятором і двигунами
12. Головний перемикач
13. Заднє колесо
14. Зарядні пластини
15. Кнопкова панель
16. Дисплей
17. Дріт для формування обмежувального контуру та напрямного дроту
18. Клеми для підключення граничної петлі
19. Кілочки
20. Муфти для з'єднання обмежувального дроту
21. Гвинти для фіксації зарядної станції
22. Леза
23. Посібник користувача та короткий посібник
24. Лінійка для вимірювання обмежувального дроту під час його встановлення (виламується з коробки)
25. Блок живлення (вигляд залежить від країни)
26. Кабель низької напруги
27. Наклейка сигналізації
28. Табличка з паспортними даними (зокрема, ідентифікаційним кодом виробу)

41.8 Огляд виробу Automower® 305



Номерами на малюнку позначені такі компоненти:

1. Корпус
2. Кришка кнопкової панелі, екрана й регулятора висоти скошування
3. Кнопка зупинення
4. Задні колеса
5. Передні колеса
6. Диск для лез
7. Захисна пластина

8. Контактні пластини
9. Світлодіод для індикації роботи зарядної станції й обмежувального дроту
10. Зарядна станція
11. Дисплей
12. Кнопкова панель
13. Кнопка «УВІМК./ВИМКН.»
14. Табличка з паспортними даними (зокрема ідентифікаційним кодом виробу)
15. Регулятор висоти скошування
16. Інструмент технічного обслуговування
17. Система скошування
18. Шасі з електронними деталями, акумулятором і двигунами
19. Ручка
20. Дріт для формування обмежувального контуру й напрямного дроту ⁸⁵
21. Муфти для з'єднання обмежувального дроту ⁸⁶
22. Кілочки ⁸⁷
23. Клеми для підключення граничної петлі ⁸⁸
24. Гвинти для фіксації зарядної станції
25. Блок живлення (вигляд залежить від країни)
26. Лінійка для вимірювання обмежувального дроту під час його встановлення (виламується з коробки)
27. Посібник користувача й короткий посібник
28. Запасні леза
29. Кабель низької напруги
30. Наклейка сигналізації

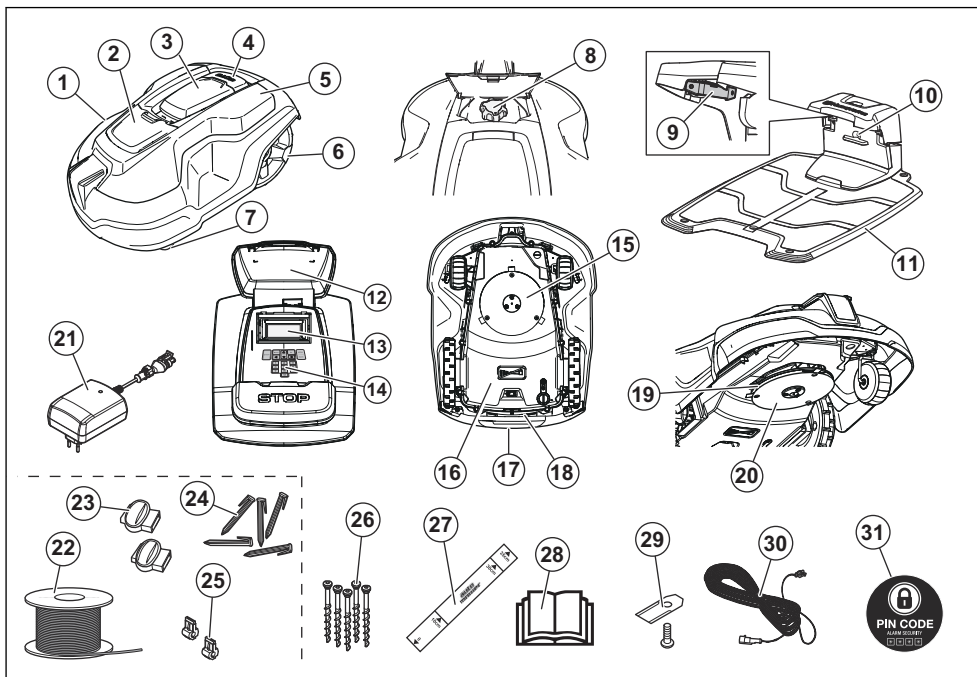
⁸⁵ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

⁸⁶ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

⁸⁷ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

⁸⁸ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

41.9 Огляд виробу Automower® 310/315/315X



Номерами на малюнку позначені такі компоненти:

1. Корпус
2. Кришка ручки налаштування висоти скошування
3. Кришка екрана й кнопкової панелі
4. Кнопка зупинення
5. Змінна кришка
6. Задні колеса
7. Передні колеса
8. Регулятор висоти скошування
9. Контактні пластини
10. Світлодіод для індикації роботи зарядної станції й обмежувального дроту
11. Зарядна станція
12. Табличка з паспортними даними (зокрема, ідентифікаційним кодом виробу)
13. Дисплей
14. Кнопкова панель
15. Система скошування
16. Шасі з електронними деталями, акумулятором і двигунами
17. Ручка
18. Головний перемикач
19. Диск для лез
20. Захисна пластина
21. Блок живлення (вигляд залежить від країни)
22. Дріт для формування обмежувального контуру й напрямного дроту⁸⁹
23. Муфти для з'єднання обмежувального дроту⁹⁰

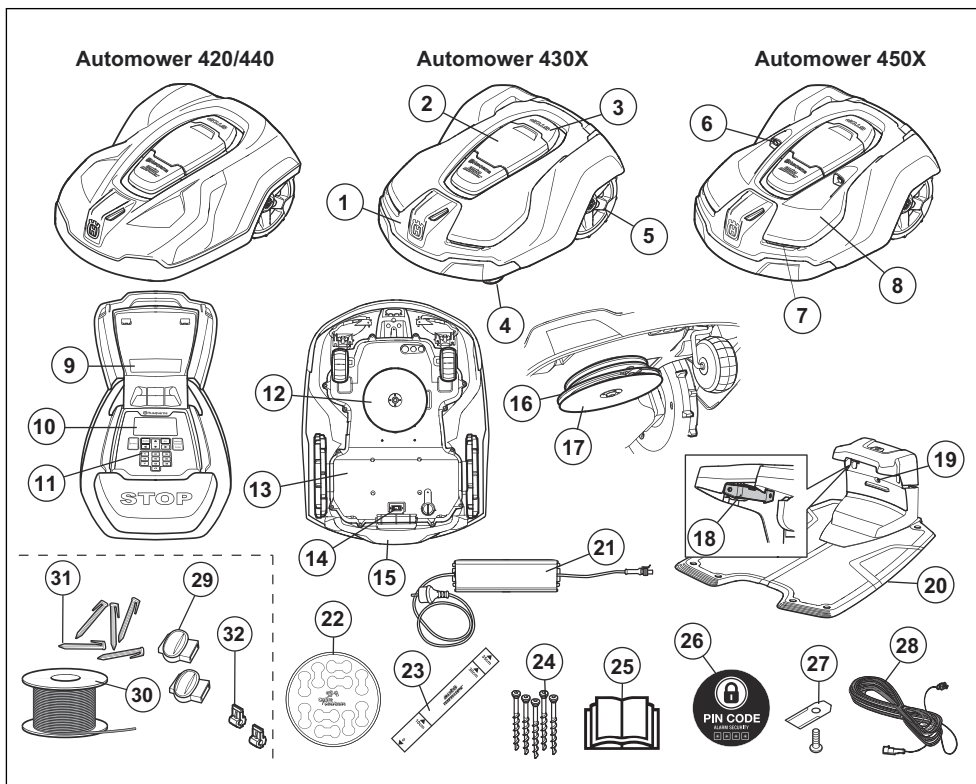
⁸⁹ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

⁹⁰ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

- 24. Кілочки ⁹¹
- 25. Клеми для підключення граничної петлі ⁹²
- 26. Гвинти для фіксації зарядної станції
- 27. Лінійка для вимірювання обмежувального дроту під час його встановлення (виламується з коробки)

- 28. Посібник користувача й короткий посібник
- 29. Запасні леза
- 30. Кабель низької напруги
- 31. Наклейка сигналізації

41.10 Огляд виробу Automower® 420/430X/440/450X



Номерами на малюнку позначені такі компоненти:

- 1. Корпус
- 2. Кришка екрана й кнопкової панелі
- 3. Кнопка зупинення
- 4. Передні колеса

- 5. Задні колеса
- 6. Ультразвукові датчики
- 7. Передні фари
- 8. Змінна кришка
- 9. Табличка з паспортними даними (зокрема ідентифікаційним кодом виробу)

⁹¹ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

⁹² Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

10. Дисплей
11. Кнопкова панель
12. Система скошування
13. Шасі з електронними деталями, акумулятором і двигунами
14. Головний перемикач
15. Ручка
16. Диск для лез
17. Захисна пластина
18. Контактні пластини
19. Світлодіод для індикації роботи зарядної станції й обмежувального дроту
20. Зарядна станція
21. Блок живлення (вигляд залежить від країни)
22. Маркери кабелю
23. Лінійка для вимірювання обмежувального дроту під час його встановлення (виламується з коробки)
24. Гвинти для фіксації зарядної станції
25. Посібник користувача й короткий посібник
26. Наклейка сигналізації
27. Запасні леза
28. Кабель низької напруги
29. Муфти для з'єднання обмежувального дроту⁹³
30. Дріт для формування обмежувального контуру й напрямного дроту⁹⁴
31. Кілочки⁹⁵
32. Клеми для підключення граничної петлі⁹⁶

41.11 Символи на виробі

Ці символи нанесено на виріб. Ретельно вивчіть їх значення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж почати роботу з виробом, ретельно ознайомтеся з інструкцією з експлуатації.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вимкніть виріб, перш ніж підняти косарку або працювати з нею.



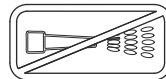
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час роботи газонокосарки тримайтеся на безпечній відстані від виробу. Тримайте руки й ноги на безпечній відстані від лез, що обертуються.

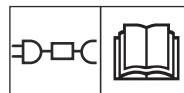


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заборонено кататися на газонокосарці. Тримайте руки й ноги на безпечній відстані від корпусу, у жодному разі не просувайте їх під інструмент.



Заборонено мити виріб за допомогою мийки високого тиску або навіть під проточною водою.



Використовуйте знімний блок живлення, зазначений на етикетці поруч із символом.



Цей прилад відповідає вимогам застосованих директив ЄС.



Випромінювання шуму. Рівні випромінювання зазначено в розділі *Технічні характеристики*

⁹³ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

⁹⁴ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

⁹⁵ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

⁹⁶ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

на сторінці 174 і на таблиці з паспортними даними.



Після закінчення терміну експлуатації цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте прилад згідно з нормами місцевого законодавства.



Шасі газонокосарки містить чутливі до електростатичного розряду деталі. Обслуговування шасі має виконувати кваліфікований персонал. Тому шасі можуть відкривати лише спеціалісти авторизованого сервісного центру. Пошкодження ущільнення може призвести до часткового або повного скасування гарантії на пристрій.



Дріт низької напруги не можна вкорочувати, подовжувати або нарощувати.

Не скошуйте тримером ділянки, де прокладено дріт низької

напруги. Будьте обережні, підстригаючи ділянки біля дроту.

41.12 Символи на акумуляторі



Прочитайте інструкції з експлуатації.



Не кидайте акумулятор у полум'я та не піддавайте його впливу джерел тепла.



Не занурюйте акумулятор у воду.

41.13 Загальні інструкції посібника

Для спрощення сприйняття інформації в посібнику користувача використовуються такі умовні позначення:

- Виділений *курсивом* текст – це повідомлення, які відображаються на екрані виробу, або посилання на інший розділ посібника користувача.
- **Жирним шрифтом** виділено назви кнопок, розміщених на кнопковій панелі виробу.
- Текстом, написаним **ЗАГОЛОВНИМИ ЛІТЕРАМИ** й *курсивом*, позначено доступні режими роботи виробу.

42 Безпека

42.1 Визначення щодо безпеки

Попередження, застереження й примітки служать для наголошення на особливо важливих положеннях посібника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека поранення або смерті оператора

чи інших осіб, що знаходяться поруч.



УВАГА: Вказує на те, що в разі порушення інструкцій, наведених у цьому посібнику, існує небезпека пошкодження виробу, інших матеріалів або навколишніх об'єктів.

Зверніть увагу: Використовується для надання додаткової інформації щодо певної ситуації.

42.1.1 ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ. ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Користувач виробу несе відповідальність за нещасні випадки або шкоду, заподіяну іншим людям і майну.

Цей прилад не призначений для експлуатації особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями (що можуть впливати на безпеку під час роботи з виробом) або тими, які не мають необхідного досвіду й знань, за виключенням випадків, коли вони користуються виробом під наглядом відповідальної за їхню безпеку особи або належним чином проінструктовані нею.

Діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями або особи, які не мають необхідного досвіду й знань, можуть використовувати цей пристрій лише під наглядом або після належного інструктажу щодо безпечного використання пристрою, за умови розуміння ними пов'язаних із таким використанням ризиків. Вік оператора може обмежуватися місцевими нормами. Дітям забороняється чистити виріб і здійснювати його технічне обслуговування без нагляду.

Категорично заборонено підключати блок живлення до електромережі, якщо штепсельну вилку чи дріт пошкоджено. Зношений чи пошкоджений дріт збільшує ризик ураження електричним струмом.

Заряджайте акумулятор лише за допомогою комплектної зарядної станції. Неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом, перегріву або витоків корозійної рідини з акумулятора. У випадку витоків електроліту

змийте його водою або засобом для нейтралізації. У випадку потрапляння електроліту в очі зверніться до лікаря.

Використовуйте лише рекомендовані виробником оригінальні акумулятори. Гарантувати безпечність приладу за використання неоригінальних акумуляторів неможливо. Не використовуйте одноразові батареї.

Перш ніж вийняти акумулятор, пристрій необхідно від'єднати від джерела живлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Виріб може бути небезпечним, якщо користуватися ним неправильно.

разі не просувайте їх під виріб.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Забороняється використовувати виріб, якщо в робочій зоні перебувають тварини чи люди, особливо діти.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У разі нещасного випадку або травми зверніться по медичну допомогу.

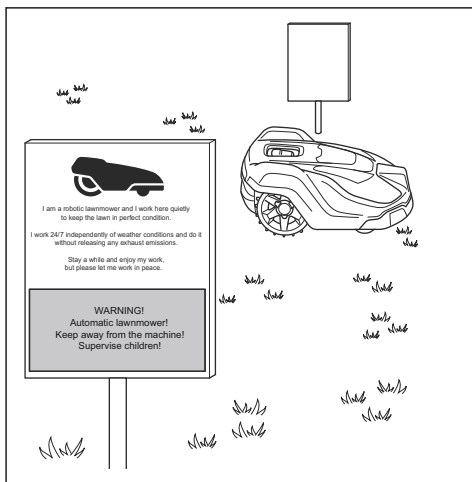


ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Тримайте руки й ноги на безпечній відстані від лез, що обертаються. Коли двигун працює, тримайте руки й ноги на безпечній відстані від корпусу та в жодному

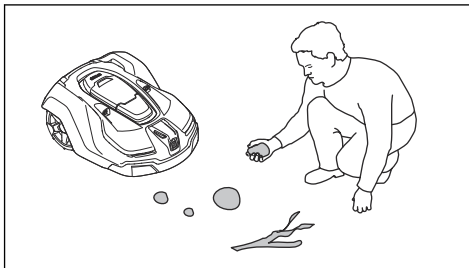
42.2 Використання

- Виріб можна використовувати тільки в поєднанні з обладнанням, рекомендованим виробником. Будь-яке інше використання є неправильним. Слід точно дотримуватися інструкцій виробника щодо використання / обслуговування й ремонту пристрою.
- Якщо виріб використовується в громадських місцях, навколо робочої зони обов'язково слід встановити попереджувальні знаки. Попереджувальні знаки повинні містити такий текст: **Увага! Автоматична газонокосарка! Тримайтеся на відстані! Слідкуйте за дітьми!**



- Якщо в робочій зоні перебувають люди, зокрема діти, або тварини, скористайтеся функцією **ПАРКУВАННЯ** або вимкніть виріб. Рекомендується програмувати виріб на роботу в той час, коли робоча зона вільна, наприклад уночі. Пам'ятайте, що деякі види тварин (наприклад, їжаки), ведуть нічний спосіб життя. Для них виріб може бути небезпечним.
- Використовувати, обслуговувати й ремонтувати виріб можуть лише особи, добре обізнані з його характеристиками та правилами безпеки. Перед початком експлуатації виробу уважно прочитайте Посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.
- Забороняється змінювати конструкцію виробу. Відповідальність за внесення будь-яких модифікацій несе користувач.
- Упевніться, що на газоні немає сторонніх предметів, як-от каменів, гілок, інструментів чи іграшок. У разі удару леза об будь-який сторонній предмет воно може пошкодитися. Перш ніж усувати засмічення, обов'язково вимкніть виріб за допомогою **головного перемикача** або кнопки **ON/OFF**. Перш ніж знову

запускати виріб, огляньте його на наявність пошкоджень.



- Якщо виріб починає надмірно вібрувати. У всіх випадках необхідно вимкнути виріб за допомогою **головного перемикача** або кнопки **ON/OFF**. Перш ніж знову запускати виріб, огляньте його на наявність пошкоджень.
- Запустіть виріб, як описано в інструкціях. Якщо виріб увімкнено за допомогою кнопки **ввімкнення / вимкнення** або **головний перемикач** установлено в положення 1, тримайте руки й ноги на безпечній відстані від лез, що обертаються. Не просувайте руки й ноги під виріб.
- Заборонено торкатися рухомих частин, зокрема диска з лезами, до їхнього повного зупинення.
- Забороняється піднімати або переносити ввімкнений виріб.
- Не можна допускати зіткнення виробу з людьми або тваринами. Якщо на шляху виробу опиниться людина або тварина, газонокосарку слід негайно зупинити.
- Не кладіть нічого на виріб або на його зарядну станцію.
- Не використовуйте виріб, якщо його захисний бампер, диск для лез або корпус пошкоджено. Також виріб не можна використовувати, якщо пошкоджено леза, гвинти, гайки або кабелі. У жодному разі не підключайте пошкоджений дріт або не торкайтесь пошкодженого дроту, не від'єднаного від джерела живлення.

- Не використовуйте виріб, якщо **головний перемикач** або кнопка **ввімкнення / вимкнення** не працюють.
- Коли ви не використовуєте виріб, завжди вимикайте його, скориставшись **головним перемикачем** або кнопкою **ввімкнення / вимкнення**. Виріб можливо запустити, лише коли **головний перемикач** встановлено в положення *1* або кнопку **ввімкнення / вимкнення** встановлено в положення ввімкнення й світиться світловий індикатор. Для запуску виробу потрібно також ввести правильний PIN-код.
- Заборонено використовувати виріб під час роботи системи дощування. Скористайтеся функцією *Розклад*, щоб уникнути одночасної роботи виробу й системи дощування.
- Husqvarna не гарантує повної сумісності виробу з іншими бездротовими системами й пристроями, такими як пульти дистанційного керування, радіопередавачі, індукційні петлі, підземні електричні огорожі для тварин тощо.
- Вбудована сигналізація дуже гучна. Будьте обережні, особливо якщо працюєте з виробом у приміщенні.
- Металеві об'єкти, розташовані в землі (наприклад, арматура залізобетонних

конструкцій або сітки для захисту від кротів), можуть стати причиною припинення роботи газонокосарки. Металеві об'єкти можуть впливати на сигнал контуру, що може призводити до припинення роботи газонокосарки.

- Температура роботи та зберігання – 0-50 °C / 32-122 °F. Діапазон температур для заряджання – 0-45 °C / 32-113 °F. Занадто високі температури можуть пошкодити виріб.

42.3 Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У разі розбирання, короткого замикання, потрапляння води, впливу вогню чи високих температур літій-іонні акумулятори можуть вибухнути чи призвести до пожежі. Поводьтеся з ними обережно, не демонтуйте, не відкривайте та не використовуйте електричні чи механічні засоби впливу на акумулятори. Не зберігайте їх у місці, у яке потрапляють прямі сонячні промені.

Детальнішу інформацію про акумулятор див. у розділі *Акумулятор на сторінці 170*

43 Установлення

43.1 Підключення до джерела живлення

Плануючи розміщення блока живлення, майте на увазі, що місце його розташування має бути:

- неподалік від зарядної станції;
- захищене від дощу;
- захищене від прямих сонячних променів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Виріб слід використовувати лише з блоком живлення Husqvarna.

Використовуйте для підключення блока живлення лише настінну розетку з переривником короткого замикання на землю.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Становить небезпеку ураження електричним струмом. При підключенні блока живлення до настінної розетки слід обов'язково використовувати переривник короткого замикання на землю. Для США / КАНАДИ: Використовуйте розетку з автоматичним вимикачем короткого замикання на землю GFCI класу «А» з вологозахисним корпусом із під'єднаним або знятим запобіжним штекером.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забороняється розбирати блок живлення й вносити зміни в конструкцію його частин. У жодному разі не можна подовжувати або вкорочувати дріт низької напруги.

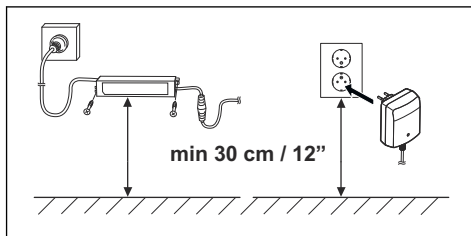
Дроти низької напруги різної довжини доступні як аксесуари.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У робочій зоні не повинно бути кабелю живлення чи подовжувача. Недотримання цієї вимоги може призвести до пошкодження кабелів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забороняється встановлювати блок живлення близько до поверхні землі, якщо існує ймовірність занурення під воду (розташуйте блок живлення принаймні на 30 см вище рівня землі). Забороняється встановлювати блок живлення на землі.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для відключення зарядної станції від мережі електроживлення, наприклад перед чищенням станції або ремонтом обмежувального дроту, виймайте вилку з розетки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Відрегулюйте висоту скошування й розмістіть кабель низької напруги так, щоб його не торкалися леза на диску.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик пошкодження електричних деталей, від'єднайте всі підключення до зарядної станції (джерела живлення, граничний і напрямний дроти) у разі наближення грози.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не кладіть блок живлення всередину чогось. Конденсат може пошкодити елементи живлення, що підвищить ризик ураження електричним струмом.

Докладніші інструкції з установлення див. у розділі «Установлення» у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna www.husqvarna.com.

43.2 Панель керування

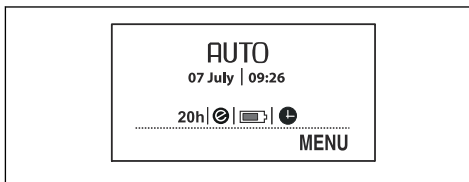
Усі команди й налаштування вводяться до виробу за допомогою панелі керування. Функції розміщені в кількох меню.

Панель керування складається з екрана та кнопочової панелі. Інформація відображається на екрані, команди й налаштування вводяться за допомогою кнопок.

Зверніть увагу: У посібнику наведено рисунки з текстами англійською мовою, але на виробі текст відображатиметься обраною мовою.

43.3 Дисплей Automower® 105

Після натискання кнопки **ЗУПИНЕННЯ** й відкриття кришки на екрані у вікні керування відображається час, вибраний режим роботи, кількість годин роботи, стан акумулятора та налаштування таймера.

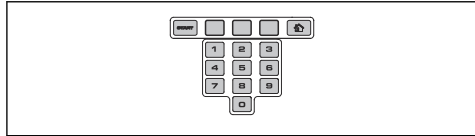


- Годинник показує поточний час.
- Дата відповідає поточному дню.
- Кількість годин роботи означає кількість годин функціонування виробу починаючи з дня його випуску. Годинами роботи вважається час, який виріб витратив на скошування й пошук зарядної станції.
- Надпис *АВТО*, *РУЧНИЙ* або *ДОДОМУ* вказує, який вибрано режим роботи.
- Значок стану акумулятора вказує на поточний рівень заряду акумулятора.
- Значок ESO відображається, якщо виріб працює в *режимі ESO*.
- Значок годинника відображається, якщо було задано налаштування таймера. Значок годинника чорного кольору вказує на те, що виріб не працює через налаштування таймера.

- Слово *МЕНЮ* вказує на те, що можна перейти до головного меню, натиснувши кнопку **вибору** під текстом.

43.4 Кнопочова панель Automower® 105

Кнопочова панель містить чотири групи кнопок:



- Кнопка **ЗАПУСК** використовується для запуску виробу. Зазвичай цю кнопку потрібно натиснути останньою, перш ніж закрити кришку.
- Три кнопки **вибору** виконують різноманітні функції, залежно від того, де саме в меню ви перебуваєте.
- **Клавіші із цифрами** використовуються для введення PIN-коду або налаштувань часу.
- Кнопка **вибору режиму роботи** має значок будиночка. Після натискання цієї кнопки на екрані відображається вибраний режим роботи.

43.5 Дисплей Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Після натискання кнопки **ЗУПИНЕННЯ** й відкриття кришки на екрані відображається:



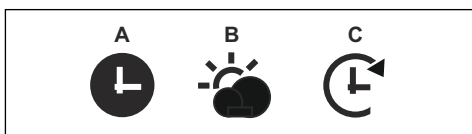
- Інформація про роботу виробу, наприклад *ГОТОВО*, *СКОШУВАННЯ*, *ЗАПАРКОВАНО* або *РОЗКЛАД*. Напис *ГОТОВО* відображається, якщо певний режим роботи ще не вибрано, наприклад коли виріб щойно ввімкнули.

Якщо натиснуто кнопку **ЗУПИНЕННЯ**, на екрані виробу відображається дія, що виконувалася до зупинення, наприклад *СКОШУВАННЯ* або *ПОШУК*.

- Поточна дата й час.
- Для Automower® 315X/430X/450X: коли активовано навігацію за GPS, відображається відповідний символ. Символ (А) відображається, коли виріб установив контакт із достатньою кількістю GPS-супутників. Символ (В) відображається, коли виріб не встановив контакт із достатньою кількістю GPS-супутників. Символ (А) блимає протягом перших днів роботи виробу, оскільки йде збирання GPS-інформації про місце роботи.



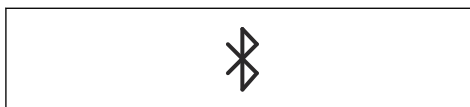
- Значок ECO відображається, якщо виріб працює в режимі ECO.
- Значок годинника чорного кольору (А) відображається, якщо виріб не працює через налаштування функції *Розклад*. Якщо виріб не працює через налаштування функції *Таймер погоди*, відображається символ (В). Якщо вибрано режим *Ігнорувати розклад*, відображається символ (С).



- Значок стану акумулятора, що вказує на поточний заряд акумулятора. Якщо виріб заряджається, згори значка акумулятора відображається блискавка (А). Якщо виріб стоїть на зарядній станції, але не заряджається, відображається символ (В).

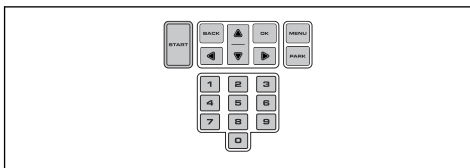


- Налаштоване значення висоти скошування відображається цифрами або у вигляді шкали.
- Для Automower® Connect@Home (див. *Automower® Connect@Home на сторінці 168*): після встановлення бездротового з'єднання з мобільним пристроєм на екрані виробу з'явиться значок бездротового з'єднання Bluetooth®.



43.6 Кнопкова панель Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Кнопкова панель містить шість груп кнопок:

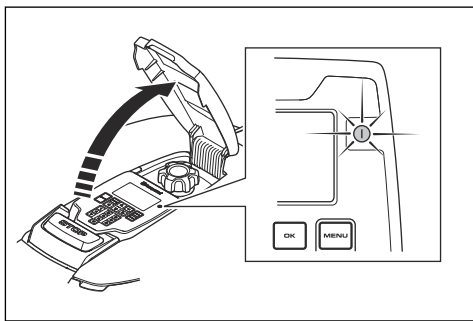


- Кнопка **ЗАПУСК** використовується для запуску виробу. Зазвичай цю кнопку потрібно натиснути останньою, перш ніж закрити кришку.
- Кнопки **НАЗАД** і **ОК** використовуються для переміщення по меню. Кнопка **ОК** також використовується, щоб підтвердити налаштування.
- Кнопки зі **стрілками** використовуються для переміщення по меню, а в певних випадках – і для вибору параметрів.
- Кнопка **МЕНЮ** використовується для переходу до головного меню.
- За допомогою кнопки **ПАРКУВАННЯ** виріб можна відправити на зарядну станцію.
- **Клавіші із цифрами** використовуються для введення даних, наприклад PIN-коду, часу або напрямку виходу.

43.7 Світловий індикатор Automower® 305

Світловий індикатор на кнопці **ввімкнення / вимкнення** є важливим індикатором стану виробу:

- Якщо світловий індикатор горить постійним світлом, виріб увімкнений.
- Якщо світловий індикатор блимає, виріб у режимі очікування. Це означає, що для ввімкнення виробу оператору слід ще раз натиснути кнопку **ввімкнення / вимкнення**.
- Коли індикатор не світиться, виріб вимкнений.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Проведення огляду або технічного обслуговування є безпечним тільки тоді, коли виріб вимкнено. Виріб вимкнено, якщо індикатор на кнопці **ввімкнення / вимкнення** не горить.

43.8 Структура меню

Головне меню Automower® 105 складається з 4 пунктів. Automower® 310 має 6 пунктів меню, Automower® 305/315/315X – 7 пунктів. Головне меню Automower® 420/430X/440/450X складається з 8 пунктів.

43.9 Підменю

У кожного пункту меню є кілька підменю. Використовуючи їх, ви можете перейти до будь-яких налаштувань виробу.

Окремі підменю містять пункти, які позначаються прапорцем у відповідному полі ліворуч. Прапорець означає, що позначену функцію активовано. Щоб установити або зняти прапорець, натисніть кнопку **ОК**.

43.10 Перехід по меню

Перехід по меню або підменю здійснюється за допомогою кнопок **вибору** (Automower® 105) або **кнопки зі стрілками** (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X). За допомогою кнопок із **цифрами** вводьте значення й час і підтверджуйте налаштування, натискаючи кнопку **вибору** з позначкою **ОК**. Натисніть **НАЗАД**, щоб перейти на один рівень меню вгору, або натисніть і утримуйте протягом 2 с кнопку **ДОДОМУ** (Automower® 105) або **МЕНЮ** (Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X), щоб перейти безпосередньо до головного меню.

43.11 Головне меню



Розклад

Щоб отримати оптимальний результат, не слід косити газон надто часто. Саме тому важливо обмежувати час роботи за допомогою функції *Розклад*, якщо робоча зона менша за рекомендовану робочу площу для цього виробу. Функція *Розклад* є дуже зручним інструментом для визначення часу, коли виріб не повинен працювати, наприклад якщо на газоні грають діти.



Висота скошування

Застосовно для Automower® 420/430X/440/450X

Висота скошування може змінюватися від значення **МІНІМУМ** (1) до **МАКСИМУМ** (9). Протягом першого тижня після встановлення висота

скошування має бути установлена на MAX, щоб уникнути uszkodження граничної петлі. Після цього можна поступово зменшувати висоту скошування на один крок щотижня, доки не буде досягнуто бажаної висоти скошування.



Безпека

Це меню надає можливість налаштувати функції безпеки й параметри зв'язку між виробом і зарядною станцією. Можна вибрати один із трьох рівнів безпеки: *Низький, Середній, Високий*.



Повідомлення

Застосовно для Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

У цьому меню можна прочитати повідомлення про помилки, інформаційні повідомлення і збережені попередні повідомлення. Для деяких із найпоширеніших повідомлень про помилку наводяться поради щодо вирішення.



Погодний таймер

Застосовно для Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X

Завдяки цій функції виріб може автоматично налаштовувати тривалість роботи залежно від того, як швидко росте трава. Якщо погода сприяє швидшому росту трави, виріб працює частіше, а якщо трава росте повільніше – він автоматично

зменшуватиме частоту скошування.



Встановлення

Ця функція меню дозволяє зробити користувацькі налаштування. Зазвичай для більшості робочих зон немає потреби змінювати заводські налаштування, але залежно від складності газону налаштування вручну дадуть змогу покращити результати скошування.



Налаштування

За допомогою цього меню можна змінювати загальні налаштування виробу, наприклад дату й час. Ви можете ввімкнути / вимкнути режим *ECO* і функцію *скошування за спіраллю* або зберегти власні налаштування в інших *профілях* (лише для Automower® 305/315/315X/420/430X/440/450X). Husqvarna рекомендує тримати режим *ECO* ввімкненим, щоб заощаджувати електроенергію та уникнути перешкод, спричинених іншим обладнанням.



Акcesуари

Застосовно для Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

У цьому меню містяться налаштування для додаткових програм, які встановлюються на виріб, наприклад Automower® Connect або Automower® Connect@Home. Щоб отримати інформацію про додаткові програми, сумісні з виробом, зверніться до місцевого

44 Експлуатація

44.1 Увімкнення, зупинення й вимкнення виробу

- Виріб запуститься, лише якщо його увімкнено та введено правильний PIN-код. Щоб увімкнути Automower® 305, натисніть кнопку **ввімкнення / вимкнення** й утримуйте її впродовж 3 секунд і переконайтеся в тому, що світловий індикатор горить. Для увімкнення всіх інших моделей слід установити **головний перемикач** у положення 1.
- Щоб зупинити виріб, натисніть кнопку **ЗУПИНЕННЯ** на верхній панелі виробу. Виріб і двигун лез зупиняться.
- Щоб вимкнути Automower® 305, натисніть кнопку **ввімкнення / вимкнення** й утримуйте її впродовж 3 секунд і переконайтеся в тому, що світловий індикатор не горить. Для вимкнення всіх інших моделей слід установити **головний перемикач** у положення 0.

44.2 Режим роботи Automower® 105

Натисніть кнопку **вибору режиму роботи** 1–3 рази, щоб вибрати режим роботи. Можна обрати три режими роботи.

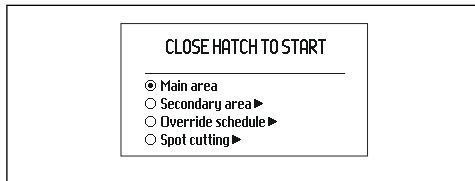
- *ДОДОМУ.* Відправляє виріб на зарядну станцію. Косарка залишається там, доки не буде вибрано інший режим роботи. Після того, як акумулятор буде повністю заряджено, виріб залишиться на зарядній станції та відновить скошування лише після зміни режиму роботи на *АВТО*.
- *АВТО.* Стандартний автоматичний режим роботи, у якому виріб скошує траву та заряджається автоматично.
- *РУЧНИЙ.* Для скошування додаткових ділянок необхідно використовувати режим *РУЧНИЙ*. Якщо обрано режим

РУЧНИЙ, і виріб запускають безпосередньо на газоні, він скошуватиме траву, доки не вичерпає заряд акумулятора. Після цього він зупиниться, а на екрані з'явиться повідомлення «Потрібно зарядити вручну». Виріб слід вручну перемістити на зарядну станцію, а після завершення заряджання – вручну запустити. Якщо виріб заряджається в режимі *РУЧНИЙ*, то після повного заряджання він виїде із зарядної станції приблизно на 20 см і зупиниться. Це означатиме, що виріб заряджений і може продовжувати роботу.

44.3 Режим роботи – ЗАПУСК, Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Натисніть кнопку **ЗАПУСК**, щоб вибрати один із таких режимів роботи:

- *Основна зона:* стандартний автоматичний режим роботи, у якому виріб автоматично скошує траву й заряджається.



- *Додаткова зона:* це налаштування потрібно використовувати під час скошування додаткових ділянок.

У режимі *Додаткова зона* оператор має переміщувати виріб між основною й додатковою зонами вручну. Виріб працює до розрядження акумулятора. Коли батарею буде повністю заряджено, виріб залишить зарядну станцію й зупиниться. Тепер виріб готовий до початку роботи, але

спершу потребує підтвердження від оператора.

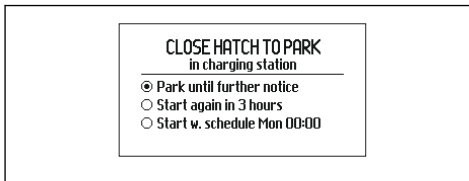
Зверніть увагу: Якщо після заряджання батареї потрібно покосити основну зону, переведіть виріб у режим *Основна зона*, перш ніж установлювати його на зарядну станцію.

- *Ігнорувати розклад:* будь-які налаштування функції *Розклад* можна тимчасово скасувати, вибравши режим *Ігнорувати розклад*. Ігнорування налаштувань функції *Розклад* можна задати на 24 години або на 3 дні.
- *Окрема ділянка:* (не доступно для Automower® 310). У цьому режимі виріб рухатиметься за спіраллю, щоб скосити траву на тих ділянках саду, які оброблялися рідше за інші.

Функція *Вибіркове скошування* активується кнопкою **ЗАПУСК**. Після завершення скошування в цьому режимі можна вибрати наступну операцію для виробу. Для цього натисніть **стрілку** вправо, а потім – *Основна зона* або *Додаткова зона*.

44.4 Режим роботи – ПАРКУВАННЯ, Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X

Натисніть кнопку **ПАРКУВАННЯ**, щоб вибрати один із наступних режимів роботи:



- *Паркування до подальшої команди:* виріб залишатиметься на зарядній станції, доки не буде натиснуто кнопку **ЗАПУСК** і вибрано інший режим роботи.
- *Знову ввімкнути за 3 години:* виріб залишатиметься на зарядній станції

протягом трьох годин, а потім автоматично повернеться до звичайного режиму роботи. Цей режим роботи можна використовувати для призупинення скошування, наприклад якщо газон потрібно полити або якщо на ньому збираються грати.

- *Запуск за розкладом:* виріб залишатиметься на зарядній станції, доки наступне налаштування розкладу не запустить його. Цей режим роботи можна використовувати, якщо ви хочете скасувати поточний цикл скошування й відправити виріб на зарядну станцію до наступного дня. Цей варіант не відображається, якщо розклад не налаштовано.

44.5 Обмін даними

Ви можете контролювати виріб за допомогою програми Automower® Connect для мобільних пристроїв. Automower® Connect доступна для мобільних пристроїв і планшетів (Apple чи Android). Після підключення програми Automower® Connect на екрані виробу з'являться нові значки. Детальнішу інформацію див. у повній версії посібника користувача.

Зверніть увагу: У деяких країнах через особливості законодавства й систем стільникового зв'язку Automower® Connect не підтримується. Послуги Automower® Connect надаються протягом усього терміну служби виробу за умов наявності в зоні експлуатації виробу стороннього провайдера послуг 2G/3G/4G. У деяких країнах програма Bluetooth® не доступна через обмеження, які накладає законодавство.

44.5.1 Automower® Connect

Automower® Connect надається в комплекті з Automower® 315X/430X/450X і постачається додатково для Automower® 305/310/315/420/440.

Automower® Connect дає можливість підключити систему меню до мобільного пристрою, завдяки чому ви в дистанційному

режимі можете переглядати й змінювати налаштування виробу. За допомогою цієї програми ви з будь-якої точки світу зможете дізнаватися про поточний стан виробу й надсилати йому команди. У випадку викрадення вам надійде сповіщення, за яким ви зможете відстежити місцезнаходження виробу.

44.5.2 Automower® Connect@Home

Постачається разом із Automower® 305/310/315/315X/420/430X/440/450X.

Automower® Connect@Home використовує бездротовий зв'язок Bluetooth® малого радіусу дії. Це означає, що ви можете обмінюватися даними між смартфоном і виробом лише знаходячись у межах діапазону зв'язку. На екрані виробу з'явиться значок Bluetooth після встановлення бездротового з'єднання зі смартфоном.

Зверніть увагу: Automower®

Connect@Home має схожі, але дещо обмежені функції порівняно з Automower® Connect, і використовує ту ж саму мобільну програму.

44.5.3 Початок роботи

Завантажте програму Automower® Connect (також застосовно і для Automower® Connect@Home) з AppStore або Google Play. Після завантаження програми ви можете створити обліковий запис, указавши адресу електронної пошти й пароль. На вказану вами адресу надійде електронний лист із підтвердженням. Щоб підтвердити реєстрацію облікового запису, виконайте вказівки в електронному листі протягом 24 годин. Якщо цього не зробити протягом зазначеного часу, вам доведеться знову створити обліковий запис. Після створення облікового запису ви можете налаштувати взаємодію між виробом і власним смартфоном.

44.5.4 Взаємодія з Automower® Connect

Виберіть *Аксесуари > Automower Connect > Сполучення > Нове сполучення*. Після відповідного запиту програми введіть 6-

значний код, який відображається на екрані виробу. Також введіть у програмі обрану назву виробу. Automower® Connect підтримуватиме постійний зв'язок із вашим виробом за умови, що ваш мобільний пристрій перебуває в зоні дії мобільної мережі, а виріб заряджено й увімкнено.

44.5.5 З'єднання з Automower® Connect@Home

Увімкніть функцію бездротового зв'язку Bluetooth® на вашому смартфоні. Виберіть *Аксесуари > Connect@Home > Нове сполучення* і дотримуйтеся підказок програми. Після встановлення зв'язку між виробом і смартфоном взаємодія між цими пристроями відбуватиметься автоматично щоразу, коли ви опинитиметесь в радіусі дії сигналу. Якщо ви хочете підключити виріб без створення облікового запису, ви все ще можете скористатися Automower® Connect@Home, обравши Automower® Direct на початковому екрані програми.

44.6 Регулювання висоти скошування

Якщо трава висока, налаштуйте на виробі максимальну висоту скошування. Після цього поступово знижуйте висоту скошування.

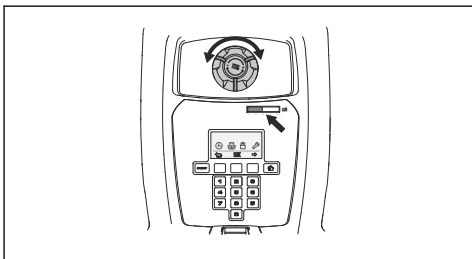


УВАГА: Протягом першого тижня після встановлення висота скошування має бути максимальною, щоб уникнути ушкодження граничної петлі. Після цього можна поступово зменшувати висоту скошування на один крок щотижня, доки не буде досягнуто бажаної висоти скошування.

44.6.1 Automower® 105

Висота скошування може змінюватися від значення МІНІМУМ (2 cm / 0.8") до МАКСИМУМ (5 cm / 2.0"). Налаштування висоти скошування:

1. Натисніть кнопку **ЗУПИНЕННЯ**, щоб зупинити виріб. Після цього відкрийте кришку.
2. Оберніть ручку налаштування висоти в бажане положення. Задане значення позначається помаранчевим стовпчиком на індикаторі налаштування висоти.

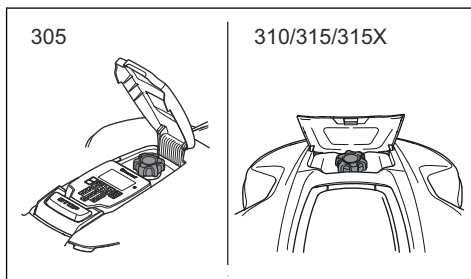


44.6.2 Automower® 305/310/315/315X

Висоту скошування можна змінювати від мінімальної (2 см / 0.8") до максимальної (6 см / 2.4") за 9 кроків.

1. Натисніть кнопку **ЗУПИНЕННЯ**, щоб зупинити виріб і відкрити кришку налаштування висоти скошування.
2. Поверніть ручку налаштування висоти в бажане положення. Обертайте її за годинниковою стрілкою, щоб збільшити висоту скошування, і

проти годинникової стрілки, щоб зменшити висоту. Стрілка на корпусі вказує на вибране положення ручки.



44.6.3 Automower® 420/430X/440/450X

Висоту скошування можна змінювати від мінімального до максимального значення за 9 кроків.

1. Натисніть кнопку **ЗУПИНЕННЯ**, щоб зупинити виріб і відкрити кришку.
2. Щоб увійти до головного меню, натисніть кнопку **МЕНЮ**.
3. За допомогою кнопок зі **стрілками** вгору / вниз перемістіть курсор і виберіть меню *Висота скошування*.
4. Натисніть **ОК**.
5. Збільшуйте й зменшуйте висоту скошування за допомогою кнопок зі **стрілками**.

45 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

45.1 Очищення

Для вищої ефективності роботи й довшого терміну експлуатації слід регулярно чистити виріб і замінювати зношені деталі. Виріб погано працює на схилах, якщо колеса засмічені травою. Для очищення виробу скористайтеся м'якою щіткою.

Husqvarna пропонує додатковий аксесуар – набір для чищення й технічного обслуговування. Зверніться до місцевого представника Husqvarna.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Надягніть захисні рукавички.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Перш ніж перевернути виріб, вимкніть його, скориставшись **головним перемикачем** або кнопкою **ввімкнення / вимкнення**.

Під час будь-яких робіт з обслуговування рами виробу, наприклад очищення або заміни лез, пристрій має бути вимкнено.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Вийміть вилку з розетки, щоб відключити зарядну станцію від мережі електроживлення перед очищенням чи обслуговуванням станції або блока живлення.



УВАГА: Перш ніж піднімати виріб, натисніть кнопку **ЗУПИНЕННЯ** й витягніть його із зарядної станції. Не піднімайте виріб, коли він запаркований на зарядній станції. Це може призвести до пошкодження зарядної станції та / або виробу.

45.1.1 Очищення Automower® 105/310/315/315X/420/430X/440/450X



УВАГА: Не мийте виріб за допомогою мийки високого тиску або під проточною водою. Не використовуйте для очищення виробу розчинники.

45.1.2 Очищення Automower® 305

Очищайте виріб щіткою або водою зі шлангу.



УВАГА: Не використовуйте для очищення виробу мийку високого тиску. Не використовуйте для очищення виробу розчинники.

45.2 Акумулятор



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заряджайте виріб лише на зарядній станції та з блоком живлення, які призначені для використання саме з ним. Неправильна експлуатація може призвести до ураження електричним струмом, перегріву або витоку корозійної рідини з акумулятора. У випадку витоку

електроліту змийте його водою, у випадку потрапляння електроліту в очі зверніться до лікаря.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише рекомендовані виробником оригінальні акумулятори. Електрична безпека приладу може гарантуватися лише за умови використання оригінальних акумуляторів. Не використовуйте одноразові батареї.



УВАГА: Перед розміщенням акумулятора на зберігання в зимовий період його слід повністю зарядити. Якщо акумулятор заряджено не повністю, він може вийти з ладу, а в деяких випадках – стати непридатним до подальшого використання.

Крім інших факторів, на тривалість заряджання впливає температура навколишнього середовища.

Наведені нижче факти свідчать про те, що акумулятор застарів і потребує заміни:

- час роботи виробу між заряджаннями став меншим, ніж зазвичай. Це призводить до збільшення кількості циклів заряджання, що підвищує ризик утворення колій біля зарядної станції;
- виріб стоїть посеред газону й на ньому відображається повідомлення *Акумулятор розряджений*. Це означає, що ємність акумулятора виробу недостатня для знаходження зарядної станції.

Акумулятор не потребує заміни, доки якість роботи виробу залишається незмінною.

Зверніть увагу: Термін служби акумулятора залежить від тривалості сезону й кількості годин щоденного використання виробу. За тривалого сезону або великої кількості годин щоденної роботи акумулятор доведеться замінювати частіше.

З питань заміни акумуляторів зверніться до місцевого представника Husqvarna.

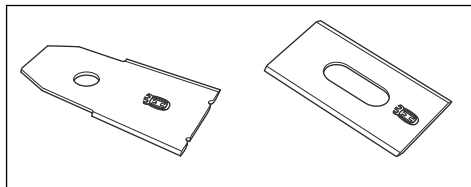
45.3 Заміна лез



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди використовуйте леза й гвинти відповідних типів. Husqvarna може гарантувати безпечність виробу лише за умови використання оригінальних лез. Заміна лише лез при використанні старих гвинтів може призвести до їх зношування під час скошування. У цьому випадку леза можуть вилетіти з-під корпусу й призвести до тяжких травм.

З міркувань безпеки замініюйте зношені або пошкоджені деталі. Регулярна заміна навіть неушкоджених лез забезпечить найвищу якість скошування й низький рівень енергоспоживання. Усі три леза та їх гвинти слід замінювати одночасно, щоб система

скошування залишалася збалансованою. Використовуйте оригінальні леза Husqvarna з логотипом, на якому зображена літера H із короною, див. *Гарантійні умови на сторінці 184.*



45.4 Заміна лез

1. Вимкніть виріб, скориставшись **головним перемикачем** або кнопкою **ввімкнення / вимкнення**.
2. Переверніть виріб догори дном. Поставте виріб на м'яку чисту поверхню, щоб уникнути появи подряпин на корпусі й кришці.
3. Поверніть захисну пластину так, щоб вирівняти її отвори з гвинтом леза.
4. Відкрутіть 3 гвинти. Використовуйте пласку або хрестову викрутку.
5. Зніміть кожне лезо з гвинтом.
6. Установіть нові леза й гвинти.
7. Переконайтеся, що леза обертаються вільно.

46 Усунення несправностей

46.1 Усунення несправностей

У разі несправності на екрані буде відображатися відповідне повідомлення. Детальнішу інформацію щодо повідомлень див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna (www.husqvarna.com). Якщо одне й те саме повідомлення відображається часто або якщо ви не можете виявити несправність, зверніться до місцевого представника Husqvarna.

Розриви обмежувального контуру зазвичай спричинені ненавмисним фізичним ушкодженням дроту, наприклад під час роботи в саду з лопатою. Також дріт може розірватися, якщо надмірно натягнути його під час установлення. Щоб знайти місце розриву дроту, обстежуйте його, покроково зменшуючи вдвічі відрізок, на якому може бути пошкодження, доки не залишиться дуже невелика частина. Докладні відомості див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna (www.husqvarna.com).

46.1.1 Світловий індикатор зарядної станції

Якщо газонокосарка повністю готова до роботи, світловий індикатор зарядної станції горить або блимає зеленим. У разі появи інших ознак дотримуйтеся вказівок з усунення несправностей, наведених нижче.

Додаткові рекомендації див. на www.husqvarna.com. Якщо проблему усунути не вдалося, зверніться до місцевого представника Husqvarna.

Світловий індикатор	Причина	Дія
<i>Постійний зелений</i>	Проблем не виявлено	Не потрібно виконувати жодних дій
<i>Блимає зеленим</i>	Проблем не виявлено, увімкнено режим <i>ECO</i> .	Не потрібно виконувати жодних дій.
<i>Блимання синім</i>	Обмежувальний контур не під'єднано до зарядної станції.	Перевірте правильність монтажу клем обмежувального дроту на зарядній станції.
	Обрив обмежувального контуру.	Знайдіть місце обриву. Замініть пошкоджену частину контуру новим обмежувальним дротом за допомогою оригінальної муфти.
<i>Блимання червоним</i>	Несправність антени зарядної станції.	Зверніться до місцевого представника Husqvarna.
<i>Постійний червоний</i>	Несправність монтажної плати або блока живлення зарядної станції. Для усунення несправності зверніться до спеціаліста авторизованого центру обслуговування.	Зверніться до місцевого представника Husqvarna.

47 Транспортування, зберігання й утилізація

47.1 Транспортування

На літій-іонні акумулятори поширюються правила щодо небезпечного вантажу.

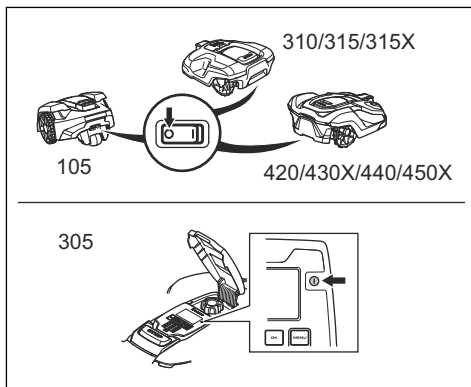
- Дотримуйтеся всіх застосовних національних норм і правил.
- У разі перевезення пасажирським і вантажним транспортом дотримуйтеся спеціальних вимог щодо упаковки й маркування (це правило також стосується третіх осіб й експедиторів).
- Інформацію щодо виймання акумулятора див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті www.husqvarna.com.

47.1.1 Піднімання та переміщення виробу

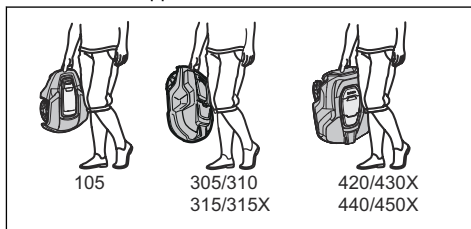
Для безпечного переміщення за межі робочої зони або в її межах:

1. Натисніть кнопку **ЗУПИНЕННЯ**, щоб зупинити виріб. Якщо налаштовано середній або високий рівень захисту, вам буде необхідно ввести PIN-код. PIN-код складається із чотирьох цифр, які необхідно встановити під час першого ввімкнення виробу. Див. повну версію посібника користувача.

2. Вимкніть виріб, скориставшись **головним перемикачем** або кнопкою **ввімкнення / вимкнення**.



3. Переносьте виріб за ручку, розташовану під корпусом, диском із лезами від себе.



47.2 Зберігання взимку

47.2.1 Роботизована газонокосарка

Ретельно очистьте виріб, щоб підготувати його до зберігання в зимовий період. Див. *Очищення на сторінці 169*.



УВАГА: Перед розміщенням акумулятора на зберігання в зимовий період його слід повністю зарядити. Якщо акумулятор заряджено не повністю, він може вийти з ладу, а в деяких випадках – стати непридатним до подальшого використання.

Відкрийте кришку, установіть виріб на зарядну станцію та заряджайте до появи на екрані індикатора значка повної зарядки. Вимкніть виріб, скориставшись **головним**

перемикачем або кнопкою **ввімкнення / вимкнення**.

Перевірте стан змінних деталей, як-от леза й підшипників на задньому колесі. За потреби замініть зношені частини виробу перед початком сезону.

Зберігайте виріб, установивши його на всі колеса, у сухому приміщенні за температури не нижче 0 градусів, бажано в його заводській упаковці. Також можна повісити виріб на стіну за допомогою оригінального кронштейна Husqvarna. Щоб отримати докладнішу інформацію про наявні настінні кронштейни, зверніться до представника Husqvarna.

47.2.2 Станція заряджання

Зарядну станцію і блок живлення потрібно зберігати в приміщенні. Граничний і напрямний дроти можна залишити на землі.

1. Вийміть зарядну станцію з розетки.
2. Від'єднайте фіксатор клеми, потім вийміть роз'єм.
3. Від'єднайте клеми обмежувального й напрямного дротів від зарядної станції.

Кінці дротів необхідно захищати від потрапляння вологи, наприклад їх можна вставити в контейнер із мастилом.

Якщо зарядну станцію неможливо зберігати в приміщенні, її потрібно підключити до джерела живлення, обмежувального й напрямного дротів на весь зимовий період.

47.3 Дані про вплив на навколишнє середовище



Цей символ на виробі Husqvarna вказує на те, що виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Замість цього її необхідно здати до відповідного центру з переробки електронних компонентів і акумуляторів. Перед утилізацією виробу слід вийняти акумулятор.

Інформацію щодо процедури демонтажу акумулятора див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna.

місцевого самоврядування, місцевих службах переробки відходів або в магазині, де було придбано цей пристрій.

Докладну інформацію про утилізацію цього виробу можна отримати в органах

48 Технічні характеристики

48.1 Automower® 105/305

Габарити	Automower® 105	Automower® 305
Довжина, см	55	57
Ширина, см	39	43
Висота, см	25	25
Вага, кг	6,9	9,4

Електрична система	Automower® 105	Automower® 305
Акумулятор, літій-іонний, 18,5 В / 2,1 А·год, арт. №	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 2,0 А·год, арт. №	586 57 62-03	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Акумулятор, літій-іонний, 18,25 В / 2,0 А·год, арт. №	586 57 62-04	584 85 28-04, 590 21 42-03
Джерело живлення, В / 28 В пост. струму	100-240	100-240
Довжина кабелю низької напруги, м	5 / 16,4	5 / 16,4
Середнє енергоспоживання за умов максимально активного використання	5 кВт·год/місяць для робочої зони площею 600 м ² / 0,15 акра	5 кВт·год/місяць для робочої зони площею 600 м ² / 0,15 акра
Струм заряджання, А пост. струму	1,3	1,3
Тип блока живлення	FW7312, ADP-40BR	ADP-40EW, ADP-40BR, FW7312
Середня тривалість скошування, хв.	65	60
Середня тривалість заряджання, хв.	50	60

Антенa обмежувального дроту	Automower® 105	Automower® 305
Діапазон робочих частот, Гц	300-80000	300-80000
Максимальна потужність радіочастотного сигналу, мВт на відстані 60 м ⁹⁷	<25	<25

Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність ⁹⁸	Automower® 105	Automower® 305
Рівень звукової потужності шуму згідно з вимірюваннями, дБ (А)	58	58
Гарантований рівень звукової потужності шуму, дБ (А)	61	59
Рівень звукового тиску на вухо оператора, дБ(А) ⁹⁹	47	47

Скошування	Automower® 105	Automower® 305
Система скошування	3 леза, що обертаються	
Частота обертання двигуна лез, об./хв.	2900	2200
Енергоспоживання під час скошування, Вт +/- 20 %	20	25
Висота скошування, см	2-5	2-5
Ширина скошування, см	17	22
Мінімальна ширина проходу, см	60	60 / 24
Максимальний кут нахилу робочої ділянки, %	25	40
Максимальний кут нахилу обмежувального дроту, %	15	15

⁹⁷ Максимальна активна вихідна потужність, що подається на антени в діапазоні частот, у якому працює радіообладнання.

⁹⁸ Випромінювання шуму в навколишнє середовище, виміряне як звукова потужність (L_{wa}) згідно з вимогами Директиви ЄС 2000/14/ЄС і Закону про збереження навколишнього середовища (контроль шуму) Нового Південного Уельсу від 2017 р. Гарантований рівень звукової потужності наведено з урахуванням відмінностей виробництва й відмінностей, спричинених способом перевірки (1–3 дБ (А)). Дані про випромінювання шуму вказано на паспортній табличці пристрою, а також у розділі технічних характеристик.

⁹⁹ Похибка вимірювань рівня звукового тиску K_{pA} , 2-4 дБ (А)

Скошування	Automower® 105	Automower® 305
Максимальна довжина обмежувального дроту, м	400	800 (2600)
Максимальна довжина напрямного дроту, м	200	400
Продуктивність, м ² , +/- 20%	600	600

Клас IP	Automower® 105	Automower® 305
Роботизована газонокосарка	IPX4	IPX5
Зарядна станція	IPX1	IPX1
Джерело живлення	IPX4	IPX4

48.2 Automower® 310/315/315X

Габарити	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Довжина, см	63	63	63
Ширина, см	51	51	51
Висота, см	25	25	25
Вага, кг	9,2	9,2	10,1

Електрична система	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Акумулятор, літій-іонний, 18,5 В / 2,1 А·год, арт. №	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 2,0 А·год, арт. №	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02	584 85 28-03, 590 21 42-02, 593 11 40-01, 593 11 40-02
Акумулятор, літій-іонний, 18,25 В / 2,0 А·год, арт. №	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03	584 85 28-04, 590 21 42-03
Джерело живлення, В / 28 В пост. струму	100-240	100-240	100-240
Довжина кабелю низької напруги, м	10	10	10
Середнє енергоспоживання за умов максимального активного використання	8 кВт·год/ місяць для робочої зо- ни площею 1000 м ² / 0,25 акра	10 кВт·год/ місяць для робочої зо- ни площею 1500 м ² / 0,37 акра	10 кВт·год/ місяць для робочої зо- ни площею 1600 м ² / 0,4 акра
Струм заряджання, А пост. струму	1,3	1,3	1,3
Тип блока живлення	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR	FW7312, ADP-40BR
Середня тривалість скошування, хв.	70	70	70
Середня тривалість заряджання, хв.	60	60	60
Антенна обмежувального дроту	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Діапазон робочих частот, Гц	300-80000	300-80000	300-80000
Максимальна потужність радіочастотного сигналу, мВт на відстані 60 м ¹⁰⁰	<25	<25	<25

¹⁰⁰ Максимальна активна вихідна потужність, що подається на антени в діапазоні частот, у якому працює радіобладнання.

Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність ¹⁰¹	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Рівень звукової потужності шуму згідно з вимірюваннями, дБ (А)	58	58	58
Гарантований рівень звукової потужності шуму, дБ (А)	60	60	60
Рівень звукового тиску на вухо оператора, дБ(А) ¹⁰²	47	47	47

Скошування	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Система скошування	3 леза, що обертаються		
Частота обертання двигуна лез, об./хв.	2300	2300	2300
Енергоспоживання під час скошування, Вт +/- 20 %	25	25	25
Висота скошування, см	2-6	2-6	2-6
Ширина скошування, см	22	22	22
Мінімальна ширина проходу, см	60	60	60 / 24
Максимальний кут нахилу робочої ділянки, %	40	40	40
Максимальний кут нахилу обмежувального дроту, %	15	15	15
Максимальна довжина обмежувального дроту, м	800	800	800 (2600)
Максимальна довжина напрямного дроту, м	400 / 1300	400	400
Продуктивність, м ² , +/- 20%	1000	1500	1600

Клас IP	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Роботизована газонокосарка	IPX4	IPX4	IPX4
Зарядна станція	IPX1	IPX1	IPX1
Джерело живлення	IPX4	IPX4	IPX4

¹⁰¹ Випромінювання шуму в навколишнє середовище, виміряне як звукова потужність (L_{wa}) згідно з вимогами Директиви ЄС 2000/14/ЄС і Закону про збереження навколишнього середовища (контроль шуму) Нового Південного Уельсу від 2017 р. Гарантований рівень звукової потужності наведено з урахуванням відмінностей виробництва й відмінностей, спричинених способом перевірки (1–3 дБ (А)). Дані про випромінювання шуму вказано на паспортній табличці пристрою, а також у розділі технічних характеристик.

¹⁰² Похибка вимірювань рівня звукового тиску K_{pA} , 2-4 дБ (А)

48.3 Automower® 420/430X/440/450X

Габарити	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Довжина, см	72	72	72	72
Ширина, см	56	56	56	56
Висота, см	31	31	31	31
Вага, кг	11,5	13,2	12	13,9

Електрична система	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Акумулятор, літій-іонний, 18,5 В / 4,0 А·год, арт. №	580 68 33-02			
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 4,0 А·год, арт. №	580 68 33-03, 593 11 41-02, 593 11 42-01			
Акумулятор, літій-іонний, 18,25 В / 4,0 А·год, арт. №	580 68 33-04, 593 11 41-03, 593 11 42-02			
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 5,2 А·год, арт. №			588 14 64-01 (2 шт.) 5,2 А·год / акумулятор	
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 5,0 А·год, арт. №		593 11 84-01, 593 11 85-01	588 14 64-02, 593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 шт.) 5,0 А·год / акумулятор	593 11 84-01, 593 11 85-01 (2 шт.) 5,0 А·год / акумулятор
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 4,9 А·год, арт. №		593 11 84-02, 593 11 85-02	588 14 64-03, 593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 шт.) 4,9 А·год / акумулятор	593 11 84-02, 593 11 85-02 (2 шт.) 4,9 А·год / акумулятор
Джерело живлення, В / 28 В пост. струму	100-240	100-240	100-240	100-240
Довжина кабелю низької напруги, м	10	10	10	10
Середнє енергоспоживання за умов максимально активного використання	17 кВт·год/місяць для робочої зони площею 2200 м ² / 0,55 акра	18 кВт·год/місяць для робочої зони площею 3200 м ² / 0,8 акра	20 кВт·год/місяць для робочої зони площею 4000 м ² / 1 акр	23 кВт·год/місяць для робочої зони площею 5000 м ² / 1,25 акра
Струм заряджання, А пост. струму	2,2	4,2	7	7

Електрична система	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Тип блока живлення	ADP-60JR, FW7438	FW7448, ADP-120DR	FW7458/28/D, ADP-200JR	FW7458/28/D, ADP-200JR
Середня тривалість скошування, хв.	75	145	290	270
Середня тривалість заряджання, хв.	50	50	60	60

Антенa обмежувального дроту	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Діапазон робочих частот, Гц	300-80000	300-80000	300-80000	300-80000
Максимальна потужність радіочастотного сигналу, мВт на відстані 60 м ¹⁰³	<25	<25	<25	<25

Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність ¹⁰⁴	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Рівень звукової потужності шуму згідно з вимірюваннями, дБ (А)	57	57	56	58
Гарантований рівень звукової потужності шуму	58	58	56	59
Рівень звукового тиску у вусі оператора, дБ (А) ¹⁰⁵	46	46	45	47

¹⁰³ Максимальна активна вихідна потужність, що подається на антени в діапазоні частот, у якому працює радіообладнання.

¹⁰⁴ Випромінювання шуму в навколишнє середовище, виміряне як звукова потужність (L_{wa}) згідно з вимогами Директиви ЄС 2000/14/ЄС і Закону про збереження навколишнього середовища (контроль шуму) Нового Південного Уельсу від 2017 р. Гарантований рівень звукової потужності наведено з урахуванням відмінностей виробництва й відмінностей, спричинених способом перевірки (1–3 дБ (А)). Дані про випромінювання шуму вказано на паспортній табличці пристрою, а також у розділі технічних характеристик.

¹⁰⁵ Похибка вимірювань рівня звукового тиску K_{pA} , 2-4 дБ (А)

Скошування	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Система скошування	3 леза, що обертаються			
Частота обертання двигуна лез, об./хв.	2300	2300	2300	2300
Енергоспоживання під час скошування, Вт +/- 20 %	30	30	30	35
Висота скошування, см	2-6	2-6	2-6	2-6
Ширина скошування, см	24	24	24	24
Мінімальна ширина проходу, см	60	60	60	60 / 24
Максимальний кут нахилу робочої ділянки, %	45	45	45	45
Максимальний кут нахилу обмежувального дроту, %	15	15	15	15
Максимальна довжина обмежувального дроту, м	800	800	800	800 (2600)
Максимальна довжина напрямного дроту, м	400 / 1300	400	400	400
Продуктивність, м ² , +/- 20%	2200	3200	4000	5000

Клас IP	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Роботизована газонокосарка	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Зарядна станція	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Джерело живлення	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Діапазон робочих частот	
Bluetooth® Діапазон частот	2400,0–2483,5 МГц
Automower® Connect 2G	GSM 850 МГц
	E-GSM 900 МГц
	DCS 1800 МГц
	PCS 1900 МГц
Automower® Connect 3G	Смуга 19 (800 МГц)
	Смуга 5 (850 МГц)
	Смуга 8 (900 МГц)
	Смуга 2 (1900 МГц)
	Смуга 1 (2100 МГц)
Automower® Connect 4G	Смуга 12 (700 МГц)
	Смуга 17 (700 МГц)
	Смуга 28 (700 МГц)
	Смуга 13 (700 МГц)
	Смуга 20 (800 МГц)
	Смуга 26 (850 МГц)
	Смуга 5 (850 МГц)
	Смуга 19 (850 МГц)
	Смуга 8 (900 МГц)
	Смуга 4 (1700 МГц)
	Смуга 3 (1800 МГц)
	Смуга 2 (1900 МГц)
	Смуга 25 (1900 МГц)
	Смуга 1 (2100 МГц)
Смуга 39 (1900 МГц)	

Клас потужності		
Bluetooth® Вихідна потужність	8 дБм	
Automower® Connect 2G	Клас потужності 4 (для GSM/E-GSM)	33 дБм
	Клас потужності 1 (для DCS/PCS)	30 дБм
	Клас потужності E2 (для смуг GSM/E-GSM)	27 дБм
	Клас потужності E2 (для смуг DCS/PCS)	26 дБм
Automower® Connect 3G	Клас потужності 3	
Automower® Connect 4G	Клас потужності 3	

Husqvarna AB не гарантує повної сумісності виробу з іншими бездротовими системами та пристроями, такими як пульти дистанційного керування, радіопередавачі, індукційні пелги, підземна електрична огорожа для тварин тощо.

Продукція виробляється в Англії або Чеській Республіці. Див. інформацію на таблиці з паспортними даними. Див. *Вступ на сторінці 148*

48.4 Зареєстровані товарні знаки

Слово й логотипи *Bluetooth®* є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії *Bluetooth SIG, inc.* і використовуються компанією Husqvarna виключно за ліцензією.

49 Гарантія

49.1 Гарантійні умови

Husqvarna гарантує безвідмовну роботу цього виробу протягом 2 років (з дня придбання). Гарантія поширюється на значні несправності, пов'язані з дефектами матеріалу чи виробництва. Протягом гарантійного терміну ми безкоштовно замінимо або відремонтуємо виріб за таких умов:

- Виріб і зарядна станція використовувалися відповідно до інструкцій, наведених у посібнику користувача. Ця гарантія виробника не впливає на право на гарантії від дилера / продавця.
- Кінцеві користувачі або інші неповноважені особи не намагалися відремонтувати пристрій.

Приклади несправностей, на які не поширюється гарантія:

- Ушкодження внаслідок залиття через використання мийного пристрою високого тиску чи занурення під воду, наприклад у разі утворення калюж під час дощу.
- Ушкодження від блискавки.
- Ушкодження, спричинені неправильним зберіганням або використанням акумулятора.
- Ушкодження, спричинені використанням акумуляторів, відмінних від оригінальних рекомендованих компанією Husqvarna.
- Ушкодження, спричинені використанням запасних частин й аксесуарів, відмінних від оригінальних рекомендованих компанією Husqvarna,

- наприклад лез і матеріалів для монтажу.
- Ушкодження граничної петлі.
 - Ушкодження, які стали наслідком несанкціонованих модифікацій конструкції виробу або його блока живлення.

Леза й колеса вважаються витратними матеріалами, на них гарантія не поширюється.

У разі виникнення помилки в роботі виробу Husqvarna зверніться до служби обслуговування клієнтів Husqvarna щодо подальших дій. Звертаючись до служби обслуговування клієнтів Husqvarna, приготуйте квитанцію про оплату й серійний номер вашого виробу.

50 Декларація відповідності ЄС

50.1 Декларація відповідності ЄС

Ми, Husqvarna AB, SE-561 82 місто Хускварна, Швеція, телефон: +46-36-146500, заявляємо, що роботизовані газонокосарки **Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 і Husqvarna Automower® 450X** із серійними номерами починаючи з 2019 тижня 40 і далі (рік і серійний номер чітко зазначено на табличці з паспортними даними), відповідають вимогам таких ДИРЕКТИВ РАДИ ЄС:

- «Про механічне обладнання» **2006/42/ЄС.**
 - Особливі вимоги до роботизованих електричних газонокосарок із живленням від акумулятора **EN 50636-2-107: 2015.**
 - Електромагнітні поля **EN 62233: 2008.**
- Директива «Про обмеження використання деяких небезпечних речовин» **2011/65/EU.**
 - Застосовано наступний стандарт: **EN 50581:2012**
- Директива «Про випромінювання шуму від обладнання, призначеного для використання надворі» **2000/14/ЄС.** Інформацію стосовно випромінювання

шуму і ширини скошування див. у розділі *Технічні характеристики на сторінці 174.*

Для **Husqvarna Automower® 105** (сертифікат 01/901/176), **Husqvarna Automower® 305** (сертифікат 01/901/322), **Husqvarna Automower® 310/315** (сертифікат 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (сертифікат 01/901/286) і **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (сертифікат 01/901/201):

Уповноважений орган RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden оприлюднив звіт щодо результатів оцінювання відповідності згідно з додатком VI Директиви Ради ЄС від 8 травня 2000 року «Про шумові викиди в навколишнє середовище» 2000/14/ЄС.

- Директива «Про радіоблагоднання» **2014/53/EU.** Сертифікат про проходження типової перевірки надано згідно з Директивою 2014/53/EU. Номер сертифікату про проходження типової перевірки для **Husqvarna Automower® 105** – SC1110-17. Застосовано такі стандарти:

- **ETSI EN 303 447 V1.1.1**

Електромагнітна сумісність:

- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.0**
- **EN 61000-6-1:2007**
- **EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

Для моделей **Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 430X і Husqvarna Automower® 450X**, оснащених модулем **Automower® Connect**, також:

- ETSI EN 301 489-19 V2.1.0
- ETSI EN 301 489-52 V1.1.1
- ETSI EN 301 511 V12.5.1
- ETSI EN 301 908-2 V11.1.1

Для моделей **Husqvarna Automower® 305, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 і Husqvarna Automower® 450X**, оснащених **Bluetooth®**, також:

- ETSI EN 300 328 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Husqvarna 2019-12-12

Ларс Роос (Lars Roos)

Global R&D Director, Electric category

(Уповноважений представник компанії Husqvarna AB, відповідальний за технічну документацію.)



Husqvarna[®]

AUTOMOWER[®] is a trademark owned by Husqvarna AB.

Copyright[®] 2020 HUSQVARNA. All rights reserved.

www.husqvarna.com

Původní pokyny
Pôvodné pokyny
Originalne instrukcje

Eredeti útmutatás
Оригінальні інструкції

1142177-50



2020-03-19